

حل سوالات ششم برای درمفهم

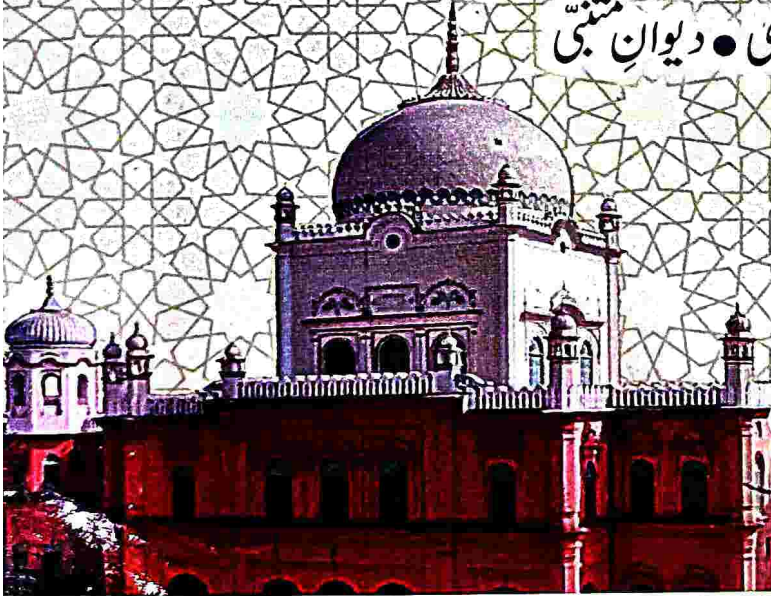
# السَّاعِمَةُ

Telegram Channel: New Madarsa

لِحَلِّ اسْئَلَةٍ

## الکتاب الخسرة

• جلالین شریف • ہدایہ ثانی • حسامی  
• میبذی • دیوانِ منتہی



مؤلف

مولوی محمد طاہر فرراز  
فاضل دارالعلوم دیوبند

کتابخانہ نعیمیہ دیوبند (Part - 1)

اس میں صرف جلالین شریف ہے .

حل سوالات ششم برائے مفت

# النَّاعِمَةُ

— لَحَلَّ اسْئَلَة —

الکتاب الخیر

مؤلف

مؤلوی محمد طاہر فراز  
فاضل دارالعلوم دیوبند

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

ناشر

کتابخانہ نعیمیہ دیوبند

جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں

## تفصیلات

نام کتاب : الناعمہ لحلّ أسئلة الكتب الخامسة  
مؤلف : مولوی محمد طاہر فراز فاضل دارالعلوم دیوبند  
صفحات : 704  
سن اشاعت : 2019

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

ناشر

کتب خانہ نعیمیہ دیوبند

## انتساب

(۱) میں اس کتاب کو ازہر ہند مادر علمی عالم اسلام کی عظیم الشان علمی و دینی درس گاہ

دارالعلوم دیوبند اور مدرسہ تعلیم القرآن بلیا کی طرف منسوب کرتا ہوں۔

(۲) اپنے مشفق والدین کی طرف منسوب کرتا ہوں کہ جن کی بے پایاں شفقتیں اور

عنایتیں تکمیل علوم نبوت کی راہوں میں ہمہ وقت ساتھ رہیں۔

(۳) اپنے مشفق اساتذہ کی طرف منسوب کرتا ہوں کہ جن کی مخلصانہ تربیت نے

ہمیں راہ حق پر قائم رکھا۔

مولوی محمد طاہر فراز فاضل دارالعلوم دیوبند



Website: [MadarseWale.blogspot.com](http://MadarseWale.blogspot.com)

Website: [NewMadarsa.blogspot.com](http://NewMadarsa.blogspot.com)

Website: [MadarseWale.blogspot.com](http://MadarseWale.blogspot.com)

## پیش لفظ

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

تمام تعریف اس اللہ کے لیے ہے جس نے یہ کائنات سجا کر اپنی مخلوق کو اس میں

بسایا اور درود و سلام نازل ہو ہم سب کے آقا جناب محمد رسول اللہ ﷺ پر۔

بعد حمد و صلوة! ناچیز ”الناعمہ لحل أسئلة الكتب الخامسة“ تیار کیا ہے جس میں

دارالعلوم دیوبند کے ششماہی، سالانہ اور داخلہ امتحان کے بہت سے سوال حل کیے

گئے ہیں، اُمید ہے کہ احباب حسن نظر سے دیکھیں گے، اور یہ کتاب بیک وقت

ششماہی امتحان، سالانہ امتحان اور داخلہ امتحان کے لیے بھی مفید ہے۔

نوٹ: اگر ساتھیوں کو اس میں اغلاط نظر آئیں تو وہ ناشر کو مطلع کر کے عند اللہ

ماجور ہوں۔

مولوی محمد طاہر فراز فاضل دارالعلوم دیوبند



پسند فرمودہ

عالمِ باکمال حضرت مولانا مفتی جمیل احمد صاحب  
استاذ مدرسہ جامعہ عربیہ عین الاسلام مبارک پورا عظیم گڑھ

نحمدہ و نصلي على رسوله الكريم أمّا بعد!  
عزیزم مولوی محمد طاہر فراز فاضل دارالعلوم دیوبند نے ”الناعمہ لحل أسئلة الكتب  
الخامسة“ کو ترتیب دی ہے، موصوف کی یہ محنت قابل ستائش ہے، دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ  
موصوف کی اس کوشش کو قبول فرمائیں اور طلبہ عزیز کے لیے کارآمد بنائے۔ آمین  
(مولانا مفتی جمیل احمد غفرلہ)



Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

Website: MadarseWale.blogspot.com

# جلالین شریف

Website: [MadarseWale.blogspot.com](http://MadarseWale.blogspot.com)

Website: [NewMadarsa.blogspot.com](http://NewMadarsa.blogspot.com)

Website: [MadarseWale.blogspot.com](http://MadarseWale.blogspot.com)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## محل امتحان نمبر ۱، جلالین : ۴

(الف) عبارت باعرب: ﴿الْمَنَّ﴾ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمُرَادِهِ بِذَلِكَ ﴿ذَلِكَ﴾ أَي هَذَا ﴿الْكِتَابِ﴾ الَّذِي يَقْرُؤُهُ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿لَا رَيْبَ فِيهِ﴾ لَا شَكَّ فِيهِ ﴿أَنَّهُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَجِبَلَةُ النَّفْيِ خَبْرٌ مُبْتَدَأُهُ ذَلِكَ وَالْإِشَارَةُ بِهِ لِلتَّعْظِيمِ﴾ هُدًى ﴿خَبْرٌ ثَانٍ هَادٍ﴾ لِلْمُتَّقِينَ ﴿التَّصَائِرِ إِلَى التَّقْوَى بِأَمْثَالِ الْأَوْامِرِ وَاجْتِنَابِ النَّوَاهِي لِاتِّقَائِهِمْ بِذَلِكَ النَّارِ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیری فوائد لکھئے (ج) بتائیے کہ آیاتِ نشاہات سے متعلق علماء اہل سنت کا مسلک کیا ہے؟ کیا ان کی مراد حقیقی اللہ تعالیٰ کے علاوہ کسی کو معلوم ہے؟ اگر نہیں تو متاخرین ان کے معنی کی اجازت کیوں دیتے ہیں؟

### جواب

ترجمہ: الْمَنَّ اللہ ہی اس سے اپنی مراد کو بہتر جانتا ہے، یہ کتاب ہے جس کو محمد صلی اللہ علیہ وسلم پڑھتے ہیں، اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ منجانب اللہ ہے اور جملہ (لَا رَيْبَ فِيهِ) خبر ہے جس کا مبتدأ ذَلِكَ ہے، اور اسم اشارہ بعید کا استعمال بیان تعظیم کے لیے ہے، اور ہُدًى خبر ثانی ہے اور معنی میں ہاد کے ہے، متقیوں کے لیے رہنما ہے۔ (یعنی) اور امر کی تمہیل اور اجتناب نواہی کے ذریعے تقویٰ کی رغبت رکھنے والے ہیں، اس (استثقال و اجتناب) کے بدولت نارِ جہنم سے بچنے کی وجہ سے ان کو متقی کہا گیا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) تفسیری فوائد:

(۱) اللَّهُ أَعْلَمُ بِمُرَادِهِ بِذَلِكَ: اس سے مفسر نے حروف مقطعات کے چند اقوال میں سے راجح قول کی طرف اشارہ کیا ہے کہ وہ نشاہات میں سے ہے جیسا کہ سلف کا یہی

مذہب ہے کہ اس کا علم خاص ہے اللہ تعالیٰ کے ساتھ۔

(۲) أي هذا: اس سے یہ بتلانا مقصود ہے کہ یہاں پر (ذلك) ہذا کے معنی میں ہے؛ کیونکہ مشاّر الیہ (الّٰہ) یا (قرآن کریم) ہے جو کہ قریب ہے اور قریب کے لیے اسم اشارہ قریب (هذا) استعمال ہوتا ہے؛ لیکن یہاں پر (ذلك) اسم اشارہ بعید بیان تعظیم کے لیے لائے ہیں؛ کیونکہ قرآن کریم عظیم المرتبت کتاب ہے۔

(۳) الذي یقرؤہ محمد: اس عبارت سے یہاں پر (الکتب) کے عموم کو ختم کرنا مقصود ہے کہ یہاں پر کتاب سے قرآن کریم مراد ہے نہ کہ اور دوسری کتاب سماوی۔

(۴) لاشك: یہ ریب کے تین معنوں میں سے ایک معنی کو متعین کرنے کے لیے ہے؛ کیونکہ باقی دو معنی ایک تہمت دوسرا اضطراب و پریشانی ان دونوں معنوں سے قرآن کریم پاک ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

أنه من عند الله: یہ فتح کے ساتھ ضمیر مجرور سے بدل ہے (أي لاشك فیہ أنه الخ) اور ایک سوال مقدر کا جواب بھی ہے۔

**سوال:** الكتاب مفرد ہے اور مفرد میں شك کا کوئی مطلب نہیں ہوتا؛ اس لیے کہ شك و ظن اور علم کا تعلق قضیہ سے ہوتا ہے اور مفرد قضیہ نہیں ہوتا ہے۔

**جواب:** اس طور پر دیا کہ الكتاب مفرد نہیں؛ بلکہ قضیہ ہے اور اس کی تقدیری عبارت ہے (ذلك الكتاب أنه من عند الله)۔

(۵) جملة النفي: یعنی (لا ریب فیہ) خبر ہے اور اس کا مبتدا (ذلك) ہے اور خبر ثانی (هدی) ہے جو کہ (ہادی) اسم فاعل کے معنی میں ہے۔

(۶) الصائرين الى التقوی: یہ عبارت ایک سوال مقدر کا جواب ہے۔

**سوال:** متقی تو خود ہدایت یافتہ کو کہتے ہیں تو پھر متقی کو ہدایت دینے کے کیا معنی ہیں؟

**جواب:** متقین سے مراد یہاں پر (راغبین الى التقوی) ہیں یعنی جو تقویٰ کی رغبت رکھتے ہیں۔

(۸) لاتقائهم: اس عبارت سے مفسر متقیوں کو متقی کہنے کی وجہ بیان فرما رہے ہیں؛ چوں کہ ظاہر ان کو ان کے اعمال صالحہ کے ذریعہ جہنم سے بچایا جائے گا یعنی وہ اپنے اعمال کی وجہ سے جہنم سے بچیں گے؛ اس لیے ان کو متقی یعنی بچنے والے کہا گیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) علماء اہل سنت کا مسلک:

اس سلسلے میں علماء اہل سنت کا مسلک یہ ہے کہ مشابہات کی مراد حقیقی اللہ کے علاوہ کسی کو نہیں معلوم۔ رہی بات متاخرین کی کہ وہ اس کے معنی کی تعیین کیوں کرتے ہیں اور اس کی اجازت کیوں دیتے ہیں؟ تو وہ اس لیے؛ تاکہ گمراہ فرقے ان کے غلط معنی نکال کر سادہ لوح عوام کو گمراہ نہ کریں۔

## محل امتحان نمبر ۲، جلالین: ۵

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَ إِذَا لَقُوا﴾ أَصْلُهُ لَقِيُوا حُذِفَتِ الضَّمَّةُ لِلِاسْتِثْقَالِ  
ثُمَّ الْيَاءُ لِاتِّعْقَابِهَا سَاكِنَةً مَعَ الْوَاوِ ﴿الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا ۗ وَإِذَا  
خَلَوْا﴾ مِنْهُمْ وَرَجَعُوا ﴿إِلَىٰ شَيْطَانِهِمْ﴾ رُؤْسَائِهِمْ ﴿قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ﴾ فِي  
الدِّينِ ﴿إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ﴾ ﴿بِهِمْ بِإِظْهَارِ الْإِيمَانِ﴾ ﴿اللَّهُ  
يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ﴾ يُجَازِيهِمْ بِاسْتَهْزَائِهِمْ ﴿وَ يَمُدُّهُمْ﴾ يُنْهَلُهُمْ ﴿فِي  
طُغْيَانِهِمْ﴾ تَجَاوَزَهُمُ الْحَدَّ فِي الْكُفْرِ ﴿يَعْمَهُونَ﴾ ﴿يَتَرَدَّدُونَ تَحِيْرًا  
حَالٌ﴾ ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالََةَ بِالْهُدَىٰ﴾ اسْتَبَدَلُوهَا بِهِ ﴿فَمَا  
رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ﴾ أَيْ مَا رَبِحُوا فِيهَا بَلْ خَسِرُوا لِمَصِيرِهِمْ إِلَى النَّارِ  
الْمُوبَدَّةِ عَلَيْهِمْ ﴿وَ مَا كَانُوا مُهْتَدِينَ﴾ ﴿۱۵﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) لَقُوا کی تعلیل کریں

(ج) استهزاء اور اشتراء کا لغوی اور مرادی معنی لکھ کر دونوں معنوں میں مناسبت بیان

کیجیے (ج) فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ کی تفسیر مَا رَبِحُوا سے کیوں کی گئی؟

## جواب

ترجمہ: اور جب یہ اہل ایمان سے ملتے ہیں (إِذَا لَقُوا) اس کی اصل (لَقِيُوا) تھی ضمہ کو باء پر ثقیل سمجھتے ہوئے حذف کر دیا، پھر یاء واو کے ساتھ التقائے ساکنین کی وجہ سے ساقط ہو گئی، تو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لائے ہیں اور جب تنہائی میں اپنے ”شیاطینوں“ سرداروں سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں دین میں ہم تمہارے ساتھ ہیں اظہار ایمان کر کے ”ہم تو صرف ان سے مذاق کرتے ہیں اللہ ان سے مذاق کر رہا ہے“ یعنی ان کے ساتھ استہزاء کا معاملہ کر رہا ہے ”اور وہ ان کو ان کی سرکشی میں ڈھیل دے رہا ہے“ ان کے حد سے تجاوز کرنے کی بنیاد پر کفر کی وجہ سے ”حال یہ ہے کہ وہ حیرانی میں بھٹک رہے ہیں“ (يَعْمَهُونَ) طَعْيًا بِهَمْ كِي ضمير سے حال ہے: ”یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت کے بدلے گمراہی اختیار کر لی“ یعنی گمراہی کو ہدایت سے بدل لیا ”مگر یہ سودا ان کے لیے نفع بخش نہیں ہے“ یعنی ان کو اس سودے میں نفع نہیں ہوا بلکہ خسار ہوا ان کی دائمی آگ کی طرف پلٹنے کی وجہ سے ”اور یہ“ اپنے طریقہ کار میں ہرگز صحیح طریقہ پر نہیں ہیں۔

## (ب) لَقُوا کی تعلیل کریں:

لَقُوا اصل میں لَقِيُوا تھا یاء ضمہ پر دشوار سمجھ کر تخفیفاً گرادیا، اب یاء اور واو میں التقاء ساکنین ہوا، یاء اور واو میں سے، یاء ساقط ہو گئی واو کی مناسبت سے قاف کے کسرہ کو ضمہ سے بدل دیا، لَقُوا ہو گیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

## (ج) استہزاء کے لغوی معنی:

استہزاء تمسخر کرنے، مذاق اڑانے کے ہیں اور مرادی معنی یہ کہ جب عوام منافقین تنہائی میں اپنے سرداروں سے ملتے ہیں تو کہتے ہیں کہ ہم دل و جان سے آپ کے ساتھ ہیں باقی مسلمانوں کے بے وقوف بنانے کے لیے ان کی سی کہہ دیتے ہیں، اور دونوں معنوں میں مناسبت مشاکلت کے طور پر حقیقتاً استہزاء نہیں ہے۔



کریں اور بتائیں کہ لفظ ”مثل“ کیوں مقدر مانا گیا؟ (ج) نیز بتائیں کہ (مُتَشَابِهًا) سے آیا جنت ہی کے پھلوں کا باہم مشابہ ہونا مراد ہے؟ یا انکا دنیاوی پھلوں سے مشابہ ہونا؟ اس سلسلہ میں علامہ سیوطی کا قول مختار اور اس کی دلیل لکھیں۔

### جواب

ترجمہ: جب ان باغوں میں سے کوئی پھل ان کو بطور غذا دیا جائے گا، تو کہیں گے کہ یہ تو اسی جیسا ہے جو ہم کو اس سے پہلے کھانے کے لیے دیا گیا، یعنی جو اس سے پہلے جنت میں دیا گیا (یہ اس وجہ سے ہوگا) کہ جنت کے پھل ہم شکل ہوں گے (اس قول کا) قرینہ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا ہے اور ملیں گے بھی ان کو ہم شکل پھل کہ رنگ کے لحاظ سے ایک دوسرے کے مشابہ ہوں گے مگر ذائقہ میں مختلف ہوں گے، اور ان کے لیے جنت میں بیویاں ہوں گی، یعنی حور وغیرہ، پاک ہوں گی، حیض اور ہر گندگی سے اور اس میں ہمیشہ رہیں گی۔

### (ب) رَزَقُوا کے دونوں مفعول:

رَزَقُوا کا پہلا مفعول وہ ضمیر ”واو“ میں موجود ہے، یعنی اصل عبارت یوں ہوگی، رَزَقَ اللَّهُ لَهُمْ رِزْقًا، پھر مفعول اول کو قائم مقام فاعل بنایا گیا۔ اور مفعول ثانی رِزْقًا ہے یعنی اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو رزق عطا فرمایا۔

### لفظ ”مثل“ کو مقدر ماننے کی وجہ:

لفظ مثل کو اس لیے مقدر مانا گیا؛ تاکہ یہ شبہ پیدا نہ ہو کہ آخرت میں وہی پھل کھلایا جائے گا جو دنیا میں کھلایا گیا، اب مطلب یہ ہو گیا کہ آخرت میں وہی ہو بہو پھل کھلایا جائے گا جو دنیا کے پھل جیسا ہونہ کہ حقیقی مشابہت مراد ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) (مُتَشَابِهًا) سے مراد:

ان کو جنت میں ملتے جلتے پھل دیئے جائیں گے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ من قبل

سے مراد جنت ہی کا پھل ہے جو انھیں اس سے پہلے یہ ملا ہے پھل رنگ اور شکل میں تو باہم مشابہ ہوں گے؛ مگر ان کی لذت مختلف ہوگی اور یہی علامہ جلال الدین سیوطی کا مختار قول ہے۔ لیکن بعض دوسرے مفسرین نے قبل سے عام مراد لیا ہے جو دنیا کے پھلوں کو بھی شامل ہے یعنی یہ پھل ویسے ہی ہیں جیسے دنیا میں ہمیں ملا کرتے تھے بعض اعتبارات سے یہی معنی راجح معلوم ہوتا ہے۔

اولاً: کَلَّمَا كَالْفِظِ عام ہے اس عموم کے لحاظ سے جب پہلی مرتبہ انھیں جنت میں پھل عطا کیا جائے گا اس وقت یہ کہنا ان کا درست نہ ہوگا؛ کیونکہ جنت میں اس سے پہلے انہیں کوئی پھل ملا ہی نہ تھا؛ البتہ اگر اسے دنیا کے پھلوں تک کو عام کر دی جائے تو ان کا یہ کہنا بجا ہوگا؛ کیونکہ دنیا میں اس سے ملتا جلتا پھل انھیں دیا جا چکا ہے۔

ثانیاً: انسانی فطرت کا خاصہ یہ ہے کہ وہ جانی پہچانی چیز کی طرف لپکتی ہے اور نامانوس چیزوں سے اسے وحشت ہوتی ہے تو جنت میں جو پھل انھیں دیئے جائیں گے وہ دنیا کے پھلوں کے ہم شکل اور ہم رنگ ہوں گے، اس سے اہل جنت کو ان کی فوراً رغبت ہوگی، اور بے ساختہ مثلاً کہہ اٹھیں گے کہ ارے یہ تو وہی آم ہے جو ہمیں دنیا میں ملا کرتا تھا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

علامہ سیوطی کا قول مختار:

علامہ سیوطی نے پہلے قول کو اختیار کیا ہے۔

دلیل: مذکورہ آیت میں من قبل سے جنت مراد ہے، اس سے پتہ چلتا ہے جنت میں اہل جنت کو اس سے پہلے جو پھل دیا گیا ہے وہی ہم شکل پھل دوبارہ دیا جائے گا۔

## محل امتحان نمبر ۴، جلالین: ۸

(الف) عبارات باعرب: ﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ﴾ سَجُودَ تَحِيَّةٍ  
بِإِلْحِنَاءٍ ﴿فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ﴾ هُوَ أَبُو الْجِنِّ كَانَ بَيْنَ الْمَلَائِكَةِ  
﴿أَبِي﴾ اِمْتَنَعَ مِنَ السُّجُودِ ﴿وَاسْتَكْبَرَ﴾ تَكَبَّرَ عَنْهُ وَقَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ

﴿وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ﴾ ﴿فِي عِلْمِ اللّٰهِ﴾ ﴿وَقُلْنَا يَا اٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا مِمَّا شَاءْتُمَا﴾ ﴿وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ السُّجَّةَ ۗ اِنَّهَا كَانَتْ لِلشَّيْطٰنِ سُلٰبًا﴾ ﴿وَاَنْتَ اِنَّكَ لَكٰرِيْهُنَّ﴾ ﴿وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ السُّجَّةَ ۗ اِنَّهَا كَانَتْ لِلشَّيْطٰنِ سُلٰبًا﴾ ﴿وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ السُّجَّةَ ۗ اِنَّهَا كَانَتْ لِلشَّيْطٰنِ سُلٰبًا﴾

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں اور ”فَسَجَدُوْا اِلَّا اِبْلِیْسَ“ اور ”وَکُلَّا مِنْهَا رَعْدًا“ کی ترکیب بیان کیجیے (ب) خط کشیدہ الفاظ کی تحقیق قلم بند کیجیے اور بتائیے کہ مصنف ”تاکید للضمیر المستتر“ سے کیا واضح کرنا چاہیے ہیں؟

### جواب

ترجمہ: اور یاد کرو اس قوت کو (جب ہم نے فرشتوں سے کہا کہ آدم علیہ السلام کو سجدہ کرو یعنی سجدہ تعظیمی جو محض جھک جانے سے ہوتا ہے، (پس انہوں نے سجدہ کیا۔ بجز ابلیس کے) وہ جن کا بابائے اول ہے، جو فرشتوں کے درمیان رہتا تھا (انکار کیا) سجدے سے باز رہا، (اور تکبر کیا اور کہا میں اس سے بہتر ہوں) (اور وہ) اللہ کے علم میں (کافروں کی قبیل سے تھا، اور ہم نے کہا اے آدم تم) ضمیر ”اَنْتَ“ اس ضمیر کی تاکید ہے جو اَسْکَنْ میں پوشیدہ ہے، اور یہ تاکید اس لیے ہے کہ زَوْجُکَ کا عطف اس پر کر سکیں (اور تمہاری بیوی) حواء الف ممدوہ کے ساتھ انھیں اللہ تعالیٰ نے آدم کے دائیں پسلی سے پیدا کیا تھا (جنت میں رہو سہو اور اس میں جو چاہو آزادی کے ساتھ کھاؤ) ”رَعْدًا“ کے معنی وسعت کے ساتھ، جس میں کسی طرح کی رکاوٹ نہیں۔

### فَسَجَدُوْا اِلَّا اِبْلِیْسَ کی ترکیب:

”فا“ حرف عاطفہ ”فَسَجَدُوْا“ فعل واو ضمیر فاعل ”اِلَّا“ ضمیر حرف استثناء ”اِبْلِیْسَ“ مستثنیٰ واو ضمیر راجع اِلَى الْمَلَائِکَةِ مستثنیٰ منہ، فعل فاعل اور مستثنیٰ منہ اپنے مستثنیٰ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا ہے۔

وَكَلَّا مِنْهَا رَغَدًا کی ترکیب:

”و“ حرف عاطفہ ”کَلَّا“ فعل امر الف ضمیر اس کا فاعل ”مِنْهَا“ ”من“ حرف جر ”ہا“ مجرور جار مجرور سے مل کر متعلق ”کَلَّا“ فعل کے ساتھ ”رَغَدًا“ صفت ہے اکلاً مفعول مطلق محذوف موصوف کا، فعل اپنے فاعل متعلق اور محذوف مفعول مطلق اپنے صفت کے ساتھ مل کر جملہ فعلیہ انشائیہ ہوا۔

(ب) خط کشیدہ الفاظ کی تحقیق:

(۱) الْمَلَائِكَةُ: واحد ملک اور جمع ملائک معنی ہے، اللہ تعالیٰ کی وہ مخلوق جو نور سے پیدا ہوئی ہے۔

(۲) آدَمُ: آدَمَ يَأدَمُ سے مشتق ہے، آدَمَ يُوَدِمُ از باب افعال بمعنی دو قوموں کے درمیان صلح کرنا یہاں آدم سے مراد ابو البشر ہے۔

(۳) حَوَاءُ: حَوَا يَحْوِي حَاوِ اسم فاعل بمعنی اس بڑے صندوق کو کہا جاتا ہے، جس کو سامان سے بھر کر ایک ملک سے دوسرے ملک میں منتقل کیا جاتا ہے، یہاں حواء سے مراد ام البشر، یعنی حضرت حواء علیہ السلام ہیں۔

”تاکید للضمير المستتر“ سے مراد:

أُسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ أُسْكُنْ میں مخاطب کی ضمیر پوشیدہ ہے اور قاعدہ ہے کہ ضمیر مستتر پر اسم ظاہر کا عطف درست نہیں ہے، اور اگر عطف لانا مقصود ہو تو اس ضمیر مستتر کو ضمیر منفصل کی شکل میں ظاہر کر دیتے ہیں، اور ضمیر منفصل ظاہر کے حکم میں ہے، اب اس پر عطف کرنا صحیح ہے، اس لحاظ سے أَنْتَ پر زَوْجُكَ کا عطف ہو رہا ہے، کسی لفظ کے مکرر

لانے کو تاکید کہتے ہیں۔ Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

## محل امتحان نمبر ۵، جلالین: ۸

(الف) عبارت باعراب: ﴿فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ﴾ اِبْلِيسُ اُذْهَبَهُمَا وَفِي قِرَاءَةِ  
فَأَزَلَّهُمَا نَحَاهُمَا ﴿عَنْهَا﴾ بِأَنَّ قَالَ لَّهُمَا هَلْ اَدُلُّكُمَا عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ  
وَقَاسَمَهُمَا بِاللَّهِ اِنَّهُ لَهُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ فَآكَلَا مِنْهَا ﴿فَاُخْرِجَهُمَا مِمَّا  
كَانَا فِيهِ﴾.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ لکھیں (ب) ابلیس کافر ہے اور کافر جنت  
میں نہیں جاسکتا ہے تو ابلیس کیسے گیا؟ (ج) عَنْهَا اور مِمَّا كَانَا فِيهِ میں ضمائر کے مراجع  
واضح کرتے ہوئے بتائیے کہ اگر دونوں کا مرجع ایک ہی ہے تو ایک ضمیر مذکر اور ایک ضمیر  
مؤنث کیوں لائی گئی ہے؟ (د) نبی سے گناہ کا صدور کیسے ہوا جبکہ وہ معصوم ہیں؟

### جواب

ترجمہ: لیکن شیطان ابلیس نے اس درخت کی وجہ سے دونوں کو لغزش دے دی،  
اور ایک قرأت میں فَأَزَلَّهُمَا ہے، یعنی ان دونوں کو جنت سے برطرف کرادیا، اس  
طریقے سے کہ ابلیس نے ان دونوں سے کہا: کیا میں تم کو شجرۃ الخلد (یعنی ہمیشگی کا  
درخت) بتا دوں اور اللہ کی قسم کھا کر ان سے کہا کہ وہ ان دونوں کا خیر خواہ ہے؛ چنانچہ  
ان دونوں نے اس درخت سے کچھ کھا لیا، سو نکال دیا ان دونوں کو اس عیش سے جس  
میں وہ تھے۔  
Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) ابلیس جنت میں کیسے گیا؟

اس کے دو جواب ہیں

پہلا جواب: اس وقت وہ کافر نہیں تھا؛ مگر اللہ کے علم ازلی کے اعتبار سے کافر تھا۔

دوسرا جواب: کان یہاں صَارَ کے معنی میں ہے یعنی کافر ہو گیا۔

## (ج) عَنْهَا اور فِيْهِہ کی ضمیر کا مرجع:

دونوں کا مرجع ایک ہی ہے یعنی جنت؛ لیکن لفظا الگ الگ ہے، عَنْهَا کا مرجع لفظ جنت ہے اور فِيْهِہ کا مرجع مِثْلًا میں ما ہے جس کی تفسیر کرتے ہوئے مفسر نے کہا کہ ما سے مراد نعیم ہے جو کہ مذکر ہے، لہذا اعتراض وارد نہ ہوگا۔

## (د) انبیاء سے گناہ کا صدور کیسے ہوا جبکہ وہ معصوم ہیں؟

اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام کا شجرہ ممنوعہ سے کھانا یہ خطا اور نسیان کی وجہ سے ہے اور خطا و نسیان سے جو فعل صادر ہو وہ گناہ نہیں کہلاتا اور اس طرح کی اجتہادی غلطی انبیاء کرام سے صادر ہو سکتی ہے؛ لیکن یہ سہو و غلطی ایسے کاموں میں نہیں ہو سکتی جن کا تعلق تبلیغ و تعلیم و تشریح سے ہو اور حضرت آدم علیہ السلام کے اس عمل کو اللہ نے معصیت سے تعبیر کیا؛ کیونکہ حسنات الابرار سیئات المقربین ہوتے ہیں۔

## محل امتحان نمبر ۶، جلالین: ۱۰

(الف) عبارت باعراب: ﴿فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا﴾ مِنْهُمْ ﴿قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ﴾ فَقَالُوا حَبَّةٌ فِي شَعْرَةٍ وَدَخَلُوا يَزْحَفُونَ عَلَىٰ اسْتِئْذَانِهِمْ ﴿فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا﴾ فِيهِ وَضَعُ الظَّاهِرِ مَوْضِعَ الْمُضْمَرِ مُبَالَغَةً فِي تَقْيِيحِ شَانِهِمْ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) الَّذِينَ ظَلَمُوا کے بعد مِنْهُمْ کا اضافہ کیوں کیا گیا؟ نیز بتلائیں کہ انہوں نے تو قول و فعل دونوں کو بدلاتا تھا؛ لیکن یہاں پر صرف قول کے ساتھ کیوں خاص کیا گیا؟ (ج) (استئذان) واحد ہے یا جمع اور (بِسَاكِنُوْا) میں ”باء“ اور ”ما“ کس معنی میں مستعمل ہے؟ نیز بتلائیں کہ آیت پاک کے مصداق کون لوگ ہیں اور انہیں کس بات کا حکم دیا گیا تھا؟

## جواب

ترجمہ: مگر جو بات ان کو بتائی گئی تھی ظالموں نے اس کو دوسری بات سے بدل ڈالا اور حبة في شعرة کہا یعنی خوشہ دانہ سمیت اور اپنی سرینوں کے بل گھسٹتے ہوئے داخل ہوئے، آخر کار ہم نے ظلم کرنے والوں پر عذاب نازل کر دیا، اس میں ضمیر کی جگہ اسم ظاہر لایا گیا ہے، ان کی قباحتِ شان میں مبالغہ کرنے کے لیے۔

(ب) الَّذِينَ ظَلَمُوا کے بعد منہم کا اضافہ کیوں کیا گیا؟

الَّذِينَ ظَلَمُوا کے بعد منہم کے اضافہ سے مفسر اس بات کی طرف اشارہ فرما رہے ہیں کہ مبدلین بعض تھے نہ کہ کل۔ انہوں نے قول و فعل دونوں کو بدلاتھا؛ لیکن یہاں پر قول کے ساتھ اس لیے خاص کیا گیا؛ کیونکہ مقصود بالذات امر ہے اور امر قول ہی ہوتا ہے۔

(ج) (استاہ) واحد ہے یا جمع؟

استاہ جمع ہے، اس کا واحد سِنَّةٌ ہے بمعنی سرین۔

(بِسَاكُنُوا) میں ”باء“ اور ”ما“ کس معنی میں مستعمل ہے؟

بِسَاكُنُوا میں ”باء“ سیبہ ہے اور ”ما“ مصدریہ۔

آیت پاک کے مصداق کون لوگ ہیں اور انہیں کس بات کا حکم دیا گیا تھا؟

آیت کے مصداق بنی اسرائیل ہیں۔

اور انہیں وادی تہ سے نکلنے کے بعد بیت المقدس میں داخل ہوتے وقت جھک کر داخل ہونے کا حکم دیا گیا تھا اور (حطة) یعنی مغفرت طلب کرتے ہوئے داخل ہونے کو کہا گیا تھا جیسا کہ آیت کریمہ میں ہے:

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا الْبَابَ  
سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ ۗ وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٥﴾

## محل امتحان نمبر ۷، جلالین: ۱۰

(الف) عبارات با اعراب: ﴿وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ﴾ الذَّلُّ وَالهُوَانُ  
﴿وَالْمَسْكَنَةُ﴾ أَيُّ أَثَرِ الْفَقْرِ مِنَ السُّكُونِ وَالْخِزْيِ فِيهِ لَا زِمَّةَ لَهُمْ وَإِنْ كَانُوا  
أَغْنِيَاءَ لَزُومَ الدِّرْهِمِ الْمَضْرُوبِ لِسِكِّتِهِ ﴿وَبَاءُؤُ﴾ رَجَعُوا ﴿بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ  
ذَلِكَ ﴿أَيُّ الضَّرْبِ وَالْغَضَبِ﴾ بِأَنَّهُمْ ﴿بِسَبَبِ أَنَّهُمْ﴾ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ  
اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٥٥﴾  
(الف) عبارات پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) اور موجودہ  
دور کے یہود پر آیت کو صادق کیجیے۔

## جواب

ترجمہ: اور ان پر ذلت خواری اور محتاجی یعنی محتاجی کا قلبی اثر فقر اور ذلت مسلط کر دی  
گئی جس کی وجہ سے (قلبی) محتاجی ان کے لیے جزء لاینفک بن گئی ہے اگرچہ وہ  
دولت مند مذہبی کیوں نہ ہوں جیسا ڈھلے ہوئے سکہ کے لیے ٹھپہ (مہر) لازم ہوتا ہے  
اور وہ اللہ کا غضب لے کر لوٹنا یہ اس لیے ہوا کہ وہ اللہ کی آیتوں کا انکار کرتے تھے اور  
نبیوں کو ظلماً ناحق قتل کرتے تھے اور حد تجاوز کرتے تھے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

مذکورہ آیت میں یہودیوں کے فقر و حاجت مندی اور ذلت و خواری کا ذکر ہے یعنی اس کی  
ذلت یہ ہے کہ وہ ہمیشہ مسلمان اور نصاریٰ کے محکوم اور رعیت رہتے ہیں اگر کسی کے پاس مال  
و ثروت ہو تو کیا ہوا حکومت سے بالکل محروم کر دیئے گئے ہیں جو موجب عزت تھی اور محتاجی

یہ ہے کہ اول تو یہود میں مال کی قلت اور جن کے پاس مال ہو بھی تو حکام وغیرہ کے خوف سے اپنے آپ کو مفلس اور حاجتمند ظاہر کرتے ہیں شدت حرص اور نخل کی وجہ سے حاجتمندوں سے بدتر نظر آتے ہیں اور اس ذلت و مسکنت اور غضب الہی کا باعث ان کا کفر اور انبیاء کا قتل کرنا ہے اسی طرح احکام کی نافرمانی اور حدود شروع سے تجاوز کرنا ہے۔

### (ج) موجودہ دور کے یہود پر آیت کو صادق کیجیے:

موجودہ دور کے یہود پر آیت اس طرح صادق آتی ہے کہ آج بھی ان کے پاس مستقل حکومت نہیں ابھی جو محسوس ہو رہا ہے وہ بھی امریکہ کے زیر نگین ہیں چند سال قبل یہ امریکہ میں تھے لیکن وہاں کے حکمرانوں نے ان کی عیاری دیکھ کر ان کے اپنے ملک سے نکال دیا تھا، اعتراض ہو سکتا ہے کہ یہ سب تو ان کے آباء کو کفر اور ناحق انبیاء کے قتل کی وجہ سے ان کو ملتا تھا لیکن یہ تو انبیاء کے قاتل نہیں ہیں؟ تو اس کا جواب یہ ہے کہ اگرچہ یہ قاتل نہیں ہیں لیکن آباء کے عمل سے راضی و خوش ضرور ہیں اور (رضی بالکفر کفر ہے)

### محل امتحان نمبر ۸، جلايين: ۱۲

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَإِذَا خَلَا﴾ رَجَعَ ﴿بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ قَالُوا﴾ أَي رُؤْسًا وَهُمْ الَّذِينَ لَمْ يُنَافِقُوا لِمَنْ نَافَقَ ﴿أَتَحَدِّثُونَهُمْ﴾ أَي الْمُؤْمِنِينَ ﴿بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ﴾ أَي عَرَفَكُمْ فِي التَّوْرَةِ مِنْ نِعْمَةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿لِيُحَاجُّوكُمْ﴾ لِيُخَاصِمُوكُمْ وَاللَّامُ لِلصِّيْرَةِ ﴿بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ﴾ فِي الْآخِرَةِ وَيُقِيمُوا عَلَيْكُمْ الْحُجَّةَ فِي تَرْكِ إِتْبَاعِهِ مَعَ عَلَيْكُمْ بِصِدْقِهِ ﴿أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾ أَنَّهُمْ يُحَاجُّونَكُمْ إِذَا حَدَّثْتُمُوهُمْ فَتَنَّتَهُمْ أ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھتے ہوئے آیت کا مصداق متعین کریں (ج) مفسر علامہ نے (رجع) اور (يقيموا عليكم الحججة الخ) کی عبارت کیوں نکالی ہے؟

**جواب**

اور جب آپس میں تہائی میں ملتے ہیں تو ان کے سردار جو منافق نہیں ہیں منافقوں سے کہتے ہیں، کیا تم مسلمانوں کو وہ باتیں بتا دیتے ہو جو اللہ تعالیٰ نے تمہارے اوپر منکشف فرمائی ہیں یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی وہ صفات جو تم کو تورات میں بتائی ہیں تاکہ تم پر اس کے ذریعہ آخرت میں تمہارے رب کے روبرو حجت قائم کریں یعنی تمہارے ساتھ مخالفت کریں اور لام صیرورت کے لیے ہے اور اس (محمد) کی ترک اتباع پر اس کو سچا نبی جاننے کے باوجود حجت قائم کریں گے کیا تم لوگ نہیں سمجھتے ہو کہ اگر تم ان کو وہ باتیں بتلا دو گے تو وہ تم پر حجت قائم کریں گے؟ لہذا تم اپنی ان حرکتوں

Website: MadarseWale.blogspot.com

سے باز آ جاؤ۔

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یہود میں دو طرح کے لوگ تھے، ایک وہ جو کھلم کھلا آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت کرتے تھے اور ایک وہ جو کھلم کھلا تو مخالفت نہیں کرتے تھے؛ لیکن اندرونی طور پر مخالفت کرتے تھے؛ چنانچہ یہود کے منافق تورات کی کچھ باتیں بطور خوش آمد مسلمانوں سے بیان کر دیتے تھے، تو دوسرے یہود جو کھلم کھلا مخالفت کرتے تھے ان منافقوں کی ان حرکت سے خفاء ہوتے تھے اور تورات میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق پیشین گوئیاں موجود ہیں ان کو مسلمانوں سے بیان کرنے سے روکتے تھے، اور کہتے تھے تم ایسا نہ کرو؛ ورنہ مسلمان تمہارے رب کے سامنے تمہاری بتائی ہوئی باتوں سے تم پر الزام قائم کریں گے کہ تم نبی آخر الزماں صلی اللہ علیہ وسلم صلی اللہ علیہ وسلم کو سچ جان کر بھی ایمان نہیں لائے اور تمہیں لا جواب ہونا پڑے گا۔

آیت کا مصداق:

آیت کریمہ کے مصداق منافقین ہیں۔

(ج) مفسر علام نے (رجع) کی عبارت کیوں نکالی؟

مفسر علام نے (رجع) نکال کر ایک اشکال کا جواب دیا ہے۔

اشکال: خلا کا صلہ اپنی نہیں آتا ہے پھر یہاں پر خلا کا صلہ اپنی کس طرح استعمال ہوا ہے؟

جواب: مفسر علام نے فرمایا کہ یہاں پر خلا، رجع کے معنی میں ہے، اور رجع کا

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

صلہ اپنی آتا ہے۔

یقیموا الخ کی عبارت کیوں نکالی؟

اس کے ذریعہ ایک اشکال کو دفع کیا ہے۔

اشکال: یہ ہے کہ فی الآخرة، لیحآججو کم سے متعلق ہے، اور مطلب ہے وہ تورات کی باتیں اس لیے چھپاتے تھے، تاکہ مسلمان ان کے خلاف حجت قائم نہ کر سکیں، اب اس سے یہ اعتراض وارد ہوگا کہ ان کا یہ چھپانا علام الغیوب کے سامنے حجت قائم کرنے سے کیسے مانع ہو سکتا ہے؟

جواب: مفسر علام نے اس اشکال کو دفع کرنے کے لیے اس عبارت کو ذکر کیا ہے۔

(حاشیہ جلالین)

## محل امتحان نمبر ۹، جلالین: ۱۳

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَ إِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿۱﴾ فِي التَّوْرَةِ ﴿۲﴾ وَقُلْنَا ﴿۳﴾ لَا تَعْبُدُونَ ﴿۴﴾ بِالتَّاءِ وَ الْيَاءِ ﴿۵﴾ إِلَّا اللَّهَ ﴿۶﴾ خَبْرٌ بِمَعْنَى النَّهْيِ ﴿۷﴾ وَ ﴿۸﴾ أَحْسِنُوا ﴿۹﴾ بِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَ ذِي الْقُرْبَىٰ ﴿۱۰﴾ عَظْفٌ عَلَى الْوَالِدَيْنِ ﴿۱۱﴾ وَ الْيَتْمَىٰ وَ الْمَسْكِينِ وَ قَوْلُوا لِلنَّاسِ ﴿۱۲﴾ قَوْلًا ﴿۱۳﴾ حَسَنًا ﴿۱۴﴾ وَ فِي قِرَاءَةِ بِضَمِّ الْحَاءِ وَ سُكُونِ السِّينِ مَضَدٌ وَ صِفَ بِهِ مَبَالِغَةٌ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) خبر بمعنی انہی کی تشریح کریں اور اس کو نبی کے معنی میں کیوں لیا جا رہا ہے؟ (د) بِأَلْوَالِدَيْنِ سے قبل احسنوا کا اضافہ کیوں کیا گیا؟ نیز بتائیں کہ (مصدر وصف الخ) سے کس اشکال کا جواب دیا گیا ہے؟

### جواب

ترجمہ: اور یاد کرو اس وقت کو جب ہم نے تورات میں بنی اسرائیل سے پختہ عہد لیا تھا اور کہا تھا کہ اللہ کے سوا کسی کی بندگی نہ کرنا (تَعْبُدُونَ) میں یاء اور تاء دونوں ہیں اور لَا تَعْبُدُونَ خبر بمعنی نہیں ہے، اور والدین اور رشتہ داروں کے ساتھ ذی القربى بمعنی قرابت ہے، اور ذی القربى کا عطف والدین پر ہے، اور یتیموں مسکینوں کے ساتھ حسن سلوک کرنا اور لوگوں سے بھلی بات کہنا اور ایک قراءت میں (حُسْنًا) حاء کے ضمہ اور سین کے سکون کے ساتھ ہے جو کہ مصدرے بطور مبالغہ صفت لایا گیا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یہ آپ علیہ السلام کے زمانہ میں موجود یہودیوں کے اسلاف کی بدعنوانیوں کا سلسلہ وار ذکر ہے، یہود کے اسلاف کی بدعنوانیوں کو بیان کرنے کا منشاء یہ ہے کہ موجودہ یہود کج فطرت اس لیے ہیں کہ یہ تخم بد کے شجر خبیث کے برگ و بار ہیں ان میں سے خیر کی توقع رکھنا شیطان سے خیر کی توقع رکھنا ہے۔ آپ ان کے اسلاف کے کرتوتوں کو ذرا یاد کریں کہ جب ہم نے ان سے عہد لیا تھا یعنی ان کو احکام عشر پر عمل کرنے کا حکم دیا تھا؛ مگر انہوں نے تمام احکام کو پس پشت ڈال دیا جس کے نتیجے میں ہم نے ان کے اوپر کوہ طور کو معلق کر دیا جب پہاڑ کو نیچے آتا دیکھتے تو احکام قبول کر لیتے اور جب واپس جاتا دیکھتے تو پھر منکر ہو جاتے چند لوگ مثلاً عبد اللہ بن سلام اور ان کے اصحاب توریت کے پابند رہے اور توریت کے منسوخ ہونے کے بعد شریعت محمدی کو قبول کر لیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے تابع ہو گئے۔

(ج) خبر بمعنی انہی کی تشریح:

لَا تَعْبُدُونَ مَضَارِعَ مَنْفَى جَمْعُ مَذْكَرٍ حَاضِرٍ هُوَ نُونٌ كِي وَجْهٌ سَعِ جَمْلَةٌ خَبْرِيَّةٌ هِيَ، اِسْمِي وَجْهٌ سَعِ اِسْمِ كَانُونَ اِعْرَابِي سَاقِطٌ نَهَيْسُ هُوَا؛ مَلْغَرِيَّةٌ جَمْلَةٌ اِنشَائِيَّةٌ كَعَمْنَى مِثْلُ هِيَ اَوْرَا لَا تَعْبُدُونَ كَعِ دَرَجَةٍ مِثْلُ هِيَ اَوْرَا نَهْيٌ كَو مَضَارِعَ مَنْفَى كِي صَوْرَتٌ مِثْلُ بِيَانِ كَرْنِي سَعِ يِه فَاوْدَه هِيَ كَه صِرَاحَتَا نَهْيٌ سَعِ كِنَايَةٌ نَهْيٌ اَوَّلِي هِيَ؛ كِيُوْنَكَه نَهْيٌ بِصَوْرَتِ مَضَارِعَ مَنْفَى سَعِ يِه مَفْهُومٌ نَكَلْتَا هِيَ كَه كُوِيَا حَكْمٌ كِي تَعْمِيلٌ هُوَ چَكِي هِيَ، اَب اِس كِي خَبْرِي دِي جَارِي هِيَ۔

(د) بِالْوَالِدَيْنِ سَعِ قَبْلِ اِحْسِنُوا كَا اِضَافَه كِيُوْنِ كِيَا كِيَا؟

احسنوا كَا اِضَافَه اِس لِيَه كِيَا كِيَا؛ تَا كَه يِه اِعْتِرَاضٌ خْتَمٌ هُوَ جَائِي كَه:

**اعتراض:** بِالْوَالِدَيْنِ كَا عَطْفٌ جُو كَه جَارِ مَجْرُورٌ هِيَ لَا تَعْبُدُونَ پَر جُو كَه غَيْرِ جَارِ مَجْرُورٌ هِيَ دَرَسْتٌ نَهَيْسُ هِيَ؛ جَب اِحْسِنُوا كُو مَحْذُوفٌ مَان لِيَا كِيَا تُو اِعْتِرَاضٌ خْتَمٌ هُوَ كِيَا اَوْرَا مَر كَا صِيغَه مَقْدَرٌ مَان كَر اِس بَات كِي طَرَفٌ بَهِي اِشَارَه كَر دِيَا كَه عَطْفٌ لَا تَعْبُدُونَ كَعِ مَعْنَى پَر هِيَ نَه كَه لَفْظٌ پَر۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(مصدر وصف الخ) سَعِ كَسِ اِشْكَالِ كَا جَوَابٌ دِيَا كِيَا هِيَ؟

اِس كَعِ ذَرِيْعَه مَصْدَرٌ كَا حَمْلٌ ذَاتٌ پَر دَرَسْتٌ نَهَيْسُ وَا لِي اِشْكَالِ كَا جَوَابٌ دِيَا كِيَا هِيَ كَه حُسْنًا مَصْدَرٌ كَا حَمْلٌ يِهَا ذَاتٌ پَر كَرْنَا كِيَسِي دَرَسْتٌ هِيَ؟ تُو جَوَابٌ دِيَا كَه يِهَا مَصْدَرٌ كُو صَفْتٌ لَا يَا كِيَا هِيَ مَبَالِغَه كَعِ طُورٌ پَر جِيَسِي كَه زَيْدٌ عَدْلٌ مِثْلُ، لِهَذَا اَب كُوِي اِعْتِرَاضٌ نَهَيْسُ۔

محل امتحان نمبر ۱۰، جلالین: ۱۶

(الف) عبارت با اعراب: ﴿مَا نُنَسِّخُ مِنْ آيَةٍ﴾ اَمِي نَزَلٌ حُكْمَهَا اِمَامًا مَعَ لَفْظِهَا  
اَوَّلًا وَفِي قِرَاءَةِ بَضْمِ النُّونِ ﴿اَوْ نُنَسِّهَا﴾ نُوخِرُهَا فَلَا نَزَلٌ حُكْمَهَا وَنَرْفَعُ  
تِلَاوَتَهَا اَوْ نُوخِرُهَا فِي اللُّوحِ الْمَحْفُوظِ وَفِي قِرَاءَةِ بِلَا هَنْزٍ مِنَ النَّسْيَانِ اَمِي

نُنْسِهَا نُنْحَهَا مِنْ قَلْبِكَ ﴿نَاتٍ بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا﴾ فِي التَّكْلِيفِ وَالشَّوَابِ  
 ﴿أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۵﴾ وَمِنْهُ النَّسْخُ وَالتَّبْدِيلُ  
 وَالْإِسْتِفْهَامُ لِلتَّفْرِيغِ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) بیان کردہ مختلف قرأتوں کو ملحوظ رکھ کر مطلب تحریر کریں (ج) شان نزول تحریر کریں (د) نسخ کی اصطلاحی تعریف کریں مانسوخ میں (ما) کیسا ہے؟ اور (نات بخیر) ترکیب میں کیا واقع ہے؟ واضح کریں۔

### جواب

ترجمہ: ہم جس آیت کو منسوخ کر دیں یعنی اس کے حکم کو زائل کر دیں یا تو مع لفظ کے (یعنی تلاوت اور حکم دونوں کو) یا بغیر لفظ کے (صرف حکم کو) اور ایک قرأت میں نُنْسِخُ، اُنْسِخُ سے نون کے ضمہ کے ساتھ ہے، یعنی تم کو یا جبرئیل کو اس نسخ کا حکم دیتے ہیں، یا اس کو مؤخر کر دیں تو ہم اس کے حکم کو زائل (منسوخ) نہیں کرتے، اور اس کی تلاوت اٹھالیتے ہیں یا اس کو لوح محفوظ میں مؤخر (موقوف) کر دیتے ہیں اور ایک قرأت میں بغیر ہمزہ کے ہے نُنْسِهَا نَسِيَانٌ سے مشتق ہے، اور اس کو ہم آپ کے قلب سے مٹا دیتے ہیں (یعنی) ہم اس سے بہتر یا اس کے برابر حکم لے آتے ہیں، کیا تم نہیں جانتے کہ اللہ ہر چیز پر قادر ہے؟

Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) مَا نُنْسِخُ الْخ:

اس آیت میں (ما) شرطیہ ہے۔ (نسخ) کی تین صورتیں ہیں:

- (۱) تلاوت و حکم دونوں منسوخ ہوں (امام مع لفظہا) سے یہی بتلانا چاہتے ہیں۔
- (۲) تلاوت منسوخ اور حکم باقی۔
- (۳) حکم منسوخ ہو اور تلاوت باقی رہے۔

مانسوخ: میں دو قرأتیں ہیں: ایک نون کے ضمہ کے ساتھ جس کا مطلب یہ ہے کہ

ہم تم کو یا جبرئیل کو نسخ کا حکم دیتے ہیں اور ایک قرأت نون کے فتح کے ساتھ ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ ہم خود نسخ کرتے ہیں۔

اونسہا: اس کی بھی دو صورتیں ہیں:

- (۱) نساء سے ماخوذ ہے جس کے معنی مؤخر کرنا یعنی ہم اس کو مؤخر کرتے ہیں۔
  - (۲) نسیان سے ماخوذ ہے جس کے معنی ہیں بھلانا، یعنی ہم اس کو آپ کے دل و دماغ سے مٹا دیتے ہیں اور پھر اس سے بہتر حکم نازل کرتے ہیں یا اس کے برابر۔
- نوٹ: مفسر علام نے بلا ہمزہ کیا ہے ان کے سامنے ہمزہ والا نسخہ ہوگا۔

### (ج) شان نزول:

یہودی تورات کو ناقابل تفسیر مانتے تھے اور جب انہوں نے قرآن کریم کی بعض آیتوں کے نسخ ہونے کو دیکھا تو اعتراض کیا، تو ان کی تردید میں یہ آیت نازل ہوئی۔

### (د) نسخ کی اصطلاحی تعریف:

نسخ کے معنی لغتاً مٹانا، باب (ن) اور اصطلاح متاخرین میں نَسَخٌ حُكْمٌ شَرْعِيٌّ بِدَلِيلٍ شَرْعِيٍّ مُتَأَخِّرٍ عَنْهُ حَتَّى لَا يَجُوزَ امْتِثَالُهُ. (الفوز الكبير) نَأَتْ بِخَيْرٍ

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

جواب شرط واقع ہے۔

## محل امتحان نمبر ۱۱، جلالین: ۱۶

(الف) عبارت باعراب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا

وَاسْتَعُوا﴾ مَا تُوْمَرُونَ بِهِ سِنَاعٌ قَبُولٍ ﴿وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾

مَوْلَاهُ هُوَ النَّارُ ﴿مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ﴾

مِنَ الْعَرَبِ عَظْفٌ عَلَى أَهْلِ الْكِتَابِ وَمِنَ اللَّبْيَانِ ﴿أَنْ يُنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ

زَائِدَةٌ ﴿خَيْرٌ﴾ وَحِي ﴿مَنْ رَبِّكُمْ﴾ حَسَدًا لَكُمْ ﴿وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ

مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٥٥﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) شان نزول تحریر کریں  
(ج) (دَاعِنًا) کی تحقیق لکھیں اور مفسر کے (سماع قبول) اور (حسداً لكم) کی وضاحت کریں۔

### جواب

ترجمہ: اے ایمان والو! تم نبی کو راعنا نہ کہا کرو؛ بلکہ اس کے بدلے انظرنا کہا کرو اور جس بات کا حکم دیا جائے اس کو غور سے سنا کرو اور کافروں کے لیے تکلیف دہ دردناک عذاب ہے اور وہ آگ ہے یہ لوگ جنہوں نے حسد کی وجہ سے (دعوتِ حق کو قبول کرنے سے) انکار کر دیا اہل کتاب ہو یا مشرکین عرب اس بات کو پسند نہیں کرتے کہ تمہارے لیے تمہارے رب کی طرف سے کوئی خیر (مثلاً) وحی نازل ہو (وَالْمُشْرِكِينَ) کا عطف اہل کتاب پر ہے اور من بیانہ ہے اور (مِنْ خَيْرٍ) میں (مِنْ) زائد ہے۔ اللہ جس کو چاہتا ہے اپنی رحمت یعنی نبوت کے لیے خاص کر لیتا ہے اور اللہ بڑا فضل والا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) شان نزول:

یہود اپنی دشمنی اور بغض و عناد کی وجہ سے آپ علیہ السلام کی مجلس میں آپ کو مخاطب کرنے کے لیے راعنا کہتے تھے اور چوں کہ یہ لفظ عبرانی زبان میں فحش گالی کا تھا؛ اس لیے وہ اس گالی کو مراد لیتے تھے یا اس کے دوسرے معنی چرواہے کا ہے وہ اس کو مراد لیتے تھے آپ کی تنقیص کے لیے؛ لیکن سادہ لوح مسلمان اس لفظ کی رعایت سے خیال کرنے کے معنی میں سمجھتے تھے اور چوں کہ وہ یہود کی بدنیتی سے واقف نہ تھے؛ اس لیے ان کی دیکھا دیکھی یہ بھی آپ کو مخاطب کرنے کے لیے راعنا کا استعمال کرنے لگے، اس پر اللہ نے آیت نازل فرمائی اور مسلمانوں کو لفظ راعنا کے استعمال سے منع کر دیا اور یہود کی بدنیتی اور

خباثت کو برسرعام ظاہر کر دیا، اگرچہ مسلمان یہود کے معنی میں اس لفظ کو استعمال نہیں کرتے تھے؛ لیکن پھر بھی یہود کی مناسبت ہو رہی تھی اور ایک اعتبار سے یہود کی تائید ہوتی تھی اس لیے منع فرما دیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) (رَاعِبًا) کی تحقیق:

راعنا فعل امر واحد حاضر کا صیغہ ہے یہ اگر (مراعاة) سے ماخوذ ہو تو معنی ہوگا (رقبنا) یعنی مبالغہ فی الرعاية اور مسلمان اس لفظ کو اسی معنی میں استعمال کرتے تھے۔ اور (رعونت) سے ماخوذ ہو تو اس کا معنی احمق کے آتے ہیں۔ اور اگر (راعی) سے مشتق ہو تو اس کے معنی چرواہے کے آتے ہیں، اور اسی طرح عبرانی زبان میں یہ لفظ فحش گالی کے لیے بھی آتا ہے۔ یہود انہی آخر الذکر معنوں میں استعمال کر کے آپ کی تنقیص کیا کرتے تھے۔ یہ لفظ بربناء مفعول محلاً منصوب ہے۔

مفسر کے (سباع قبول) اور (حسدًا لکم) کی وضاحت:

سباع قبول: اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ جب آپ علیہ السلام کچھ بیان فرمائیں تو اس کو حضور قلبی کے ساتھ سنو، یہود کی طرح نہیں کہ قَالُوا سَبِعْنَا وَعَصَيْنَا؛ بلکہ جس بات کو سنو، عمل کے جذبہ سے یقین کے ساتھ اور ادب و احترام کرتے ہوئے۔

حسدًا لکم: اس عبارت کو لا کر مفسر نے اس بات کو بتایا ہے کہ (مَا يَوَدُّ الَّذِينَ الْخٰنِ) میں موجود نفی کی علت محذوف ہے اور وہ (حسدًا لکم) ہے جو کہ مفعول لہ ہے اور مطلب یہ ہے کہ یہود بربناء حسد ایسا کرتے تھے وہ نہیں چاہتے تھے کہ آپ پر کچھ خیر نازل ہو۔ بہر حال! یہود کا حسد تو اس وجہ سے تھا کہ سمجھتے تھے کہ پیغمبر آخر الزماں ان کی برادری میں مبعوث ہوں گے؛ کیونکہ یہ لوگ انبیا ہیں، اور مشرکین کو حسد تو وہ اس وجہ سے تھا کہ وہ یہ خیال کرتے تھے کہ عرب کی ریاست و حکومت ہمارے پاس ہے، اگر نبوت ملنی چاہیے تھی تو ہمیں ملنی چاہیے تھی ان کو کیوں مل گئی؟ (حاشیہ جلالین)

## محل امتحان نمبر ۱۲، جلالین: ۱۹

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَمَنْ﴾ اَمَى لَا ﴿يَزْعَبُ عَنْ مِلَّةِ اِبْرَاهِمَ﴾ فَيَتْرُكُهَا ﴿اِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ﴾ جَهْلَ اَنَّهَا مَخْلُوقَةٌ لِلّٰهِ يَجِبُ عَلَيْهَا عِبَادَتُهُ اَوْ اِسْتَحْفَ بِهَا وَاِمْتَنَهَا ﴿وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ﴾ اِحْتَرْنَاہُ ﴿فِي الدُّنْيَا﴾ بِالرِّسَالَةِ وَالْخُلَّةِ ﴿وَ اِنَّہٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ﴾ ﴿۵﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) (سَفِهَ نَفْسَهُ) کے ذیل میں مفسر کی تفسیری نوٹ کی وضاحت کریں (ج) اور بتائیے کہ (وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا) کا ما قبل سے کیا ربط ہے؟ (د) شان نزول بھی تحریر کریں۔

### جواب

ترجمہ: اور کون ہے؟ یعنی کوئی نہیں، جو بے رغبتی کرے ملت ابراہیمی سے کہ اس کو ترک کر دے مگر وہی جس نے اپنے آپ کو بیوقوف بنا لیا یعنی جو بے وقوف محض ہو گا وہ ملت ابراہیمی سے بے رغبتی کرے گا، اور اس بات سے ناواقف ہو کہ وہ اللہ کی مخلوق ہے، اور یہ کہ اس پر اللہ کی عبادت واجب ہے، یا یہ معنی ہے کہ اس نے اپنے نفس کی تحقیر کی ہے اور اس کو ذلیل کر رکھا ہے تو اسے دنیا میں بھی رسالت و دوستی کے لیے منتخب کر لیا ہے اور بلاشبہ وہ آخرت میں بھی ان صالحین میں ہو گا جن کے لیے مراتب عالیہ ہیں۔

(ب) (سَفِهَ نَفْسَهُ) کے ذیل میں مفسر کی تفسیری نوٹ کی وضاحت:

مفسر علام نے (سَفِهَ نَفْسَهُ) کے تحت (جَهْلَ اَنَّهَا مَخْلُوقَةٌ) نکالا ہے، اس سے یہ بتانا مقصود ہے کہ (سَفِهَ) بذات خود متعدی نہیں ہوتا جبکہ اس کے ساتھ جہل کے معنی کو لازم نہ قرار دیا جائے یعنی جہل کے معنی کو لازم قرار دینے کے بعد وہ تعدی ہوتا ہے اس وقت اس کے اپنے نفس سے ناواقف ہونے کا یہ معنی ہو گا کہ اس نے اپنے نفس میں غور و فکر

نہیں کیا کہ جس سے وہ اس بات پر استدلال کرتا کہ اس نفس کا کوئی صانع ہے جس نے نفس کے فعل کو مضبوط بنا دیا ہے، اس کے بعد وہ والد پر ایمان لے آتا۔

اور (أَوْ اسْتَحْفَ بِهَا) سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ (سَفِیْہ) میں دوسری صورت یعنی بذات خود متعدی ہونا ممکن ہے جیسا کہ (سَفِیْہ) مشددہ کی صورت میں بذات خود متعدی ہوتا ہے اس صورت میں اس کا اپنے نفس کا حقیر بنانے کا مطلب یہ ہوگا کہ اس نے اللہ تعالیٰ کی اس عبادت کو ترک کر دیا جس سے ہمیشہ کی عزت حاصل ہوتی ہے۔

(ج) وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاہُ كَمَا قَبْلَ سِرْطَبِ كَمَا یَہِ؟

وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاہُ كَمَا قَبْلَ سِرْطَبِ كَمَا یَہِ ہے کہ یہ اللہ کے قول (مَنْ یَزُغَب) کی حجت ہے یعنی جب ہم نے ابراہیم علیہ السلام کو دنیا و آخرت دونوں جگہ اپنا پسندیدہ بنا لیا اور چن لیا ہے تو پھر ملتِ ابراہیمی سے اعراض کا کیا معنی؟

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(د) شان نزول:

اس آیت کا شان نزول یہ ہے کہ عبد اللہ ابن سلام جب اسلام لے آئے تو انہوں نے اپنے دو بھتیجے ایک کا نام سلمہ، اور دوسرے کا نام مہاجر تھا ان دونوں کو اسلام کی دعوت دی اور کہا کہ تم بخوبی واقف ہو کہ اللہ تعالیٰ تورات میں فرمایا ہے کہ میں اولاد اسماعیل میں ایک نبی مبعوث کرنے والا ہوں جس کا نام (احمد) ہوگا جو اس پر ایمان لائے گا وہ ہدایت یافتہ ہوگا، اور جو اس پر ایمان نہیں لائے گا وہ ملعون ہوگا تو ان دونوں میں سے ایک سلمہ اسلام لے آئے اور دوسرے نے انکار کر دیا، جس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

محل امتحان نمبر ۱۳، جلالین: ۲۱

(الف) عبارت باعراب: ﴿سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ﴾ الْجُهَّالُ ﴿مِنَ النَّاسِ﴾ أُمِّي  
الْيَهُودِ وَالْمُشْرِكِينَ ﴿مَا وَلَّهُمْ﴾ أَمِّي صَرَفَ النَّبِيِّ وَالْمُؤْمِنِينَ ﴿عَنْ

قَبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا ﴿ عَلَى اسْتِقْبَالِهَا فِي الصَّلَاةِ وَهِيَ بَيْتُ الْمَقْدِسِ  
وَالْإِتْيَانُ بِالسَّيْنِ الدَّالَّةُ عَلَى الْإِسْتِقْبَالِ مِنَ الْإِخْبَارِ بِالْغَيْبِ ﴿ قُلْ لِلَّهِ  
الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ﴿ الْجِهَاتُ كُلُّهَا فَيَأْمُرُ بِالتَّوَجُّهِ إِلَى أَيِّ جِهَةٍ شَاءَ لَا  
اعْتِرَاضَ عَلَيْهِ ﴿ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿ دِينَ الْإِسْلَامِ  
أَبِي وَمِنْهُمْ أَنْتُمْ دَلَّ عَلَى هَذَا ﴿ وَكَذَلِكَ ﴿ كَمَا هَدَيْنَاكُمْ إِلَيْهِ  
﴿ جَعَلْنَاكُمْ ﴾ يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ ﴿ أُمَّةً وَسَطًا ﴾ خِيَارًا عَدْوُلًا.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں۔  
(ج) بتائیے کہ مفسر علام نے (مَا وَ لَهُمْ) کے بعد اُنئی شیئی اور والاتیان بالسین الخ  
اور (يَشَاءُ) کے بعد ہدایت نکال کر کیا بتایا ہے؟

### جواب

ترجمہ: نادان جاہل لوگ یعنی یہود و مشرکین عنقریب کہیں گے کہ کس چیز نے پھیر دیا  
ان کو یعنی نبی اور مومنین کو اس قبلہ سے جس پر وہ تھے یعنی نماز میں اب تک جس قبلہ کی  
طرف رُخ کرتے تھے اور وہ بیت المقدس ہے اور سین استقبالیہ کو لانا اخبار بالغیب  
کے قبیل سے ہے اور کہہ دیجیے کہ مشرق و مغرب کا مالک اللہ ہی ہے یعنی تمام جہاں اسی  
کی ملک ہے، لہذا اسے حق ہے کہ جس جہت کی جانب چاہے رُخ کرنے کا حکم دے،  
اس پر کسی کو اعتراض کا حق نہیں، وہ جس کو ہدایت دینا چاہتا ہے اس کو سیدھی یعنی دین  
اسلام کی راہ دکھا دیتا ہے اور ان میں (اے مومنو!) تم بھی ہو جن کو راہ مستقیم دکھائی اور  
ہم نے اسی طرح جس طرح تم کو راہ مستقیم دکھائی اے امت محمدیہ! تم کو خیر امت یعنی  
معتدل امت بھی بنایا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

حضور صلی اللہ علیہ وسلم جب مکہ سے مدینہ تشریف لائے تو تقریباً سولہ یا سترہ مہینے

تک بیت المقدس کی طرف رُخ کر کے نماز پڑھتے رہے، اس کے بعد کعبہ کی طرف رُخ کرنے کا حکم نازل ہو گیا تو یہود اور مشرکین اور منافقین اور بعض کمزور مسلمان ان کے بہکانے سے شبہ ڈالنے لگے کہ یہ تو بیت المقدس کی طرف رُخ کر کے نماز پڑھا کرتے تھے جو کہ پہلے نبیوں کا قبلہ تھا، اب انہیں کیا ہوا کہ وہ کعبہ کی طرف رُخ کرنے لگے، کسی نے کہا کہ یہود کی عداوت و حسد میں ایسا کیا کسی نے کہا کہ یہ اپنے دین میں متردد و متحیر ہیں جس سے ان کا نبی اللہ ہونا ظاہر نہیں ہوتا، تو اللہ نے ان مذکورہ آیتوں کو نازل فرمایا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو مخالفین کے ان اعتراضوں سے باخبر کر دیا اور ان کے اعتراضوں کا جواب بھی دے دیا؛ تاکہ اگر اب وہ سوال کریں تو بلا جھجک جواب دے دیا جائے یعنی اے نبی! آپ کہہ دیجیے کہ ہمارا قبلہ کو بدلنا یہ یہود کی حسد یا کسی اور وجہ سے نہیں ہے؛ بلکہ اللہ کے حکم کی وجہ سے ہے وہ جو چاہتا ہے کرتا ہے، وہ ہر جہات کا مالک ہے، اپنی مصلحت و حکمت کے تحت ہر قوم و نبی کو جس جانب چاہتا ہے رُخ کرواتا ہے اور آگے فرمایا کہ جس طرح تمہارا قبلہ کعبہ ہے جو حضرت ابراہیم کا قبلہ ہے اور تمام قبلوں سے افضل ہے، اسی طرح ہم نے تم کو تمام امتوں سے افضل اور تمہارے پیغمبر کو تمام پیغمبروں سے افضل کامل اور برگزیدہ بنایا۔

(ج) مفسر علام نے (مَا وَ لَّهُمْ) کے بعد ائى شیبی:

أئى شیبی نکال کر بتلانا چاہتے ہیں کہ مَا وَ لَّهُمْ میں ما استفہامیہ ہے اور ائى شیبی کے معنی میں ہے۔ (حاشیہ جلالین)

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

والاتیان بالسنین الخ:

اس سے یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ سيقول السفهاء میں جس چیز کی خبر دی جا رہی ہے وہ ابھی نہیں؛ بلکہ زمانہ آئندہ میں پیش آنے والی ہے، اور اس کے بارے میں ابھی خبر دینا انباء غیب میں سے ہے۔

(مَنْ يَشَاءُ) کے بعد ہدایتہ:

منیشاء کے بعد ہدایتہ نکال کر یہ بتا دیا کہ یَشَاءُ کا جو مفعول ہے وہ ہدایت ہے نہ کہ مَنْ جو کہ ما قبل میں مذکور ہے۔

## محل امتحان نمبر ۱۲، جلالین: ۲۱

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ ﴿۱﴾  
عِلْمَ ظُهُورٍ ﴿۲﴾ مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبْ عَلٰى عَقْبَيْهِ وَاِنْ ﴿۳﴾ مُخَفَّفَةً مِّنَ  
الثَّقِيلَةِ وَاَسْمَهَا مَحذُوفٌ اٰمِي وَاِتَّهَا ﴿۴﴾ كَانَتْ ﴿۵﴾ اٰمِي التَّوَلِيَّةِ ﴿۶﴾ لِكَبِيْرَةٍ اِلَّا عَلٰى  
الَّذِيْنَ هَدٰى اللّٰهُ ﴿۷﴾ مِنْهُمْ ۝

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) شانِ نزول تحریر کریں (د) مفسر علام نے (لِنَعْلَمَ) کے بعد (علم ظہور) کیوں نکالا ہے؟ نیز تفسیری فوائد کی روشنی میں (اِنْ كَانَتْ) سے (هَدٰى اللّٰهُ) تک ترکیب نحوی کریں۔

### جواب

ترجمہ: اور جس سمت قبلہ پر تم پہلے تھے اس کو ہم نے صرف اس لیے مقرر کیا تھا تاکہ ہم علم ظہور کے طور پر ظاہر کر دیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کون اتباع کرتا ہے اور کون ہے جو الٹا پھر جاتا ہے؟ گو تبدیل قبلہ کا یہ کام مشکل ہے اِنْ مُخَفَّفَةً عَنِ الثَّقِيْلَةِ ہے اور اس کا اسم محذوف ہے (در اصل) وَاِتَّهَا تھا؛ مگر ان میں سے جنہیں اللہ نے ہدایت دی ہے (ان کے لیے کوئی مشکل نہیں ہے)۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یعنی اصلی قبلہ تو تمہارا کعبہ ہی تھا جو حضرت ابراہیم علیہ السلام کے وقت سے چلا آتا

ہے اور چند روز کے لیے جو بیت المقدس کو قبلہ کر دیا گیا تھا وہ تو محض امتحان کے لیے تھا کہ کون تابعداری پر قائم رہتا ہے اور کون دین سے پھر جاتا ہے سو جو اس معاملہ میں دین پر قائم ہے ان کا بڑا رتبہ ہے اور یہ امتحان ہونا اس بات کی دلیل ہے کہ یہ سخت ہوگا؛ اس لیے کہ سخت چیز کا ہی امتحان لیا جاتا ہے؛ چنانچہ آگے فرمایا کہ یہ شاق گزرالوگوں پر؛ مگر ہاں! جو اللہ سے ڈرنے والے تھے۔ عام مسلمانوں کو تو اس وجہ سے کہ وہ عموماً عرب اور قریش تھے اور کعبہ کی افضلیت کے معتقد تھے ان کو اپنا خیال رسم و عادت کے خلاف کرنا پڑا اور خواص کے گھبرانے کی وجہ یہ تھی کہ یہ ملت ابراہیمی کے خلاف تھا، اور اخص الخواص جن کو ذوق سلیم اور تمیز مراتب کی لیاقت تھی وہ کعبہ کے بعد بیت المقدس کی طرف متوجہ ہونے کو ترقی معکوس سمجھتے تھے؛ مگر جن حضرات کو حکمت و اسرار تک رسائی تھی ان کو پریشانی نہیں ہوئی۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) شان نزول:

جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہجرت فرما کر مدینہ تشریف لے گئے تو وہاں بیت المقدس کی طرف قبلہ بنانے کا حکم تھا، پھر سولہ یا سترہ مہینہ کے بعد کعبہ کی طرف رخ کرنے کا حکم نازل ہوا، اس پر اعتراضات ہونے لگے یہود و مشرکین اور بعض مسلمانوں کی طرف سے، اسی وجہ سے کمزور مسلمانوں کی ایک جماعت مرتد بھی ہو گئی، اس پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی اور بتا دیا کہ یہ امتحان ہی تھا؛ تاکہ جان جائیں علم ظہور کے طور پر کہ کون پکا مسلمان ہے اور کون صرف نام کا اپنی جان بچانے کے لیے۔

(د) مفسر علام نے (لِنَعْلَمَ) کے بعد (علم ظہور) کیوں نکالا ہے؟

لِنَعْلَمَ کی تفسیر میں علم ظہور نکال کر ایک سوال مقدر جواب دیا ہے۔

سوال: یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کا علم تو قدیم ہے جو متجدد نہیں ہوتا؛ لیکن یہاں مضارع کا

صیغہ استعمال ہوا ہے جو علم الہی کے متجدد ہونے کی خبر دے رہا ہے؟

**جواب:** جواب دیا کہ اللہ کا علم تو قدیم ہے اس کو علم کی ضرورت نہیں؛ لیکن یہ امتحان لیا گیا تا کہ علم ظہور کے طور پر جان جائیں اور تمام مسلمانوں پر یہ ظاہر ہو جائے کہ کون مومن ہے اور کون کافر یعنی تم پر ظاہر ہو جائے کہ ہمارا علم مومنین اور کافرین کے امتیاز کے سلسلے میں ہے۔

تفسیری فوائد کی روشنی میں (اِنْ كَانَتْ) سے (هَدَى اللّٰهُ) تک ترکیب نحوی:

ان مخففہ من المثقلۃ یعنی یہ ان حروف مشبہ بالفعل ہے اور اس کا اسم مخذوف ہے اور وہ ہا ضمیر ہے یعنی اصل عبارت ہے (اتھا) کانت افعال ناقصہ، ضمیر اس کا اسم، لکبیرۃ الا الخ مل ملا کر کانت کی خبر، کانت اپنے اسم و خبر سے مل کر (اِنَّ) کی خبر (اِنَّ) اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

## محل امتحان نمبر ۱۵، جلالین: ۲۳

(الف) عبارت باعراب: ﴿اِنَّ الصَّفَا وَ الْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللّٰهِ ؕ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوْ اعْتَمَرَ ؕ اٰی تَلْبَسُ بِالْحَجِّ اَوْ الْعُمْرَةِ وَاَصْلُهُمَا الْقَبْضُ وَالزِّيَارَةُ ؕ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَّطَوَّفَ بِهَمَا ؕ اَنْ يَّسْعِيَ بَيْنَهُمَا سَبْعًا ؕ وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ؕ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیر اور شان نزول لکھیں  
(ج) اور بتائیں کہ سعی بین الصفا والمروة واجب ہے یا سنت یا فرض؟ احناف کیا فرماتے ہیں اور شوافع کا کیا مسلک ہے (د) لفظ (یطوف) کی کیا اصل ہے اور (طواف) سے یہاں کیا مراد ہے۔

## جواب

ترجمہ: یقیناً صفا و مروہ اللہ کی نشانیاں ہیں سو جس نے بیت اللہ کا حج کیا یا عمرہ کیا یعنی

حج و عمرہ کا احرام باندھا اور حج کا اصلی معنی قصد زیارت کے ہیں تو ان کے لیے صفا و مروہ کے درمیان سعی کرنے میں کوئی گناہ نہیں ہے اس طریقہ پر کہ صفا و مروہ کے درمیان سات مرتبہ سعی کرے اور جو شخص اختیاری طور پر کوئی کار خیر کرے تو اللہ تعالیٰ بے شک اس کے عمل کا قدر دان اور خبر دار ہے۔

### (ب) تفسیر:

اس سے قبل تذکرہ ہوا تھوہیل قبلہ اور کعبہ کے تمام قلوبوں سے افضل ہونے کا، اب اس کے محل اداء حج و عمرہ ہونے کو بیان فرماتے ہیں: تاکہ (وَلَا تَمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ) کی تصدیق و تکمیل ہو جائے، صفا و مروہ یہ دو پہاڑیاں ہیں مکہ میں، اہل عرب حضرت ابراہیم علیہ السلام کے وقت سے ہمیشہ حج کرتے رہے اور جب حج کرتے تو ان دو پہاڑیوں کا بھی طواف کرتے تھے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### شان نزول:

کفر کے زمانہ میں ان دونوں پہاڑیوں پر دو بت (ضعف و نائلہ) نام کے رکھے ہوئے تھے اور لوگ ان کی تعظیم کرتے تھے اور طواف کرتے تھے اور سمجھتے تھے کہ یہ طواف ان دو بتوں کی تعظیم کے لیے ہے جب لوگ مسلمان ہوئے اور بت پرستی سے تائب ہوئے تو خیال ہوا کہ صفا و مروہ کا طواف تو ان بتوں کی تعظیم کے لیے تھا اور جب بتوں کی تعظیم حرام ہوئی تو صفا و مروہ کا طواف بھی ممنوع ہونا چاہیے اور صفا و مروہ کے پاس جانے سے وہ کترار ہے تھے، انکو یہ معلوم نہ تھا کہ صفا و مروہ کا طواف تو اصل میں حج کے لیے تھا کفار نے اپنی جہالت سے اس پر بت رکھ چھوڑے تھے اور انصار مدینہ چوں کہ کفر کے زمانہ میں بھی صفا و مروہ کے طواف کو برا جانتے تھے اسلام کے بعد بھی ان کو اس طواف میں خلجان ہوا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ ہم تو پہلے سے اس کو مذموم جانتے ہیں تو یہ آیت نازل ہوئی اور بتایا گیا اس کے طواف میں کوئی خلجان نہیں ہونا چاہیے۔

(ج) سعی بین الصفا والمروہ اور حنیفہ و شوافع کا مسلک:

سعی بین الصفا والمروہ واجب ہے اور امام شافعی کے نزدیک فرض ہے اور امام احمد بن حنبل کے نزدیک سنت ہے۔ (حاشیہ جلالین)  
اور امام مالک و شافعی کے نزدیک فرض ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

اور امام ابوحنیفہ کے نزدیک واجب ہے اور اس کے ترک پر ایک بکری ذبح کرنا لازم ہے۔

(د) لفظ (یطوف) کی کیا اصل ہے اور (طواف) سے یہاں کیا مراد ہے؟

يَطُوفُ اصل میں يتطوَّفُ ہے، اس میں تاء کا طاء میں ادغام ہوا ہے اور یہاں پر طواف سے مراد سعی بین الصفا والمروہ ہے نہ کہ کعبۃ اللہ کے ارد گرد چکر لگانا۔

## محل امتحان نمبر ۱۶، جلالین: ۲۳

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِن دُونِ اللَّهِ﴾ أَي غَيْرِهِ ﴿أَنْدَادًا﴾ أَصْنَامًا ﴿يُحِبُّونَهُمْ﴾ بِالتَّعْظِيمِ وَالْخُضُوعِ ﴿كَحُبِّ اللَّهِ﴾ أَي كَحُبِّهِمْ لَهُ ﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ﴾ مِنْ حُبِّهِمْ لِلْأَنْدَادِ ﴿وَلَوْ يَرَى﴾ تَبْصُرُ يَا مُحَمَّدُ ﴿الَّذِينَ ظَلَمُوا﴾ بِاتِّخَاذِ الْأَنْدَادِ ﴿إِذْ يَرُونَ﴾ بِالْبِنَاءِ لِلْفَاعِلِ وَالْمَفْعُولِ يَبْصُرُونَ ﴿الْعَذَابَ﴾ لَرَأَيْتَ عَظِيمًا وَإِذْ بِسَعْنَى إِذَا ﴿أَنَّ﴾ أَي لِأَنَّ ﴿الْقُوَّةَ﴾ الْقُدْرَةَ وَالْغَلْبَةَ ﴿بِاللَّهِ جَمِيعًا﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں  
(ج) تفسیری فوائد کی وضاحت کریں (د) يتخذ کے دنوں مفعول يحبونهم کی دنوں ضمیروں کے مراجع اور اشد کے مفضل اور مفضل علیہ متعین کریں۔

## جواب

ترجمہ: اور کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو غیر اللہ یعنی بتوں کو اللہ کا ہمسر ٹھہراتے ہیں تعظیم

اور عاجزی کے ذریعہ ان سے ایسی گرویدگی کا معاملہ کرتے ہیں جیسا کہ اللہ کے ساتھ اور ایمان والے اللہ کی محبت میں بہت سخت ہوتے ہیں، ان کے شرکاء کی محبت کے مقابلہ میں، اور اے محمد! اگر آپ ان لوگوں کو دیکھیں جنہوں نے شرک ٹھہرا کر ظلم کیا ہے جبکہ وہ عذاب کو دیکھیں گے (یرون) معروف و مجہول دونوں ہیں تو آپ ایک امر عظیم دیکھیں گے اور اذ بمعنی إذا ہے؛ اس لیے کہ پوری قدرت اور غلبہ اللہ ہی کے لیے ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یعنی آدمیوں جو کہ شعور و عقل میں جمیع مخلوقات سے افضل ہیں، بعضے ایسے بھی ہیں کہ باوجود دلائل ظاہرہ سابقہ کے غیر اللہ کو حق تعالیٰ کا شریک اور اس کے برابر مانتے ہیں اور صرف اقوال و اعمال ہی میں ان کو اللہ کے برابر نہیں مانتے؛ بلکہ محبت قلبی جو کہ صدور اعمال کی اصل ہے اس تک شرک و مساوات کی نوبت پہنچا رکھی ہے؛ لیکن مشرکین کو جو اپنے معبودوں سے محبت ہے مؤمنین کو اپنے اللہ سے اس سے بھی بہت زیادہ اور مستحکم محبت ہے؛ کیونکہ مصائب دنیا میں مشرکین کی محبت بسا اوقات زائل ہو جاتی ہے، برخلاف مؤمنین کے، کہ ان کی محبت رنج و راحت، مرض و صحت، دنیا و آخرت ہر حال میں برابر باقی اور پائدار رہنے والی ہے، اور وہ مشرکین ظالم جنہوں نے خدا کے لیے شریک بنایا ہے اگر وہ اس آنے والے وقت کو دیکھ لیں کہ جس وقت ان کو عذاب الہی کا مشاہدہ ہوگا جس وقت کہ زور سارا اللہ ہی کا ہوگا، عذاب الہی سے کوئی بچ نہیں سکتا، تو ہرگز اللہ کی عبادت کو چھوڑ کر غیر اللہ کی طرف متوجہ نہ ہوں۔

(ج) تفسیری فوائد کی وضاحت:

آی غیہہ: دون سے غیر کا معنی مراد لینا لازم و ملزوم کے اعتبار سے ہے۔

بالتعظیم والخضوع: یہ ایک اشکال کا جواب ہے۔

**اشکال:** اشکال یہ ہے کہ خالق و مخلوق کے درمیان محبت میں برابری سمجھ میں نہیں آتی۔  
**جواب:** مفسر نے جواب دیا کہ مراد محبت سے تعظیم اور خضوع ہے، حقیقی محبت مراد نہیں ہے؛ کیونکہ ہر انسان اپنے خالق کی محبت پر فطرۃً پیدا کیا گیا ہے۔

(صاوی: ج ۱)

أي كحبتهم له: یعنی مشرکین کی محبت اللہ تعالیٰ کے لیے۔ مطلب یہ ہے کہ مشرکین محبت میں اللہ تعالیٰ اور بتوں کو برابر کرتے ہیں۔

اور یہ بھی احتمال ہے کہ معنی ہوں کہ مؤمنین کی محبت اللہ تعالیٰ کے لیے، اس صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ مشرکین کی محبت بتوں کے لیے ایسی ہی ہے جیسا کہ مؤمنین کی محبت اللہ تعالیٰ کے لیے ہے۔

من حبهم للأنداد: اس کا حاصل یہ ہے کہ مشرکین محبت میں اللہ تعالیٰ کے ساتھ بتوں کو بھی برابری کا درجہ دیتے ہیں اور مؤمنین اللہ تعالیٰ کی محبت میں منفرد ہیں، اس وجہ سے مؤمنین کی محبت اللہ تعالیٰ سے مشرکین کے مقابلے میں اشد اور بڑھی ہوئی ہے۔

تبصرو: اس سے اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ یرى سے رویت بصری مراد ہے نہ کہ قلبی؛ اس لیے کہ رویت قلبی کے لیے دو مفعولوں کی ضرورت ہوگی جو موجود نہیں ہیں۔

لرأيت امرًا عظيمًا: یہ ولوتری کے لو کا جواب ہے۔

إذ بمعنى إذا: یہ ایک سوال کا جواب ہے۔

**سوال:** إذ ظرف ماضی کے لیے آتا ہے اور رویت عذاب مستقبل میں ہوگا اور مستقبل إذا کا محل ہے نہ کہ إذا کا۔  
 Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

**جواب:** تو مفسر نے جواب دیا کہ یہاں إذ بمعنی إذا ہے۔

أي لأن: اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہ (لو) شرطیہ کا جواب رأيت امرًا عظيمًا کی علت ہے؛ اس لیے کہ تمام کی تمام قوت اللہ ہی کی ہے۔ (صاوی: ج ۱)

أي باتخاذ الأنداد: باء سببیہ ہے ظلوم اکا مفعول انفسهم مخذوف ہے۔

بالبناء للفاعل والمفعول يبصرون: الباء للفاعل كما مطلب يبصرون کو معروف پڑھنا۔ اور البناء للمفعول کا مطلب اس کو مجہول پڑھنا۔

(د) يتخذ کے دونوں مفعول:

يَتَّخِذُ كَامَفْعُولٍ اَوَّلٍ مِّنْ دُونِ اللّٰهِ اور ثانی اَنَدَا ا ہے۔

يحبونهم کی دونوں ضمیروں کے مراجع:

يُحِبُّونَهُمْ میں هم ضمیر فاعل کا مرجع مشرکین اور هم ضمیر کا مفعول اصناما ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

اشد کے مفضل اور مفضل علیہ کی تعیین:

مفضل مومنین ہیں اور مفضل علیہ مشرکین ہیں۔

## محل امتحان نمبر ۱، جلالین: ۲۵

(الف) عبارت با اعراب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ ﴿۱﴾  
الْمِائِثَةَ فِي الْقَتْلِ وَصَفَاً وَفِعْلاً ﴿۲﴾ فِي الْقَتْلِ الْحُرِّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدِ بِالْعَبْدِ وَ  
الْأُنْثَى بِالْأُنْثَى ﴿۳﴾ وَبَيَّنَّتِ السُّنَّةُ أَنَّ الذَّكَرَ يُقْتَلُ بِهَا وَ أَنَّهٗ تُعْتَبَرُ  
الْمِائِثَةُ فِي الدِّينِ فَلَا يُقْتَلُ مُسْلِمٌ وَلَا عَبْدًا بِكَافِرٍ وَلَا حُرًّا ﴿۴﴾ فَمَنْ عَنِيَ  
لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ ﴿۵﴾ وَ فِي ذِكْرِ أَخِيهِ تَعَطَّفَ دَاعٍ إِلَى الْعَفْوِ وَمَنْ مُبْتَدَأُ  
شَرْطِيَّةً أَوْ مَوْصُولَةً وَالْخَبْرُ ﴿۶﴾ فَاتَّبَعَ بِالْمَعْرُوفِ وَ أَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ﴿۷﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیری فوائد لکھیں اور (من) مبتدأ شرطیة أو موصولة سے کیا کہنا چاہتے ہیں؟ (ج) شان نزول لکھیں (د) مفسر نے فلا یقتل مسلم سے کس امام کا مسلک بیان کیا ہے؟ احناف کا اس سلسلے میں کیا مسلک ہے؟ مدلل لکھیں۔

## جواب

اے ایمان والو! تم پر مقتولوں کے بارے میں وصفاً اور فعلاً مماثلت (برابری) فرض کی گئی ہے آزاد ازاد کے بدلے، غلام غلام کے بدلے اور عورت عورت کے عوض (قتل کی جائے) اور سنت نے بیان کیا کہ مردوں کو عورتوں کے عوض قتل کیا جائے گا، اور یہ کہ دین میں مماثلت کا اعتبار کیا جائے گا، لہذا اگر چہ غلام ہو، کافر کے عوض اگر چہ آزاد ہو قتل نہیں کیا جائے گا، ہاں! کسی کو اپنے مقتول بھائی کی کچھ معافی دے دی جائے، اور بھائی کے ذکر کرنے میں معافی کی داعی شفقت ہے، اور (من) مبتداء ہے، شرطیہ ہو یا موصولہ اور (فاتباع) خبر ہے تو اچھے طریقہ پر (مطالبہ) کرنا ہے، اور خوبی کے ساتھ پہنچا دینا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) تفسیری فوائد:

المماثلة: اس سے ایک شبہ کا ازالہ مقصود ہے، شبہ یہ ہے کہ قصاص کا صلہ فی نہیں آتا؛ لیکن یہاں پر آیا ہوا ہے یہ کیسے درست ہے؟  
جواب: جواب یہ ہے کہ یہاں پر قصاص مماثلة کے معنی کو متضمن ہے؛ اس لیے صلہ لانا درست ہے۔

وصفاً و فعلاً: مماثلت فی الوصف کا مطلب یہ ہے کہ حرو و عبد کا تفاوت نہ ہو، اور مماثلت فی الفعل کا مطلب یہ ہے کہ جس طریقہ اور جس آلہ سے مقتول کو قتل کیا گیا ہے قاتل کو بھی اسی طرح قصاصاً قتل کیا جائے۔

فی ذکر أخیہ: لفظ أَخ سے اشارہ ہے اس بات کی جانب کہ اگر چہ قاتل نے قتل کر کے بہت بڑا ظلم کیا اور ورثاء کو تکلیف پہنچائی ہے؛ لیکن ہے تو تمہارا بھائی ہی، پس اس پر رحم کرو۔

من مبتدأ شرطية أو موصولة کا مطلب:

من مبتدأ ہے، خواہ شرطیہ ہو یا موصولہ اور فاتباع خبر ہے، اور چوں کہ جواب شرط بھی

ہے؛ اس لیے اس پر فاء داخل ہے۔ آیت کا مطلب یہ ہے کہ اگر مقتول کے ورثاء نے قاتل سے قصاص معاف کر دیا اور دیت لینے پر رضامند ہو گئے تو قاتل کو یہ حکم ہے کہ وہ دیت بحسن و خوبی ادا کرے، بلا وجہ نال مثل سے کام نہ لے۔ اسی طرح مقتول کے ورثاء کو یہ حکم ہے کہ وہ بالکل قاتل کے پیچھے نہ پڑ جائیں اور ہر وقت اس سے دیت کا مطالبہ کرتے رہیں اور یہ نہ سمجھیں کہ انہوں نے قصاص معاف کر کے احسان کیا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ج) شان نزول:

ابن کثیر نے ابن حاتم کی سند سے واقعہ نقل کیا ہے کہ زمانہ اسلام سے کچھ پہلے دو عرب قبیلوں میں جنگ ہو گئی، طرفین کے بہت سے آدمی قتل ہوئے، جن میں مرد و عورت، آزاد و غلام سب تھے، ابھی ان کے معاملہ کا تصفیہ ہونے نہیں پایا تھا کہ زمانہ اسلام شروع ہو گیا، اور یہ دونوں قبیلے اسلام میں داخل ہو گئے، اسلام لانے کے بعد اپنے اپنے مقتولوں کا قصاص لینے کی گفتگو ہوئی، تو ایک قبیلہ جو کہ زیادہ قوت و شوکت والا تھا اس نے کہا کہ ہم اس وقت تک راضی نہیں ہوں گے جب تک ہمارے غلام کے بدلے تمہارے آزاد اور عورتوں کے بدلے مرد نہ قتل کیے جائیں، ان کے اس جاہلانہ اور ظالمانہ مطالبہ کی تردید کے لیے مذکورہ آیت نازل ہوئی۔

### (د) مفسر نے فلا یقتل مسلم سے کس امام کا مسلک بیان کیا ہے؟

مفسر نے اس کے ذریعہ امام شافعی کا مسلک بیان کیا ہے۔

### احناف کا اس سلسلے میں کیا مسلک ہے؟

احناف کا اس سلسلے میں قول یہ ہے کہ ذمی کافر کے بدلے مسلمان کو قتل کیا جائے گا اور احناف کی دلیل حدیث ہے: **أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَتَلَ مُسْلِمًا بَدْمِي.**

## محل امتحان نمبر ۱۸، جلالین: ۲۶

(الف) عبارت باعرب: ﴿كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ﴾ ﴿أَنِي أَسْبَابُهُ  
﴿إِنْ تَرَكَ خَيْرًا﴾ ﴿الْوَصِيَّةِ﴾ ﴿وَجَوَابُ إِنْ مَحْذُوفٌ أُنِي فَلْيُوصِ﴾ ﴿لِلْوَالِدَيْنِ وَ  
﴿الْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ﴾ ﴿بِالْعَدْلِ بِأَنْ لَا يَزِيدَ عَلَى الثُّلُثِ وَلَا يُفْضِلَ الْغَنِيِّ  
﴿حَقًّا﴾ ﴿مَصْدَرٌ مُؤَكَّدٌ لِمَضْمُونِ الْجُمْلَةِ قَبْلَهُ عَلَى﴾ ﴿عَلَى الْمُتَّقِينَ﴾ ﴿اللَّهُ  
 وَهَذَا مَنْسُوخٌ بِأَيَّةِ الْبَيِّنَاتِ وَبِحَدِيثِ لَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ. رواه الترمذی.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) آیت میں ذکر کردہ مسئلہ کی وضاحت کریں (ج) الوصیۃ اور حقاً ترکیب میں کیا واقع ہیں؟ نیز آیت میراث سے کون سی آیت مراد ہے؟ اور کیا حدیث پاک کتاب اللہ کے لیے نسخ بن سکتی ہے؟

### جواب

ترجمہ: تم پر فرض کیا گیا ہے کہ جب تم میں سے کسی کی موت کا وقت آجائے یعنی موت کی علامات ظاہر ہوں اگر وہ کچھ مال چھوڑے تو والدین اور رشتہ داروں کے لیے وصیت کرے، اور ان کا جواب محذوف ہے اور وہ فلیوص ہے، انصاف کے ساتھ اس طریقہ پر کہ ایک ثلث سے زیادہ کی وصیت نہ کرے اور مالدار کو ترجیح نہ دے یہ حق ہے خوفِ خدا رکھنے والوں پر، (حقاً) اپنے سابقہ جملہ کے مضمون کے لیے مصدر مؤکد ہے، اور یہ وصیت کا حکم آیت میراث اور حدیث لا وصیۃ الخ سے منسوخ ہے، اس کو ترمذی نے روایت کیا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مسئلہ کی وضاحت:

ابتداء اسلام میں جب تک میراث کے حصے مقرر نہیں ہوئے تھے یہ حکم تھا کہ ترکہ کے ایک حصہ میں مرنے والا اپنے والدین اور دیگر رشتہ داروں کے لیے جتنا مناسب سمجھے وصیت کر دے باقی جو کچھ رہ جاتا وہ سب اولاد کا حق تھا، اس آیت میں یہی حکم مذکور ہے،

وصیت کا مذکورہ حکم آیت میراث کے پہلے دیا گیا تھا اور اس وقت یہ وصیت کرنا فرض تھا، اب یہ آیت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان ”إِنَّ اللَّهَ قَدْ اعطى كل ذي حق حقه فلا وصية لوارث“ کی وجہ سے منسوخ ہے؛ البتہ ایسے رشتہ داروں کے لیے وصیت کرنا اب بھی جائز ہے جو وارث نہیں ہیں اور جن کا حصہ متعین ہے ان کے لیے وصیت جائز نہیں ہے، یا راہ خدا میں خرچ کر سکتا ہے؛ لیکن اس کی حد صرف ایک تہائی ہے، غیر وارث کے لیے وصیت لازم اور فرض نہیں ہے، لہذا فرضیت ان کے حق میں بھی منسوخ ہے۔

(ج) الوصیۃ اور حقا کی ترکیب:

الوصیۃ: یہ نائب فاعل ہے کتب کا۔

حقا: مفعول مطلق ہے کتب علیکم جملہ کی تاکید ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

آیت میراث سے مراد:

آیت میراث سے مراد يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ الآية ہے۔

کیا حدیث پاک کتاب اللہ کے لیے نسخ بن سکتی ہے؟

ہاں! حدیث مبارکہ کتاب اللہ کے لیے نسخ بن سکتی ہے جبکہ خبر واحد نہ ہو۔

محل امتحان نمبر ۱۹، جلايين: ۲۷

(الف) عبارت باعراب: ﴿أَجَلٌ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفْتُ﴾ بِمَعْنَى الْإِفْضَاءِ  
﴿إِلَى نِسَائِكُمْ﴾ بِالْجَمَاعِ ﴿هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ﴾ كِنَايَةٌ  
عَنْ تَعَانُقِهِمَا أَوْ اِحْتِيَاجِ كُلِّ مِنْهُمَا إِلَى صَاحِبِهِ ﴿عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ  
تَحْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ﴾ بِالْجَمَاعِ لَيْلَةَ الصِّيَامِ وَقَعَ ذَلِكَ لِعَمَرٍ وَغَيْرِهِ  
وَاعْتَذَرُوا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) شان نزول لکھیں (ج) رفت کا معنی بیان کر کے بتائیں کہ بمعنی الافضاء سے مفسر کیا بتانا چاہتے ہیں؟ (د) تفسیر لکھیں۔

### جواب

ترجمہ: اور حلال کر دیا گیا تمہارے لیے روزہ کی رات میں تمہاری عورت سے جماع کے طور پر بے حجاب ہونا وہ تمہارے لباس ہیں اور تم ان کا لباس ہو یہ کنایہ ہے باہمی مخالفت سے یا ایک دوسرے کا حاجتمند ہونے سے اللہ تعالیٰ کو معلوم ہے کہ تم روزہ کی رات میں جماع کر کے اپنے ہی ساتھ خیانت کر رہے ہو یہ واقعہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ وغیرہ کو پیش آیا تھا اور لوگوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے معذرت چاہی تو اس نے تمہاری توبہ قبول کر لی اور تم سے درگزر کیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) شان نزول:

بخاری وغیرہ میں بروایت براء ابن عازب مذکور ہے کہ ابتداء میں جب رمضان کے روزے فرض کیے گئے تو افطار کے بعد کھانے پینے اور بیویوں سے اختلاط کی صرف اس وقت تک اجازت تھی جب تک سونہ جائے، سو جانے کے بعد یہ سب چیزیں حرام ہو جاتی تھیں، بعض صحابہ کرام کو اس میں مشکلات پیش آئیں جیسا کہ قیس بن صرامہ انصاری کا واقعہ ہے کہ جب دن بھر مزدوری کر کے گھر پہنچے تو گھر میں کھانے کے لیے کچھ نہ تھا بیوی نے کہا کہ میں کہیں سے کچھ انتظام کر کے لاتی ہوں، جب وہ واپس آئیں تو دن بھر کی تھکان کی وجہ سے قیس بن صرامہ کی آنکھ لگ گئی جب بیدار ہوئے تو کھانا حرام ہو چکا تھا اس حالت میں اگلے روز کاروزہ رکھ لیا دوپہر کے قوت ضعف کی وجہ سے بے ہوش ہو گئے۔

اسی طرح بعض صحابہ اپنی بیویوں سے اختلاط میں مبتلا ہو کر پریشان ہو گئے جیسا کہ حضرت عمر فاروق کا واقعہ ہے کہ ایک مرتبہ حضرت عمر رات دیر رات گئے آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس سے گھر پہنچے تو اپنی بیوی سے ہم بستری کا ارادہ ظاہر کیا، بیوی نے کہا

میں سوچکی ہوں حضرت عمرؓ نے عرض کیا تم سوچکی ہو میں تو نہیں سویا اور یہ کہہ کر ہمبستری کی۔  
پھر حضرت عمر نے آں حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کی معذرت چاہی تو اس پر  
مذکورہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔

### (ج) رفت کا معنی:

رَفَعَ اس گفتگو کو کہتے ہیں جو مرد و عورت کے درمیان جماع کے وقت ہوتی ہے اور  
دوسرے وقت ناپسند کی جاتی ہے۔

### بمعنی الافضاء سے مفسر کیا بتانا چاہتے ہیں؟

بمعنی الافضاء سے ایک اشکال کا جواب دینا مقصود ہے۔

**سوال:** یہ ہے کہ رفت کا صلہ یا تو (فی) آتا ہے یا (باء)؛ حالانکہ یہاں (الی) استعمال ہوا ہے۔

**جواب:** یہ ہے کہ رفت چونکہ افضاء کے معنی کو مستعمل ہے، لہذا صلہ (الی) لانا

درست ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (د) تفسیر:

یعنی رمضان کی رات میں جو نیند کے بعد کھانا پینا، عورت کے پاس جانا حرام تھا اس  
میں سہولت کر دی گئی، اب تمام رات میں جب چاہو عورت کے ساتھ اختلاط کرو، یہاں پر  
لباس اور پوشاک سے غرض، غایت اتصال و اختلاط ہے یعنی جس طرح بدن سے کپڑے  
لگے اور ملے ہوتے ہیں اسی طرح مرد عورت آپس میں ملتے ہیں اپنے نفس کے ساتھ خیانت  
کرنے کا مطلب یہ ہے کہ سونے کے بعد عورتوں کے پاس جا کر اللہ پاک کے حکم کی مخالفت  
کی وجہ سے تم اپنے آپ کو گنہگار بناتے ہو جس سے تمہارے نفس مستحق عقاب ہوتے ہیں  
اور ان کے ثواب میں نقصان پڑتا ہے سو اللہ نے اپنے فضل و عنایت سے تم کو معاف فرمایا  
اور آئندہ کے لیے اجازت عطا کر دی۔

## محل امتحان نمبر ۲۰، جلالین: ۲۸

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا﴾ فِي الْإِحْرَامِ ﴿وَلَكِنَّ الْبِرَّ﴾ أَي ذَالِبٍ ﴿مَنْ اتَّقَى﴾ اللَّهَ بِتَزَكٍ مُخَالَفَتِهِ ﴿وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا﴾ فِي الْإِحْرَامِ كَغَيْرِهِ ﴿وَأَتَقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ تَفُوزُونَ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) شانِ نزول تحریر کریں (ج) اس آیت کو یہاں پر ذکر کرنے کی حکمت لکھیں۔

### جواب

ترجمہ: حالتِ احرام میں گھروں کے پیچھے سے آنا کوئی نیکی نہیں ہے؛ بلکہ نیکی یعنی نیک وہ ہے جو اللہ کی مخالفت کو ترک کر کے اللہ سے ڈرے، حالتِ احرام میں بھی غیر حالتِ احرام کے مانند گھروں کے دروازوں سے آیا کرو اور اللہ سے ڈرتے رہا کرو؛ تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) شانِ نزول:

امام بخاری نے حضرت براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے نقل کیا ہے کہ انصار جب حج کرنے کے لیے احرام باندھ کر گھروں سے نکل جاتے تو پھر اگر کسی غرض سے ان کو دوبارہ گھر میں آنا ہوتا تو وہ عام دروازہ سے نہیں داخل ہوتے؛ بلکہ گھر کے پیچھے دیوار میں نقب لگا کر داخل ہوتے تھے اور وہ اس عمل کو موجبِ ثواب اور کارِ خیر سمجھتے تھے، اس پر یہ آیت نازل ہوئی کہ یہ کوئی نیکی اور کارِ خیر نہیں ہے؛ بلکہ تم اپنے عام دروازہ سے ہی داخل ہو کرو۔

(ج) اس آیت کو یہاں پر ذکر کرنے کی حکمت:

اس آیت کو یہاں پر ذکر کرنے کی حکمت یہ ہے کہ انہوں نے اس سے قبل آیت میں

أهله کے سلسلہ میں سوال کیا تھا اور اس مسئلہ کے متعلق بھی دریافت کیا تھا اور اس کی صورت یہ تھی هل من البر اتیان البيوت من ظهورها تو اللہ تعالیٰ نے اس کے جواب میں اس آیت کو یہاں پر ذکر کیا اور ان کے سوال کو دفع کیا۔

## محل امتحان نمبر ۲۱، جلالین: ۲۸

(الف) عبارت با اعراب: ﴿الشَّهْرُ الْحَرَامُ﴾ الْمُحْتَرَمُ مُقَابِلُ ﴿بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ﴾ فَكَمَا قَاتَلُوكُمْ فِيهِ فَأَقْتُلُوهُمْ فِي مِثْلِهِ رَدًّا لِاسْتِعْظَامِ الْمُسْلِمِينَ ذَلِكَ ﴿وَالْحُرْمَةُ﴾ جَمْعُ حُرْمَةٍ مَا يَجِبُ إِحْتِرَامُهُ ﴿قِصَاصٌ﴾ أَيُّ يُقْتَضُ بِمِثْلِهَا إِذَا انْتَهَكْتَ ﴿فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ﴾ سَيِّئِ مُقَابَلَتُهُ اعْتِدَاءً لِشِبْهَيْهَا بِالْمُقَابِلِ بِهِ فِي الصُّورَةِ ﴿وَ اتَّقُوا اللَّهَ﴾ فِي الْإِنْتِصَارِ ﴿وَ اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ﴾ بِالْعَوْنِ وَالنَّصْرِ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) شان نزول لکھیں (ج) اشہر حرم کل کتنے ہیں اور کیا ہیں؟ (د) سَيِّئِ مُقَابَلَتُهُ اعْتِدَاءً سے مفسر کس بات کی تشریح کر

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

رہے ہیں؟

### جواب

ترجمہ: ماہِ محرمِ عوض ہے ماہِ محرمِ کا، لہذا جس طرح انہوں نے اس میں تم سے قتال کیا تم بھی اس جیسے مہینہ میں قتال کرو اور یہ مسلمانوں کے اس مہینہ کو باعظمت سمجھنے کا رد ہے اور احترام میں برابری ہے حرمتِ حرمت کی جمع ہے، جس کا احترام واجب ہو اور احترام کا لحاظ برابری کے ساتھ ہوگا یعنی اگر بے حرمتی کی جائے تو اس کے مثل بدلہ لیا جائے گا جو شخص تمہارے اوپر ظلم کرے تو تم بھی اس پر اتنا ہی ظلم کر سکتے ہو جتنا اس نے تم پر کیا ہے ظلم کی جزاء کو ظلم کے مقابلہ کے طور پر کہا گیا ہے صورتہً اس زیادتی کے اپنے مقابل

کے مشابہ ہونے کی وجہ سے اور اللہ سے ڈرتے رہو بدلہ لینے میں اور خوب سمجھ لو کہ اللہ تعالیٰ مدد اور نصرت کے ذریعہ متقیوں کے ساتھ ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) شانِ نزول:

یہ آیت اس وقت نازل ہوئی جب آپ علیہ السلام تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو لے کر عمرۃ القضاء کے لیے روانہ ہوئے تھے اس وقت آپ کو تنبیہ کی گئی کہ یہ مہینہ ذی قعدہ کا ہے یعنی اشہر حرم میں سے ہے اور تمہارا یہ عمرہ سال گزشتہ کا بدلہ ہے کہ تم گزشتہ سال اسی مہینہ عمرہ کے لیے روانہ ہوئے تھے اور کفار مکہ نے تمہیں رذک دیا تھا اور تم مکہ میں داخل نہ ہوئے تھے یعنی تم اب شوق سے بدلہ لو؛ کیونکہ اشہر حرم کے ادب کرنے میں برابری ہے، اگر کافر ماہ حرام کی عظمت کریں اور تم سے نہ لڑیں تو تم بھی احترام کرو اور یہ لوگ جنہوں نے سال گزشتہ ماہ حرام کی تعظیم نہ کی اور نہ خانہ کعبہ کی اور نہ تمہارے احرام کی، اگر اس سال بھی وہ ایسا کریں تو تم لوگ بھی ان سے قتال کرو، کسی حرمت کی پرواہ کیے بغیر اور اگلی پچھلی تمام کسر نکال لو؛ مگر ہاں! یہ سب خدا سے ڈر کر کرو، اس کی خلاف اجازت بالکل مت کرو۔

(ج) اشہر حرم کل کتنے ہیں اور کیا ہیں؟

اشہر حرم کل چار ہیں: (۱) محرم الحرام (۲) رجب المرجب (۳) ذی قعدہ (۴) ذی الحجہ۔

(د) سُبَّیِّ مقابلتہ اعتداء سے مفسر کس بات کی تشریح کر رہے ہیں؟

سبَّیِّ مقابلتہ الخ سے ایک شبہ کا جواب دیا ہے۔

شبہ: ظالم سے اگر ظلم کا بدلہ لیا جائے تو اسے ظلم نہیں کہتے؛ بلکہ وہ تو اس کا حق ہے؛

لیکن یہاں پر بدلہ لینے کو اعتداء سے تعبیر کیا گیا ہے۔

جواب: چوں کہ صورتہ دونوں ایک ہیں؛ اس لیے جزاء اعتداء کو اعتداء سے تعبیر کر دیا

گیا ہے یہ (جزاء السيئة سيئة) کے قبیل سے ہے۔

## محل امتحان نمبر ۲۲، جلالین: ۲۹

(الف) عبارت با اعراب: ﴿الْحَجَّ﴾ وَقْتُهُ ﴿أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ﴾ عَلَى نَفْسِهِ ﴿فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾ وَفِي قِرَاءَةِ بَفَتْحِ الْأَوَّلِينَ وَالْمُرَادُ فِي الثَّلَاثَةِ النَّهْيُ ﴿وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ﴾ فَيَجَازِيكُمْ بِهِ ﴿وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى﴾ مَا يَتَّقِي بِهِ سَوَالَ النَّاسِ وَغَيْرِهِ ﴿وَالتَّقُونَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ﴾.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) دوسری آیت کا شان نزول بھی تحریر کریں (ج) اشہر معلومات کی تعیین کرتے ہوئے ائمہ کا اختلاف بھی بیان کریں (د) وقتہ، وفي قراءة والمراد في الثلاثة الخ ان تفسیری کلمات کی وضاحت کریں (ه) رَفَث، فسوق، اور جدال کی لغوی صر فی تحقیق کریں۔

### جواب

ترجمہ: حج کا وقت متعین مہینے ہیں تو جس نے ان مہینوں میں حج کا احرام باندھ کر اپنے اوپر حج لازم کر لیا تو نہ اس کے لیے حالت احرام میں فحش بات جائز ہے اور نہ ارتکاب معاصی اور نہ حج میں لڑائی جھگڑا ہے اور ایک قراءت میں اول دونوں (رفث و فسوق) میں فتح ہے (یعنی مبنی بر فتح) اور نفی کے تینوں صیغوں سے یہی مراد ہے، اور جو بھی تم کا رخیر کرتے ہو اللہ اس سے باخبر ہے تو وہ تم کو اس کا صلہ دے گا۔ اور تم لوگ زادِ راہ ہمراہ لے لیا کرو، بلاشبہ بہترین زادِ راہ تقویٰ ہے جس کی وجہ سے لوگوں سے سوال وغیرہ سے بچا جائے اور اے دانشمندو! مجھ ہی سے ڈرو۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) آیت کا شان نزول:

امام بخاری نے حضرت ابن عباسؓ سے نقل کیا ہے کہ اہل یمن حج کے لیے بغیر ساز و

سامان کے نکل کھڑے ہوتے تھے اور خود کو متوکلیں علی اللہ کہتے تھے اس کے بعد مکہ پہنچ کر دوسروں کے سامنے دستِ سوال دراز کرتے تھے، اسی طرح چوری وغیرہ بھی کر لیا کرتے تھے؛ اس لیے اللہ رب العزت نے یہ آیت نازل فرمائی اور بتا دیا کہ توکل علی اللہ بہتر چیز ہے؛ لیکن تم اسباب اختیار کرنے کے مکلف ہو تم زادِ راہ لے لیا کرو پھر توکل کرو اسباب سے بے نیازی خدا کا وصف خاص ہے، اسی مضمون کو حضور علیہ السلام نے اس طرح بیان فرمایا کہ پہلے تم اونٹ کو باندھ دو پھر توکل کرو۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) اشہر معلومات:

شوال، ذی قعدہ اور ذی الحجہ کے دس دن۔

اختلاف:

شوال اور ذی القعدہ تو بالاتفاق ہیں؛ البتہ ذی الحجہ کے دس دنوں میں اختلاف ہے اور اس سلسلے میں تین اقوال ہیں:

ایک قول امام شافعیؒ کا ہے کہ صرف دس راتیں دسواں دن اس میں داخل نہیں ہے اور شوال سے پہلے احرام جائز نہیں ہے۔

اور دوسرا قول امام اعظمؒ کا ہے کہ ذی الحجہ کے دس دن پورے داخل ہیں اور اسی طرح شوال سے قبل احرام مع الکراہت جائز ہے۔

تیسرا قول امام مالکؒ کا ہے کہ ذی الحجہ کا پورا مہینہ ایامِ حج میں داخل ہے؛ چنانچہ امام شافعیؒ کے نزدیک تصحیح احرام کے لیے نیت ضروری ہے اور امام ابوحنیفہؒ کے نزدیک تلبیہ یا سوچ ہدی کافی ہے۔

(د) تفسیری کلمات کی وضاحت:

(وقتہ): اس تفسیر کے ذریعہ اشارہ ہے اس بات کی کہ یہاں پر حج کا مضاف محذوف ہے اور اصل عبارت وقت الحج ہے، اور اگر مضاف محذوف نہ مانیں تو مصدر کا

حمل ذات پر کرنا لازم آئے گا جو کہ درست نہیں؛ کیونکہ مضاف محذوف نہ ماننے کی صورت میں عبارت ہوگی: الحج اشہر۔

وفي قراءة: اس اضافہ کا مقصد قرأت کے اختلاف کو بتلانا ہے۔

فَلَا رَفْتٌ وَلَا فُسُوقٌ وَلَا جِدَالٌ: میں چار قرأتیں ہو سکتی ہیں؛ مگر صاحب جلالین نے صرف دو کی جانب اشارہ کیا ہے، غالباً مفسر کے سامنے وہ والا نسخہ ہے جس میں تینوں پر رفع ہے؛ اس لیے فرمایا کہ ایک قرأت میں پہلے دو پر فتح ہے اور جدال پر رفع ہی ہے۔  
چار قرأتیں یہ ہیں:

(۱) تینوں کا نصب (۲) تینوں کا رفع (۳) پہلے دو کا رفع اور تیسرے کا نصب  
(۴) پہلے دو کا نصب اور تیسرے کا رفع۔

والمراد في الثلاثة الخ: اس اضافہ کا مقصد ایک سوال کا جواب ہے۔

**سوال:** لارفت، لافسوق، لاجدال یہ تینوں نفی کے صیغے ہیں، ان میں خبر دی گئی ہے کہ حج میں نہ فحش بات کا وجود ہے اور نہ فسق اور لڑائی جھگڑے کا، جبکہ دیکھا جاتا ہے کہ یہ تینوں چیزیں حج میں پیش آتی ہیں، حالاں کہ خدائی کلام میں کذب نہیں ہو سکتا۔

**جواب:** نفی سے مراد نہیں ہے اور اصل مقصد لاترفثوا، لاتفسقوا، لاتجدالوا ہے یعنی حج میں مذکورہ تینوں کام نہ کرو۔

(ہ) رفت، فسوق، اور جدال کی لغوی صرفی تحقیق:

(رَفْتٌ): باب سمع کا مصدر ہے معنی فحش گوئی کرنا؛ لیکن یہاں پر جماع سے کنایہ کیا گیا ہے۔

(فسوق): باب نصر کا مصدر ہے معنی راہِ حق سے انحراف کرنا، نافرمانی کرنا۔

(جدال): باب مفاعلت سے مصدر ہے (فعال) کے وزن پر معنی ہیں جھگڑا کرنا، کٹ جھتی کرنا، بحث و مباحثہ کرنا۔

## محل امتحان نمبر ۲۳، جلالین: ۳۲

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَن دِينِهِ فَيَبْئُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ﴾ الصَّالِحَةُ ﴿فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ﴾ فَلَا اِعْتِدَادَ بِهَا وَلَا ثَوَابَ عَلَيْهَا وَالتَّقْيِيدُ بِالمَوْتِ عَلَيْهِ يُفِيدُ أَنَّهُ لَوُرَّجَعَ إِلَى الإِسْلَامِ لَمْ يَبْطُلْ عَمَلُهُ فَمَثَابٌ عَلَيْهِ وَلَا يُعِيدُهُ كَالْحَجِّ مَثَلًا وَعَلَيْهِ الشَّافِعِيُّ ﴿وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) ارتداد کے حیطہ اعمال ہونے میں علماء کا کیا اختلاف ہے؟ مفسر علام نے آیت سے استدلال کیا ہے تو احناف نے اس کا کیا جواب دیا ہے؟ واضح کریں۔

### جواب

ترجمہ: اور تم میں سے جو اپنے دین سے پھرے گا اور وہ کفر ہی کی حالت میں مرے گا تو اس کے اعمال صالحہ دنیا و آخرت میں ضائع ہو جائیں گے نہ تو ان اعمال کا شمار ہوگا اور نہ ان پر اجر ملے گا اور کفر ہی پر مرنے کی قید کا یہ فائدہ ہے کہ اگر یہ شخص اسلام کی طرف واپس آ گیا تو اس کا عمل ضائع نہیں ہوگا، لہذا اس پر ثواب عطا کیا جائے گا اور وہ اس عمل کا اعادہ نہ کرے گا جیسا کہ حج مثلاً یہی امام شافعی کا بھی مسلک ہے اور ایسے سب لوگ جہنمی ہیں ہمیشہ یہ لوگ جہنم میں ہی رہیں گے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یعنی دین اسلام سے پھر جانا اور مرنے تک اسی پر قائم رہنا ایسی سخت بلا اور مصیبت ہے کہ عمر بھر کے نیک اعمال ان کے ضائع ہو جاتے ہیں کہ وہ سب کچھ کرنے کے باوجود کسی بھلائی کے مستحق نہیں رہتے، دنیا میں نہ ان کی جان و مال محفوظ رہتی اور نہ نکاح ہی قائم

رہتا ہے نہ ان کو میراث ملتی ہے اور اسی طرح نہ آخرت میں ثواب اور نہ کبھی جہنم میں سے نجات نصیب ہوگی، بس اتنا ہے کہ اگر پھر اسلام قبول کر لیا تو اس اسلام کے بعد کیے گئے اعمالِ حسنہ کا پورا پورا بدلہ ملے گا اور جہنم سے کبھی نہ کبھی چھٹکارہ نصیب ہو جائے گا۔

(ج) ارتداد کے حبیط اعمال ہونے میں علماء کا کیا اختلاف ہے؟

ارتداد کا حبیط اعمال ہونے میں کچھ شرطوں کے ساتھ سب کے نزدیک اتفاق ہے یعنی امام شافعی کے نزدیک بھی ارتداد حبیط اعمال کا سبب ہے؛ لیکن اس شرط کے ساتھ کہ وہ جو مرتد ہوا ہے اگر وہ مرنے سے پہلے واپس اسلام میں داخل ہو گیا تو پھر ارتداد حبیط اعمال کا سبب نہیں؛ بلکہ اس کے اعمال جو قبل از ارتداد ہیں اس پر ثواب دیا جائے گا اور اگر حج فرض ادا کیا تھا تو اب اسے اس حج کے علاوہ حج کے اعادہ کی بھی ضرورت نہیں۔ اس کے برخلاف امام اعظم ابوحنیفہ فرماتے ہیں کہ ارتداد از سر نو حبیط اعمال کا سبب ہے بغیر کسی قید کے کہ اگر وہ ایمان لے بھی آئے تب بھی ارتداد سے قبل کیے گئے اعمال سب فاسد و باطل ہوں گے، اس کا کوئی شمار نہ ہوگا، ہاں! دوبارہ اسلام لانے کے بعد اگر اعمالِ صالحہ کرے گا

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

تو اس پر اجر ملے گا۔

مفسر علام نے آیت سے استدلال کیا ہے تو احناف نے اس کا کیا جواب دیا ہے؟

مفسر علام نے امام شافعی کی تائید میں آیت سے اس طور پر استدلال کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآنی آیت میں موت کی قید لگائی ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اگر وہ قید نہ پائی جائے یعنی وہ حالتِ ارتداد میں نہ مرے؛ بلکہ دوبارہ ایمان لے آئے تو اس کے اعمال باطل نہ ہوں گے۔

اس کا احناف کی طرف سے یہ جواب دیا جاتا ہے کہ آیت نے تو حبیط اعمال اور خلود فی النار کا فائدہ دیا ہے کہ ارتداد سے حبیط اعمال ہوگا اور موت سے خلود فی النار ہوگا تو موت کی قید یہ خلود فی النار کے لیے ہے کہ اگر وہ کفر کی حالت میں مرتا ہے تو وہ ہمیشہ ہمیش داخل

نار ہوگا اور اگر ایسا نہ ہو تو خلود فی النار نہ ہوگا، رہے اعمال، تو وہ ارتداد ہی کی وجہ سے فاسد ہو جائیں گے۔ (حاشیہ جلالین)

نتیجہ اختلاف یہ ہوگا کہ ایک شخص حالت اسلام میں نماز پڑھتا ہے پھر مرتد ہو جاتا ہے پھر اسی نماز کے وقت کے اندر اندر وہ دوبارہ اسلام قبول کرتا ہے تو اب امام شافعی کے نزدیک وہ نماز نہیں لوٹائے گا؛ لیکن امام اعظم کے نزدیک اس کو نماز لوٹانی ہوگی۔

## محل امتحان نمبر ۲۲، جلالین: ۳۵

(الف) عبارات با اعراب: ﴿وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ﴾ ﴿أَبِي لَيْلَىٰ رَضِعْنَ﴾ ﴿أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ﴾ ﴿صِفَةٌ مُّوَكَّدَةٌ ذَلِكَ﴾ ﴿لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَتِمَّ الرَّضَاعَةَ﴾ ﴿وَلَا زِيَادَةَ عَلَيْهِ﴾ ﴿وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ﴾ ﴿أَبِي الْأَبِ رِزْقُهُنَّ﴾ ﴿إِطْعَامُ الْوَالِدَاتِ﴾ ﴿وَكِسْوَتُهُنَّ﴾ ﴿عَلَى الْإِرْضَاعِ إِذَا كُنَّ مُطْلَقَاتٍ﴾ ﴿بِالْمَعْرُوفِ﴾ ﴿بِقَدْرِ طَاقَتِهِ﴾.

(الف) عبارات پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیر لکھیں (ج) فوائد تفسیر یہ بیان کرتے ہوئے بتائیں کہ مفسر نے (ولا زیادة علیہ) سے کس امام کا مسلک بیان کیا ہے اور احناف کا مسلک اس سلسلے میں کیا ہے؟ مدلل لکھیں۔

## جواب

ترجمہ: جو باپ چاہتے ہوں کہ ان کے بچے پوری مدت رضاعت دودھ پیئیں نہ کہ اس سے زیادہ تو مائیں اپنے بچوں کو کامل دو سال دودھ پلائیں کاملین حولین کی صفت مؤکدہ ہے، (اس صورت میں) بچے کے باپ کو معروف طریقے سے گنجائش کے مطابق بچے کی ماں کو دودھ پلانے کے عوض کھانا کپڑا دینا ہوگا، جبکہ وہ مطلقات ہوں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) تفسیر:

اس سے قبل نکاح اور طلاق کے احکام ذکر ہوئے، اب یہاں سے اللہ تعالیٰ نو مولود بچے

کے دودھ پلانے کے احکام اور والدہ کا والد سے اس پر اجرت لینے کا ذکر فرما رہے ہیں، ماں کو حکم ہے کہ وہ بچہ کو دو برس تک دودھ پلائے اور یہ مدت ان کے لیے ہے جو پوری مدت تک دودھ پلانا چاہے؛ ورنہ اس میں کمی کرنا بھی جائز ہے جیسا کہ آیت کے اخیر میں ہے اور دو سال کی مدت میں منکوحہ اور مطلقہ سب داخل ہیں یعنی سب دو سال تک دودھ پلا سکتی ہیں، ہاں! اتنا فرق ہوگا کہ کھانا کپڑا دودھ پلانے کے بدلے منکوحہ کو نہیں ملے گا؛ بلکہ اس کو تو نکاح کے بدلے ملے گا، ہاں! مطلقہ کو دودھ پلانے کے عوض میں کھانا کپڑا ملے گا اور یہ کھانا کپڑا دستور کے موافق شوہر کے حسبِ حال ہوگا نہ یہ کہ بیوی کے حال کے موافق، بایں طور کہ وہ امیر ہے تو اعلیٰ کوالٹی اور غریب ہے تو ادنیٰ کوالٹی؛ بلکہ شوہر امیر ہے تو اعلیٰ اور اگر غریب ہے تو اوسط۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) فوائد تفسیر یہ:

لیدضعن: اس سے مفسر علام نے اشارہ فرمایا ہے کہ آیت میں خبر بمعنی امر ہے اور یہ امر استحباب بھی ہے اور واجب بھی بایں طور کہ اگر تین شرطیں جمع ہوں تو مستحب اور اگر ایک بھی مفقود ہوئی تو واجب (۱) باپ اجرت دے کر دودھ پلانے پر قادر ہو (۲) ماں کے علاوہ دایا وغیرہ موجود ہو (۳) بچہ دوسرے کے دودھ کو پیتا بھی ہو۔ (حاشیہ جلالین)

صفة مؤکدة: بتانا چاہتے ہیں کہ کاملین یہ حویلین کی صفت ہے جو اس کے معنی کی تاکید کر رہا ہے۔

ذٰلک: اس کو نکال کر بتایا ہے کہ آگے (لمن) میں (لام) بیان کے لیے ہے۔

الاب: اس سے اشارہ ہے کہ (مولود لہ) وہ باپ ہوتا ہے حقیقتاً اسی کے لیے بچے کو جنا جاتا ہے اور اسی کی جانب وہ منسوب ہوتا ہے۔ (حاشیہ جلالین) یہی وجہ ہے کہ نسب میں باپ کا اعتبار ہوتا ہے اور بچے کے نام کے ساتھ باپ کا نام جوڑا جاتا ہے۔

إذا کن مطلقات: اس بات کو بتانا ہے کہ نفقہ اور کسوہ کا بطور اجرت لینا صرف مطلقہ عورت کے لیے جائز ہے اور اگر منکوحہ ہے تو ان کے لیے نفقہ اور کسوہ بطور اجرت نہیں؛ بلکہ بطور حق شرع واجب ہوتا ہے۔

## (ولا زیادة علیہ) سے کس امام کا مسلک بیان کیا ہے؟

اس سے مفسر علام نے امام شافعیؒ، امام احمدؒ، امام ابو یوسفؒ، امام محمدؒ اور جمہور کا مسلک بیان کیا ہے۔

امام ابو حنیفہؒ کا مسلک یہ ہے کہ مدتِ رضاعت پورے تیس ماہ یعنی ڈھائی سال ہے۔  
شوافع وغیرہ کی دلیل: (فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ) کہ اس میں تمام مدتِ رضاعت کو بتایا گیا ہے اور اس سے پہلے دو سال کا ذکر ہے اس سے معلوم ہوا کہ تمام مدتِ رضاعت دو سال ہے۔

امام ابو حنیفہؒ کی دلیل: اللہ تعالیٰ کا ارشاد (وَ حَبْلُهُ وَ فِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا) اس میں حمل اور فصال دونوں کی مدت پورے تیس ماہ بتلائی گئی یعنی تیس سال، اس سے معلوم ہوا کہ حمل کی بھی ڈھائی سال اور رضاعت کی بھی ڈھائی سال مدت ہے؛ لیکن مدتِ حمل کے سلسلے میں حضرت عائشہؓ کی حدیث متعارض ہے؛ اس لیے مدتِ حمل صرف دو سال ہے؛ لیکن چونکہ مدتِ رضاعت کے کوئی متعارض نہیں ہے؛ اس لیے اس کی مدت پورے ڈھائی سال باقی ہے۔  
Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

جواب شافعیؒ: امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ نے آیت مذکورہ سے جو استدلال کیا ہے وہ درست نہیں ہے؛ کیونکہ اس سے مدتِ رضاعت کو بتلانا مقصود نہیں ہے؛ بلکہ اس آیت میں رضاعت کی وجہ سے استحقاقِ اجرت کی مدت کو بیان کیا گیا ہے۔

## محل امتحان نمبر ۲۵، جلالین: ۳۶

(الف) عبارت باعراب: ﴿لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ﴾ وَ فِي قِرَاءَةِ تَبَاسُؤُهُنَّ أَيْ تَجَامِعُوهُنَّ ﴿أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً﴾ مَهْرًا وَمَا مَصْدَرِيَّةٌ ظَرْفِيَّةٌ أَيْ لَا تَبِعَةٌ عَلَيْكُمْ فِي الطَّلَاقِ زَمَنَ

عَدَمِ الْمَسِيئِ وَالْفَرْضِ بِائِمٍ وَلَا مَهْرٍ فَطَلَّقُوهُنَّ ﴿وَمَتَّعُوهُنَّ﴾ أَي  
 أَعْطُوهُنَّ مَا يَتَمَتَّعْنَ بِهِ ﴿عَلَى الْمَوْسِعِ﴾ الْغِنَى مِنْكُمْ ﴿قَدْرُهُ وَ عَلَى  
 الْمُقْتَرِ﴾ الضَّيْقِ الرَّزْقِ ﴿قَدْرُهُ﴾ يُفِيدُ أَنَّهُ لَانظَرَ إِلَى قَدْرِ الزَّوْجَةِ  
 ﴿مَتَاعًا﴾ تَمْتِيعًا ﴿بِالْمَعْرُوفِ﴾ شَرْعًا صِفَةً مَتَاعًا ﴿حَقًّا﴾ صِفَةً ثَانِيَةً  
 أَوْ مَصْدَرًا مُؤَكَّدًا ﴿عَلَى الْمُحْسِنِينَ﴾ الْمُطِيعِينَ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیر لکھیں (ج) متعہ کیا ہے؟  
 اور اس کی مقدار لکھ کر بتائیں کہ کس عورت کے لیے واجب ہے اور مرد و عورت میں سے  
 کس کی حیثیت کا اعتبار ہے؟

### جواب

ترجمہ: اور جب تک تم عورتوں سے نہ لگو اور ایک قراءت میں تمہا سوہن ہے ای  
 تجامعوہن یعنی قبل اس کے کہ تم جماع کرو ان سے اور ان کا مہر مقرر نہ کیا ہو، اگر تم  
 ان کو طلاق دے دو تو تم پر کوئی حرج نہیں مامصدر یہ ظرفیہ ہے یعنی ہاتھ نہ لگانے اور مہر  
 مقرر نہ کرنے کے زمانے میں طلاق دینے میں تم پر کوئی مواخذہ نہیں ہے اور نہ مہر  
 واجب ہے، اگر ان کو طلاق دو تو ان کو کچھ فائدہ پہنچاؤ یعنی ان کو کچھ دوجن سے وہ فائدہ  
 حاصل کریں اور تم میں سے خوش حال لوگوں پر ان قدرت کے مطابق اور ناداروں اور  
 تنگدستوں پر ان کی وسعت کے مطابق فائدہ پہنچانا ہے، یہ اس بات کا فائدہ دے رہا  
 ہے کہ عورت کی حیثیت کا اعتبار نہیں ہوگا بالمعروف متاعا کی صفت اولیٰ ہے یہ حق  
 ہے خوش اخلاق لوگوں پر یعنی اطاعت گزاروں پر حقا، متاعا کی صفت ثانیہ ہے، یا  
 مصدر مؤکد ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) تفسیر:

کوئی حرج نہیں ہے اگر تم نے عورت کو جماع سے قبل طلاق دے دی یعنی جائز ہے

کوئی گناہ نہیں اسی طرح سے اگر قبل تعیین مہر طلاق دی، اس سے معلوم ہوا کہ بغیر تعیین مہر کے نکاح درست ہے، اگر بغیر تعیین مہر کے نکاح کیا پھر جماع کیا تو مہر مثل واجب ہوگا اور اگر جماع نہیں کیا تو احناف کے نزدیک متعہ جس میں مالدار پر اپنی حیثیت کے مطابق اور غریب پر اس کی حیثیت کے مطابق شرعی طریقہ پر یعنی خوشی خوشی دے نہ کہ منہ بنا کر یہ اچھے لوگوں پر حق ہے۔

(ج) متعہ کیا ہے اور کس عورت کے لیے واجب ہے اور مرد عورت میں سے

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

کس کی حیثیت کا اعتبار ہے؟

متعہ ایک جوڑا جس کی قیمت پانچ درہم سے کم اور نصف مہر سے زائد نہ ہو، متعہ احناف کے نزدیک مطلقہ غیر موطوہ جس کا مہر متعین نہ ہو اس کے لیے واجب ہوتا ہے شوافع کے برخلاف۔

مرد عورت میں سے مرد کی حالت کا اعتبار ہے جیسا کہ قرآن میں مذکور مذکر کے صیغہ سے پتہ چلتا ہے۔

متعہ کی مقدار شوافع کے نزدیک حاکم کی رائے اور اجتہاد پر موقوف ہے اور احناف کے نزدیک ادنیٰ مقدار پانچ درہم سے کم نہ ہو اور اعلیٰ مقدار اعلیٰ درجہ کے مہر کے نصف سے زائد نہ ہو اس میں ایک اور ڈھنی، ایک ازار اور ایک کرتا دیا جائے گا۔ (حاشیہ جلالین)

## محل امتحان نمبر ۲۶، جلالین: ۳۸

(الف) عبارت با اعراب: ﴿فَلَمَّا فَصَلَ﴾ خَرَجَ ﴿طَالُوتُ بِالْجُنُودِ﴾ مِنْ بَيْتِ  
الْمُقَدَّسِ وَكَانَ الْحَرُّ شَدِيدًا وَطَلَبُوا مِنْهُ الْمَاءَ ﴿قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ﴾  
مُخْتَبِرُكُمْ ﴿بِنَهْرٍ﴾ لِيُظْهَرَ الْمَطِيعُ مِنْكُمْ وَالْعَاصِي وَهُوَ بَيْنَ الْأُرْدُنِ  
وَفَلِسْطِينَ ﴿فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ﴾ أَيُّ مِنْ مَاءِهِ ﴿فَلَيْسَ مِنِّي﴾ أَيُّ مِنْ أَتْبَاعِي

﴿وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ﴾ يَذْفُهُ ﴿فَأِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنْ اغْتَرَفَ غُرْفَةً﴾ فَأَكْتَفَى بِهَا  
وَلَمْ يَزِدْ عَلَيْهَا فَإِنَّهُ مِنِّي.

(الف) عبارت با اعراب لکھ کر ترجمہ اور مطلب تحریر کریں (ب) طالوت کے کچھ حالات ذکر کریں (ج) اور ان کے زمانہ میں جو نبی تھے ان کا نام بتائیں۔

### جواب

ترجمہ: (پھر جب طالوت لشکر کو لے کر) بیت المقدس سے (نکلے) اور وہ شدید گرمی کا زمانہ تھا، اور فوج نے ان سے پانی کا مطالبہ کیا (تو کہا کہ بے شک اللہ تعالیٰ تم کو ایک ندی کی آزمائش میں ڈالنے والے ہیں) تاکہ فرمانبردار اور نافرمان کھل کر سامنے آجائیں، یہ ندی اردن اور فلسطین کے درمیان ہے (جو اس سے) یعنی اس کے پانی کو (پی لے گا وہ مجھ سے) یعنی میرے گروہ میں سے نہیں ہے اور جو اس سے نہ چکھے، اس کا تعلق مجھ سے ہے مگر یہ کہ کوئی اپنے ہاتھ سے ایک گھونٹ پی لے) اور اسی پر اکتفاء کرے، اس سے زیادہ نہ لے، تو اس کا تعلق مجھ سے رہے گا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### مذکورہ آیت کا مطلب:

حضرت طالوت نے جالوت سے جہاد کرنے کے لیے جو لشکر ترتیب دیا، اس کی تعداد ستر ہزار تھی، گرمی کی وجہ سے یہ پیاس میں مبتلا ہوا، حضرت طالوت سے انھوں نے پانی کا مطالبہ کیا، فرمایا کہ آگے چلو ایک ندی آنے والی ہے، وہ تمہارے لیے امتحان ہے، پانی بافراط ملے گا، مگر پینے کی اجازت نہیں ہوگی، جو پی لے گا وہ میری جماعت سے کٹ جائے گا، اور جو نہیں پیے گا یا ایک چلو ہی پیے گا وہ میری جماعت میں ہوگا، جب یہ فوج ندی پر اتری تو پیاس سے بے تاب ہو کر سب اسی پر ٹوٹ پڑے، صرف چند لوگوں نے جن کی تعداد تین سو تیرہ تھی پانی کو نہیں پیا، یا پیا تو ایک چلو پیا، جن لوگوں نے نافرمانی کی وہ توست اور بزدل ہو کر وہی پڑے رہ گئے۔

## (ب) طالوت کے کچھ حالات:

حضرت طالوت کا تعلق قبیلہ بن یمن سے تھا جو بیت لحم کے قریب ایک وادی زری فام میں آباد تھا نہایت وجیہ اور قد آور تھے غریب خاندان کے فرد تھے، اس زمانے میں مصر اور فلسطین کے درمیان بحر روم پر آباد علاقہ میں سے جالوت نامی جابر و ظالم حکمران تھا، جس نے آبادیوں پر قبضہ کر کے لوگوں کو غلام بنا لیا تھا سرداروں اور معزز افراد کو گرفتار کر کے ساتھ لے گیا، جبکہ باقی مغلوب افراد پر خراج مقرر کر دیا، بنی اسرائیل کے سردار جمع ہو کر حضرت سموئیل جو اس وقت کے نبی تھے، ان کے پاس آئے اور مطالبہ کیا کہ ان کے لیے بادشاہ کا تقرر کیا جائے، حضرت سموئیل علیہ السلام بنی اسرائیل کی سبب صفت طبیعت سے واقف تھے، آپ نے انہیں منع کیا لیکن جب لوگوں نے بہت زیادہ اصرار کیا تو آپ نے حضرت طالوت کو ان کا بادشاہ مقرر کر دیا، بنی اسرائیل نے اعتراض کیا کہ حضرت طالوت نادار اور غریب خاندان سے تعلق رکھتے ہیں کبھی ان کے پاس جاہ و چشم نہیں رہا، ایسے شخص کو سرداری منصب نہیں دیا جاسکتا، حضرت سموئیل نے کہا حضرت طالوت کو اللہ تعالیٰ نے فضیلت دی ہے، اور انہیں علم و حکمت سے نوازا ہے، اور خداوند تعالیٰ نے تم پر طالوت کو بادشاہ مقرر کیا ہے، وہ لوگ بولے کہ اسے ہم پر بادشاہی کا حق کیسے مل سکتا ہے، جبکہ ہم اس کی نسبت حکومت کے زیادہ حقدار ہیں اور اسے مالی فراخی بھی عطا نہیں ہوئی، (اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا اس نے یعنی سموئیل علیہ السلام کہا اللہ نے اسے تم پر یقیناً فوقیت دی ہے اور اسے علمی اور جسمانی لحاظ سے فراخی عطا کی ہے، اللہ جسے چاہے بادشاہی دے، اور اللہ کشائش دینے والا اور بہت جاننے والا ہے) (سورہ بقرہ) (اور کہا ان کو ان کے نبی نے نشان اس سلطنت کا یہ ہے کہ آوے تم کو صندوق جس میں ہے دل جمعی تمہارے رب کی طرف سے اور کچھ بچی چیزیں جو چھوڑ گئے، موسیٰ اور ہارون کی اولاد، اٹھلا وئیں اس کو فرشتے اس میں نشانی پوری ہے، تم کو اگر یقین رکھتے ہو) (سورہ بقرہ) تابوت سکینہ جیسے بنی اسرائیل عہد کا صندوق کہتے ہیں اس میں تورات اصل نسخہ محفوظ ہے جسے حضرت موسیٰ علیہ السلام نے خود لکھوایا تھا

اس کے علاوہ اس میں پتھر کی وہ تختیاں بھی تھیں جو اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو طور سینہ میں عطا کی تھی، تبرکات میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کا عصا حضرت ہارون علیہ السلام کا پیرہن اور آسمانی غذا من سلوی محفوظ تھی فلسطین کی اشدودی قوم اور عمالقہ نے بنی اسرائیل کو پھر ایک بار تراج کرنے کی تیاری کی حضرت طالوت نے اس حملے کو ناکام بنانے کے لیے اپنی فوجیں لے کر آگے بڑھے۔ بنی اسرائیل طالوت کو بادشاہ تسلیم کر کے جہاد کے لیے تیار ہو گئے، اور ستر یا اسی ہزار افراد کا لشکر لے کر جنگ کے لیے روانہ ہو گیا، اللہ تعالیٰ نے حضرت طالوت کو حکم دیا کہ اپنے ہمراہیوں کے ایمان کی پختگی اور اولوالعزم کی آزمائش کریں حضرت طالوت نے فوج کو ہدایت کی کہ راستے میں موجود دریا پار کرتے ہوئے کوئی شخص چلو بھر پانی نہیں پیے شدید تشنگی کے عالم میں بہت کم لوگوں نے اطاعت گزاری کی اور حکم کے مطابق چند گھونٹ پانی پیا، زیادہ تر لوگ نافرمانی کے مرتکب ہوئے، جن لوگوں نے پانی خوب پیا تھا، ان لوگوں کے ہونٹ سیاہ ہو گئے، پیاس اور زیادہ بڑھ گئی جس کی وجہ سے ان کی حالت غیر ہو گئی، مختصر فوج دریا کے پار جمع ہوئی جنگی تیاری اور حربی سامان دیکھا تو بنی اسرائیل نے تھکاوٹ کا عذر پیش کر کے جہاد سے انکار کر دیا، حضرت طالوت نے لشکر کی ہمت باندھی، اور انہیں آلات حرب اور ساز و سامان کی تعداد بجائے اللہ تعالیٰ کی قدرت و قوت اور حاکمیت پر یقین رکھنے کی تلقین کی جالوت دشمن فوج کا سپہ سالار نہایت قد آور مضبوط ڈیل ڈول کا آدمی تھا جالوت جاہ و جلال کے ساتھ فوج میں سے نکل کر میدان میں آیا اور مبارزت طلب کی، اس کے قد و قامت اور جاہ و حشمت سے بنی اسرائیل متاثر ہو گئے، مقابلہ کے لیے کوئی میدان میں نہ اترتا، یہ حالات دیکھ کر حضرت طالوت کی فوج میں شامل حضرت داؤد علیہ السلام جو ابھی کم عمر نوجوان تھے مقابلے کے لیے آگے بڑھے اور جالوت کو موت کے گھاٹ اتار دیا، دشمن حوصلے پست ہو گئے، اور بنی اسرائیل کو اللہ تعالیٰ نے فتح سے نوازا، حضرت طالوت کے دور میں بنی اسرائیل نے متعدد فتوحات حاصل کی اور ایک عظیم اسرائیل اہلنت کا بنیاد رکھی، حضرت طالوت ایک عرصے تک فرمان روا اور پیشوا کی

حیثیت سے بنی اسرائیل کی معاشرتی، تہذیبی، تمدنی، اور مذہبی اصلاح کرتے رہے، اور تعلیمات موسوی کی تبلیغ، ترویج اور شریعت موسوی کے نفاذ کے لیے کوشاں رہے۔

(ج) ان کے زمانہ میں جو نبی تھے ان کا نام:

حضرت طالوت کے زمانے کے نبی کا نام سموئیل علیہ السلام تھا۔

## محل امتحان نمبر ۲۷، جلالین: ۴۲

(الف) عبارت با اعراب: ﴿أَيُّودٌ أَيُّحِبُّ ﴿أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ ﴿بُسْتَانٌ ﴿مَنْ تَخِيلُ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ﴿لَهُ فِيهَا ﴿ثَمَرٌ ﴿مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ﴿وَقَدْ ﴿وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ ﴿فَضَعَفَ عَنِ الْكَسْبِ ﴿وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ﴿ضِعْفَاءُ ﴿أَوْلَادٌ صِغَارٌ لَا يَقْتَدِرُونَ عَلَيْهِ ﴿فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ ﴿رِيحٌ شَدِيدَةٌ ﴿فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ﴿فَفَقَدَهَا أَحْوَجُ مَا كَانَ إِلَيْهَا وَبَقِيَ هُوَ وَأَوْلَادُهُ عَجَزَةٌ مُتَحَيِّرِينَ لَا حِيلَةَ لَهُمْ وَهَذَا تَمَثِيلٌ لِنَفَقَةِ الْمَرَائِي وَالْمَانِ وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هُوَ لِرَجُلٍ عَمِلَ الطَّاعَاتِ ثُمَّ بَعَثَ لَهُ الشَّيْطَانُ فَعَمِلَ بِالْمَعَاصِي حَتَّى أَغْرَقَ أَعْمَالَهُ.

(الف) عبارت با اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) ہذا

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

تمثیل الخ کی وضاحت کریں۔

## جواب

ترجمہ: کیا تم میں سے کوئی یہ پسند کرے گا کہ اس کے پاس ایک باغ ہو، کھجوروں اور انگوروں کا، جس کے نیچے نہریں بہتی ہوں اس کے لیے اس باغ میں اور بھی ہر قسم کے میوے ہوں اور اس کا بڑھا پا اچکا ہو جس کی وجہ سے وہ کمانے میں کمزور پڑ گیا ہو اور اس کے کمزور کمسن بچے ہوں جو کمانے پر قادر نہ ہوں، اس باغ پر ایک بگولہ آئے یعنی شدید آندھی کہ جس

میں آگ ہو جس کی وجہ سے وہ باغ جل جائے سو اس نے باغ کو اس وقت کھویا ہو کہ جب وہ سخت محتاج ہو اور وہ اس کے بچے عاجز اور متحیر رہ گئے ہوں کہ ان کے لیے (گزر بسر کرنے کی) اور کوئی صورت نہ ہو، یہ ریاکار احسان جتلانے والے کی تمثیل ہے اس کے ضائع ہونے اور اس کے نفع نہ پہنچانے میں ایسے وقت میں جبکہ (وہ ریاکار) آخرت میں اس کا شدید محتاج ہو اور استفہام نفی کے معنی میں ہے اور ابن عباسؓ سے منقول ہے کہ یہ اس شخص کی مثال ہے کہ اس نے نیک اعمال کیے پھر اس پر شیطان مسلط کر دیا گیا تو اس نے معصیت کے عمل شروع کر دیئے یہاں تک کہ اس نے اپنے اعمال کو غرق کر دیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) مطلب

اللہ تعالیٰ نے اس سے ما قبل کی آیت میں خرچ کرنے کے فضائل کو بیان فرمایا اخلاص کے ساتھ اور یہاں بد نیتی کے ساتھ خرچ کرنے کے مضرات کو مثال سے بیان فرما رہے ہیں کہ کیا تم یہ پسند کرتے ہو کہ تمہاری عمر بھر کی کمائی ایک ایسے وقت میں ضائع ہو جائے جبکہ تمہیں اس کی سخت حاجت ہو اور اسی طرح تمہارے کم سن بچوں کو بھی سخت ضرورت ہو اور پھر تم از سر نو محنت بھی نہیں کر سکتے ہو، اسی طرح اللہ کے راستے میں بد نیتی کے ساتھ خرچ کرنے کا معاملہ ہے کہ آخرت میں اس کا کوئی اجر نہیں ملے گا جبکہ تمہیں اس کی سخت ضرورت ہوگی اور نہ وہاں تم از سر نو محنت یعنی نیک اعمال کر سکتے ہو اور تمہاری مثال اس بوڑھے کی سی ہوگی جو کبر سنی کی وجہ سے کمانے سے عاجز ہو گیا ہو اور اس نے جوانی میں ایک باغ لگا رکھا ہو اور وہ اس سے بڑھاپے میں فائدہ اٹھائے اور پھر وہ باغ آگ کے طوفانی گولہ سے جل کر راکھ ہو جائے تو اب وہ ہاتھ ملنے کے سوا کچھ نہیں کر سکتا نہ از سر نو باغ لگا سکتا ہے اور نہ ہی صغریٰ کی وجہ سے اس کی اولاد یہ کام انجام دے سکتی ہے۔

### (ج) هذا التمثيل کی وضاحت:

اس آیت میں ان لوگوں کی مثال بیان کی گئی ہے جو لوگ خرچ تو کرتے ہیں؛ لیکن وہ

دکھاوے کے لیے یا احسان کرنے کے بعد احسان جتلاتے ہیں یا ان کو تکلیف دیتے ہیں، ان کے لیے آخرت میں کوئی ثواب نہیں گویا کہ وہ نیک عمل تو باغ کی طرح کیا؛ لیکن جب اس کو آخرت میں ضرورت پڑی تو بڑھاپے میں برباد ہو جانے کی طرح آخرت میں اس کے اعمال برباد ہو گئے اور حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ یہ ان لوگوں کی مثال ہے جو نیک اعمال تو کرتے ہیں؛ لیکن آخر عمر میں شیطانی جال میں پھنس کر اعمال کو برباد کر لیتے ہیں، دونوں تفسیروں میں اصلاً کوئی تعارض اور فرق نہیں ہے۔

## محل امتحان نمبر ۲۸، جلالین: ۴۲

(الف) عبارت با اعراب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا﴾ ﴿زَكَاةً﴾ ﴿مِنْ طَيِّبَاتِ﴾ ﴿جِيَادٍ﴾ ﴿مَا كَسَبْتُمْ﴾ ﴿مِنَ الْمَالِ﴾ ﴿وَمِنْ﴾ ﴿طَيِّبَاتِ﴾ ﴿مَا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ﴾ ﴿مِنَ الْحُبُوبِ وَالشِّمَارِ﴾ ﴿وَلَا تَيَسَّبُوا﴾ ﴿تَقْصِدُوا﴾ ﴿الْخَبِيثَاتِ﴾ ﴿الرَّذِيَّةِ﴾ ﴿مِنْهُ﴾ ﴿أَيُّ مِنَ الْمَذْكُورِ﴾ ﴿تُنْفِقُونَ﴾ ﴿فِي الزَّكَاةِ حَالَ مِنْ ضَيِّرٍ تَيَسَّبُوا﴾ ﴿وَلَسْتُمْ بِأَخِيهِ﴾ ﴿أَيُّ الْخَبِيثَاتِ لَوْ أَعْطَيْنَتْهُ فِي حُقُوقِكُمْ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مفسر علام نے انفاق کی تفسیر زکاة سے اور ما اخرجنا کی تفسیر من الحبوب سے کیوں کی ہے؟ (ج) زمین کی پیداوار میں کیا واجب ہوتا ہے؟ حنفیہ اور شوافع کا مذہب بیان کریں۔

### جواب

ترجمہ: اے ایمان والو! جو مال تم نے کمایا ہے اس میں سے عمدہ چیزیں خرچ کرو زکوة دو، اور اس سے بھی عمدہ چیزیں جو ہم نے تمہارے لیے زمین سے پیدا کی ہیں مثلاً غلہ اور پھل اور مذکورہ چیزوں میں سے خراب چیز کا قصد بھی نہ کرو کہ تم اس میں سے زکوة میں خرچ کرو گے ﴿يُنْفِقُونَ تَيَسَّبُوا﴾ کی ضمیر سے حال واقع ہے؛ حالاں کہ تم خود بھی اس خراب چیز کو لینے والے نہیں ہو، اگر وہ چیز تمہارے حقوق میں دی جائے۔

## (ب) انفاق کی تفسیر زکاۃ سے کیوں کی؟

انفقوا کی تفسیر میں زکوٰۃ کو الّا کر بتایا ہے کہ یہاں پر انفاق سے زکوٰۃ مراد ہے نہ کہ صدقہ نافلہ؛ کیونکہ زمین کی پیداوار میں سے زکوٰۃ دینا واجب ہے نہ کہ نفل صدقہ۔

## ما اخرجنا کی تفسیر من الحبوب سے کیوں کی؟

اس عبارت کے ذریعہ مفسر علام نے امام شافعیؒ کے مسلک کو بیان کرنے کا ارادہ کیا؛ کیوں کہ ان کے نزدیک زمین کی پیداوار میں زکوٰۃ (عشر) واجب ہونے کے لیے اس کا قوت ہونا ضروری ہے، یعنی انسان اس سے غذا حاصل کرتا ہو تو زکوٰۃ ہے اگر ایسا نہیں تو پھر اس میں ان کے نزدیک زکوٰۃ واجب نہیں۔

## (ج) زمین کی پیداوار میں کیا واجب ہوتا ہے حنفیہ اور شوافع کا مذہب؟

زمین کی پیداوار کے سلسلے میں اختلاف ہے۔

امام شافعیؒ کا مسلک: ان کے نزدیک زمین کی پیداوار میں زکوٰۃ اس وقت تک واجب نہیں ہوتی جب تک کہ وہ بحالتِ اختیاری انسان کی غذا کے قابل نہ ہو جائے اور اگر بحالتِ مجبوری غذا کے قابل ہو تو زکوٰۃ واجب نہیں اور شرط یہ ہے کہ وہ پانچ وسق کی مقدار کو پہنچ گئی ہو، اگر پیداوار پانچ وسق سے کم ہو تو زکوٰۃ واجب نہیں، اسی طرح اگر اس کھیتی کو آلہ کے ذریعہ سینچا جائے تو نصف عشر واجب ہوگا، اور اگر آلہ سے نہ سینچا جائے تو کامل عشر واجب ہوگا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

احناف کا مسلک: ہمارے نزدیک زمین کی پیداوار میں زکوٰۃ واجب ہے کہ وہ بحالتِ اختیاری غذا کے قابل ہو یا بحالتِ مجبوری، اسی طرح ہمارے نزدیک پانچ وسق کی مقدار بھی متعین نہیں ہے، پس ہر پیداوار کی قلیل و کثیر میں عشر واجب ہے، بشرطیکہ ماکولاتِ انسان میں سے ہو، گھاس پھوس نہ ہو۔

## محل امتحان نمبر ۲۹، جلالین: ۴۳

(الف) عبارت با اعراب: ﴿لِلْفُقَرَاءِ﴾ خَبْرٌ مُّبْتَدِئٌ مَحذُوفٌ أَيْ الصَّدَقَاتِ  
 ﴿الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ أَيْ حَبَسُوا أَلْفُسَهُمْ عَلَى الْجِهَادِ وَنَزَلَتْ  
 فِي أَهْلِ الصَّفَةِ وَهُمْ أَرْبَعُ مِائَةٍ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ أَرْصِدُوا لِتَعْلِيمِ الْقُرْآنِ  
 وَالْخُرُوجِ مَعَ السَّرَايَا ﴿لَا يَسْتَطِيعُونَ صَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ  
 الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھنے کے بعد شان نزول  
 کی وضاحت کریں (ج) مِنَ التَّعَفُّفِ میں من کونسا ہے؟ اور سرایا کی تعریف قلمبند کریں۔

### جواب

ترجمہ: صدقات کے اصل مستحق وہ فقراء ہیں للفقراء مبتدا محذوف کی خبر ہے اور وہ  
 الصدقات ہے جو اللہ کی راہ میں گھر گئے ہیں یعنی جنہوں نے خود کو جہاد میں مجبوس کر  
 لیا ہے اور آیت کریمہ اصحاب صفہ کے بارے میں نازل ہوئی اور وہ مہاجرین میں  
 سے چار سو تھے جو قرآن کی تعلیم اور سرایا کے ساتھ نکلنے کے لیے مستعد رہتے تھے وہ  
 سفر نہیں کر سکتے تھے ان کے حلیے سے ناواقف انہیں غنی سمجھتا تھا ان کے (سوال سے)

بچنے کی وجہ سے۔ Website: MadarseWale.blogspot.com

(ب) مطلب: Website: NewMadarsa.blogspot.com

یعنی ایسے لوگوں کو دینا اور ان پر خرچ کرنا بڑا ثواب ہے جو اللہ کی راہ اور اس کے  
 دین کے کام میں مقید ہو کر چلنے پھرنے کھانے کمانے سے رک گئے ہیں اور کسی پر حاجت  
 ظاہر نہیں کرتے، اس طرح جو کوئی قرآن کریم حفظ کرے یا علم دین میں مشغول ہو تو لوگوں  
 کو چاہیے کہ وہ ان کی مدد کرے۔

شانِ نزول:

یہ آیت کریمہ ان اصحاب صفہ کے متعلق نازل ہوئی جنہوں نے اپنے گھر بار چھوڑ کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی صحبت اختیار کی تھی جس کی تعداد چار سو تھی جنہوں نے مکہ مکرمہ سے آپ کے ساتھ ہجرت کی تھی اپنے اموال اور وطن کو خیر آباد کیا تھا، مدینے میں نہ ان کا گھر تھا اور نہ ہی مال و دولت اور وہ شادی شدہ بھی نہ تھے وہ اپنا وقت رات میں قرآن کریم کی تعلیم و تعلم سنت و عبادت میں صرف کرتے تھے، اور دن میں جہاد کرتے تھے، اور کچھ نہ ہونے کے باوجود کسی سے سوال نہیں کرتے تھے جس کی بنیاد پر ناواقف لوگ انہیں غنی خیال کرتے تھے چنانچہ قرآن مقدس نے ان کی علامت بتلائی کہ وہ ایسے لوگ ہیں جو بالکل سوال نہیں کرتے لہذا تم ان پر مال صرف کرو۔

(ج) مِنَ التَّعَفُّفِ مِمَّنْ كُنَّا هُمْ؟

اس میں من تعلیلیہ ہے نہ کہ تبعیضیہ اور مراد یہ ہے کہ ناواقف لوگ انہیں ان کی تعفف کی وجہ سے غنی خیال کرتے تھے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

سرائیا کی تعریف:

عام اصطلاح کے مطابق جس جہاد میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم بذات خود حاضر ہوں اس کو غزوہ اور جس میں آپ حاضر نہ ہوں اس کو سرایا کہتے ہیں، اور بعض علماء کے نزدیک دونوں میں کوئی فرق نہیں ہے۔

محل امتحان نمبر ۳۰، جلالین: ۴۳

(الف) عبارت باعراب: ﴿الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا﴾ أَي يَأْخُذُونَ وَهُوَ الزِّيَادَةُ فِي الْمَعَامَلَةِ بِالنَّقُودِ وَالْمَطْعُومَاتِ فِي الْقَدْرِ وَالْأَجْلِ ﴿لَا يَقُومُونَ﴾ مِنْ قُبُورِهِمْ ﴿إِلَّا﴾ قِيَامًا ﴿كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ﴾ يُصْرِعُهُ ﴿الشَّيْطَانُ مِنْ

الْمَسِّ ﴿الْجُنُونُ بِهِمْ مُتَعَلِّقٌ بِيَقْوَمُونَ﴾ ﴿ذَلِكَ﴾ الَّذِي نَزَلَ بِهِمْ ﴿بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا﴾ فِي الْجَوَازِ وَهَذَا مِنْ عَكْسِ التَّشْبِيهِ مَبَالِغَةً فَقَالَ تَعَالَى رَدًّا عَلَيْهِمْ ﴿وَاحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا﴾.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں اور فوائد تفسیر یہ کو سامنے رکھ کر مطلب لکھیں (ب) ربوا کے لغوی و اصطلاحی معنی واضح کیجیے، زمانہ رسالت میں کونسا سود رائج تھا، جس پر اصلۃ حکم تحریم وارد ہوا، علت ربوا کے بارے میں احناف و شوافع کا اختلاف لکھ کر بتائیے کہ عبارت میں کس کے مسلک کی طرف اشارہ ہے اور کیسے؟

### جواب

ترجمہ: جو لوگ سود کھاتے ہیں یعنی سود لیتے ہیں اور نقد اور مطعومات کے معاملہ میں مقدار یا مدت کا اضافہ ہے (وہ) اپنی قبروں سے (ایسے ہی اٹھیں گے، جس طرح وہ آدمی اٹھتا ہے، جس کو شیطان نے جنون میں مبتلا کر دیا ہو) مِنَ الْمَسِّ، يَقْوَمُونَ سے متعلق ہے (یہ حالت) جو ان پر پڑی ہے (اس وجہ سے ہے کہ انہوں نے کہا کہ بیع تو ربوا کے مثل ہے) یعنی جائز ہونے میں دونوں یکساں ہیں یہ تشبیہ معکوس ہے اس سے مبالغہ مقصود ہے اللہ تعالیٰ نے ان پر رد کرتے ہوئے فرمایا (اور اللہ تعالیٰ نے بیع کو

حلال کیا ہے اور ربوا کو حرام قرار دیا ہے) Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

فوائد تفسیر یہ کو سامنے رکھتے ہوئے آیت کا مطلب:

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا: يَأْكُلُونَ سے یہی مراد نہیں ہے، کہ وہ اسے کھاتے ہیں؛ بلکہ مطلقاً لینا مراد ہے۔

فِي الْمُعَامَلَةِ بِالنَّقْدِ وَالْمَطْعُمَاتِ: نقد سے مراد اصلاً تو سونا اور چاندی ہے، اور اسی کے حکم میں وہ چیزیں بھی ہیں جن کو لوگوں نے بالاتفاق، یا حکومت نے ثمن بنا دیا ہو۔  
فِي الْقَدْرِ وَالْأَجَلِ: یہ مفسر کے قول فِي الْمُعَامَلَةِ سے بدل ہے، پہلا رِبَا الْفَضْلِ

ہے اور یہ محض اتحاد جنس کی صورت میں ہوگا یعنی سونے کے بدلے میں سونا، اگر مقدار گھٹا بڑھا کر معاملہ کیا جائے، تو سود ہے اور دوسرا ربوا النَّسِيئَةَ ہے یہ متحد الجنس اور مختلف الجنس دونوں میں ہوتا ہے مثلاً سونے کی بیع سونے یا چاندی کے ساتھ اس طور پر کہ ادھار کر دیا جائے تو یہ بھی ربوا کی ایک شکل ہے، اسے ربوا النَّسَاءِ یا ربوا النَّسِيئَةَ کہتے ہیں۔  
يُصَوِّرُهُ: جسے شیطان اپنی گرفت میں لے کر کبھی آدمی کو دیوانہ بنا دیتا ہے اسی طرح سود خوار دیوانوں کے مانند اٹھے گا۔

مِنَ الْمَيْتِ: یہ ظرف لَا يَقُومُونَ سے متعلق ہے، اور یہ تعلیل کے لیے ہے مس کے معنی جنون ہیں معنی یہ ہوا کہ لَا يَقُومُونَ مِنْ أَجْلِ الْجُنُونِ إِلَّا كَقِيَامِ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

مِنْ عَكْسِ التَّشْبِيهِ مَبَالِغَةً: یہ تشبیہ معکوس ہے، ہونا یہ چاہیے کہ سود کو بیع کے ساتھ تشبیہ دیتے؛ لیکن اس کے برعکس بیع کو سود کے مشابہ قرار دیا، یہ انھوں نے بطور مبالغہ کے کہا ہے، گویا وہ یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ اصل حلت تو سود کی ہے، اس میں حرمت کا کوئی سوال نہیں ہے، پھر کہا کہ بیع بھی اسی سود ہی کی طرح حلال ہے، یہ تشبیہ، تشبیہ کا سب سے اعلیٰ درجہ ہے۔

(ب) ربوا کے لغوی و اصطلاحی معنی:

ربا کے معنی لغت میں مطلق زیادتی کے ہیں، کہا جاتا ہے: رَبِي الشَّيْءُ يَرْبُو إِذَا زَادَ۔ اور اصلاح فقہاء میں ربا: هُوَ فَضْلُ مَالٍ بِلا عَوْضٍ فِي مُبَادَلَةِ الْمَالِ بِالْمَالِ یعنی اس خاص زیادتی کا نام ہے، جو دو مالوں کے تبادلے میں بغیر کسی عوض کے لی جائے۔

زمانہ رسالت میں کونسا سود رائج تھا؟

زمانہ رسالت میں ربوا قرض کا رواج تھا، وہ یہ ہے کہ دین میں تاخیر کر کے مال کے اندر زیادتی کی جائے جب دین میں تاخیر ہوتی جاوے، زیادتی بھی ہوتی جاوے چوں کہ اس میں ضرر عظیم ہے اس لیے وہ حرام ہے اور اس پر قرآن کریم میں اصالتہ حکم تحریم وارد ہوا۔

## علت ربوا کے بارے میں احناف و شوافع کا اختلاف:

امام نووی فرماتے ہیں جو چیزیں حدیث میں وارد ہوئی ہیں ان چھ چیزوں میں ربوا منحصر نہیں ہے، بلکہ اشیاء ستہ میں جو حرمت ربوا کا حکم ہے، وہ معلول ہے یعنی اس میں علت جاری کر کے دوسری چیزوں کو بھی اس حکم میں شامل کیا جائے گا، اور یہی جمہور علماء کی رائے ہے، لیکن علت میں علماء کے درمیان اختلاف ہے احناف کے نزدیک سونے چاندی میں علت وزن مع الجبنس اور باقی چیزوں میں کیل مع الجبنس ہے۔

اور شوافع کے نزدیک سونا چاندی میں شمیت مع اتحاد الجبنس اور باقی چیزوں میں مطعوم ہونا مع اتحاد الجبنس۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## عبارت میں کس کے مسلک کی طرف اشارہ ہے اور کیسے؟

عبارت میں اسی مسلک یعنی امام شافعی کی رائے کی طرف اشارہ ہے۔ اور وہ اس طرح ہے کہ عبارت میں مذکور ہے کہ وَهُوَ الزِّيَادَةُ فِي الْمَعَامَلَةِ بِالتَّقْوِدِ وَالْمَطْعُومَاتِ فِي الْقَدْرِ وَالْأَجَلِ یہی عبارت مسلک شوافع پر دال ہے۔

## محل امتحان نمبر ۳۱، جلالین: ۴۶

(الف) عبارت باعرب: ﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ﴾ وَجَعَلَهُ كُلَّهُ مُحْكَمًا فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: أَحْكَمْتَ آيَاتِهِ. بِمَعْنَى أَنَّهُ لَيْسَ فِيهِ عَيْبٌ وَ مُتَشَابِهًا فِي قَوْلِهِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا. بِمَعْنَى أَنَّهُ يَشْبَهُ بَعْضُهُ بَعْضًا فِي الْحُسْنِ وَالصِّدْقِ. ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۚ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) محکم و متشابہ کی اصطلاحی تعریف

کرنے کے بعد متشابہ کی اقسام مع مثال بیان کریں، اس کے بعد هُنَّ اُمُّ الْکِتَابِ کا مطلب تحریر کریں (ج) مفسر علام نے وجعلہ کلہ محکمًا الخ سے کس بات کی طرف اشارہ کیا ہے؟ (د) آئندہ کلمات کی لغوی صرفی تحقیق کریں۔

## جواب

ترجمہ: وہی خدا ہے جس نے آپ پر کتاب نازل کی کہ اس میں محکم آیتیں ہیں اور وہی کتاب کا اصل مدار ہیں اور دیگر متشابہ ہیں اور اللہ تعالیٰ کے قول (اُحْکِمَتْ اٰیٰتُہٗ) میں پورے قرآن کو محکم قرار دیا گیا ہے یہ اس معنی کر ہے کہ اس میں کوئی عیب نہیں اور اللہ تعالیٰ کے قول (کِتٰبًا مُّتَشٰبٰہًا) میں پورے قرآن کو متشابہ قرار دیا گیا ہے اس معنی کر کہ اس کا بعض بعض کے حسن وصدق میں مشابہ ہے سو وہ لوگ جن کے دلوں میں کجی ہے فتنہ کی تلاش میں متشابہ آیتوں کے پیچھے پڑ جاتے ہیں اور اس کی غلط تاویل و تفسیر کرنے میں لگ جاتے ہیں، جبکہ اللہ وحدہ لا شریک لہ کے علاوہ اس کی حقیقی مراد کوئی نہیں جانتا۔

## (ب) محکم و متشابہ کی اصطلاحی تعریف:

محکم: وہ ہے جو مفسر سے زیادہ قوی ہو اس طور پر کہ اس کے خلاف کا احتمال ہی نہ ہو یعنی وہ تاویل و تخصیص کا احتمال ہی نہ رکھے۔ اس کی مثال اِنَّ اللّٰہَ بِکُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ یہ آیت محکم ہے، اس طور پر کہ اس میں تاویل و تخصیص کا احتمال نہیں ہے؛ کیوں کہ اس میں لفظ کل کا ذکر ہے، جس سے تخصیص کا احتمال ختم ہو گیا اور تاویل، نسخ و تبدیل کا بھی احتمال نہیں ہے؛ کیونکہ اس میں اللہ تعالیٰ کی صفت کا ذکر ہے جو ازلی ہے۔ (اصول الثاشی)

متشابہ: وہ ہے جو مجمل سے زیادہ پوشیدہ ہو یعنی دنیا میں اس کی مراد جاننے کا احتمال بھی ختم ہو گیا ہو (مجمل میں کم از کم متکلم کی جانب سے بیان کا احتمال ہوتا ہے) امت کی جانب نسبت کرتے ہوئے، مثال کے طور پر (حروف مقطعات جو سورتوں کے شروع میں ہیں)۔ (اصول الثاشی)

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

متشابه کی اقسام مع مثال بیان:

متشابه کی دو قسمیں ہیں:

اول: جس کا سرے سے معنی ہی معلوم نہ ہوں، مثلاً: اَلْمَ . حَمَّ . يَسَّ . طه وغیرہ۔  
دوم: جس کا معنی تو معلوم ہو؛ لیکن مراد الہی معلوم نہ ہو، مثلاً اساق . يد . وجه وغیرہ۔  
(اصول الشاشی)

هَنْ أَمُّ الْكِتَبِ كَامَطْلَب:

یعنی احکام دین و دنیا میں آیاتِ محکمات ہی معتمد ہیں وہی اصل ہیں جن سے مسائل وغیرہ متفرع کیے جاتے ہیں اور رہے آیاتِ متشابہات تو اس کے معنی کے جاننے کا انسان کو مکلف نہیں بنایا گیا ہے؛ بلکہ اس کے علم کو اللہ کے حوالے کرنے کا حکم ہے۔

(صاوی: ج ۱۷)

(ج) وجعلہ کلہ محکمًا الخ سے کس بات کی طرف اشارہ کیا ہے؟

اس عبارت سے مفسر علام نے قرآن کریم کی دو مختلف مقامات کی دو آیتوں سے پیدا ہونے والے تعارض کو ذکر کیا ہے۔

**تعارض:** قرآن کریم میں ایک جگہ پورے قرآن کو محکم بتایا ہے اور دوسری جگہ پورے قرآن کو متشابہ بتلایا ہے پھر یہاں پر بعض کو محکم اور بعض کو متشابہ گردانا ہے یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ پورا قرآن محکم بھی ہو اور متشابہ بھی ہو پھر کچھ محکم اور کچھ متشابہ ہو؟

**جواب:** یہ اعتراض سطحی نظر کی وجہ سے پیدا ہوا ہے؛ ورنہ عمقی نظر رکھنے والے اس میں تعارض نہیں پاتے ہیں، بہر حال! یہاں جو ذکر ہوا ہے کہ بعض محکم اور بعض متشابہ ہیں یہی رائج ہے اور رہے دیگر مقامات پر کل کا محکم یا متشابہ گردانا تو وہ اس معنی کر نہیں جس معنی کر یہاں ذکر ہوا ہے؛ بلکہ وہاں جہاں کل کو محکم گردانا گیا ہے اس کے معنی عیب کے

ہیں کہ پورے قرآن میں کوئی عیب نہیں ہے اور جہاں پورے قرآن کو متشابہ گردانا گیا ہے وہاں اس کے معنی مشابہت کے ہیں یعنی پورا قرآن ایک دوسرے کے صدق میں مشابہ ہیں اور جہاں بعض کو متشابہ اور بعض کو محکم قرار دیا ہے وہاں دوسرے معنی ہیں یعنی ہر جگہ کی جہت مختلف ہے اور یہ بات آسان منطق سے پڑھتے چلے آ رہے ہیں کہ تعارض کے لیے دس شرطوں کا پایا جانا ضروری ہے جس میں سے ایک اتحادِ جہت ہے جو یہاں مفقود ہے۔  
(صاوی: ج ۱/۱)

### (د) کلمات کی لغوی صر فی تحقیق:

زَبَعٌ : یعنی حق سے بے رغبتی (باب ضرب) سے مصدر ہے بصلہ عن۔  
ابتغاء : باب افتعال کا مصدر بمعنی طلب و جستجو کرنا۔  
الفتنة : (ج) فتن بمعنی فتنہ، فساد، شرارت، مراد جاہل عوام کو گمراہ کرنے کے لیے غلط مطلب نکال کر انہیں بتانا۔  
تاویل : بمعنی تفسیر، یعنی ان آیتوں کی تاویل میں پڑتے ہیں جن میں پڑنے سے روکا گیا ہے۔

### محل امتحان نمبر ۳۲، جلالین: ۴۸

(الف) عبارت با اعراب: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ﴾ وَفِي قِرَاءَةٍ يُقَاتِلُونَ ﴿النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ حَقٍّ﴾ وَ يَقْتُلُونَ الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ ﴿بِالْعَدْلِ﴾ مِنَ النَّاسِ ﴿وَهُمُ الْيَهُودُ رُوي أَنَّهُمْ قَتَلُوا ثَلَاثَةً وَأَرْبَعِينَ نَبِيًّا فَنَهَاَهُمْ مِائَةً وَسَبْعُونَ مِنْ عِبَادِهِمْ فَقَتَلُوهُمْ مِنْ يَوْمِئِذٍ﴾ فَبَشِّرْهُمْ ﴿أَعْلَنَهُمْ﴾ بِعَذَابِ آيِمٍ ﴿مَوْلَمٌ﴾ وَذَكَرُ الْبَشَارَةِ تَهَكُّمٌ بِهِمْ وَدَخَلَتِ الْفَاءُ فِي خَبَرٍ إِنَّ لِيَشْبَهُ إِسْمِهَا الْمَوْصُولِ بِالشَّرْطِ.

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھتے ہوئے بتائیں کہ مفسر علام

نے بَشِّرْهُمْ کی تفسیر اعلیٰ سے کیوں کی؟ نیز ”وَذُخِلَتْ الْفَاءُ الْخ“ سے کس اعتراض کا جواب دے رہے ہیں؟ اعتراض و جواب کی وضاحت کریں۔

## جواب

ترجمہ: بے شک وہ لوگ جو اللہ کی آیت کا انکار کرتے ہیں، اور انبیاء کو ناحق قتل کرتے ہیں، ایک قراءۃ میں یُقَاتِلُونَ ہے یعنی انبیاء سے لڑتے ہیں، (اور ان لوگوں کو بھی قتل کرتے ہیں، جو عدل کا حکم کرتے ہیں) اور یہ یہود ہیں مروی ہے کہ انھوں نے ۴۳ ر تینتالیس انبیاء کو قتل کیا، انہیں اس جرم سے ۱۷۰ ایک سو ستر عابدوں نے منع کیا، تو انہیں بھی اسی دن قتل کر دیا (انہیں دردناک عذاب کی بشارت سنادو) یعنی اطلاع کر دو، اور بشارت کا ذکر ان کے ساتھ تہکم ہے، اور ان کی خبر میں فاء اس لیے داخل ہوئی کہ اس کا اسم جو کہ موصول ہے، شرط کے مشابہ ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## (ب) آیت کا مطلب:

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيَّ بِغَيْرِ حَقٍّ: یعنی ان کی سرکشی اور بغاوت اس حد تک پہنچ چکی تھی کہ صرف نبیوں کو ہی ناحق قتل نہیں کیا بلکہ ان کو بھی قتل کر ڈالا جو حق و انصاف کی بات کرتے تھے، یعنی وہ مؤمنین و مخلصین اور داعیان حق جو امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا فریضہ انجام دیتے تھے۔

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ: یہ طنزیہ انداز بیان ہے مطلب یہ ہے کہ اپنے جن کرتو توں پر وہ آج بہت خوش ہیں اور سمجھتے ہیں کہ بہت اچھے کام کر رہے ہیں، انھیں بتادو کہ تمہارے ان اعمال کا انجام یہ ہے اور عذاب کی بشارت، درحقیقت ان پر ایک طرح کا طنز ہے ورنہ بشارت خوش خبری کو کہتے ہیں، پس عذاب کی بشارت نہیں ہو سکتی، چوں کہ انبیاء کرام علیہم السلام کو قتل کرنے والوں نے اس قتل کرنے کو اپنا ایک کارنامہ سمجھا، اور ظاہر ہے کہ کسی بڑے کام پر انعام و اکرام کی بشارت ملتی ہے، تو ان کے اس گمان کی بنیاد پر

بشارت کا لفظ لایا گیا؛ مگر اس کے ساتھ عَذَابِ الْيَمِّ کو چسپاں کر کے بتا دیا گیا، کہ تمہارے لیے کس قسم کی بشارت ہے۔

**بَشِّرْهُمْ** کی تفسیر اعلیٰہم سے کرنے کی وجہ:

**بَشِّرْهُمْ** اس میں دراصل استعارہ تبعیہ ہے اخبار بالعذاب کو بشارت سے تشبیہ دی ہے، مشبہ بہ کو ہمیشہ کے لیے مستعار لیا ہے، درحقیقت یہاں عذاب کی خبر رہنا مقصد ہے اس لیے **يُبَشِّرْهُمْ** کی تفسیر **اعلینہم** سے کی گئی ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

**ایک اعتراض اور اس کا جواب:**

**وَدُخِلَتِ الْفَاءُ اِنْ اَلخ:** مفسر علام نے یہاں ایک اعتراض کا جواب دیا ہے۔  
**اعتراض:** اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللّٰهِ اَلخ: سے من الناس تک مجموعی اعتبار سے اِنَّ کا اسم ہے، اور **فَبَشِّرْهُمْ** اس کی خبر ہے، نہ کہ مبتدا شرط اور نہ خبر جزا ہے، پھر خبر میں فاء جزائیہ کیوں داخل کیا گیا؟

**جواب:** اس کا جواب مفسر نے یہ دیا کہ **الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِآيَاتِ اللّٰهِ** میں شرط کی مشابہت پائی جاتی ہے اس لیے اس کی خبر جزاء کے مشابہ ہے، کیوں کہ کفر بآیات اللہ اور قتل انبیاء و صلحاء عذاب الیم کی بشارت کا سبب ہے، اور معلوم ہے کہ شرط، جزاء کے لیے سبب ہے، تو یہاں اِنَّ کا اسم اس کی خبر کے لیے سبب ہے تو گویا کہ لفظاً شرط و جزاء نہیں ہے لیکن مشابہت تو ضرور ہے اس لیے فاء جزائیہ خبر میں آیا، قاعدہ یہ ہے کہ مبتداء اسم موصول ہو، یا اسم موصول کا مضاف ہو، اور موصول کا صلہ فعل ہو، تو اس میں شرط کی مشابہت پائی جاتی ہے، اور خبر پر فاء جزائیہ کا داخل کرنا جائز ہوتا ہے۔

**محل امتحان نمبر ۳۳، جلالین: ۵۲**

(الف) عبارت باعراب: ﴿فَلَمَّا أَحَسَّ﴾ عِلْمَ ﴿عَيْسَى مِنْهُمْ الْكُفْرَ﴾ وَأَرَادُوا

قَتَلَهُ ﴿قَالَ مَنْ أَنْصَارِي﴾ أَعْوَانِي ذَاهِبًا ﴿إِلَى اللَّهِ﴾ لِأَنْصَرَ دِينَهُ ﴿قَالَ  
الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ﴾ أَعْوَانُ دِينِهِ ﴿أَمْنَا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ﴾  
يَا عِيسَى ﴿بِأَنَا مُسْلِمُونَ﴾.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج)  
حوارین کون تھے، کتنے تھے اور وجہ تسمیہ بھی قلم بند کریں۔

## جواب

ترجمہ: چنانچہ جب حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے ان کی طرف سے انکار محسوس کیا اور انہوں نے ان کے قتل کا ارادہ کر لیا تو آپؑ نے فرمایا اللہ کے لیے میرا کون مددگار ہوگا؟ حال یہ کہ میں اللہ کی طرف جا رہا ہوں؛ تاکہ میں اس کے دین کی مدد کروں، تو حواریوں نے کہا کہ ہم ہیں اللہ کے مددگار یعنی اس کے دین کے مددگار، ہم اللہ کی تصدیق کرتے ہیں اور اے عیسیٰ! تم گواہ رہنا کہ ہم فرماں بردار ہیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

حضرت مریم و عیسیٰ علیہما السلام کے متعلق کہا جاتا ہے کہ یوسف ان کو مصر لے گئے اور وہیں وہ جوان ہوئے اور پھر ملک شام گئے وہاں حضرت یحییٰ لوگوں کو نصیحت کرتے تھے اور لوگوں کو ہدایت کی طرف بلاتے تھے، آخر کار بادشاہ نے ان کو قتل کر دیا اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام یروشلم وغیرہ کے شہر میں تبلیغ کرتے رہے اور یہود کو ان کے ساتھ عداوت بڑھتی رہی؛ کیونکہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے بامر الہی دین موسویٰ کے احکام میں تبدیلی کی جس کی تفصیل اناجیلِ اربعہ میں مل سکتی ہے۔ یَوْمَ السَّبْتِ کے سلسلہ میں بڑی پابندیاں تھیں ان کو ہٹایا، غرض کہ یہود ان سے مشتعل ہوئے اور ان کے درپے ہو گئے جس کی وجہ سے ان کو اپنے اعوان و انصار حواریین سے مدد لینا پڑی، یہاں ابن مریم کو بطور جزء علم استعمال کر کے حضرت مریم علیہا السلام کے بزرگی کی طرف اشارہ ہے۔

## (ج) حواریین کون تھے اور کتنے تھے:

حواریین: یہ مخلص ترین لوگ تھے جو جو سب سے پہلے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے دست حق پر ایمان لائے۔ ان کی تعداد بارہ تھی انہوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی

مدد کی۔ Website: MadarseWale.blogspot.com

وجہ تسمیہ: Website: NewMadarsa.blogspot.com

بعض لوگوں نے کہا ہے کہ یہ لوگ سفید تھے اسی وجہ سے ان کا نام حواریین ذکر کیا گیا ہے اس صورت میں (حواریین) حور سے مشتق ہوگا جس کے معنی سفیدی کے ہیں اور بعض لوگوں نے کہا ہے کہ یہ لوگ دھوبی تھے اور دھوبی، رنگریز ماہی گیر تمام کو عربی میں (حواری) کہا جاتا ہے اسی لیے ان کو حواری کہا گیا۔

## محل امتحان نمبر ۳۴، جلالین: ۵۳

(الف) عبارت با اعراب: ﴿فَمَنْ حَاجَّكَ﴾ جَادَكَ مِنَ النَّصَارَىٰ ﴿فِيهِ مِنْ﴾  
 بَعْدَ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ﴿بِأَمْرِهِ﴾ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَابْنَاءَكُمْ وَ  
 نِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ﴿فَنَجْعُهُمْ﴾ ثُمَّ نَبْتَهُلُ  
 فَنَجْعَلُ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكٰذِبِينَ ﴿بِأَنَّ نَقُولَ اللَّهِ الْكٰذِبَ فِي شَأْنِ  
 عِيسَى وَقَدْ دَعَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ نَجَرْنَا لَدَيْكَ لَمَّا حَاجَّوهُ بِهِ  
 فَقَالُوا حَتَّى نَنْظَرَ فِي أَمْرِنَا ثُمَّ نَأْتِيكَ فَقَالَ ذُو رَأْيِهِمْ لَقَدْ عَرَفْتُمْ نُبُوَّتَهُ  
 وَأَنَّهُ مَا بَاهَلَ قَوْمٌ نَبِيًّا إِلَّا هَلَكُوا فَوَادَعُوا الرَّجُلَ وَأَنْصَرَفُوا.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیری فوائد لکھیں۔

(ج) شان نزول تحریر کریں (د) مباہلہ کے لغوی صر فی معنی تحریر کرتے ہوئے بتائیں کہ

کیا مباہلہ اب بھی مشروع ہے؟ اور کس وقت؟

## جواب

ترجمہ: پھر جو کوئی نصاریٰ میں سے آپ سے اس (باب) یعنی حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے معاملہ میں حجت کرنے بعد اس کے کہ آپ کے پاس عیسیٰ کے معاملہ میں علم پہنچ چکا ہو تو ان سے کہو (اچھا) آؤ ہم اپنے بیٹوں کو بلائیں اور تمہارے بیٹوں کو بھی اور اپنی عورتوں کو بھی اور تمہاری عورتوں کو بھی اور خود ہم اور تم سب (آئیں) ان سب کو جمع کریں پھر عاجزی سے دعاء کریں اور جھوٹوں پر اللہ کی لعنت بھیجیں اور اس طرح کہیں (اللّٰهُمَّ الْعِن الْخ) اے اللہ عیسیٰ کے معاملہ میں جھوٹے پر لعنت فرما، جب انہوں نے اس معاملہ میں آپ علیہ السلام سے جھگڑا کیا تو نبی علیہ السلام نے وفد نجران کو مباہلہ کی دعوت دی تو ان لوگوں نے کہا کہ ہم اپنے معاملہ میں غور کر لیں پھر ہم آپ کے پاس آئیں گے تو ان کے صاحب الرائے نے ان سے کہا، تم ان کی تبوت کو پہچان چکے ہو اور واقعہ یہ ہے کہ کسی قوم نے اپنے نبی سے مباہلہ نہیں کیا مگر یہ کہ وہ ہلاک ہو گئی لہذا تم اس شخص سے صلح کر لو اور واپس چلو (تو انہوں نے صلح کر لی اور واپس ہو گئے)۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) تفسیری فوائد:

مِنَ النَّصَارَى: یعنی اس سے مراد نصاریٰ نجران ہیں یا ان کے علاوہ بھی دوسرے ہو سکتے ہیں۔

بِأَمْرِهِ: یعنی آپ کے پاس عیسیٰ کے متعلق یہ علم پہنچ چکا ہے کہ وہ اللہ کے بندے ہیں ان کے بیٹے نہیں ہیں۔

لِذَلِكَ: یعنی مباہلہ کی دعوت دی جو کہ عاجزی و دعاء کرنا ہے۔

ذورائهم: یعنی وہ لوگ اپنے بڑے اور صاحب الرائے کے پاس لوٹے تو انہوں نے ان کو یہ مشورہ دیا کہ نبی سے مباہلہ کرنا ہلاکت کے علاوہ کچھ نہیں ہے۔

وَلَقَدْ عَرَفْتُمْ نُبُوتَهُ: مراد آپ علیہ السلام کی نبوت ہے۔

فواد عوا الرجل: میں رجل سے مراد آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں؛ چنانچہ انہوں نے آپ علیہ السلام سے مال پر صلح کی۔ (صاوی: ج ۱)

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) شان نزول:

۹ھ میں نصاریٰ نجران کے چودہ اکابر کا ایک وفد آپ علیہ السلام کی خدمت میں حاضر ہوا اور انہوں نے آپ سے الوہیت مسیح کے سلسلہ میں گفتگو جاری کی اس سلسلہ میں اسلامی عقیدہ بالکل صاف اور ظاہر تھا لیکن پھر بھی مسیح نمائندے اپنی بات پر اڑے رہے، آخر کار آپ علیہ السلام نے وہی کیا جو ایک سچا اور مخلص دیندار ایسے موقع پر کرتا ہے آپ نے فرمان الہی کے تحت نصاریٰ کو مباہلہ کی دعوت دی کہ زبانی گفتگو تو بہت ہو چکی اب آؤ ہم تم اپنے اپنے فرزندوں اور خاص اقرباء کو لے کر اپنے پروردگار سے یہ عاجزی اور تضرع کریں کہ جو فریق ناحق پر ہو اس پر اللہ تعالیٰ کی لعنت نازل ہو اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنی حقیقی اور حکمی اولاد فاطمہ و حسن حسین اور حضرت علی کو ساتھ لے کر تشریف لے آئے لیکن راوی کا بیان ہے کہ مسیحیوں کی ہمت عین وقت پر جواب دے گئی اور بجائے اس آزمائش میں پڑنے کے عافیت اس میں سمجھی کہ جزیہ دے کر ذمی رعایا بن کر اسلامی حکومت میں رہنا گوارا کر لے۔

(د) مباہلہ کے لغوی صر فی معنی:

مباہلہ کے لغوی معنی: عاجزی کرنا، گڑگڑانا۔

اصطلاحی تعریف: دو فریق کا کسی میدان میں جا کر ایک دوسرے پر ایک لعنت بھیجنا اس طرح کہ اگر ہمارا مقابلہ ناحق پر ہے تو اس پر اللہ کی لعنت ہو۔

کیا مباہلہ اب بھی مشروع ہے اور کس وقت؟

قرآن نے یہ نہیں بتلایا کہ مباہلہ کی صورت نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے بعد بھی اختیار کی جاسکتی ہے؛ لیکن بعض سلف کے طریق عمل اور بعض فقہاء کرام اور بعض

حنفیہ کی تصریحات سے معلوم ہوتا ہے کہ مہابلہ کی مشروعیت اب بھی باقی ہے مگر ان چیزوں میں جن کا ثبوت بالکل قطعی ہو، اور اس وقت جبکہ معاندین کی سرکشی حد سے تجاوز کر جائے۔ (ترجمہ شیخ الہند)

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

## محل امتحان نمبر ۳۵، جلالین: ۵۵

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَ﴾ اذْكَرُ ﴿اِذْ﴾ حِينَ ﴿اَخَذَ﴾ اللهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّنَ لَمَّا ﴿بِفَتْحِ﴾ اللّٰمِ لِلْاِبْتِدَاءِ وَتَوْكِيْدِ مَعْنَى الْقَسْمِ الَّذِي فِي اَخْذِ الْمِيثَاقِ وَكَسْرِهَا مُتَعَلِّقٌ بِاَخْذِ وَمَا مَوْصُولُهُ عَلَى الْوَجْهَيْنِ اَبْيَ لِلَّذِي ﴿اَتَيْتُكُمْ﴾ اِيَّاهُ وَفِي قِرَاءَةِ اَتَيْتُكُمْ ﴿مِنْ﴾ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُّصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ ﴿مِنَ﴾ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ وَهُوَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿لَتُؤْمِنَنَّ﴾ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ ﴿جَوَابُ الْقَسْمِ﴾ اِنْ اَدْرَكْتُمُوهُ وَاْمَهُمْ تَبِعَ لَهُمْ فِي ذَلِكَ ﴿قَالَ﴾ تَعَالَى لَهُمْ ﴿ءَاَقْرَرْتُمْ﴾ بِذَلِكَ ﴿وَ﴾ اَخَذْتُمْ ﴿قَبْلْتُمْ﴾ عَلَى ذَلِكُمْ اِصْرِي ﴿عَهْدِي﴾ ﴿قَالُوا﴾ اَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَاَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿۱۷﴾ ﴿عَلَيْكُمْ وَعَلَيْهِمْ﴾ ﴿فَمَنْ تَوَلَّى بَعْدَ ذَلِكَ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الْفٰسِقُونَ﴾ ﴿۱۸﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیر لکھیں (ج) رسول سے کون سے رسول مراد ہیں؟ اگر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مراد ہیں تو ان نبیوں کے زمانے میں تو مبعوث نہیں ہوئے تھے، تو اس عہد کا کیا فائدہ ہوا؟

### جواب

ترجمہ: اور اس وقت کو یاد کرو جب انبیاء سے اللہ تعالیٰ نے عہد لیا کہ جب میں تمہیں کتاب و حکمت (کی قسم) سے دوں لہا لام کے فتح کے ساتھ لام ابتداء ہے اور اس معنی قسم کی تاکید کے لیے ہے جو اخذ الميثاق سے مفہوم ہے اور کسرہ لام کے ساتھ اخذ کے متعلق ہے اور مادونوں صورتوں میں موصولہ ہے أي الذي اور ایک قرأت

میں اتینکہ ہے پھر تمہارے پاس اس کتاب و حکمت کی تصدیق کرنے والے آئے جو تمہارے پاس ہے اور وہ رسول محمدؐ ہیں تو تم ضرور اس پر ایمان لانا اور اس کی نصرت کرنا (لتؤمنن) جو اب قسم ہے یعنی تم اگر اس کو پاؤ، اس حکم میں انبیاء کی امتیں ان کے تابع ہیں پھر اللہ تعالیٰ نے ان سے فرمایا کیا تم اس کا اقرار کرتے ہو؟ اور اس پر میرا عہد کرتے ہو؟ وہ بولے ہم اقرار کرتے ہیں فرمایا تم اس بات پر گواہ رہنا اور میں بھی تمہارے اور ان کے اوپر گواہوں میں سے ہوں تو اب جو بھی اس عہد کے بعد روگردانی کرے گا تو وہ نافرمانوں میں شمار ہوگا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) تفسیر:

یعنی عالم ارواح میں تمام انبیاء سے اس بات کا عہد لیا گیا تھا کہ تم کو جو کتاب و حکمت دی جا رہی ہے جب اس کی تصدیق کرنے والا نبی تمہارے پاس آئے تو تم اس پر ایمان لانا اور اس کی نصرت کرنا؛ چنانچہ نبیوں نے اس عہد کا اقرار کیا، اس سے اس بات کا پتہ چلتا ہے کہ اگر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت انبیاء کے زمانہ میں ہوتی تو ان سب کے نبی آپ ہی ہوتے اور وہ تمام انبیاء آپ کی امت میں شامل ہوتے، اس سے معلوم ہوا کہ آپ کی شان محض نبی الامت کی نہیں؛ بلکہ نبی الانبیاء کی بھی ہے اور اس سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ آپ کی نبوت عامہ اور شاملہ ہے اور آپ کی شریعت میں سابقہ تمام شریعتیں مدغم ہیں۔ آخر آیت میں اہل کتاب کو تنبیہ کرنا ہے کہ تم اللہ کے عہد کو توڑ رہے ہو، محمدؐ کا انکار اور ان کی مخالفت کر کے اس میثاق کی خلاف ورزی کر رہے ہو جو تمہارے انبیاء سے لیا گیا تھا اور تم اس عہد میں انبیاء کے تابع تھے، لہذا اب تم ایمان کے حدود سے نکل چکے ہو یعنی اللہ کی اطاعت سے خارج ہو گئے ہو۔

(ج) رسولؐ سے کون سے رسول مراد ہیں؟

حضرت ابن عباس، حضرت علی اور حضرت قتادہ رضی اللہ عنہم فرماتے ہیں کہ رسول

سے مراد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہیں؛ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے ہر نبی سے علاحدہ علاحدہ عہد

Website: MadarseWale.blogspot.com

لیا۔ (صادی)

Website: NewMadarsa.blogspot.com

اس عہد کا فائدہ:

اس عہد کا فائدہ ہے اول انبیاء کو آخر انبیاء سے جوڑنا اور ان نبیوں کا آپس میں ایک دوسرے کی نصرت و مدد اور تائید کرنا اور اس بات کو بیان کرنا کہ انبیاء میں حسد کی بیماری نہیں ہوتی ہے۔ (صادی)

## محل امتحان نمبر ۳۶، جلالین: ۵

(الف) عبارت باعراب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَطِيعُوا فَرِيقًا مِّنَ الَّذِينَ أَوْتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُم بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ۖ وَ كَيْفَ تَكْفُرُونَ ۚ﴾  
 ﴿اِسْتَفْهَامُ تَعْجِيبٍ وَ تَوْبِيخٍ﴾ وَ اَنْتُمْ تَتْلُو عَلَیْكُمْ آيَاتِ اللّٰهِ وَ فِیْكُمْ رَسُوْلُهُ  
 وَ مَنْ یَّعْتَصِمْ ۙ یَتَمَسَّكْ ۙ بِاللّٰهِ فَحَدُّ هُدًی اِلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ ۙ ﴿يَا أَيُّهَا  
 الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقَاتِهِ﴾ بِأَنَّ یُطَاعَ فَلَا یُعْصَى وَ یُشْكَرُ  
 فَلَا یُكْفَرُ وَ یُذَكَّرُ فَلَا یُنْسَى فَقَالُوا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَ مَنْ یَقْوَى عَلٰی هٰذَا فَیَنْسَخْ  
 بِقَوْلِهِ فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ ۗ وَلَا تَمُوتُنَّ اِلَّا وَ اَنْتُمْ مُّسْلِمُونَ ۗ ﴿

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں  
 (ج) مفسر علام نے استفہام تعجب کے بجائے تعجب کیوں فرمایا ہے؟ اور (حَقَّ تُقَاتِهِ) کی  
 ترکیب لکھ کر مطلب واضح کریں (د) جب موت غیر اختیاری چیز ہے تو اس سے نبی  
 کیوں کی جا رہی ہے؟

## جواب

ترجمہ: اے ایمان والو! اگر اہل کتاب کے کسی فریق کی بات مانو گے تو وہ تم کو

تمہارے ایمان لانے کے باوجود کافر بنا کر چھوڑیں گے اور تم کس طرح کفر کر سکتے ہو استفہام تعجب اور توبیخ کے لیے ہے؛ حالاں کہ تمہیں اللہ کی آیتیں پڑھ کر سنائی جاتی ہیں اور تمہارے درمیان اس کا رسول موجود ہے اور جو اللہ کو مضبوط پکڑتا ہے تو وہ سیدھی راہ کی طرف ہدایت کیا جاتا ہے۔ اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو جیسا کہ اس سے ڈرنے کا حق ہے بایں طور کہ اس کی اطاعت کی جائے، اس کی نافرمانی نہ کی جائے، اس کا شکر ادا کیا جائے ناشکری نہ کی جائے اور اس کو یاد رکھا جائے بھلا یا نہ جائے تو صحابہؓ نے عرض کیا یا رسول اللہ! اس کی کس کو قدرت ہے؟ تو اس حکم کو اللہ نے اپنے قول (فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ) سے منسوخ کر دیا اور تم جان نہ دینا بجز اس حال کے کہ تم مسلمان مؤحد ہو۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

ماقبل میں لوگوں کو ڈانٹا گیا تھا کہ تم لوگوں کو جان بوجھ کر کیوں گمراہ کرتے ہو، پھر مسلمانوں کو نصیحت کی گئی تھی کہ تم ان کی باتوں میں نہ پڑو؛ ورنہ آہستہ آہستہ تم سے نور ایمانی جاتا رہے گا اور تم دوبارہ کفر کے گڑھے میں جا پڑو گے اور وہ لوگ کیسے کفر کر سکتے ہیں جن کے درمیان خدا کا رسول اور اس کا نبی موجود ہو اور لوگوں کو اللہ کی کتاب قرآن پڑھ کر سناتا ہو جو شخص اللہ کی رسی کو مضبوطی سے تھامے گا وہ سیدھی راہ پائے گا اور کامیاب ہو جائے گا اور چاہیے کہ ہر مسلمان کے دل میں خدا کا پورا پورا ڈر ہو وہ ہر وقت خدا سے ڈرتے ہوں اور نیک اعمال کرتے ہوں، تاکہ کہیں ایسا نہ ہو جائے کہ ان کو موت آجائے اور وہ کسی دوسرے اعمال میں مبتلا ہوں، یہ آیتیں مدینہ کے دو خاندان اوس اور خزرج کے سلسلے میں نازل ہوئیں کہ وہ زمانہ جاہلیت میں ایک دوسرے کے خون کے پیاسے تھے؛ لیکن مسلمان ہونے کے بعد ایک دوسرے کے خون کے محافظ ہو گئے؛ لیکن یہ اتحاد و یکجہتی یہود کو نہیں بھاتی تھی وہ اندر اندر سے جلتے تھے اور چاہتے تھے کہ کسی طرح وہ آپس میں پھر دشمن

ہو جائیں؛ چنانچہ ایک اندھے یہودی شماس بن قیس نے کسی فتنہ پرور انسان کو لگا دیا کہ جہاں دونوں قبیلہ کے لوگ بیٹھے ہوں وہاں کسی طرح دونوں کے درمیان ہوئی مشہور جنگ، جنگِ بغاٹ کا تذکرہ چھیڑ دے، جس میں دونوں قبیلہ کے کثیر لوگ مارے گئے تھے؛ چنانچہ ایسا ہی ہوا جس سے دونوں قبیلوں کے درمیان پرانی باتوں کو لے کر جھگڑا ہونے لگا اور قریب تھا کہ تلواریں میان سے نکل آتیں؛ لیکن سرکارِ دو عالم جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں کو روکا اور اطمینان دلایا پھر وہ ٹھنڈے ہوئے۔

(ج) مفسرِ علام نے استفامِ تعجب کے بجائے تعجب کیوں فرمایا ہے؟

تعجب بروزن تفعیل آگے تو بیخ کی رعایت کرتے ہوئے ذکر کر دیا ہے اور یہ مبالغہ

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

کے لیے بھی ہو سکتا ہے۔

(حَقَّ تَقَاتِهِ) کی ترکیب اور مطلب:

یہ مصدرِ محذوف کی صفت ہے اور اصل عبارت ہے: تقویٰ حق تقاتہ۔

اور اس کا مطلب حضرت عبداللہ بن مسعودؓ سے مروی ہے: حق تقاتہ هو ان

یطاع فلا یعطی ویذکر ینسی ویشکر فلا ینکفر۔

اور حضرت ابن عباسؓ نے فرمایا کہ دراصل (حق تقاتہ) کی ہی تفسیر (اتقوا اللہ ما

استطعتم) ہے یعنی اپنی قدرت کے بقدر اللہ سے ڈرو۔

(د) جب موت غیر اختیاری چیز ہے تو اس سے نہیں کیوں کی جا رہی ہے؟

اس آیت میں موت سے نہیں مراد نہیں ہے؛ بلکہ مطلب یہ ہے کہ تمہاری موت

حالتِ اسلام کے علاوہ دیگر حالت میں نہیں ہونی چاہیے یعنی موت تک تم اسلام پر برقرار

رہو اور اس سے مت پھرو کہ تمہاری موت کسی اور دین پر آجائے اور تم ہمیشہ ہمیش کے لیے

شقی و بد بخت ہو جاؤ، اس صورت میں یہاں پر نہیں کرنا درست ہے۔ (صاوی: ج ۱/۲)

## محل امتحان نمبر ۳، جلالین: ۵۸

(الف) عبارت با اعراب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً﴾ أَصْفِيَاءَ تَطْلِعُونَهُمْ عَلَى سِرِّكُمْ ﴿مَنْ دُونِكُمْ﴾ أَي غَيْرِكُمْ مِنَ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى ﴿لَا يَأْلُونَكُمْ خَبَالًا﴾ نَصَبٌ بِنَزْعِ الْخَافِضِ أَي لَا يَقْصُرُونَ لَكُمْ جُهْدَهُمْ فِي الْفَسَادِ ﴿وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ﴾ أَي عَنَتَكُمْ وَهُوَ شِدَّةُ الضَّرْرِ ﴿قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ﴾ الْعَدَاوَةُ لَكُمْ ﴿مِنْ أَفْوَاهِهِمْ﴾ بِالْوَقِيْعَةِ فِيكُمْ وَإِطْلَاعِ الْمَشْرِكِينَ عَلَى سِرِّكُمْ.

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) خط کشیدہ کلمات کی لغوی تحقیق کر کے تفسیری کلمات کے فوائد لکھیے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### جواب

ترجمہ: (اے ایمان والو! اپنے علاوہ دوسروں کو) یعنی یہود و نصاریٰ اور منافقین کو (اپنا راز دار نہ بناؤ) کہ انہیں اپنے رازوں سے باخبر کر دو (وہ تمہارے حق میں بگاڑ پیدا کرنے میں کوئی کسر نہیں چھوڑتے) خَبَالًا مَنْصُوبٌ بِنَزْعِ الْخَافِضِ ہے، یعنی حرف جر کو حذف کر کے نصب دے دیا گیا ہے، عبارت یہ ہوگی لَا يَأْلُونَكُمْ فِي الْخَبَالِ یعنی أَيُّ لَا يَقْصُرُونَ لَكُمْ فِي الْفَسَادِ (وہ تمہارے شدید نقصان کی تمنا رکھتے ہیں) تمہارے حق میں ان کی دشمنی ان کے منہ سے ظاہر ہو چکی ہے (کہ تمہارے بدگوئی کرتے ہیں، اور تمہارے رازوں کو مشرکین تک پہنچاتے ہیں)۔

(ب) خط کشیدہ کلمات کی لغوی تحقیق:

(۱) بَطَانَةٌ: اس کا جمع ہے بطائن اس شخص کو کہتے ہیں جو رازوں سے واقف ہو، اور راز دار وہی ہو سکتا ہے جو مخلص اور گہرا اور بے تکلف دوست ہو۔

(۲) أَصْفِيَاءَ: اس کا واحد صَفِيٌّ بمعنی بے تکلف دوست یعنی یہود، نصاریٰ منافقین

نیز دوسرے کفار کو اپنا ولی دوست بنانا جو رازوں سے واقف ہو۔

(۳) تَطْلِعُوْهُمْ نَهُمْ: یہ فعل مضارع معروف جمع حاضر کا صیغہ از باب افتعال بمعنی کسی

چیز کے بارے میں دوسروں کو یا غیروں کو خبر دینا۔ اطلاع کر دینا۔

(۴) لَا يَأْتُوْكُمْ: یہ فعل مضارع معروف جمع مذکر غائب کا صیغہ ہے کم ضمیر

خطاب مفعولی ہے از باب (ن) کسی چیز کے بارے میں کمی نہ کرنا۔

(۵) مَا عَنِتُّمْ: میں ما مصدر یہ ہے، عَنِتُّمْ یہ فعل ماضی معروف جمع مذکر حاضر کا

صیغہ ہے از باب (ن) بمعنی انتہائی درجہ کی نقصان کی تمنا رکھنا۔

(۶) بَدَّتْ: یہ فعل ماضی معروف واحد مذکر غائب کا صیغہ ہے از باب (ن) بمعنی

ظاہر ہونا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

تفسیر کی فوائد:

يَأْتِيهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْخ: اے ایمان والو! تم اپنے مذہبوں کے علاوہ

دوسرے مذاہب والوں کو اپنا راز دار اور قلبی دوست نہ بناؤ، خواہ وہ یہود و نصاریٰ ہوں یا

مشرکین ہوں۔

أَصْفِيَاءَ تَطْلِعُوْهُمْ نَهُمْ عَلَى سِرِّكُمْ: بَطَانَةٌ اس شخص کو کہتے ہیں جو رازوں سے

واقف ہو، اور راز دار وہی ہو سکتا ہے جو مخلص اور گہرا اور بے تکلف دوست ہو، جس کو عربی

میں صفی کہتے ہیں اس کی جمع اصفیاء ہے یعنی یہود اور منافقین نیز دوسرے کفار کو اپنا ولی

دوست جو رازوں سے واقف ہو، مت بناؤ، یہ نقصان پہنچانے کے مواقع سے چوکیں

گے نہیں۔

نُصِبَ بِنَزْعِ الْخَافِضِ: خبلا اصل میں مجرور تھا، اصل عبارت یوں ہوگی

لَا يَأْتُوْكُمْ فِي الْخَبَالِ، خبال اس بیماری کو کہتے ہیں جو انسان کے سکون کو درہم برہم کر

دے، یہاں مراد فساد اور خرابی ہے، حرف جر کو حذف کر کے خبالاً کو تمیز بنا دیا، اس بنا پر وہ

منصوب ہے، یہ ترکیب کلام میں بہت عام ہے، اسے اصطلاح میں منصوب بزعر النخاض کہا جاتا ہے۔

عَنْتُمْ: مَا عَنْتُمْ میں ما مصدریہ ہے، اسی لیے اس کی تفسیر عَنِتْكُمْ سے کی ہے۔  
بِالْوَقِيْعَةِ: وَقِيْعَةٌ کہتے ہیں بدگوئی، زبان سے ایذا رسانی اور غیبت اور چغلی وغیرہ کو۔

## حل امتحان نمبر ۳۸، جلالین: ۵۹

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَ﴾ اذْكَرُ يَا مُحَمَّدٌ ﴿اِذْ غَدَوْتَ مِنْ اَهْلِكَ﴾ مِنْ الْمَدِيْنَةِ ﴿تُبَوِّئُ﴾ تُنْزِلُ ﴿الْمُؤْمِنِيْنَ مَقَاعِدَ﴾ مَرَكَزَ يَقْفُونَ فِيْهَا ﴿لِلْقِتَالِ﴾ وَاللّٰهُ سَبِيْعٌ ﴿لَا قُوَّةَ لَكُمْ﴾ عَلَيْهِ ﴿بِاِحْوَالِكُمْ﴾ وَهُوَ يَوْمٌ اُحِدٍ خَرَجَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاَلْفٍ اَوْ اِلَّا خَمْسِيْنَ رَجُلًا وَالْمُشْرِكُوْنَ ثَلَاثَةُ اَلْفٍ وَنَزَلَ بِالشَّعْبِ يَوْمَ السَّبْتِ سَابِعِ شَوَّالٍ سَنَةً ثَلَاثِ مِنَ الْهَجْرَةِ وَجَعَلَ ظَهْرَهُ وَعَسْكَرَهُ اِلَى اُحُدٍ وَسَوَّى صُفُوْفَهُمْ وَاجْلَسَ جَيْشًا مِنَ الرُّمَاهِ وَامَرَ عَلَيْهِمْ عَبْدَ اللّٰهِ بَنَ جُبَيْرٍ بِسَفْحِ الْجَبَلِ وَقَالَ اِنْضَحُوا عَنَّا بِالنَّبْلِ لَا يَأْتُونَنَا مِنْ وَّرَائِنَا وَلَا تَبْرَحُوا غُلْبَنَا اَوْ نُصِرْنَا ﴿اِذْ﴾ بَدَلٌ مِنْ اِذْ قَبْلَهُ ﴿هَمَّتْ طَائِفَتٌ مِنْكُمْ اَنْ تَفْشَلَا﴾ وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿۱۳﴾

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) غزوة اُحد کا واقعہ اور پس منظر اجمالاً تحریر کریں (ج) هَمَّتْ طَائِفَتَانِ سے کون لوگ مراد ہیں اور ان کا کیا واقعہ تھا؟ (د) غزوة اُحد میں ہزیمت کے کیا اسباب تھے اور اس سے کیا سبق ملتا ہے؟

## جواب

ترجمہ: اور اے محمد! وہ وقت یاد کرو جب آپ مدینہ سے اپنے اہل کے پاس سے نکلے تھے، مسلمانوں کو قتال کے مناسب مراکز پر کھڑے کر رہے تھے اور اللہ ان کے اقوال

کو بڑے سننے والے اور ان کے احوال کو بڑے جاننے والے ہیں اور یہ اُحد کا دن تھا آپ صلی اللہ علیہ وسلم ہزار یا پچاس کم ہزار افراد کے ساتھ نکلے تھے، اور مشرکوں کی تعداد تین ہزار تھی ۳۷ ماہِ شوال کی ساتویں تاریخ بروز شنبہ گھاٹی میں نزول فرمایا اور اُحد پہاڑ کی جانب اپنی اور لشکر کی پشت رکھی، اور آپ نے لشکر کی صفوں کو درست فرمایا اور تیر اندازوں کا ایک دستہ جس پر عبد اللہ بن جبیر کو سالار نامزد فرمایا تھا پہاڑی کی ایک گھاٹی پر متعین فرمایا اور فرمایا کہ تیر اندازی کے ذریعہ (دشمن کو) منتشر کر کے تم ہمارا دفاع کرتے رہنا، تاکہ دشمن ہماری پشت کی جانب سے نہ آسکے اور اپنی جگہ ہرگز نہ چھوڑنا خواہ مغلوب ہوں یا غالب، جب تم میں سے دو جماعتیں اذِ سابقہ اذ سے بدل ہے یہ خیال کر بیٹھی تھی کہ ہمت ہار دیں دریاں حلالاں کہ اللہ دونوں کا مددگار تھا اور چاہیے کہ مومنین اللہ ہی پر بھروسہ کریں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) غزوہ اُحد کا واقعہ اور پس منظر اجمالاً:

چوں کہ غزوہ بدر میں قریش کے بڑے بڑے سردار مارے جا چکے تھے اور اس سے ان کو شدید صدمہ پہنچا تھا؛ اس لیے ان کے اندر بدلے کی آگ بھڑک رہی تھی، اس وجہ سے ان کا سب سے بڑا سردار ابوسفیان مدینہ پر حملہ کرنے کی پوری کوشش کر رہا تھا؛ چنانچہ اسی مقصد سے اس نے تقریباً تین ہزار کا لشکر تیار کر لیا، اور پوری قوت و طاقت کے ساتھ جبل اُحد کے قریب مقام عنین پر پڑاؤ ڈالا، ادھر مدینہ میں جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو خبر پہنچی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرامؓ سے مشورہ کیا اور یہ طے پایا کہ مدینہ میں رہ کر ہی مقابلہ کیا جائے، اسی طرح کی رائے منافق عبد اللہ بن اُبی کی بھی تھی؛ مگر صحابہؓ میں سے کچھ جو شہادت کے شوق میں بے تاب تھے، اور بدر کی جنگ میں شرکت سے محروم رہ گئے تھے، انہوں نے اصرار کیا کہ باہر نکل کر میدان میں لڑا جائے، ان کے اصرار پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے باہر نکل کر دفاع کرنے کا فیصلہ کیا اور جنگی ساز و سامان پہن بھی لیا، تو صحابہؓ کو احساس ہوا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم مجبوراً اپنی رائے کے برخلاف مدینہ سے باہر نکل کر

لڑنے پر تیار ہوئے ہیں۔ بعض صحابہؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ اگر آپ مدینہ میں رہ کر دفاع کرنا چاہتے ہیں تو ایسا کیجیے؛ مگر آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے جواب دیا کہ نبی جب حربی لباس پہن لیتا ہے تو اس کے لیے لائق نہیں کہ وہ اللہ کے فیصلہ کے بغیر واپس ہو یا لباس اتارے۔

چنانچہ ۳ھ شوال کی ساتویں تاریخ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے لشکر کے ساتھ اُحد پہنچے اور بیچ راستے ہی میں عبد اللہ بن اُبی اپنے تین سوساھیوں کو لے کر واپس ہو چکا تھا، کہ آپ نے ہماری رائے کے خلاف لڑنے کا فیصلہ کیا؛ اس لیے ہم واپس جاتے ہیں۔ بہر حال! آپ صلی اللہ علیہ وسلم اُحد پر پہنچے اور اس وقت آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ سات سو مسلمان تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے پچاس تیر اندازوں کو عبد اللہ بن جبیرؓ کی ماتحتی میں ایک جگہ مقرر کر دیا، تاکہ دشمن پیچھے سے حملہ نہ کر سکیں، اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ تم ہرگز اپنی جگہ سے مت ہٹنا خواہ غالب رہیں یا مغلوب، شروع میں تو مسلمانوں کو فتح ہوئی، جسے دیکھ کر وہ تیر انداز اپنی جگہ سے ہٹ گئے اور مالِ غنیمت میں لگ گئے، جسے دیکھ کر کفار نے پلٹ کر وار کیا اور مسلمانوں کو پسپا کیا، تقریباً ستر صحابہ کرامؓ شہید ہوئے، جن میں حضرت حمزہؓ بھی تھے اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے دندان مبارک بھی شہید ہوئے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ج) هَمَّتْ طَائِفَتَانِ سے کون لوگ مراد ہیں؟

اس سے مراد بنو سلمہ اور بنو حارثہ ہیں۔

ان کا واقعہ یہ ہے کہ وہ ہمت ہار گئے تھے اور میدان سے واپس جانے کا ارادہ کر چکے تھے، جب منافقین یہ کہتے ہوئے واپس ہو گئے کہ ہم کیوں اپنی جانوں اور اولادوں کو قتل کرائیں اور عبد اللہ بن اُبی نے ابو جابر سلمی سے کہا کہ اگر ہم اس کو قتال سمجھتے تو ضرور تمہارا ساتھ دیتے یعنی یہ قتال نہیں ہلاکت اور اپنے آپ کو خطرے میں ڈالنا ہے، تو اللہ تعالیٰ نے ان دونوں جماعتوں کو اس وقت ثابت قدمی عطا فرمائی اور یہ لوگ واپس نہیں ہوئے۔

(د) غزوة أحد میں ہزیمت کے کیا اسباب تھے اور اس سے کیا سبق ملتا ہے؟

ظاہری شکست کی وجہ صحابہؓ کی اجتہادی غلطی ہے اور اس سے یہ سبق ملتا ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی رائے عالی کی ادنیٰ مخالفت بھی مصائب کا باعث بن سکتی ہے۔

## محل امتحان نمبر ۳۹، جلالین: ۶۱

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَكَايِنٍ مِّن نَّبِيِّ قُتِلَ﴾ وَفِي قِرَاءَةِ قَاتِلٍ وَالْفَاعِلُ ضَمِيرُهُ ﴿مَعَهُ﴾ خَبْرٌ مُّبْتَدَأٌ وَهُوَ ﴿رَبِّيُونَ كَثِيرٌ﴾ جُمُوعٌ كَثِيرَةٌ ﴿فَمَا وَهَنُوا﴾ جَنَبُوا ﴿لَمَّا أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ﴾ مِنَ الْجِرَاحِ وَقَتْلِ أَنْبِيَاءِهِمْ وَأَصْحَابِهِمْ ﴿وَمَا ضَعُفُوا﴾ عَنِ الْجِهَادِ ﴿وَمَا اسْتَكَانُوا﴾ خَضَعُوا لِعَدُوِّهِمْ كَمَا فَعَلْتُمْ حِينَ قُتِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ﴿وَاللَّهُ يُحِبُّ الصَّابِرِينَ﴾ عَلَى الْبَلَاءِ أَيْ يُثَبِّتُهُمْ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج) تفسیری نوآند کی وضاحت کریں (د) ربیون کون سا کلمہ ہے؟ مفسر نے جموع کے ساتھ کس معنی کر تفسیر کی ہے استکانو کا مادہ کیا ہے؟ نیز صبر کے لغوی اور مرادی معنی تحریر کریں۔

## جواب

پہلا ترجمہ: اور کتنے ہی نبی قتل کیے جا چکے ہیں اور ایک قراءت میں قاتل ہے اور فاعل اس کی ضمیر ہے کہ ان کے ساتھ میں بہت سے اللہ والے تھے معہ خبر ہے اور

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

ربیون کثید اس کا مبتدا ہے بڑی جماعت۔

دوسرا ترجمہ: اور بہت سے نبیوں کے ہم رکاب ہو کر بہت سے اللہ والے جہاد کر چکے ہیں۔ جو کچھ انہیں زخم اور ان کے انبیاء و اصحاب کا قتل اللہ کی راہ میں پیش آیا اس سے انہوں نے نہ ہمت ہاری اور نہ وہ جہاد میں کمزور پڑے اور نہ وہ اپنے دشمن سے دبے

جیسا کہ جب مشہور ہو گیا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم شہید کر دیے گئے اور اللہ تعالیٰ مصیبتوں پر صبر کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے یعنی ان کو اجر دیتا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

خداوند کریم مذکورہ آیت میں اہل احد کو ان مصیبتوں پر تسلی دے رہے ہیں جو ان کو پہنچی تھی اور ان کے لیے اس آیت میں تو بیخ ہے جو ان کافروں سے شکست کھا چکے تھے اور قتال پر ابھارنا ہے یعنی فتح اور شکست بدلنے والی چیز ہے اور مسلمانوں کو شہادت کا مقام بلند عطا فرمانا تھا، مومن و منافق کا پرکھنا، مسلمانوں کو ذنوب سے پاک کرنا اور کافروں کو آہستہ آہستہ مٹا دینا منظور تھا کہ جب وہ اپنا عارضی غلبہ اور وقتی کامیابی پر مسرور مغرور ہو کر کفر و طغیان میں پیش از پیش غلو کریں گے خدا کے قہر و غضب کا زیادہ مستحق ہوں گے اس واسطے مسلمانوں کو یہ عارضی ہزیمت ہوئی نہیں تو اللہ کافروں سے راضی نہیں ہے۔

(ج) تفسیری فوائد کی وضاحت:

کم: اس سے یہ بتلانا مقصود ہے کہ کَآئِنٌ. کَمْ خَبْرِیہ کے معنی میں ہے، اور تکثیر کے لیے ہے، کَآئِنٌ اصل میں اَبِیُّ تھا، کاف تشبیہ داخل کیا اور نون، نونِ تنوین ہے، خلاف قیاس اس کو باقی رکھا۔  
وفی قراءۃ قاتل: اس سے دوسری قراءت کی طرف اشارہ ہے اس صورت میں قاتل میں ضمیر مستتر فاعل ہوگا۔ اور پہلی قراءۃ یعنی قَتِلَ کی صورت میں ضمیر مستتر نائب فاعل جو کہ لوٹے گا کَآئِنٌ مبتداء کی طرف۔ (صاوی: ج ۱)

خبر مبتداء: یعنی معہ خبر مقدم اور رِبِّیُّونَ مبتداء مؤخر اور جملہ حال ہے۔

من الجراح الخ: یہ لہذا اصابہم کے ما کا بیان ہے۔

(د) رَبِّیُّونَ کون سا کلمہ ہے؟ مفسر نے جموع کے ساتھ کس معنی کر تفسیر کی

ہے؟ استکانوا کا مادہ کیا ہے؟

رَبِّیُّونَ: یہ ربی کی جمع ہے یا تو خلاف قیاس رب سے ہے، معنی ہوں گے عالم ربانی یا

ربّة بالکسر سے ہے اس صورت میں جماعت کے معنی میں ہوں گا۔  
مفسر علام نے جموع کے ساتھ اس کی تفسیر اسی دوسرے معنی کے لحاظ سے کی ہے۔

استکانوا کا مادہ کیا ہے؟

استکانوا: کا مادہ یا توسکون یا کون ہے۔ (حاشیہ جلالین)

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

صبر کے لغوی اور مرادی معنی:

لغوی معنی: تنگی اور ناخوشگواری کی حالت میں اپنے آپ پر قابو رکھنا الصبر

الامساک فی ضیق۔۔

مرادی معنی: نفس کو عقل پر غالب آنے دیا جائے اور قدم دائرہ شریعت سے نہ نکالا

جائے الصبر حبس النفس علی ما یقتضیہ العقل والشرع.

**محل امتحان نمبر ۴۰، جلالین: ۶۲**

(الف) عبارت با اعراب: ﴿ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمَنَةً نَاعَسًا  
يَغْشَىٰ بِالْإِيَّاءِ وَالتَّاءِ ﴿طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ﴾ وَهُمْ الْمُؤْمِنُونَ يَسْتَدُونَ تَحْتَ  
الْجَحْفِ وَتَسْقُطُ السُّيُوفُ مِنْهُمْ ﴿وَطَائِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ﴾ أَمِي  
حَمَلَتْهُمْ عَلَىٰ آلِهِمْ فَلَا رَغْبَةَ لَهُمْ إِلَّا نَجَاتَهَا دُونَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَأَصْحَابِهِ فَلَمْ يَنَامُوا وَهُمْ الْمُتَنَافِقُونَ ﴿يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ  
ظَنَّ﴾ أَمِي كَطَنَّ ﴿الْجَاهِلِيَّةِ﴾ حَيْثُ إِعْتَقَدُوا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَتِيلٌ أَوْ لَا يُنْصَرُ.

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مذکورہ آیت کا مطلب تحریر کیجیے (ج) مذکورہ

آیت کس غزوه سے متعلق ہے؟ (د) (امنة، ناعسا، يظنون، اور غير الحق) ترکیب

میں کیا واقع ہے؟

**جواب**

ترجمہ: پھر اس نے اس غم کے بعد تم پر راحت کی نیند نازل کی جو تم میں سے ایک جماعت پر چھا گئی بیغشی یاء اور تاء کے ساتھ ہے اور وہ مومنین تھے کہ وہ اپنی ڈھالوں کے نیچے جھونکے مار رہے تھے اور تلواریں ان کی ہاتھوں سے گر پڑی تھیں اور ایک جماعت وہ تھی کہ ان کو اپنی جانوں کی پڑی تھی یعنی وہ غم میں مبتلاء تھے انہیں تو صرف اپنی جان بچانے کی فکر تھی نہ اصحاب نبی کی چناں چہ ان کو نیند نہیں آئی اور وہ منافقین تھے وہ اللہ کے ساتھ ناحق جہالت بھری گمانیاں کر رہے تھے بایں طور کہ انہوں نے یقین کر لیا تھا کہ نبی قتل کر دیئے گئے یا ان کی مدد نہ کی جائے گی۔

**(ب) مذکورہ آیت کا مطلب:**

اللہ تعالیٰ نے مذکورہ آیت میں حالت جنگ کے دوران شرکاء جنگ پر اور ان کو طاری ہونے کا ذکر فرمایا ہے اور اس کو موجب اطمینان و سکون قرار دیا ہے اور فرمایا ہے کہ ہم نے اس اونگھ کو ماقبل میں ملے زخمیوں کے لیے مرہم بنا کر تم پر نازل کیا تاکہ تمہارے زخم رنج و الم سب کا فور ہو جائے اور تم اللہ کے راستہ میں بے فکری کے ساتھ جنگ کرو، چنانچہ اس غزوہ میں دو گروہ تھے ان میں سے ایک گروہ ت ایسا تھا جن کو اللہ تعالیٰ نے اطمینان و سکون عطا کیا تھا جن کے پاداش میں وہ اونگھنے لگے تھے حضرت ابو طلحہ سے امام بخاری نے روایت کی ہے وہ فرماتے ہیں کہ اس قدر اونگھ طاری ہوئی کہ ہمارے ہاتھوں سے تلواریں چھوٹ کر گر گئیں، اور دوسرا گروہ تھا جن کو نہ اونگھ آئی اور نہ اطمینان و سکون بلکہ وہ نفسا نفسی کے عالم میں تھے اور وہ صرف اپنی جان بچانے کے فکر میں لگے تھے نہ ان کو آپ علیہ السلام کی پرواہ تھی اور نہ صحابہ کرام کی اور آپ علیہ السلام تو اس دن تمام چیزوں سے بالاتر تھے اس لیے نیند کے معاملہ میں بھی آپ منفرد ہی رہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

**(ج) ربط:**

ماقبل سے آیت کا ربط اس طور پر ہے کہ ماقبل کی آیتوں میں غم کا تذکرہ تھا اور ان آیتوں

میں اس غم کے ازالہ کا تذکرہ ہے؛ کیونکہ نیند کے جھونکے سے انسان تازہ دم ہو جاتا ہے۔

یہ آیت کس غزوہ سے متعلق ہے؟

مذکورہ آیت غزوہ احد سے متعلق ہے، حضرت ابو طلحہ سے روایت ہے ان کے الفاظ یہ ہیں (كُنْتَ فِيْمَنْ تَغَاثَّهُ النَّعَاسُ يَوْمَ أَحَدٍ الخ).

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(د) (أمنة، نعاسا):

أَمِنَةً مفعول بہ ہے اور نَعَاسًا بدل ہے اور اصل عبارت ہے (أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ نُعَاسًا ذَامِنَةً) یا أَمِنَةً حال مقدم یا مفعول لہ ہے یا ضمیر مخاطبین سے حال واقع ہے یعنی ذُو أَمِنَةٍ أَمْ أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْآمِنَ وَأَزَالَ الْخَوْفَ حَتَّى نَعَسُوا وَعَلَيْهِمُ النَّوْمَ. (حاشیہ جلالین)

يُظَنُّونَ: ضمیر اھبتھم سے حال واقع ہے نہ کہ طائفہ سے۔

غیر الحق: صفت ہے اور موصوف محذوف ہے (ظنا) اسی طرف مفسر علام نے تقدیری عبارت نکال کر اشارہ کیا ہے اور یہ صفت موصوف مل کر ماقبل یظنون کا مفعول ہے اور الحق صفت ہے مصدر محذوف کی جو مضاف الیہ ہے (غیر) کا اور وہ (الظن) ہے جس کی طرف مفسر علام نے اشارہ کیا ہے اور ظن الجاہلیہ صفت ثانی منصوب بنزع الخافض ہے۔

محل امتحان نمبر ۴۱، جلالین: ۶۵

(الف) عبارت باعراب: ﴿الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ﴾ دُعَاةً بِالْخُرُوجِ لِقِتَالٍ لِمَا أَرَادَ أَبُو سَفْيَانَ وَ أَصْحَابُهُ الْعُودَ وَ تَوَاعَدُوا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُوِّقَ بَدْرٍ الْعَامَ الْمُقْبِلَ مِنْ يَوْمِ أَحَدٍ ﴿مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ﴾ بِأَحَدٍ ﴿لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ﴾ بِطَاعَتِهِ ﴿وَ اتَّقُوا﴾ مُخَالَفَتَهُ ﴿أَجْرٌ عَظِيمٌ﴾.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) آیت کریمہ کی ترکیب کریں  
(ج) متعلقہ واقعہ پر روشنی ڈالیں۔

### جواب

ترجمہ: جن لوگوں نے اللہ اور اس کے رسول کے (دوبارہ) قتال کے لیے نکلنے کے حکم پر لبیک کہہ دیا باوجودے کہ وہ اُحد میں زخم خوردہ ہو چکے تھے (اور یہ اس وقت ہوا) کہ جب ابوسفیان اور اس کے ساتھیوں نے پلٹ کر آنے کا ارادہ کیا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے یوم اُحد کے بعد آئندہ سال بازار بدر کے موقع پر مقابلہ آرائی کا چیلنج کیا ان میں سے جنہوں نے اس کی اطاعت کے ذریعہ نیکی اختیار کی اور اس کی مخالفت سے اجتناب کیا ان کے لیے اجر عظیم ہے۔

(ب) آیت کریمہ کی ترکیب:

الَّذِي اپنے صلہ سے مل کر مبتداء اور الَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ الخ خبر مقدم اور أَجْرٌ عَظِيمٌ مبتداء مؤخر مبتداء مؤخر خبر مقدم سے مل کر مبتداء ہے الَّذِينَ أَوَّلَ كَا اور مبتداء اپنے خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) متعلقہ واقعہ پر روشنی:

ما قبل میں غزوہ اُحد کا ذکر تھا یہاں اسی سے متعلق دوسرے غزوہ کا ذکر ہے جو حمراء الاسد کے نام سے مشہور ہے حمراء الاسد مدینہ منورہ سے آٹھ میل دُور ایک مقام کا نام ہے۔ واقعہ یوں ہے کہ جنگ اُحد سے پلٹ کر جب مشرکین کئی منزل دُور چلے گئے تو انہیں ہوش آیا اور آپس میں کہنے لگے کہ بہت برا ہوا ہم نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی طاقت کو توڑنے کا بیش قیمت موقع گنواں دیا، پھر انہوں نے مشورہ کیا کہ فوراً پلٹ کر مدینہ پر حملہ کر دیا جائے؛ لیکن ان پر اللہ نے ایسا رعب ڈال دیا کہ ان کی ہمت نہ ہو سکی اور سیدھے مکہ مکرمہ چلے گئے اور ایک شخص جس کا نام نعیم بن مسعود تھا، جو مدینہ کی طرف آرہا تھا

اور ایک روایت میں ہے کہ عبد قیس کا قافلہ ابوسفیان کے پاس سے گزرا تو انہوں نے ان کے ہاتھ مسلمانوں کو پیغام بھیجا کہ ابوسفیان نے دوبارہ مدینہ پر حملہ کرنے کے لیے ایک لشکر جبار تیار کر رکھا ہے؛ چنانچہ انہوں نے آپ علیہ السلام کو یہ خبر پہنچائی تو آپ نے اور صحابہ نے کہا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو بذریعہ وحی ابوسفیان کی باتوں کا علم ہو گیا تھا، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان کے تعاقب میں حمراء الاسد تک نکلے اور اس میں صرف وہی لوگ شریک ہونے کے مجاز تھے جنہوں نے کل جنگ اُحد میں شرکت کی تھی۔

## محل امتحان نمبر ۴۲، جلالین: ۶۶

(الف) عبارت باعراب: ﴿لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا﴾ وَفِي قِرَاءَةِ بَالِيَاءٍ مَبْنِيًّا لِلْمَفْعُولِ ﴿وَوَكْتُبُ﴾ قَتْلَهُمْ ﴿بِالنَّصْبِ وَالرَّفْعِ﴾ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٥﴾ وَيُقَالُ لَهُمْ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا ﴿ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ﴾ أَي بِيْذِي ظَلَمٍ ﴿لِلْعَبِيدِ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) شان نزول لکھیں (ج) سنکتب سے بغیر حق تک دونوں قراءتوں کی روشنی میں نحوی ترکیب لکھیں (د) مفسر علام نے ظلام کے بعد ذی ظلم کہہ کر کس اشکال کو دور کیا ہے؟ اشکال و جواب دونوں کی وضاحت کریں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### جواب

ترجمہ: یقیناً اللہ نے ان لوگوں کا قول سن لیا جنہوں نے کہا اللہ محتاج ہے (نعوذ باللہ) اور ہم مالدار ہیں، ہم ان کے قول کو ان کے اعمال نامہ میں لکھ رہے ہیں اور نکتب ایک قرأت میں یاء کے ساتھ مجہول کا صیغہ ہے، اور ان کے انبیاء کے ناحق قتل کرنے کو بھی لکھ رہے ہیں قتلہم کے نصب اور رفع کے ساتھ اور ہم کہیں گے آتش سوزاں کا

عذاب چکھو، اور جب ان کو جہنم میں ڈالا جائے گا تو ان سے کہا جائے گا یہ عذاب تمہارے ان کرتوتوں کی وجہ سے ہے جو تم نے کیے ہیں اور اللہ تعالیٰ بندوں پر ظلم

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

کرنے والا نہیں ہے۔

### (ب) شانِ نزول:

جب اللہ تعالیٰ نے راہِ خدا میں خرچ کرنے کی ترغیب دی اور فرمایا: مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا تو یہودیوں نے کہا اے محمد! تمہارا رب فقیر ہو چکا ہے جس کی وجہ سے وہ اپنے بندوں سے قرض مانگ رہا ہے ان کی تردید میں یہ آیت نازل ہوئی۔

### دوسرا شانِ نزول:

ابن عباسؓ کے حوالے سے مروی ہے کہ ایک مرتبہ حضرت ابوبکر صدیقؓ بیت المدارس میں داخل ہوئے تو دیکھا کہ ایک یہودی عالم جس کے پاس لوگ جمع ہیں تو حضرت ابوبکرؓ نے فرمایا کہ اے فحاص (اس کا نام) اللہ سے ڈرا اور اسلام لے آ تو فحاض نے کہا کہ واللہ اے ابوبکر! ہم اللہ کے محتاج نہیں؛ بلکہ خود اللہ ہمارا محتاج ہے، اگر وہ غنی ہوتا تو ہم سے قرض طلب نہ کرتا، اس پر حضرت ابوبکرؓ کو غصہ آ گیا اور اس کو ایک طمانچہ رسید کر دیا اور فرمایا واللہ! اگر باہم معاہدہ نہ ہوتا تو اسے دشمن خدا میں تیری گردن اڑا دیتا، پھر کیا تھا فحاض نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے شکایت کر دی تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے وجہ دریافت کی، حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے وجہ بتلا دی، تو فحاض آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اپنی بات سے مکر گیا، جس پر اللہ نے حضرت صدیق کی اس آیت کے ذریعہ تصدیق فرمائی۔

### نحوی ترکیب:

سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقِّ.

سَنَكْتُبُ (فعل) مَا قَالُوا اور قَتْلَهُمُ (معطوف معطوف علیہ مل کر مفعول بہ) اور

بغیر حق سنکتب کے متعلق اور اگر یکتب مجہول کے صیغے کے ساتھ پڑھا جائے تو اس صورت میں ماقالو اور قتلہم مرفوع ہوگا نائب فاعل ہونے کی وجہ سے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) بذی ظلم:

اس میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ ظلام مبالغہ کا صیغہ اسم فاعل کے معنی میں ہے نہ کہ اپنے حقیقی معنی میں یہ اس اشکال کا جواب ہے کہ اللہ تعالیٰ تھوڑا بہت ظلم کرنے والے ہیں مبالغہ کے صیغہ سے یہی سمجھ میں آتا ہے۔

## محل امتحان نمبر ۴۳، جلالین: ۷۰

(الف) عبارت با اعراب: ﴿يُؤْصِيكُمْ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ﴾ بِمَا يُذَكِّرُ ﴿لِلذَّكَرِ﴾ مِنْهُمْ ﴿مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ﴾ إِذَا اجْتَمَعَتَا مَعَهُ فَلَهُ ﴿فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً﴾ فَقَطَّ ﴿فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثًا مِمَّا تَرَكَ﴾ الْبَيْتُ وَكَذَا الْإِثْنَتَانِ لِأَنَّهُ لِلْأُخْتَيْنِ بِمَقُولِهِ ﴿فَلَهُنَّ ثُلُثًا مِمَّا تَرَكَ﴾ فَهَمَّا أُوْلَى وَلِأَنَّ الْبِنْتَ تَسْتَحِقُّ الثُّلُثَ مَعَ الذَّكَرِ فَصَحَّ الْأُنْثَى أُوْلَى.

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) بما یذکر منہم، اذا اجتمعتا معہ فقط ان کلمات کے اضافہ کرنے کی وجہ بیان کریں (ج) آیت کریمہ اور عبارت کی تشریح کریں۔

### جواب

ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے تمہیں، تمہاری اولاد کے حق میں وصیت فرماتے ہیں، جس کا ذکر ابھی آ رہا ہے، ان میں سے (مرد کے لیے دو عورتوں کے برابر حصہ ہے) جب ایک مرد کے ساتھ دو عورتیں ہوں (پس اگر) اولاد صرف (عورتیں ہوں) دو سے زائد تو ان کے لیے (میت کے) (ترکہ کا دو تہائی ہے) اور اگر دو ہوں تب بھی یہی حکم ہے، کیوں کہ اگر صرف دو بہنیں ہوتی ہیں تو انہیں دو تہائی ملتا ہے، فرمایا: فَلَهُمَا الثُّلُثَانِ مِمَّا

تَرَكَ تُوَاغِرُو بِيْتَايَا هُوْن تُو بَدْرَجَه اُولَى دُو تَهَائِي پَائِيں گى، اور اس ليے بھى كہ ايک بيٲى، جب ايک بيٲے كے ساآھ هُوْتِي هے، تُو ايک تَهَائِي هے، تُو اِگْرُو هِي ايک بيٲى دُو سَرِي ايک بيٲى كے ساآھ هُو تُو بَدْرَجَه اُولَى وَه ايک تَهَائِي پَائِي گى۔

### (ب) بِمَائِدْ كَر مَنَّهُم كے اِضَافَه كَرْنِے كِي وَجَه:

بِمَائِدْ كَر مَنَّهُم: مفسر عليہ الرحمہ نے اس مقصد سے اِضَافَه كِي هے كہ آيت قرآن ميں اللہ تعالٰى نے اولاد كِي حالات كے بارے ميں حَكْم فرما رہے هِيں جو اِجْمَالِي طور پر هے اور لِيْذْ كَرٍ مِثْلُ حَقِّ الْاُنْثَيَيْنِ سے لے كرا خيَر تِك بطور تفصيل اور اِسِي طرف اِشَارَه كَرْنِے كے ليے مفسر عليہ الرحمہ نے اَوْلَادِكُمْ بِمَائِدْ كَرٍ مَنَّهُم كَا اِضَافَه كِيَا۔

### اِذَا اجْتَمَعْتَا مَعَه كے اِضَافَه كَرْنِے كِي وَجَه:

باپ كے مَرْنِے كے بَعْد اِگْر ايک بيٲا اور دُو بيٲياں هُوْن، تُو نِصْف تَر كہ بيٲے كا هُوگا، اور باقِي نِصْف ميں دُو نوں بيٲياں بَرَابَر هُوْن گى، يعنِي چار حصوں پر تَقْسِيْم هُوگا، دُو حصه بيٲے كا اور ايک ايک حصه بيٲيوں كا، اور اِگْر ايک بيٲا اور ايک بيٲى هُو تُو تِيْن حصوں ميں تَقْسِيْم كِيَا جَائے گا، دُو حصه بيٲے كا اور ايک بيٲى كا، اور سَرَف ايک بيٲا هُو تُو سارا مال اس كا هے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ج) آيت كَرِيْمَه اور عِبَارَت كِي تَشْرِيْح:

سُوْرَه نِساء كے دُو سَرے رُكُوْع ميں حَقّ تَعَالٰى نے تَقْسِيْم و تَعْيِيْن و رِاشَت كا بَقْدَر ضَرُوْرَت بِيَان فرمايَا هے، چنَاں چَه اِصُوْلِي طور پر فرمايَا كہ مِيرَاث كِي اولاد ميں مَرْد اور عُوْرَت دُو نوں هُوْن، تُو مَرْد كُو دُو عُوْرَتُوں كے بَقْدَر حصه ملے گا، مِثْلًا ايک بيٲا اور ايک بيٲى هُو، تُو تَر كہ تِيْن حصوں پر تَقْسِيْم هُوگا، دُو حصه بيٲے كا اور ايک حصه بيٲى كا، اور اِگْر ايک بيٲا اور دُو بيٲياں هُوْن تُو نِصْف بيٲے كا هُوگا، اور دُو سَرے نِصْف ميں وَه دُو نوں شَرِيْك هُوْن گى، اور اِگْر سَرَف بيٲا هِي هُو، تُو سارا تَر كہ اس كا هے، اور اِگْر اولاد ميں سَرَف بيٲياں هِيں، دُو هُوں يادُو سے زائِد، تُو وَه تَر كہ كا دُو ثَلْث پَائِيں گى، اور اِگْر ايک هِي بيٲى هُو اور لُزْ كَانَه هُو، تُو وَه تَر كہ كا نِصْف پَائِي گَا، اور اِگْر مَرْنِے وَالے كِي اولاد بھى هے، اور وَالِدِيْن بھى هِيں،

تو ماں باپ دونوں میں سے ہر ایک کو چھٹا حصہ ملے گا، اور اگر اس کی اولاد نہ ہوں اور وارث محض ماں باپ ہوں، یا ان کے ساتھ شوہر یا بیوی بھی ہو، تو ماں کو کل کا یا زوج کو دینے کے بعد جو بچے اس کا تہائی ملے گا، اور باقی باپ کا ہوگا، اور اگر میت کے بھائی یا بہن بھی موجود ہوں، تو ماں کا حصہ گھٹ کر چھٹا ہو جائے گا، اور باقی باپ کا، لیکن بھائی کچھ نہ پائیں گے۔

یہ سارا ترکہ اس وقت تقسیم ہوگا جب میت کی وصیت پوری کر دی جائے، اور اس پر جو دین رہا ہے، اسے ادا کر دیا جائے، تم کو پتہ نہیں کہ باپ بیٹیوں میں کون میت کے لیے مفید تر ہوگا، اس لیے تقسیم ترکہ کو مرنے والے کے اعتبار پر محمول نہیں کیا بلکہ براہ راست حق تعالیٰ نے جو کہ علیم و حکیم ہیں ہر ایک کا مناسب حصہ مقرر فرما دیا۔

## محل امتحان نمبر ۴۴، جلالین: ۷۲

(الف) عبارت با اعراب: ﴿إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ﴾ ﴿أَيُّ الَّتِي كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ﴾ ﴿قَبُولَهَا بِفَضْلِهِ﴾ ﴿لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ﴾ ﴿الْمَعْصِيَةَ﴾ ﴿بِجَهَالَةٍ﴾ ﴿حَالٌ أَيْ﴾ ﴿جَاهِلِينَ﴾ ﴿إِذْ عَصَوْا رَبَّهُمْ﴾ ﴿ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ﴾ ﴿زَمَنِ﴾ ﴿قَرِيبٍ﴾ ﴿قَبْلَ أَنْ﴾ ﴿يُغْرَعُوا﴾ ﴿فَأُولَئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ﴾ ﴿يَقْبَلُ تَوْبَتَهُمْ﴾ ﴿وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا﴾ ﴿حَكِيمًا﴾ ﴿وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ﴾ ﴿الذُّنُوبِ﴾ ﴿حَتَّىٰ إِذَا﴾ ﴿حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ﴾ ﴿وَأَخَذَ فِي النَّعْرِ﴾ ﴿قَالَ﴾ ﴿عِنْدَ مُشَاهَدَةِ مَا هُوَ فِيهِ﴾ ﴿إِنِّي تُوبْتُ الْفَن﴾ ﴿فَلَا يَنْفَعُهُ ذَلِكَ﴾ ﴿وَلَا يُقْبَلُ مِنْهُ﴾ ﴿وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَ﴾ ﴿هُمْ كُفَّارًا﴾ ﴿إِذَا تَابُوا فِي الْآخِرَةِ عِنْدَ مُعَايِنَةِ الْعَذَابِ لَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ﴾ ﴿أُولَئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کیجیے (ب) مطلب تحریر کیجیے (ج) حالت یاس، باس کو سمجھائیں (د) کتب علی نفسہ اور قریب سے پہلے زمن مقدر ماننے کی وجہ تحریر کریں نیز بتائیں کہ کون سی حالت میں توبہ قبول ہے۔

## جواب

ترجمہ: اور توبہ جس کا قبول کرنا اللہ کے ذمہ ہے یعنی توبہ کی قبولیت کو اللہ نے اپنے فضل سے اپنے ذمہ لازم کر لیا ہے وہ توبہ ان ہی لوگوں کی توبہ ہے جو نادانی سے معصیت کر بیٹھے ہیں (بجھالہ) حال ہے یعنی اپنے رب کی نافرمانی کرتے وقت نادانی کر بیٹھے ہیں، اور پھر جلدی ہی حالتِ نزاع پیش آنے سے پہلے توبہ کر لیتے ہیں ایسے ہی لوگوں کی اللہ تعالیٰ توبہ قبول کرتا ہے اور اللہ تعالیٰ واقف اور حکمت والا ہے اور ان کی توبہ نہیں جو برائیاں کرتے چلے جائیں یہاں تک کہ ان میں جب کسی کی موت آجائے اور حالتِ نزاع میں پیش آنے والی چیزوں کا مشاہدہ کر لے تو کہہ دے کہ میں اب توبہ کرتا ہوں تو اس کا یہ توبہ کرنا نہ اس کے لیے مفید ہوگا اور نہ مقبول اور نہ ان کی توبہ قبول ہوگی جو حالتِ کفر ہی پر مر جائیں اور آخر میں عذاب کے مشاہدہ کے وقت توبہ کر لیں یہی لوگ ہیں جن کے لیے ہم نے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

مذکورہ آیت میں توبہ کا بیان ہے توبہ کے معنی پلٹنے اور رجوع کرنے کے ہیں گناہ کے بعد بندے کا توبہ کرنا یہ معنی رکھتا ہے کہ ایک غلام جو اپنے آقا کا نافرمان بن کر اس سے منہ پھیر گیا تھا اب اپنے کئے پر پشیمان اور شرمندہ ہے اور اطاعت و فرمان برداری کی طرف پلٹ آیا ہے اللہ نے اس آیت میں فرمایا ہے کہ میرے یہاں معافی صرف ان بندوں کے لیے ہے جو قصداً نہیں بلکہ نادانی کی بناء پر قصور کر بیٹھے ہیں اور جب آنکھوں سے جہالت کا پردہ ہٹتا ہے تو شرمندہ ہو کر اپنے قصور کی معافی مانگ لیتے ہیں ایسے بندے جب بھی اپنی غلطی پر نادم ہو کر اپنے آقا کی طرف پلٹیں گے اس کا دروازہ کھلا پائیں گے آیت میں جہالت سے یہ مراد نہیں ہے کہ اس کو گناہ ہونے کی خبر نہ ہو یا گناہ کا قصد و ارادہ نہ ہو بلکہ مراد یہ ہے کہ اس گناہ کے انجام بد اور خروی عذاب سے غفلت اس گناہ پر اقدام

سبب بن گئی اگرچہ گناہ کو گناہ جانتا تھا اور اس نے قصد و ارادہ بھی کیا تھا یعنی اس جہالت کو جہالت اور بے وقوفی بھی کہہ سکتے ہیں۔

(ج) حالتِ یاس، یاس:

حالتِ یاس اس حالت کو کہتے ہیں جب حالتِ نزاع شروع نہ ہوئی ہو یعنی حالتِ نزاع سے قبل اور حالتِ یاس نزاع کو کہتے ہیں، حالتِ یاس میں بالاجماع ایمان قبول نہیں ہاں توبہ تو وہ اللہ تعالیٰ کی مشیت پر موقوف ہے، اور حالتِ یاس میں مومن کی توبہ مقبول ہے یہی اصح ہے۔ (حاشیہ جلالین)

(د) کتب علی نفسہ اور قریب سے پہلے زہن مقدر ماننے کی وجہ:

کتب علی نفسہ اور قریب سے پہلے زہن مقدر ماننے کی علی اللہ کے ظاہر سے وارد ہونے والے اعتراض کا جواب ہے۔

اعتراض: اس سے یہ پتہ چلتا ہے کہ اللہ تعالیٰ پر توبہ کا قبول کرنا واجب ہے حالاں کہ اللہ تعالیٰ پر کوئی بھی چیز واجب نہیں۔

جواب: واجب عام معنی میں نہیں بلکہ اللہ نے اپنے اوپر اپنے فضل و کرم سے توبہ کا

قبول کرنا لازم ضروری کر لیا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

زہن نکالنے کی وجہ:

اس سے یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ معصیت کے واقع ہونے اور غرغره کے درمیان کا جو

زمانہ ہے وہی قریب ہے اس میں انسان کو توبہ کرنا چاہیے۔ (حاشیہ الصاوی: ج ۲/ ۲)

سوال نمبر: ۴۵، جلالین شریف: ۷۶

عبارت با اعراب: ﴿وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ﴾

لَهُمْ مِنَ الْمَالِ ﴿وَالَّذِينَ عَقَدَتْ﴾ بِالْأَيْفِ وَدُونَهَا ﴿أَيَّمَانُكُمْ﴾ جَعَلَ

يَمِينٍ بِمَعْنَى الْقَسْمِ أَوْ الْيَدِ أَيْ الْخُلَفَاءُ الَّذِينَ عَاهَدْتُمُوهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ  
عَلَى النُّصْرَةِ وَالْإِزْتِ **﴿فَأَتَوْهُمْ﴾** **﴿لَنصِيبَهُمْ﴾** **﴿حَظَّهُمْ مِنَ الْمِيرَاثِ﴾**  
وَهُوَ السُّدُسُ **﴿إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا﴾** **﴿مُطْلَعًا وَمِنْهُ حَالِكُمْ﴾**  
وَهُوَ مَنْسُوخٌ بِقَوْلِهِ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَى بِبَعْضٍ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھنے کے بعد تفسیری  
نوآند کی وضاحت کریں (ج) یہ آیت اولوا الارحام سے کس طرح منسوخ ہے؟ جواب  
بوضاحت تحریر کریں (د) عقد موالات کسے کہتے ہیں واضح کریں۔

### جواب

ترجمہ: اور جو مال والدین اور اقرباء ان کے لیے چھوڑ جائیں ہم نے اس کے لیے وارث  
مقرر کر دیے ہیں جن کو وہ مال دیا جائے گا، اور جن لوگوں سے تمہارے عہد و پیمان ہو چکے  
ہیں تو ان کو اب میراث کا حصہ دے دو اور وہ چھٹا حصہ ہے ایمان یمین کی جمع ہے یعنی قسم  
یا عہد یعنی تمہارے وہ حلفاء کہ جن سے تم نے زمانہ جاہلیت میں نصرت اور ارث پر  
معاہدہ کیا ہے بے شک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر مطلع ہے اور ان ہی میں تمہارا حال بھی ہے اور یہ  
اللہ تعالیٰ کے قول **﴿وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ﴾** سے منسوخ ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

مذکورہ آیت کے اندر دو طرح کے مسئلے بیان کیے گئے ہیں، ایک عقد موالات کا اور  
ایک وراثت کا شروع اسلام میں یہ رواج تھا کہ عقد موالات میں فریقین ایک دوسرے  
کے وارث ہوا کرتے تھے، آیت ارث کے نزول کے بعد عقد موالات کے ذریعہ وراثت  
کو منسوخ کر دیا گیا، پس میت جو کچھ چھوڑ جائے وہ والدین اور رشتہ داروں کے لیے ہے  
اور معاہدہ کرنے والوں کے لیے وراثت میں حصہ نہیں ہے؛ البتہ یہ کہ میت ان کے لیے  
وصیت کر جائے تو وہ ان کے لیے ہوگا۔

## تفسیری فوائد کی وضاحت:

عصبۃ: اس کو نکال کر مصنف علام نے تعین معنی کی طرف اشارہ کیا ہے؛ کیونکہ موالی کے آٹھ معنی آتے ہیں؛ لیکن یہاں وارث مراد ہے بمعنی القسم والید اس سے بھی تعین معنی کی طرف اشارہ ہے۔

الآن: اس سے ابتداء اسلام کی طرف اشارہ ہے۔ (حاشیۃ الصاوی)

الذین عاہدتموہم فی الجاہلیۃ: مفسر نے زمانہ جاہلیت کے عہد کو مراد لیا ہے اور بعض لوگوں نے عقد موالات کو مراد لیا ہے، دونوں درست ہے۔

## (ج) ناسخ و منسوخ:

شیخ الاسلام حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ اس آیت کی تفسیر میں فرماتے ہیں کہ اکثر لوگ آپ علیہ السلام کے ساتھ تنہا تنہا مسلمان ہو گئے اور ان کے رشتہ دار اور گھر والے کافر ہی تھے تو اس وقت آپ نے دو دو مسلمانوں کو بھائی بھائی کر دیا تھا اور پھر وہی دونوں آپس میں وارث ہو کرتے تھے؛ لیکن جب ان کے اقرباء بھی مسلمان ہو گئے تو یہ آیت نازل ہوئی کہ میراث تو اقرباء اور رشتہ داروں کے لیے ہے، اب رہ گئے وہ منہ بولے بھائی تو وہ وارث نہیں، ہاں! زندگی میں ان کے ساتھ حسن سلوک ہے اور اگر مرتے وقت کچھ وصیت کر دے تو وہ ہے، اس تفسیر سے یہ آیت ناسخ ہوگی اور مقدم آیت منسوخ۔

## (د) عقد موالات کسے کہتے ہیں؟

موالی یہ موالی کی جمع ہے، اس کے کئی معانی آتے ہیں، یہاں پر وارث مراد ہے۔ عقد موالات کہتے ہیں کہ دو آدمی آپس میں معاہدہ کریں کہ ہم زندگی بھر ایک دوسرے کی مدد کریں اور ایک کے جنایت کرنے کی صورت میں دوسرا تاوان بھرے گا اور مرتے وقت ایک دوسرے کا وارث ہوگا اور موالی الموالات اس شخص کو کہتے ہیں جس نے اس عقد کو قبول کیا ہو۔

## محل امتحان نمبر ۴۶، جلالین: ۷۷

(الف) عبارت با اعراب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ﴾ أَيُّ لَا تُصَلُّوا ﴿وَأَنْتُمْ سُكَرَى﴾ مِنَ الشَّرَابِ ﴿حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ﴾ بِأَنْ تَصِحُّوا ﴿وَلَا جُنْبًا﴾ وَنُصِبَهُ عَلَى الْحَالِ وَهُوَ يُطْلَقُ عَلَى الْمَفْرَدِ وَغَيْرِهِ ﴿إِلَّا عَابِرِيٍّ﴾ مُجْتَازِيٍّ ﴿سَبِيلٍ﴾ طَرِيقٍ أَيُّ مُسَافِرِينَ ﴿حَتَّى تَغْتَسِلُوا﴾ فَلَكُمْ أَنْ تُصَلُّوا.

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) آیت کا شان نزول لکھیں (د) سُكَارَى کو مِنَ الشَّرَابِ سے مقید کرنے کی دلیل لکھئے، اِلَّا عَابِرِيٍّ سَبِيلٍ سے بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ بحالت جنابت مسجد سے مرور جائز ہے، اس مسئلہ میں ائمہ کے اختلاف اور حنفیہ کی طرف سے اس کی مناسب توجیہ پیش کریں۔

### جواب

ترجمہ: اے ایمان والو: نشے کی حالت میں نماز کے قریب مت جاؤ یعنی نماز مت پڑھو یہاں تک کہ تم سمجھنے لگو کہ تم کیا کہہ رہے ہو یعنی ہوش میں آ جاؤ اور نہ حالت جنابت میں جب یک کہ تم غسل نہ کر لو (نماز پڑھو) حالت جنابت حواہ اذخالی کی وجہ سے ہو یا انزال کی وجہ سے، مسافر کا استثناء ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) مطلب:

شراب کے متعلق یہ دوسرا حکم ہے، پہلا حکم وہ تھا جو سورہ بقرہ میں گزر چکا اس میں صرف یہ ظاہر کیا گیا تھا کہ شراب بُری چیز ہے، اللہ کو پسند نہیں؛ چنانچہ مسلمانوں کی ایک جماعت نے اس کے بعد شراب ترک کر دی؛ لیکن ابھی بھی ایک جماعت بدستور اس کو استعمال کر رہی تھی اور کبھی کبھی وہ حالت نشہ میں نماز بھی پڑھ لیتی تھی، تو اللہ نے فرمایا کہ اگر

نشہ کی حالت میں ہو تو نماز مت پڑھا کرو یعنی نماز کے اوقات میں نشہ مت کیا کرو، اور اسی طرح اگر حالت جنابت میں ہو تو نماز مت پڑھا کرو، ہاں! اگر سفر میں ہو تو غسل کیے بغیر نماز پڑھ سکتے ہو، صرف تیمم کر کے اور بعض لوگوں نے اس کی تفسیر یہ کی ہے کہ حالت جنابت میں مسجد میں داخل مت ہوا کرو؛ لیکن سفر میں، پہلے قول کو راجح قرار دیا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) شان نزول:

ترمذی میں حضرت علی ابن طالب رضی اللہ عنہ کا یہ واقعہ مذکور ہے کہ شراب کی حرمت سے پہلے ایک دفعہ حضرت عبدالرحمن بن عوف نے بعض صحابہ کرام کی دعوت کی تھی جس میں شراب نوشی کا بھی انتظام تھا جب یہ حضرات کھاپی چکے تو مغرب کا وقت ہو چکا تھا، ان حضرات نے نماز پڑھنے کی تیاری کی اور حضرت علی کو امام بنایا گیا تو انہوں نے نماز میں سورہ کافرون کی تلاوت کی لیکن آیت میں الٹ پھیر ہو گیا، یعنی قل یا ایہا الکافرون لا اعبد ما تعبدون ونحن نعبد ما تعبدون پڑھ دیا تو اس پر یہ آیت نازل ہوئی اور تنبیہ کی گئی کہ حالت نشہ میں نماز نہ پڑھی جائے۔

(ج) سُكَارَى كَوْمِنَ الشَّرَابِ سے مقید کرنے کی کیا دلیل ہے؟

سکاری کو شراب سے مقید کرنے کی دلیل یہ ہے کہ کیوں کہ اصح قول کے مطابق شراب کے نشہ کی حالت میں نماز پڑھنے سے منع کیا گیا ہے، نہ کہ حالت نوم کے نشہ کی حالت میں، (جیسا کہ ضحاک اس کے قائل ہیں) اور اسی طرح اس کی دلیل یہ بھی ہے کہ اس آیت کے نازل ہونے کا سبب شراب سے حاصل شدہ نشہ ہے۔

حالت جنابت میں مسجد سے گزرنا کیسا ہے؟ ائمہ کا اختلاف:

امام مالک اور امام شافعی فرماتے ہیں کہ حالت جنابت میں مسجد سے گزرنا بغیر ٹھہرے جائز ہے۔

احناف فرماتے ہیں کہ جائز نہیں ہے، اور استثناء کی توجیہ یہ کرتے ہیں کہ آیت میں اس حالت کا استثناء ہے جبکہ پانی مسجد میں ہی ہو یا مسجد کے راستہ پر ہو۔

## محل امتحان نمبر ۷۴، جلالین: ۷۸

(الف) عبارت باعراب: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أَوْتُوا نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ﴾ صَنَمَانِ لِقَرَيْشٍ ﴿وَوَقَالُوا لَوْلَا نُحْنُ أَهْدَىٰ سَبِيلًا وَنَحْنُ وَلَاؤُا الْبَيْتِ نَسْقِي الْحَاجَّ وَنَقْرِي الضَّيْفَ وَنَفُكُ الْعَانِي وَنَفَعَلُ أَمْ مُحَمَّدٌ؟ وَقَدْ خَالَفَ دِينَ آبَائِهِ وَقَطَعَ الرَّحْمَ وَفَارَقَ الْحَرَمَ﴾ ﴿هُوَ لَا﴾ أَبِي أَنْتُمْ أَهْدَىٰ مِّنَ الَّذِينَ أَمَنُوا سَبِيلًا ﴿﴾

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیری اشارات کو ملحوظ رکھ کر مطلب لکھیں (ج) شان نزول تحریر کریں (د) جبت اور طاغوت سے کیا مراد ہے، نیز آیت اور تفسیری عبارت میں جو افعال آئے ہیں ان کی لغوی صرفی تحقیق کریں۔

## جواب

ترجمہ: کیا آپ نے ان لوگوں کو دیکھا کہ جن کو کتاب کا کچھ حصہ دیا گیا ہے (اس کے باوجود) بت اور شیطان پر ایمان رکھتے ہیں جبت اور طاغوت قریش کے دو بتوں کا نام ہے اور کافروں یعنی ابوسفیان اور ان کے اصحاب کے بارے میں کہتے ہیں جب ان سے دریافت کیا گیا کہ ہم راہِ راست پر ہیں یا محمد صلی اللہ علیہ وسلم حال یہ ہے کہ ہم بیت اللہ کے متولی ہیں، حاجیوں کو پانی پلاتے ہیں اور مہمانوں کی مہمان نوازی کرتے ہیں اور قیدیوں کو رہائی دلاتے ہیں اور اس کے علاوہ بھی کچھ کرتے ہیں؛ حالاں کہ انہوں نے اپنے آبائی دین کی مخالفت کی اور قطع رحمی کی اور رحم کو خیر آباد کہہ دیا کہ یہ یعنی تم لوگ ایمان والوں سے زیادہ راہِ راست پر ہو۔

(ب) تفسیری عبارت کو ملحوظ رکھتے ہوئے مطلب کی وضاحت:

اس آیت میں یہود کی شرارت و خباثت کا اظہار ہے کہ یہود کو حضور علی السلام سے عداوت بڑھی تو مشرکین مکہ سے ملے اور ان سے متفق ہو گئے اور ان کی خاطر داری کی اور بتوں کی تعظیم بھی کی اور کہا کہ تمہارا دین مسلمانوں کے دین سے بہتر ہے اور اس کی وجہ صرف حسد تھا اس بات پر کہ نبوت و رسالت اور دین کی ریاست ہمارے علاوہ کسی اور کو کیوں مل گئی، اس پر اللہ تعالیٰ نے ان کے بارے میں کہا کہ یہ کیسے لوگ ہیں کہ انہیں کتاب کا ایک حصہ ملنے کے باوجود جاہل بنے جا رہے ہیں شیاطین اور بتوں کی تعظیم اور ان کے سامنے جھکتے ہیں اور کافروں کو یقین دلاتے ہیں کہ تم لوگ حق پر ہو اور یہ مسلمان اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم حق پر نہیں ہیں، انتہہ نکال کر مفسر نے اشارہ کیا ہے اس بات کی جانب کہ یہاں مخاطب وہی لوگ ہیں، بس اللہ تعالیٰ نے حکایت بالمعنی کیا

ہے۔ (صاوی)

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) شان نزول:

غزوہ اُحد کے بعد یہود کا سردار کعب بن اشرف ستر آدمیوں کو لے کر پہنچا، اس غرض سے کہ قریش سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف جنگی معاہدہ کرے، اور اس معاہدہ کو توڑنے کا ارادہ کیا، جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ہجرت کے بعد یہود سے کیا تھا؛ چنانچہ کعب بن اشرف خود ابوسفیان کے پاس اُترا اور دوسرے لوگ قریش کے مہمان ہوئے اور قریش نے جی کھول کر ان کی خاطر تواضع کی، اور ایک مجمع عام میں قریش نے ان سے پوچھا کہ تم بھی اہل کتاب ہو اور محمد بھی اہل کتاب ہیں، تو پھر اس کا کیا ثبوت ہے کہ تمہارا اس طرح تم دونوں کی خفیہ سازش نہیں، اگر تم واقعی اسلام اور مسلمانوں کے خلاف ہو تو پہلے ان دو بتوں کو سجدہ کرو جن کا نام جبت اور طاغوت ہے؛ چنانچہ یہود نے ایسا ہی کیا تو مذکورہ آیت نازل ہوئی۔

## (د) جبت اور طاغوت سے کیا مراد ہے؟

کہا گیا ہے کہ جبت ہر پوجے جانے والے بت کو کہتے ہیں اور طاغوت شیطان ہے جو شیطان کی شبیہ اختیار کرتا ہے اور لوگوں کو بہکاتا ہے۔ (صاوی: ج ۲/۲)

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## لغات:

جبت	: بت -
طاغوت	: جمع طواغیت شیطان -
وَلَاةٌ	: واحد وَاِلٰی نَکْهَبَانِ، رکھوالا -
نَسَقِي	: جمع متکلم (ض) پلانا، سیراب کرنا -
نَقْرِي	: جمع متکلم (ض) مصدر قَرِيَ مہمان نوازی کرنا -
نَفْكَ	: جمع متکلم (ن) فکاً آزاد کرنا، جدا کرنا -
اَلْعَانِي	: (ج) عوانی قیدی، مؤنث عانیة -
رَحْمٌ	: (ج) ارحام ہے بچہ دانی، رشتہ قرابت -
فَارَقَ	: واحد مذکر غائب مفاعلت جدا ہونا، آگے بڑھنا -
اَهْدٰی	: اسم تفضیل (ض) مصدر هداية ہدایت پانا -

## محل امتحان نمبر ۲۸، جلالین: ۷۹

(الف) عبارت باعراب: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَتِ﴾ مَا أُنْتُمْ عَلَيْهِ مِنَ الْحَقُوقِ ﴿إِلَىٰ أَهْلِهَا﴾ نَزَلَتْ لَمَّا أَخَذَ عَلِيٌّ رَضِيَّ اللَّهُ عَنْهُ مِفْتَاحَ الْكِعْبَةِ مِنْ عَثْمَانَ بْنِ طَلْحَةَ الْحَجَبِيِّ سَادِنَهَا قَهْرًا لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ وَمَنْعَهُ وَقَالَ لَوْ عَلِمْتُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ لَمْ أَمْنَعُهُ فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَدِّهِ إِلَيْهِ وَقَالَ هَاكَ خَالِدَةَ

تَالِدَةً فَعَجِبَ مِنْ ذَلِكَ فَقَرَأَ لَهُ عَلَيْهِ آيَةٌ فَأَسْلَمَ .

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مفسر علام نے جس واقعہ کی طرف اشارہ کیا ہے اس کو مختصراً لکھیں۔

### جواب

ترجمہ: اللہ تعالیٰ تمہیں حکم دیتا ہے کہ تم امانت والوں کے حقوق کی وہ امانتیں جن پر تم کو امین بنایا گیا ہے ان کو پہنچا دو (مذکورہ آیت) اس وقت نازل ہوئی جب حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے بیت اللہ کی چابی عثمان بن طلحہ جمہی خادم بیت اللہ سے جبراً اس وقت لے لی تھی جب نبی صلی اللہ علیہ وسلم فتح مکہ کے سال مکہ تشریف لائے تھے اور عثمان بن طلحہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو چابی دینے سے انکار کر دیا تھا اور کہا تھا کہ اگر مجھے اس بات کا یقین ہوتا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے رسول ہیں تو میں منع نہ کرتا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ کو چابی واپس کرنے کا حکم کیا اور معذرت خواہی کے لیے فرمایا لو یہ چابیاں یہ خدمت تا قیامت ہمیشہ ہمیش تمہارے اور تمہارے خاندان والوں کے پاس رہے گی، عثمان بن طلحہ کو اس معاملہ سے تعجب ہوا تو حضرت علی نے ان کو مذکورہ آیت پڑھ کر سنائی؛ چنانچہ عثمان ایمان لے آئے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) متعلقہ واقعہ:

یہ بات تو سب کو معلوم ہے کہ زمانہ جاہلیت میں کعبۃ اللہ کی خدمت سب کے لیے باعثِ فخر تھی اور ہر قبیلہ نے اپنے ذمے ایک کام لے لیا تھا؛ چنانچہ ان ہی کاموں میں سے ایک کام کلید برداری کا بھی تھا اور یہ خاندان بنو طلحہ میں پشتہا پشت سے چلا آ رہا تھا، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں یہ خدمت عثمان بن طلحہ نے سپرد کی تھی، واقعہ یہ ہوا کہ ایک مرتبہ ہجرت سے پہلے آپ صلی اللہ علیہ وسلم عثمان بن طلحہ سے ملے اور ان کو اسلام کی دعوت دی، انہوں نے انکار کر دیا، ان کا ایک معمول تھا کہ وہ ہر پیر اور جمعرات میں بیت اللہ کو کھولتے

تھے اور لوگ زیارت کی خاطر آتے تھے، ایک روز اسی طرح بیت اللہ کھلا ہوا تھا اور لوگ زیارت کے لیے آتے تھے، اسی موقع پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم بھی وہاں تشریف لے گئے، اور زیارت کی اجازت چاہی تو عثمان بن طلحہ نے گستاخانہ کلمات کہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا کہ عثمان ایسا بھی ہو سکتا ہے کہ ایک دن یہ چابی میرے ہاتھ میں ہو اور میں جس کو چاہوں اسے یہ چابی دے دوں، تو عثمان نے کہا یہ تو سبھی ہوگا جب قریش پامال ہوں گے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہیں؛ بلکہ وہ آبرو مند ہو چکے ہوں گے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم اتنا فرما کر بیت اللہ کے اندر تشریف لے گئے، ادھر عثمان کا دل بے قابو ہونے لگا اور ان کو یقین ہو گیا کہ جو کچھ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا وہ ہو کر رہے گا، عثمان نے کہا کہ میں نے اس وقت اسلام لانے کا ارادہ کر لیا؛ مگر قوم کی ناراضگی کے ڈر سے ایمان نہ لایا، پھر جب مکہ فتح ہوا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عثمان کو بلا کر چابی لے لی، پھر ان کو ہی واپس لوٹادی۔ بعض روایات میں آتا ہے کہ عثمان بیت اللہ کی کنجی لے کر کعبۃ اللہ پر چڑھ گئے، حضرت علیؓ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کی تعمیل میں زبردستی ان سے کنجی لے کر آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کر دی، پھر آپ صلی اللہ علیہ وسلم جب نماز پڑھ کر فارغ ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے عثمان کو بلا کر چابی ان کو واپس کر دی اور کہا تا قیامت یہ کنجی تمہارے خاندان میں رہے گی، جو بھی تم سے یہ کنجی لے گا وہ ظالم ہوگا اور یہ فرمایا کہ بیت اللہ کی خدمت کے صلہ میں جو مال تم کو ملے اس کو شرعی طور پر خرچ کرنا، عثمان چابی لے کر خوش خوش واپس جانے لگے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو بلوایا اور ہجرت سے قبل کی بات یاد دلائی اور ایک روایت میں ہے کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو چابی دی تو وہ حیرت زدہ ہوئے، جس پر حضرت علیؓ نے ان کو مذکورہ آیت پڑھ کر سنائی تو اسلام لے آئے۔

## محل امتحان نمبر ۴۹، جلالین: ۸۴

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقتُلَ مُؤْمِنًا﴾ أَي لَا يَنْبَغِي لَهُ

أَنْ يَصْدُرَ مِنْهُ قَتْلٌ لَهُ ﴿الْأَخْطَاءُ﴾ مُخْطِئًا فِي قَتْلِهِ مِنْ غَيْرِ قَصْدٍ ﴿وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَأً﴾ بِأَنْ قَصَدَ رَمِي غَيْرِهِ كَصَيْدٍ وَشَجَرَةٍ فَأَصَابَهُ أَوْ ضَرَبَهُ بِهَا لَا يُقْتَلُ غَالِبًا ﴿فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ﴾ نَسَبَةٍ ﴿مُؤْمِنَةٍ﴾ عَلَيْهِ ﴿وَوَدِيَّةٌ مُسَلَّمَةٌ﴾ مُؤَدَّاةٌ ﴿إِلَى أَهْلِهِ﴾ أَبِي وَرَثَةِ الْمَقْتُولِ ﴿إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا﴾ يَتَصَدَّقُوا عَلَيْهِ بِهَا بِأَنْ يَعْفُوا عَنْهَا.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ لکھیں (ب) تفسیری فوائد کی روشنی میں آیت کی تفسیر کریں (ج) قتل کے اقسام مع ان کے احکام کے تحریر کریں۔

### جواب

ترجمہ: کسی مومن کے لیے یہ روا نہیں کہ کسی مومن کو قتل کرے یعنی مومن کے لیے یہ مناسب نہیں کہ اس سے مومن کا قتل سرزد ہو، سوائے غلطی کے یعنی بلا ارادہ غلطی سے قتل ہو جائے، (تو اور بات ہے) اور جو کوئی مومن غلطی سے قتل کر دے بائیں طور کہ نشانہ غیر مومن مثلاً شکار یا درخت کو لگا یا مگر مومن کو لگ گیا کسی ایسے آلہ سے قتل کر دیا کہ جس سے عام طور پر قتل نہیں کیا جاتا تو اس پر ایک مومن کو ایک مومن غلام آزاد کرنا لازم ہے، اور خون بہانا بھی جو اس کے عزیزوں کے حوالہ کیا جائے گا، یعنی مقتول کے روثاء کو، سوائے اس کے کہ اس کے (عزیز) دیت معاف کر دیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) تفسیری فوائد کے ساتھ مطلب:

اہل ایمان کو اللہ کی جانب سے ایمان و عمل کی جو دولت ملتی ہے اور جیسی تربیت ہوتی ہے، اس کا تقاضہ یہ ہے کہ کوئی مومن کسی مومن کے قتل کا گنہگار نہ ہو، الا یہ کہ غلطی سے پانا دانستہ اس سے یہ حرکت سرزد ہو جائے، غلطی کا مطلب یہ ہے کہ نہ قتل کرنے کا ارادہ تھا، اور نہ قتل کر دینے والا کوئی ہتھیار تھا، کسی اور وجہ سے اس پر ہاتھ اٹھایا تھا، مگر اسے ایسی چوٹ لگی کہ وہ مر گیا، اور نادانستہ کا مطلب یہ ہے کہ اسے میدان جنگ میں کافر سمجھ کر مارا مگر وہ

مسلمان تھا، یا شکار کا جانور سمجھ کر گولی چلا دی مگر وہ جانور نہ تھا آدمی تھا، یہ عمل اصلاً گناہ نہیں ہے مگر انسان کی جان اتنی قیمتی ہے کہ غلطی سے مارنے والا بھی گناہ سے بچ نہیں سکتا ہے، کم از کم بے احتیاطی کا گناہ ہوا تو اس گناہ کی بخشش کی صورت یہ ہے کہ ایک غلام جو مومن ہو، آزاد کرے، اور اس کے ساتھ مقتول کے ورثہ کو دیت ادا کرے، الا یہ ہے کہ ورثہ دیت کو معاف کر دے، اور دیت ۱۰۰ ارونٹ یا اس کی قیمت ہے، دیت کی یہ بھاری رقم صرف قاتل پر نہ ہوگی بلکہ اس کے اہل دیوان اور خاندان پر ہوگی، خاندان سے کیا مراد ہے؟ کتب فقہ میں اس کی تفصیل دیکھی جاسکتی ہے، اگر اہل خاندان سے ان کی غربت کی وجہ سے نہ ہو سکے تو حکومت بیت المال سے پورا کرے، اگر بیت المال میں بھی گنجائش نہ ہو تو پھر جنایت کرنے والا تنہا ذمہ دار ہے، اور اگر مقتول بِقَتْلِ خَطَا مُؤْمِنٍ تو ہے، مگر دار الحرب میں رہتا ہے، اور حربیوں کی قوم سے ہے، تو اس کا کفارہ محض مومن غلام آزاد کرنا ہے، دیت انہیں نہیں دی جائے گی، اور اگر وہ ان لوگوں کی قوم سے ہے جن سے مصالحت ہے، جیسے اہل ذمہ تو اس کی دیت بھی لازم ہوگی، اور مومن غلام کا آزاد کرنا بھی، لیکن اگر غلام نہ میسر ہو تو قاتل دو ماہ مسلسل روزہ رکھے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## (ج) قتل کے اقسام اور ان کے احکام:

قتل پانچ قسم پر ہے۔

(۱) قتل عمد: اس قسم میں گناہ کے ساتھ قصاص واجب ہوتا ہے اور قاتل وراثت سے

محروم ہوتا ہے۔

(۲) قتل شبہ عمد: اس میں گناہ کے ساتھ کفارہ اور عاقلہ پر دیت مغالطہ واجب ہوتی

ہے، نیز ایسا قاتل وراثت سے بھی محروم ہوتا ہے۔

(۳) قتل خطا۔

(۴) قتل شبہ خطا: ان دونوں قسموں میں کفارہ اور دیت خفیہ لازم ہوتی ہے، نیز ایسا

قاتل وراثت سے بھی محروم ہوتا ہے۔

(۵) قتل بالسبب: اس قتل میں صرف عاقلہ پر دیت واجب ہوتی ہے، نہ تو کفارہ واجب ہوتا ہے، اور نہ ہی قاتل وراثت سے محروم ہوتا ہے۔

## محل امتحان نمبر ۵۰، جلالین: ۸۵

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَ إِذَا ضَرَبْتُمْ﴾ سَافَرْتُمْ ﴿فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ﴾ فِي ﴿أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ﴾ بِأَنْ تَرُدُّوَهَا مِنْ أَرْبَعٍ إِلَى اثْنَتَيْنِ ﴿إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمْ﴾ أَي يَنَالَكُمْ بِمَكْرُوهِ ﴿الَّذِينَ كَفَرُوا﴾ بَيَانٌ لِلْوَاقِعِ إِذْ ذَاكَ فَلَا مَفْهُومَ لَهُ وَيُؤْخَذُ مِنْ قَوْلِهِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنَّهُ رُخْصَةٌ لَا وَاجِبٌ وَعَلَيْهِ الشَّافِعِيُّ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیر لکھیں (ج) بیان للواقع سے مصنف کیا بتانا چاہتے ہیں؟ یہؤخذ سے جو اختلاف کیا گیا ہے اس کو فریقین کے دلائل کے ساتھ ذکر کریں اور احناف کی طرف سے اس استدلال کا جواب بھی لکھیں۔

### جواب

ترجمہ: اور جب تم سفر کرو تو نماز میں قصر کرنے میں تم پر کوئی گناہ نہیں ہے، بائیں طور کہ تم چار رکعت کی دو کرلو، اگر تم کو اندیشہ ہو کہ تم کو تکلیف پیش آئے گی کہ کافر تم کو ستائیں گے یہ نزول کے وقت کے واقعہ کا بیان ہے، لہذا اس کا مفہوم مخالف مراد نہیں ہے اور اللہ کے قول فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ إِخْلُجْ سے سمجھا جاتا ہے کہ قصر رخصت ہے نہ کہ واجب اور امام شافعی کا یہی مذہب ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) تفسیر:

اس سے پہلی آیتوں میں جہاد اور ہجرت کا ذکر تھا، اور اکثر حالات میں جہاد کے لیے سفر کرنا پڑتا ہے اور سفر میں مخالفین کی جانب سے خطرے کا اندیشہ ہے؛ اس لیے سفر میں

خوف وغیرہ کی وجہ سے جو قصر کی رعایت کی گئی ہے اب اس کا بیان ہے۔

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ إِلَيْهَا: اس میں نماز کے قصر کا حکم بیان کیا جا رہا ہے۔ حضرت علیؓ فرماتے ہیں کہ بنو نجار کے کچھ آدمی آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے اور کہنے لگے کہ ہمیں زیادہ تر سفر کی ضرورت پیش آتی ہے، ایسی صورت میں نماز پڑھنے کا کیا طریقہ ہے تو اس موقع پر آیت کریمہ نازل ہوئی، اگرچہ قصر کا حکم ایک خاص واقعہ کے پیش نظر نازل ہوا تھا؛ مگر اس سہولت کو دیگر اوقات میں باقی رکھا گیا ہے، ضرورت کی خاطر کہ عموماً سفر میں پریشانی ہی رہتی ہے، گرچہ بعض حالات میں اور خصوصاً آج کے زمانے میں سفر میں پریشانی کم ہوتی ہے؛ مگر اس کا مدار مسافتِ سفر پر رکھ کر ہر سفر میں اس کی گنجائش رکھی گئی ہے، حضرت یعلیٰ بن امیہ نے حضرت عمرؓ سے دریافت کیا کہ قصر کے بارے میں تو خوف کی قید لگی ہے، جب حالات اب بدل چکے ہیں پھر بھی اس کی اجازت کیوں ہے؟ حضرت عمرؓ نے فرمایا کہ میرے دل میں بھی یہ بات کھٹکتی تھی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے بارے میں پوچھا تھا تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ کی طرف سے عنایت و کرم ہے، لہذا اس کو قبول کرو۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ج) بیان للواقع سے مصنف کیا بتانا چاہتے ہیں؟

مذکورہ عبارت کو لانے کا مقصد خوارج کے مسلک کا رد کرنا ہے؛ کیونکہ وہ قصر کے لیے خوف کی شرط رکھتے ہیں اور ان خفتمہ سے استدلال کرتے ہیں، تو اس کا جواب مفسر علام نے اس طور پر دیا ہے کہ ان خفتمہ نزول کے زمانہ کے اعتبار سے ہے، اس لیے کہ نزول کے وقت عموماً مسلمانوں کو دورانِ سفر دشمن کا خطرہ لاحق رہتا تھا، پس اس کا مفہوم مخالف مراد نہیں ہوگا کہ جب کفار کا خوف نہ ہو تو قصر بھی نہیں ہوگا۔

یوخذ سے جو اختلاف بیان کیا گیا ہے

امام صاحب کا مسلک: امام صاحب اور تقریباً تمام احناف کے نزدیک قصر واجب ہے۔

امام شافعی کا مسلک: ان کے نزدیک اتمامِ صلوٰۃ افضل ہے، قصر واجب نہیں ہے۔  
 احناف کی دلیل: قال عمر: صلوٰۃ الجمعة رکعتان و صلوٰۃ الفطر رکعتان  
 و صلوٰۃ الأضحیة رکعتان و صلوٰۃ السفر رکعتان الخ  
 مذکورہ بالا حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں دو رکعت تخفیف کی وجہ سے نہیں ہے؛  
 بلکہ عیدین اور جمعہ کی طرح اپنے فریضہِ اصلیہ پر برقرار ہے۔  
 شوافع کی دلیل: فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا مِنَ الصَّلٰوةِ اِنْ هُمْ فِي سَفَرٍ  
 آیت سے اس طور پر استدلال کیا ہے کہ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ یہ اباحت کے لیے  
 استعمال ہوتا ہے و وجوب کے لیے نہیں۔

احناف کی طرف سے جواب: آپ کا یہ کہنا کہ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ جیسے جملہ  
 وجوب کے لیے استعمال نہیں ہوتے، صحیح نہیں ہے؛ کیونکہ اللہ کے قول فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ  
 اَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ الْخ الخ اس میں جناب وجوب کے لیے استعمال ہوا ہے۔

## محل امتحان نمبر ۵۱، جلالین: ۹۳

(الف) عبارت باعراب: ﴿يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا﴾ تَتَجَاوَزُوا الْحَدَّ ﴿فِي دِينِكُمْ﴾  
 وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ﴿الْحَقُّ﴾ مِنْ تَنْزِيهِهِ عَنِ الشِّرْكِ وَالْوَكْلِ ﴿إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا﴾  
 أَوْصَلَهَا ﴿إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ﴾ أَيُّ ذُو رُوحٍ ﴿مِنْهُ﴾ وَأُضِيفَ إِلَيْهِ تَعَالَى تَشْرِيْفًا لَهُ وَكَأَنَّهُ لَيْسَ كَمَا زَعَمْتُمْ ابْنَ اللَّهِ أَوْ إِلَهًا مَعَهُ أَوْ ثَالِثًا ثَلَاثَةً  
 لِأَنَّ ذَا الرُّوحِ مُرَكَّبٌ وَالْإِلَهُ مَنْزَعَةٌ عَنِ التَّرْكِيبِ وَعَنْ نِسْبَةِ الْمُرَكَّبِ إِلَيْهِ.  
 (الف) اعراب لگا کر ترجمہ کیجیے (ب) تفسیری کلمات کی تشریح کرتے ہوئے  
 مطلب لکھیے (ج) اور بتائیے کہ اَلْكِتَاب سے کون سی کتاب مراد ہے؟ اَلْحَق سے پہلے  
 اَلْقَوْل اور اَلرُّوح سے پہلے ”ذُو“ کیوں مقدر مانے گئے؟

## جواب

ترجمہ: اے اہل کتاب یعنی انجیل کے ماننے والو! اپنے دین کے بارے میں حد سے تجاوز نہ کرو اور اللہ کی طرف حق کے سوا کوئی بات منسوب نہ کرو جو کہ وہ شریک حیات اور ولد سے اس کی پاکی ہے مسیح عیسیٰ بن مریم اس کے سوا کچھ نہ تھا کہ اللہ کا ایک رسول اور اس کا فرمان تھا جو اللہ نے مریم کی طرف بھیجا تھا، اور اس کی طرف سے ایک روح یعنی ذی روح تھا، اور روح کی نسبت اللہ کی طرف تشریف ہے، اور ایسا نہیں ہے جیسا کہ تم نے سمجھ رکھا ہے، کہ وہ ابن اللہ یا اس کے ساتھ الہ ہے یا تین میں کا تیسرا ہے، اس لیے کہ ذی روح مرکب ہوتا ہے اور الہ ترکیب سے اور اس کی طرف مرکب کی نسبت کرنے سے پاک ہے۔

(ب) تفسیری کلمات کی تشریح کرتے ہوئے مطلب:

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ: یہاں اہل کتاب سے مراد عیسائی ہیں اور غلو کے معنی میں ہیں کسی کی تائید عداوت میں حد سے گذر جانا، یہود کا جرم یہ تھا کہ وہ حضرت عیسیٰ کی مخالفت میں حد سے تجاوز کر گئے تھے، اور عیسائیوں کا جرم یہ ہے کہ وہ مسیح کی عقیدت و محبت میں حد سے گذر گئے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

رُوحٌ مِّنْهُ: اس لفظ میں دو باتیں قابل غور ہیں ایک یہ کہ حضرت عیسیٰ کو روح کہنے کے کیا معنی ہیں، اس نسبت کا کیا مطلب ہے؟ بعض حضرات نے کہا ہے کہ مقصد حضرت عیسیٰ کی پاکیزگی کو بیان کرنا ہے مبالغہ کے طور پر اس پر روح کا اطلاق کر دیا گیا ہے، چون کہ حضرت عیسیٰ کی پیدائش میں نقطہ پدرا کا دخل نہیں تھا بلکہ وہ صرف کلمہ کن کے نتیجہ میں پیدا ہوئے تھے اس لیے اپنی نظافت و طہارت میں درجہ کمال پر فائز تھے، اسی وجہ سے عرف اور محاورہ کے اعتبار سے ان کو روح کہہ دیا گیا، اور اللہ کی طرف اس کی نسبت تشریف کر دی جس طرح مساجد کی تعظیم کے لیے ان کو بیت اللہ، کعبۃ اللہ، مساجد اللہ، کہا جاتا ہے۔

نوٹ: اماغزائی فرماتے ہیں کہ کسی بچے کی پیدائش میں دو عامل کارفرما ہوتے ہیں، ایک عامل نطفہ ہوتا ہے، اور دوسرا اللہ کا کلمہ کن، مذکورہ دونوں عاملوں کے ذریعہ عام طور پر بچہ وجود میں آتا ہے، حضرت عیسیٰ کے حق میں چوں کہ پہلا عامل منفی ہے اس لیے دوسرے عامل کی طرف نسبت کر کے آپ کو کلمہ کہا گیا، جس کا مطلب یہ ہے کہ آپ مادی اسباب کے واسطہ کے بغیر کلمہ کن سے پیدا ہوئے۔

الْقَهَّاءِ إِلَى مَرْيَمَ: کا مطلب ہے کہ اللہ نے یہ کلمہ مریم تک پہنچا دیا جس کے نتیجے میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام پیدا ہوئے۔

(ج) اَلْكِتَابُ سے کون سی کتاب مراد ہے؟

اَلْكِتَابُ سے مراد انجیل ہے۔

اَلْحَقُّ سے پہلے اَلْقَوْلُ لانے کی وجہ:

اَلْحَقُّ یہ ترکیب میں صفت واقع ہوا ہے، اور ہر صفت کے لیے موصوف ہونا ضروری ہے اور وہ موصوف یہاں مقدر ہے جو کہ اَلْقَوْلُ ہے اس لیے اَلْحَقُّ سے پہلے اَلْقَوْلُ مقدر مانا گیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

اَلرُّوحُ سے پہلے ”ذُو“ لانے کی وجہ:

رُوحُ سے پہلے ذُو اس لیے لایا گیا تاکہ رُوحُ کا رسول اللہ پر حمل درست ہو جائے۔

محل امتحان نمبر ۵۲، جلالین: ۹۳

(الف) عبارات با اعراب: ﴿يَسْتَفْتُونَكَ﴾ فِي الْكَلَالَةِ ﴿قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ﴾ اِنْ اَمْرُوْا ﴿مَرْفُوعٌ بِفِعْلِ يُفَسِّرُهُ﴾ هَلَكَ ﴿مَاتَ﴾ لَيْسَ لَهُ وَكَلْدٌ ﴿اَبِيْ وَلَا وَاِلِدٌ﴾ وَهُوَ الْكَلَالَةُ ﴿وَلَهُ اُخْتٌ﴾ مِنْ اَبَوَيْنِ اَوْ اَبٍ ﴿فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ﴾ وَهُوَ ﴿اَبِي الْاِخْ كَذَلِكَ﴾ يَرِثُهَا ﴿جَمِيعَ مَا تَرَكَتْ﴾ اِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا

وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهَا وَلَدٌ ذَكَرَهُ فَلَا شَيْءَ لَهُ أَوْ أُنْشِيَ فَلَهُ مَا فَضَّلَ مِنْ نَصِيبِهَا  
 وَلَوْ كَانَتْ الْأُخْتُ أَوْ الْأَخُ مِنْ أُمِّ فَفَرْضُهُ الشُّدُسُ كَمَا تَقَدَّمَ أَوَّلَ السُّورَةِ.  
 (الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیری فوائد لکھیں (ج) اِنْ امْرُؤًا هَلَكَ  
 کی ترکیب کریں، کلامہ کے لغوی شرعی معنی واضح کریں (د) آیت کا شان نزول لکھیں۔

## جواب

ترجمہ: لوگ کلامہ کے بارے میں آپ سے فتویٰ معلوم کرتے ہیں آپ کہہ دیجیے کہ  
 اللہ خود تم کو کلامہ کے بارے میں فتویٰ دیتا ہے اگر کوئی شخص لا ولد فوت ہو جائے نہ اس  
 کے والد ہوں اور نہ ولد ایسا شخص ہی کلامہ ہے، امرء اس فعل محذوف کی وجہ سے  
 مرفوع ہے جس کی تفسیر فعل هلك کر رہا ہے اور اس کی بہن ہو حقیقی یا علاتی تو اس کو ترکہ  
 کا نصف ملے گا اور اسی طرح اگر بہن لا ولد مر جائے اور بھائی حقیقی ہو یا علاتی بہن کا  
 تمام متروکہ مال کا وارث ہوگا اور اگر بہن کے لڑکے ہو تو بھائی کو کچھ نہ ملے گا اور اگر لڑکی  
 ہو تو لڑکی کے بچے ہوئے مال کا مستحق ہوگا اور اگر بھائی بہن اخیانی (ماں شریک) ہوں  
 تو ان کا حصہ چھٹا ہے جیسا کہ ابتداء سورت میں گزر چکا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

## (ب) تفسیری فوائد:

فِي الْكَلَالَةِ: اس کو اس لیے محذوف مانا گیا ہے کیوں کہ آگے جو کلامہ کا لفظ مذکور ہے  
 وہ اس محذوف پر دلالت کر رہا ہے۔ (حاشیہ جلالین)

مَرْفُوعٌ بِفِعْلِ يُفَسِّرُهُ: اس سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ اِنْ امْرُؤٌ هَلَكَ  
 تنازع فعلان کے قبیل سے ہے امرء سے پہلے ہلک مقدر ہے بعد والے ہلک کے اس کی  
 تفسیر کرنے کی وجہ سے۔

وَلَا وَلَدٌ: اس سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ والد کی نفی کے ساتھ والد کی بھی نفی  
 ہے کیوں کہ آگے بہن کی وارث کا ذکر ہے اور والد کی موجودگی میں بہن کو کچھ نہیں ملتا ہے۔

وَهُوَ فِي الْكَلَّةِ: اس سے کلالۃ کی تعریف کی طرف اشارہ ہے۔

مِنْ أَبْوَيْنِ أَوْبٍ: یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ الاخت سے مراد حقیقی بہن یا علاتی بہن ہیں کیوں کہ ان کے بھائی کو ہی عصبہ قرار دیا گیا ہے اور رہی انخیانی بہن تو وہ اس حکم سے خارج ہوگی کیوں کہ انخیانی بھائی عصبہ نہیں ہے۔

الْأَخُ كَذَلِكَ: اس سے یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ اگر بہن لا ولد مر جائے تو بھائی خواہ حقیقی ہو یا علاتی بہن کے تمام متروکہ مال کا وارث ہوگا۔

فَإِنْ كَانَ لَهُ ذَكَرٌ: اس سے اشارہ ہے کہ اگر بہن مرحومہ کی اولاد ہو اور مذکر ہو تو بھائی کو کچھ نہیں ملے گا۔

أَوْ أُنْثَى الْخ: اس سے اشارہ ہے کہ اگر مرحومہ کی اولاد لڑکی ہو تو بھائی لڑکی کے حصے سے بچے ہوئے کا مالک ہوگا۔

وَلَوْ كَانَتْ الْأُخْتُ: اس سے اشارہ ہے کہ اگر بھائی بہن انخیانی ہوں تو ان کا حصہ چھٹا ہے، مزید تحقیق کے لیے سراجی کا مطالعہ کریں۔

(ج) إِنْ امْرُؤٌ أَهْلَكَ كَيْبُ:

إِنْ امْرُؤٌ أَهْلَكَ ان شرطیہ امرء ماقبل میں محذوف اَهْلَكَ کا فاعل اور ما بعد کے اَهْلَكَ کی ضمیر فاعل اس کی طرف راجع ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

کلالۃ کے لغوی شرعی معنی:

کلالۃ مصدر ہے باب ضرب سے، کمزور ہونا، اور شرعی میں کلالۃ کہتے ہیں ایسے آدمی کو جو مر جائے اور اس کا نہ ولد ہو اور نہ والد: یعنی نہ اصول اور نہ فروغ۔

(د) آیت کا شان نزول:

جب حضرت جابر رضی اللہ عنہ اپنی بہنوں کی موجودگی میں مرض وفات میں مبتلا ہوئے تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم عیادت کے لیے تشریف لے گئے تو حضرت جابر نے آپ

سے دریافت کیا آئی کَلَلَةٌ فَكَيْفَ أَضْعُ مِنْ مَائِي یعنی یا رسول اللہ کلالہ میں کیا حکم ہے،  
میں اپنے مال کو کیا کروں تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی۔ (حاشیہ جلالین)

## محل امتحان نمبر ۵۳، جلالین: ۹۴

(الف) عبارات با اعراب: ﴿حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ﴾ ﴿أَبَى أَكَلَهَا﴾ ﴿وَالدَّمُ﴾  
﴿الْمَسْفُوحُ كَمَا فِي الْأَنْعَامِ﴾ ﴿وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهَلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ﴾ ﴿بِأَنْ ذُبِحَ﴾  
﴿عَلَى إِسْمٍ غَيْرِهِ﴾ ﴿وَالْمُنْخِنِقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيَّةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ﴾  
﴿السَّبْعُ﴾ ﴿مِنْهُ﴾ ﴿إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ﴾ ﴿أَبَى أَدْرَكْتُمْ فِيهِ الرُّوحَ مِنْ هَذِهِ الْأَشْيَاءِ﴾  
﴿فَذَبَحْتُمُوهُ﴾ ﴿وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصْبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فِسْقٌ﴾  
(الف) عبارات پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) اَلْمُنْخِنِقَةُ، الْمَوْقُودَةُ،  
الْمُتَرَدِّيَّةُ، النَّطِيحَةُ، النُّصْبُ، الْأَزْلَامُ کی تشریح کریں (ج) بندوق سے شکار کیے  
ہوئے اور ٹرین سے کٹے ہوئے جانور کا کیا حکم ہے؟

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### جواب

ترجمہ: تمہارے لیے مردار اور بہنے والا خون حرام کر دیا گیا ہے جیسا کہ سورہ انعام  
میں مذکور ہے اور خنزیر کا گوشت اور وہ جانور جس پر بوقت ذبح غیر اللہ کا نام لیا گیا ہو  
بایں صورت کہ غیر اللہ کے نام پر ذبح کیا گیا ہو ان کا کھانا بھی حرام کر دیا گیا ہے اور گلا  
گھونٹ کر مرا ہو جانور اور اوپر سے گر کر مرا ہو جانور اور وہ جانور جو ٹکر لگنے سے مرا ہو  
اور وہ جانور کہ جس سے درندے نے کھالیا ہو ان کا بھی کھانا حرام قرار دیا گیا ہے؛ مگر  
یہ کہ تم نے اس کو ذبح کر لیا ہو یعنی مذکورہ جانوروں میں سے کوئی تم کو زندہ مل گیا ہو اور تم  
نے اس کو ذبح کر لیا ہو تو پھر وہ حرام نہیں ہے اور وہ جانور جو بتوں کے نام پر ذبح کیا گیا  
ہو (وہ بھی حرام کر دیا گیا ہے) اور تیروں، فالوں کے ذریعہ قسمت آزمائی کرنا اور نتیجہ  
معلوم کرنا (حرام ہے) یہ فسق ہے یعنی طاعت سے خروج ہے۔

(ب) الْمُنْحَنَقَةُ، الْمُوقُودَةُ، الْمُتَوَدِّيَةُ، النَّطِيحَةُ، النَّصْبُ، الْأَزْلَامُ کی تشریح:

(۱) الْمُنْحَنَقَةُ: اس سے مراد وہ جانور ہے جو گلا گھونٹ کر یا گردن مروڑ کر مار دیا گیا ہو یا خود ہی کسی جال یا پھندے میں پھنسنے کی وجہ سے دم گھٹ کر مر گیا ہو۔  
(۲) الْمُوقُودَةُ: وہ جانور جو ضرب شدید کی وجہ سے مر گیا ہو، جیسے لاشی یا پتھر وغیرہ یعنی خون نہ بہا ہو۔

(۳) الْمُتَوَدِّيَةُ: وہ جانور جو کسی اونچی جگہ مثلاً پہاڑ، ٹیلہ وغیرہ سے گر کر مر گیا ہو۔  
(۴) النَّطِيحَةُ: وہ جانور جو کسی دوسرے جانور کے سینگ مارنے سے یا کسی چیز مثلاً دیوار گاڑی وغیرہ کے ٹکر مارنے کی وجہ سے مرا ہو۔

(۵) النَّصْبُ: یہ (نصاب) کی جمع ہے ان پتھروں کو کہا جاتا ہے جو دیوی دیوتاؤں کے نام پر نصب کیے جاتے ہیں یعنی (بت، مورتی) اسی قسم کے (۳۶۰) پتھر خانہ کعبہ کے ارد گرد نصب تھے اور زمانہ جاہلیت میں مشرکین ان کی پوجا کیا کرتے تھے اور ان کے پاس جانور لاکر ذبح کیا کرتے تھے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(۶) الْأَزْلَامُ: یہ زلمہ کی جمع ہے جس کے معنی چھوٹا تیر جس پر نہ لگے ہوں اور نہ (انی) اور وہ سات تھے جو خانہ کعبہ کے مجاور کے پاس رہا کرتے تھے یعنی تیروں کے ذریعہ قسمت آزمائی کرنا۔ عرب میں یہ طریقہ رائج تھا کہ جب کوئی اہم معاملہ پیش آتا تو اس کو کرنے یا نہ کرنے کا فیصلہ تیروں سے کرتے تھے اس کی صورت یہ ہوتی تھی کہ وہ شخص بیت اللہ کے خادم کے پاس جاتا اور اس کو کچھ نذرانہ پیش کرنے کے بعد قریش کے بت (ہبل) کی بندگی کے اقرار کے ساتھ چڑے کا تھیلا جس میں تیر رکھا رہتا تھا، اس میں سے مجاورہ تیر نکالتا اور ان تیروں پر (نعم یا لا) لکھا رہتا تھا، اگر نعم والا تیر نکل آیا تو وہ اجازت کا اشارہ سمجھتے اور اگر لا والا تیر نکل آتا تو ممانعت سمجھ کر نہ کرتے اور اگر خالی تیر اس پر کچھ لکھانہ ہوتا تو یہ عمل دوبارہ کرتے، سماں کہ نعم یا لا میں سے کچھ نکل آئے۔

(ج) بندوق سے شکار کیے ہوئے اور ٹرین سے کٹے ہوئے جانور کا حکم:

بندوق سے کیے گئے شکار اور اسی طرح ٹرین سے کٹ کر مرنے والا جانور دونوں کا

حکم حرمت کا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## محل امتحان نمبر ۵۴، جلالین: ۹۵

(الف) عبارات با اعراب: ﴿فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ﴾ مَجَاعَةٍ إِلَىٰ أَكْلِ شَيْءٍ مِمَّا حُرِّمَ عَلَيْهِ فَآكَلَهُ ﴿غَيْرَ مُتَجَانِفٍ﴾ مَائِلٍ ﴿لِإِثْمٍ﴾ مَعْصِيَةٍ ﴿فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ﴾ لَهُ مَا أَكَلَ ﴿رَحِيمٌ﴾ بِهِ فِي إِبَاحَتِهِ لَهُ بِخِلَافِ الْمَائِلِ لِإِثْمٍ أَيْ الْمُتَلَبِّسِ بِهِ كَقَطْعِ الطَّرِيقِ وَالْبَاغِي مَثَلًا فَلَا يَحِلُّ لَهُ الْأَكْلُ.

(الف) عبارات پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مخمصہ کی تعریف کریں اور بتائیں کہ حالتِ مخمصہ میں حرام اشیاء کے کھانے کے سلسلے میں مفسر علام نے جو مسئلہ بیان کیا ہے وہ کس امام کے مسلک کے مطابق ہے؟ اور دیگر ائمہ کے کیا مسالک ہیں؟ واضح کریں۔

### جواب

ترجمہ: جو شخص شدتِ بھوک سے بے تاب ہو اس کے لیے حرام کردہ چیزوں میں سے کچھ کھا لینا مباح ہے، بشرطے کہ معصیت کی جانب میلان نہ ہو تو اللہ تعالیٰ اس کے کھانے کو معاف کرنے والا ہے اور اس کے لیے اس کھانے کو مباح کر کے رحم کرنے والا ہے بخلاف اس شخص کے کہ جو معصیت کی طرف مائل ہو یعنی معصیت کا مرتکب ہو جیسا کہ راہِ زن، باغی، مثلاً، تو اس شخص کے لیے مذکورہ چیزوں میں سے کھانا حلال نہیں ہے۔

### (ب) مخمصہ کی تعریف:

مخمصہ ایسی بھوک کو کہتے ہیں جس میں پیٹ پیٹھ کو لگ جائے یعنی اگر کھانا پانی نہ ملے، تو جان کا خطرہ ہو تو ایسی صورت میں اللہ تعالیٰ نے حرام چیزوں کو بھی اس کے لیے حلال کر دیا ہے۔

## مفسر علام کا بیان کردہ مسئلہ اور اختلاف:

مفسر علام نے جو قطاع الطریق اور الباغی سے مسئلہ بیان کیا ہے وہ امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے مسلک کے مطابق ہے، وہ فرماتے ہیں کہ حالتِ اضطراب کی سہولت صرف ان لوگوں کو ہے جو قطاع الطریق یعنی قذاق، ڈاکو اور اسی طرح عادل بادشاہ کے خلاف بغاوت کرنے والے نہ ہوں جیسا کہ ان کے نزدیک سفر کی سہولیات سے صرف ان مسافروں کو ہے جو معصیت کے سفر میں نہ ہوں۔

لیکن امام اعظمؒ فرماتے ہیں کہ غیر متجانف سے قطاع الطریق یا باغی مراد نہیں ہے؛ بلکہ اس کا مقصد یہ ہے کہ مذکورہ چیزیں اس شرط کے ساتھ حلال ہیں کہ وہ شخص مضطرب ہو کہ اگر نہ کھائے تو یقیناً چل بے گا، اسی طرح خدائی قانون کو توڑنے کی نیت سے نہ کھائے اور ضرورت سے زیادہ بھی نہ کھائے؛ بلکہ سدر مق کے لیے کھائے اگر وہ ایک لقمہ سے حاصل ہو رہا ہو تو دوسرا لقمہ منہ میں لے جانے کی نیت بھی نہ کرے۔

اس کے برخلاف امام شافعیؒ کے نزدیک پیٹ بھر کر بھی کھانا جائز ہے مزید وہ فرماتے ہیں کہ بطورِ توشہ ساتھ بھی لے سکتا ہے۔

نوٹ: یہی تفسیر بعینہ سورہ بقرہ آیت (فَمِنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ الْخ) ۷۳

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

میں ہے۔

## محل امتحان نمبر ۵۵، جلالین: ۱۰۰

(الف) عبارت با اعراب: ﴿فَإِنْ جَاءُوكَ﴾ لِتَحْكَمَ بَيْنَهُمْ ﴿فَأَحْكُمُ بَيْنَهُمْ أَوْ

أَعْرِضْ عَنْهُمْ﴾ هَذَا التَّخْيِيرُ مَنْسُوحٌ بِقَوْلِهِ تَعَالَى ﴿وَأِنْ أَحْكُمُ بَيْنَهُمْ﴾

الْآيَةُ فَيَجِبُ الْحُكْمُ بَيْنَهُمْ إِذَا تَرَافَعُوا إِلَيْنَا وَهُوَ أَصْحَحُ قَوْلِ الشَّافِعِيِّ فَلَوْ

تَرَافَعُوا إِلَيْنَا مَعَ مُسْلِمٍ وَجَبَ إِجْمَاعًا.

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) جَاءُوكَ اور بَيْنَهُمْ کی ضمیر کا مرجع متعین

کرتے ہوئے تفسیر لکھیں (ج) اور بتائیں کہ اہل کتاب کسی مسلمان حاکم کے پاس اپنا مقدمہ لے کر آئیں تو فیصلہ کرنا واجب ہوگا یا نہیں؟ اس بارے میں امام شافعی کا دوسرا قول کیا ہے؟ اور امام ابوحنیفہ کی رائے کیا ہے؟

### جواب

ترجمہ: اگر یہ لوگ آپ سے اپنا فیصلہ کرانے کے لیے آپ کے پاس آئیں، اگر چاہو تو ان کے درمیان فیصلہ کر دو یا انکار کر دو، یہ اختیار اللہ تعالیٰ کے قول وَأَن احْكُم بَيْنَهُمُ کے ذریعہ منسوخ ہے۔ لہذا اگر وہ فیصلہ ہمارے پاس لائیں تو اس کا فیصلہ کرنا واجب ہے امام شافعی کے اقوال میں سے یہ صحیح تر ہے، اور اگر کسی مسلمان کے ساتھ ہمارے پاس مقدمہ لائیں تو بالاتفاق فیصلہ کرنا واجب ہے۔

### (ب) جَاءُوا اور بَيْنَهُمُ کی ضمیر کا مرجع:

جَاءُوا کی ضمیر سے رؤساء یہود اور بَيْنَهُمُ کی ضمیر سے رعایا یہود مراد ہیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

مطلوبہ تفسیر:

ابتداء میں جب مدینہ میں اسلامی ریاست قائم ہوئی تھی یہود اس وقت تک باقاعدہ اسلامی ریاست کی باقاعدہ رعایا نہیں تھے بلکہ اسلامی حکومت کے ساتھ ان کے تعلقات معاہدات پر مبنی تھے، یہودیوں کو اپنے اندرونی معاملات میں آزادی حاصل تھی، ان کے مذہبی مقدمات کے فیصلے انہی کے قوانین کے مطابق ان کے اپنے وکیل کرتے تھے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس یا آپ کے مقرر کردہ قاضیوں کے پاس اپنے مقدمات لانے کے لیے علاوہ وہ از روئے قانون مجبور نہ تھے لیکن یہ لوگ جن معاملات میں خود اپنے مذہبی قانون کے مطابق فیصلہ کرنا نہ چاہتے تھے ان کا فیصلہ کرانے کے لیے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اس امید پر آجاتے تھے کہ شاید آپ کی شریعت میں ان کے لیے کوئی دوسرا حکم ہو اور اس طرح وہ اپنے قانون سے بچ جائیں۔

(ج) اہل کتاب کسی مسلمان حاکم کے پاس اپنا مقدمہ لے کر:

اگر اہل کتاب کسی مسلمان حاکم کے پاس اپنا مقدمہ لے کر آئیں تو فیصلہ کرنا واجب ہے اور حاکم کے لیے کوئی اختیار نہیں رہے گا یہی ابن عباس عمر بن عزیز مجاہد وغیرہ سے منقول ہے۔

اس بارے میں امام شافعی کا دوسرا قول کیا ہے؟

اس مسئلہ کے سلسلے میں حضرت امام شافعی کا دوسرا قول منقول ہے ایک تو وہ یہ ہے کہ جو بالائے عبارت میں مذکور ہے اور دوسرا قول یہ ہے کہ اگر اہل کتاب کسی مسلمان حاکم کے پاس اپنا مقدمہ لے کر آئیں تو فیصلہ کرنے یا نہ کرنے کے سلسلے میں حاکم پر اختیار باقی رہے گا کیوں کہ یہ مقدمہ ان کے نزدیک محض ایک مقدمہ ہے جس پر فیصلہ کرنے یا نہ کرنے کے بارے میں حاکم بالکل آزاد ہے اور یہی قول ابراہیم نخعی شعبی حسن بصری اور سب ابن جبیر سے منقول ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

امام اعظم ابوحنیفہ کی رائے کیا ہے؟

حضرت امام ابو جعفر الخاس نے امام اعظم ابوحنیفہ اور ان کے شاگردوں سے روایت کرتے ہیں کہ اگر اہل کتاب کسی مسلمان حاکم کے پاس اپنا مقدمہ لے کر آئیں تو حاکم کے لیے یہ اختیار نہیں ہے کہ ان پر فیصلہ کرنے سے اعراض کرے۔

محل امتحان نمبر ۵۶، جلالین: ۱۰۷

(الف) عبارت باعراب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيِّدَ وَ أَنْتُمْ حُرْمٌ﴾ ﴿مُحْرَمُونَ بِحَجِّ أَوْ عُمْرَةٍ﴾ ﴿وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَدًّا فَجَزَاءٌ﴾ ﴿بِالتَّنْوِينِ وَرَفِعَ مَا بَعْدَهُ أَيُّ فَعَلَيْهِ جَزَاءٌ هُوَ﴾ ﴿مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ﴾ ﴿أَيُّ شَبَّهَهُ فِي الْخَلْقَةِ﴾ ﴿يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ﴾ ﴿لَهُمَا فِطْنَةٌ يُمَيِّزَانِ بِهَا أَشْبَهَ الْأَشْيَاءَ بِهِ﴾ ﴿هَدِيًّا بَلِغَ الْكَعْبَةِ﴾ ﴿أَيُّ يُبْلَغُ بِهِ الْحَرَمَ فَيُذَبْحُ فِيهِ﴾

وَيُتَصَدَّقُ بِهِ عَلَى مَسَاكِينِهِ وَلَا يَجُوزُ أَنْ يُذَبَّحَ حَيْثُ كَانَ وَنَصَبُهُ نَعْتًا لَهَا قَبْلَهُ وَإِنْ أُضِيفَ لِأَنَّ إِضَافَتَهُ لَفْظِيَّةٌ لَا تُفِيدُ تَعْرِيفًا.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب واضح کریں اور بتائیے کہ مثل سے کیا مراد ہے؟ (ج) (د) نصبہ نعتا لما قبلہ وإن أضيف الخ) سے مفسر نے کس اعتراض کا جواب دیا ہے؟ نیز (وانتم حرم) اور (من النعم) کی ترکیب بھی واضح کریں۔

### جواب

ترجمہ: اے ایمان والو! حج یا عمرہ کے احرام کی حالت میں شکار نہ کرو اور جس نے تم میں سے جان بوجھ کر شکار کیا تو اس پر شکار کیے ہوئے جانور کے مثل کی جزاء ہے جزاء کی تنوین کے ساتھ اور اس کے بعد یعنی (مثل) کے رفع کے ساتھ یعنی اس پر جزاء ہے اور وہ جزاء مقتول جانور کے مثل ہے یعنی جو خلقت میں اس کے مشابہ ہو اس مثل کا فیصلہ تم میں سے دو عادل آدمی کریں کہ جن کو سمجھ (یعنی تجربہ) ہو جس کے ذریعہ چیزوں کے مشابہ بالصيد ہونے کی تمیز کر سکیں، حال یہ ہے کہ وہ جزاء ہدی ہے کہ اس کو حرم میں پہنچایا جائے؛ تاکہ اس کو حرم میں ذبح کیا جائے اور اس کو حرم کے مسکینوں پر صدقہ کر دیا جائے اور جہاں چاہے وہاں ذبح کرنا جائز نہیں ہے اور بِالِغِ الْكَعْبَةِ کا نصب اپنے ما قبل ہدایا کی صفت ہونے کی وجہ سے ہے اگرچہ بِالِغِ الْكَعْبَةِ میں اضافت ہے؛ اس لیے کہ یہ اضافت لفظیہ ہے جو تعریف کا فائدہ نہیں دیتی۔

### (ب) مطلب:

یعنی جو احکام حالت احرام یا احترام کعبہ وغیرہ سے متعلق دیئے گئے ہیں اگر ان کی عمداً خلاف ورزی کرو گے تو سمجھ لو کہ خدا کا عذاب بہت سخت ہے اور اگر بھول چوک سے کوئی تقصیر ہو جائے پھر کفارہ کے ذریعہ اس کی تلافی کر لو تو بے شک اللہ تعالیٰ بڑا بخشنے والا مہربان ہے تو جو کوئی عمداً کسی جانور یا حالت احرام میں کسی جانور کو قتل کرے گا تو اس پر اس

قتل کیے ہوئے جانور کے مثل بطور جرمانہ واجب ہوگا تو جس جگہ اور جس وقت جانور کا قتل ہوا ہے بہتر تو یہ ہے کہ اسی جانور یا اس کے مثل کو ڈھونڈے اور مثل کا فیصلہ ایسے دو عادل آدمی کریں گے جو تجربہ کار ہوں جنہیں سمجھ بوجھ ہو اور وہ اس کا فیصلہ کر سکتے ہوں کہ اس کا مثل یہ جانور ہے اور پھر اس جرمانہ میں آئے ہوئے جانور کو حرم میں پہنچا دیا جائے؛ تاکہ وہ حرم میں ذبح ہو اس جانور کا کسی بھی جگہ سوائے حرم کے ذبح کرنا درست نہیں ہے اور پھر اس کا گوشت کاٹ کر مساکین حرم کو بانٹ دو۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ج) نصبہ نعتاً لما قبلہ الخ:

اس عبارت کو لا کر مفسر علام نے اس اعتراض کا جواب دیا ہے:

**اعتراض:** ہدیا نکرہ موصوفہ ہے اور بالغ الکعبۃ معرفہ ہے اور یہ دونوں موصوف صفت ہیں اور موصوف صفت کے درمیان موافقت ضروری ہے جو یہاں نہیں پائی جا رہی ہے، تو مفسر علام نے جواب دیا۔

**جواب:** یہ اضافت حقیقیہ نہیں ہے؛ بلکہ لفظیہ ہے؛ اس لیے کہ اس کی تقدیری عبارت ہے (بالغ الکعبۃ) تنوین کو تخفیف کے پیش نظر حذف کر دیا گیا ہے، لہذا جب (بالغ الکعبۃ) کا معرفہ ہونا ثابت نہیں ہوا؛ کیونکہ اضافت لفظیہ سے معرفہ کا فائدہ نہیں ہوتا اور جب معرفہ ہونا ثابت نہیں ہوا تو جو اعتراض ہوا تھا وہ بھی رفع ہو گیا اور موصوف صفت کے درمیان موافقت پائی گئی کہ دونوں نکرہ ہو گئے۔ (فإذا بطل الاعتراض ثبت المدعی) (حاشیہ جلالین)

وَأَنْتُمْ حُرْمٌ: یہ جملہ حالیہ ہے (تقتلوا) کی ضمیر فاعل سے۔ (صاوی: ج/۲)

من النعم: یہ (مثل) سے حال واقع ہے یا اس کی صفت ہے۔ (صاوی: ج/۲)

### (د) مثل کی مراد:

مثل کی مراد میں ائمہ کا اختلاف ہے؛ چنانچہ امام اعظم ابوحنیفہ رحمۃ اللہ علیہ وسلم

کے نزدیک اور امام ابو یوسفؒ کے نزدیک مثل سے (قیمت مراد ہے کہ اگر جانور کو قتل کیا ہے تو اس کے مثل نہیں؛ بلکہ اس جانور کی قیمت کو راہِ خدا میں صدقہ کرے۔

اور امام شافعی رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک (مثل) سے مراد اس کے مثل جانور کو ذبح کرنا اور مفسر نے (شبهة في الخلقة) سے اسی قول کو بتایا ہے اور یہی قول امام محمد کا بھی

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

ہے۔ (حاشیہ جلالین)

## محل امتحان نمبر ۷۵، جلالین: ۱۰۸

(الف) عبارت با اعراب: ﴿مَا جَعَلَ﴾ شَرَعَ ﴿اللَّهُ مِنْ بَحِيْرَةٍ وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيْلَةٍ وَلَا حَامٍ﴾ كَمَا كَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَفْعَلُوْنَهُ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) بخیرة، سائبة، وصيلة، اور حام کی تعریف لکھیں (ج) زمانہ جاہلیت میں وہ ان جانوروں کو کیوں حرام قرار دیتے تھے؟ (د) اس آیت کا ماقبل سے ربط بیان کریں۔

### جواب

ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے نہ بحیرہ کو مشروع کیا، نہ سائبہ کو، نہ وصیلہ کو اور نہ حام کو جیسا کہ اہل جاہلیت اس کو کرتے تھے۔

(ب) بخیرة، سائبة، وصيلة، اور حام کی تعریف:

امام بخاریؒ نے سعید بن مسیبؒ سے روایت کی ہے کہ (بحیرہ) اس جانور کو کہتے ہیں کہ جن کا دودھ دو ہنا بتوں کے نام پر موقوف کر دیا گیا ہو زمانہ جاہلیت میں وہ لوگ ایسے کرتے تھے کوئی شخص اس کا دودھ نہیں دو ہتا تھا۔

بحیرة: ان جانوروں کو کہا جاتا تھا جن کا دودھ دو ہونا بتوں کے نام پر موقوف کر دیا گیا ہو۔

سائبہ: اس جانور کو کہا جاتا تھا جس کو وہ اپنے معبودوں کے نام پر آزاد چھوڑ دیتے تھے؛ چنانچہ ان کو بار برداری کے لیے استعمال نہیں کرتے تھے۔

وصیلہ: اس نوجوان اونٹنی کو کہا جاتا تھا جو پہلی بار بھی مادہ بچہ جنے، دوبارہ پھر مادہ بچہ جنے کہ ان کے درمیان نر بچہ نہ ہو۔

حام: اس اونٹنی کو کہا جاتا تھا جو دس مرتبہ جفتی کرے، مذکورہ تعداد پوری کر لینے کے بعد اس کو بتوں کے نام پر آزاد چھوڑ دیتے تھے اور اس سے بار برداری ترک کر دیتے تھے، اس پر کوئی چیز نہیں لادتے تھے۔

(ج) زمانہ جاہلیت میں وہ ان جانوروں کو کیوں حرام قرار دیتے تھے؟

زمانہ جاہلیت میں وہ ان جانوروں کو تعظیم کی وجہ سے حرام قرار دیتے تھے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(د) مذکورہ آیت کا ماقبل سے ربط:

ربط یہ ہے کہ ماقبل کی آیتوں میں صحابہ کرام کو آپ علیہ السلام سے فضول سوالات کرنے سے روکا گیا ہے تو جس طرح فضول و بے کار سوالات کر کے احکام شرعیہ میں تنگی اور سختی کرنا جرم ہے اسی طرح؛ بلکہ اس سے بھی بڑھ کر یہ جرم ہے کہ بدون حکم شارع محض اپنی آراء و اہوا سے حرام و حلال کو تجویز کر لیا جائے جیسا کہ اس آیت میں حام وغیرہ جانوروں کا تذکرہ ہے۔

محل امتحان نمبر ۵۸، جلالین: ۱۲۴

(الف) عبارت با اعراب: ﴿فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ﴾  
 ﴿بَأَنْ يَقْدِفَ فِي قَلْبِهِ نُورًا فَيَنْفَسِخَ لَهُ وَيَقْبَلَهُ كَمَا وَرَدَ فِي حَدِيثٍ﴾ ﴿وَمَنْ  
 يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا﴾ ﴿بِالتَّخْفِيفِ وَالتَّشْدِيدِ﴾ ﴿حَرَجًا﴾  
 ﴿شَدِيدَ الضَّيِّقِ بِكُسْرِ الرَّاءِ صِفَةً وَفَتْحِهَا مَصْدَرٌ وَصِفَ فِيهِ مُبَالَغَةٌ﴾

﴿كَانَمَا يَصْعَدُ﴾ وَفِي قِرَاءَةٍ يَصَاعِدُ وَفِي الْأُخْرَى بِسُكُونِهَا ﴿فِي السَّمَاءِ﴾  
إِذَا كَلَّفَ الْإِيمَانَ لِبَشَدَّتِهِ عَلَيْهِ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں۔ (ب) ضَبِّقًا حَرَجًا اور يَصْعَدُ  
میں اختلافِ قراءت کی وضاحت کر کے ان کلمات کی لغوی تحقیق کریں۔

### جواب

ترجمہ: سو جس شخص کو اللہ ہدایت پر ڈالنا چاہتا ہے تو اس کے سینے کو اسلام کے لیے کھول دیتا ہے، بایں طور کہ اس دل میں نور ڈال دیتا ہے جس کی وجہ سے اس کا دل کشادہ ہو جاتا ہے اور اس (اسلام) کو قبول کرتا ہے، جیسا کہ حدیث میں وارد ہوا ہے، اور جس کو اللہ بے راہ رکھنا چاہتا ہے اس کے سینے کو قبول اسلام سے نہایت تنگ کر دیتا ہے (ضَبِّقًا) خفیف اور تشدید کے ساتھ ہے، (حَرَجًا) راء کے کسرہ کے ساتھ صفت ہے اور اس کے فتح کے ساتھ مصدر بطور مبالغہ صفت لائی گئی ہے۔ (اسے اسلام کے تصور ہی سے) جب اس کو ایمان کا مکلف بنایا جاتا ہے تو اسلام اس پر بھاری ہونے کی وجہ سے اس کو یوں معلوم ہونے لگتا ہے کہ (اس کی روح) آسمان کی طرف پرواز کر رہی ہے، اور ایک قراءت میں (يَصْعَدُ) کے بجائے (يَصَاعِدُ) ہے، اور ایک دوسری قراءت میں صاد کے سکون کے ساتھ ہے۔

(ب) ضَبِّقًا، حَرَجًا اور يَصْعَدُ میں اختلافِ قراءت کی وضاحت:

ضَبِّقًا بِالتَّخْفِيفِ مصدر ہے، اس کی صورت میں حمل مُبَالَغَةً زِيد عدل کے قبیل سے بطور مجاز ہوگا، اور اگر تشدید کے ساتھ ہو تو صفت مشبہ ہوگا۔

قوله حَرَجًا: بكسر الراء صفت مشبہ كاصيغه اختلاف لفظی کی وجہ سے تکرار میں ایک قسم کا حسن پیدا ہو گیا ہے، اور باقون نے راء کے فتح کے ساتھ پڑھا ہے اس صورت میں حَرَجَةٌ کی جمع ہوگا، بمعنى شَدِيد الضَّبِّقِ، اور اگر مصدر ہو تو حمل مُبَالَغَةً ہوگا۔

قوله يَصْعَدُ: باب تفاعل سے اور يَصَاعِدُ باب تفاعل سے۔

## لغوی تحقیق:

ضَبِّقًا یہ ضاق یضیق ضیق مصدر سے از ثلاثی مجرد لازم بمعنی تنگی کرنا۔  
 حَرْجًا یہ حَرْجٌ يَخْرُجُ حَرْجًا سے مشتق ہے از باب نصر ينصر بمعنی گناہ، تنگی،  
 حَرْجٌ حَرْجَةٌ اس کی جمع ہے احراج، حراج، حُج، حرجات ہے۔  
 يَصْعَدُ: صَعَدَ يَصْعَدُ ثلاثی مجرد از باب سمع يسمع بمعنی اوپر چڑھنا، از باب  
 تفعل صَعَدَ يَصْعَدُ اور از باب تفاعل تَصَاعَدُ يَتَصَاعَدُ ہے۔

## محل امتحان نمبر ۵۹، جلالین: ۱۳۴

(الف) عبارت با اعراب: ﴿إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي  
 سِتَّةِ أَيَّامٍ ﴿۱﴾ وَلَوْ شَاءَ لَخَلَقَهُنَّ فِي لَمَحَّةِ وَالْعُدُولُ عَنْهُ لِتَعْلِيمِ خَلْقِهِ  
 التَّثْبُتِ ﴿۲﴾ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ﴿۳﴾ اسْتَوَاءً يَلِيْقُ بِهِ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) چھ دن سے کیا مراد ہے اور  
 کیوں؟ نیز بتلائیں کہ آسمان کی تخلیق پہلے ہوئی یا زمین کی؟ مذکورہ آیت سے ان چھ دنوں  
 میں صرف آسمان و زمین کی تخلیق معلوم ہوتی ہے تو پہاڑ، درخت، حیوانات وغیرہ کی تخلیق  
 کس دن ہوئی اور تخلیق کا آغاز کس دن سے ہوا؟

Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

## جواب

ترجمہ: درحقیقت تمہارا رب اللہ ہی ہے جس نے آسمانوں اور زمین کو چھ دنوں میں  
 پیدا فرمایا اور اگر وہ چاہتا تو ایک لمحہ میں پیدا کر دیتا اور ایک لمحہ میں پیدا نہ کرنا لوگوں کو  
 عجلت نہ کرنے کی تعلیم دینے کے لیے ہے، پھر اپنی تخت شاہی پر جلوہ فرما ہوا (تخت پر  
 جلوہ فرمائی سے مراد) اس کی شایان شان جلوہ فرمائی ہے۔

(ب) چھ دن سے کیا مراد ہے اور چھ دنوں میں پیدا کرنے کی وجہ؟

چھ دن سے مراد دنیا کے دن کی مقدار ہے اور یہ اس لیے کہ اس وقت سورج نہیں تھا اور اگر وہ چاہتا تو ایک لمحہ میں پیدا کر دیتا؛ لیکن تقاضائے حکمت اس عالم کی تخلیق میں چھ دن کی مقدار لگائی گئی؛ تاکہ انسان کو نظام عام کے چلانے میں تدریج اور پختہ کاری کی تعلیم دی جائے جیسا کہ حدیث میں حضور علیہ السلام نے فرمایا کہ غور و فکر اور وقار و تدریج کے ساتھ کام کرنا اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے اور جلد بازی شیطان کی طرف سے۔

آسمان کی تخلیق پہلے ہوئی یا زمین کی؟

زمین کی تخلیق پہلے ہوئی ہے پھر بعد میں آسمان کی جیسا کہ قرآن کریم کے دیگر

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

مقامات کی آیتوں سے پتہ چلتا ہے۔

پہاڑ، درخت، حیوانات وغیرہ کی تخلیق کس دن ہوئی؟

پہاڑ، درخت اور حیوانات کی تخلیق منگل اور بدھ کو ہوئی، زمین کی تخلیق اتوار اور پیر کو ہوئی اور آسمان کی تخلیق جمعرات و جمعہ کو ہوئی۔

تخلیق کا آغاز کس دن سے ہوا؟

تخلیق کا آغاز اتوار سے ہوا۔ (حاشیہ جلالین)

محل امتحان نمبر ۶۰، جلالین: ۱۵۷

(الف) عبارت باعرب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ ﴿۱﴾ قَدِرٌ  
لِخُبْثٍ بَاطِنِهِمْ ﴿۲﴾ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ ﴿۳﴾ أَيُّ لَا يَدْخُلُوا الْحَرَامَ  
﴿۴﴾ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا ﴿۵﴾ وَإِنْ خِفْتُمْ عِمَلَةَ فَسَوْفَ يُغْنِيكُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ  
شَاءَ ﴿۶﴾ وَقَدْ أَغْنَاهُمْ بِالْفَتْوحِ وَالْجِزْيَةِ

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) خط کشیدہ کلمات کی لغوی تحقیق کریں (ج) اور بتائیں کہ یہ آیت کریمہ کس موقع پر نازل ہوئی، نجس سے ظاہری نجاست مراد ہے، یا باطنی؟ مسجد حرام سے کیا مراد ہے؟ فَلَا يَفْتَرُبُوا میں قرب کا کیا مطلب ہے؟ آیت کریمہ میں احناف اور شوافع کا کیا اختلاف ہے؟

### جواب

ترجمہ: اے ایمان والو! مشرکین اپنے خبث باطن کی وجہ سے سراپا نجس ہیں لہذا اس سال کے بعد مسجد حرام کے قریب بھی نہ پھٹکیں یعنی مسجد حرام میں داخل نہ ہوں، اور اگر تم کو فقر کا اندیشہ ہو سو اگر اللہ چاہے گا تو اپنے فضل سے تم کو ان سے عنقریب بے نیاز کر دے گا چنانچہ اللہ نے مسلمانوں کو فتح اور جزیرہ کے ذریعہ بے نیاز کر دیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) خط کشیدہ کلمات کی لغوی تحقیق:

**نَجِسٌ** : یہ صیغہ صفت ہے جمع اَنْجَسٌ از باب (سَمِعَ) نَجَسًا (و کرم) نَجَاسَةً بمعنی گندا ہونا، ناپاک ہونا، اور از باب (افعال و تفعیل) ناپاک کرنا۔

**قَذِرٌ** : یہ صیغہ صفت ہے جمع اَقْذَارٌ از باب (ن، س، ک) قَذَرًا وَقَذَارَةً بمعنی گندا ہونا، میلا ہونا، از باب (تفعیل) تقذیرًا گندہ کرنا، از باب (افعال) گندہ پانا۔

**خُبِثٌ** : اس کا صیغہ صفت خَبِيثٌ جمع خُبُثٌ، خُبُثًا، اَخْبَاتٌ خُبْثَةً از باب (ن) خُبْثًا خَبَاثَةً خَبَائِيَّةً بمعنی پلید و ناپاک ہونا از باب (ک) خُبْثًا بمعنی رڈی ہونا، مکار ہونا، از باب (افعال) برائی سکھلانا، خراب کرنا، برائی کی طرف منسوب کرنا۔

**بَاطِنٌ** : یہ واحد مذکر اسم فاعل کا صیغہ ہے، از باب (ن) بَطْنًا بمعنی داخل ہونا، از باب (س، ک) بَطْنًا، بَطَانَةٌ بڑے پیٹ والا ہونا۔

لَا يَقْرَبُوا: یہ جمع مذکر غائب کا صیغہ ہے از مضارع منفی حال جازمہ میں بخذف النون،

از باب (س، ک) قُرَبًا، قُرَبَانًا، وَقَرَبَانًا بمعنی قریب ہونا۔

خِفْتُمْ: یہ جمع مذکر حاضر از فعل ماضی کا صیغہ ہے، از باب (سمع) خَوْفًا وَخَيْفًا

وَمَخَافَةً وَخَيْفَةً بمعنی گھبرانا، احتیاط کرنا ڈرنا، از باب (تفعل)

کرنا (افعال) مُخَوِّفٌ تَهَوِّذُ تَهَوِّذًا کم کرنا۔

عَيْلَةً: یہ مصدر ہے از باب (ض) كَاعَيْلًا عَيْلَةً عَيْوُلًا مَعَيْلًا بمعنی محتاج

ہونا، از باب (تفعیل، افعال) تَعْيِينَةً أَعْيَالًا اکثر العیال ہونا، معاش

کی کفالت کرنا۔

يُغْنِيكُمْ: یہ واحد مذکر غائب، مضارع معروف از باب (افعال) إِغْنَاءٌ کا صیغہ ہے،

بمعنی مالدار کر دینا، از باب (سمع) غَنِيٌّ، غُنْيَانًا، نكاح کرنا مالدار ہونا،

از باب (تفعیل) تَغْنِيَةٌ، آواز دینا۔

أَغْنَا: یہ واحد مذکر غائب ماضی معروف از باب (افعال) کا صیغہ بمعنی مالدار کر

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

دینا۔

الْفَتْوحُ: یہ فتح کی جمع ہے، بمعنی فتح کرنا، ملک پر غالب ہونا، مالک ہونا، از باب

(فتح) فَتَحًا، فَتَحًا، فَتَاحَةً، بمعنی دروازہ کھولنا، مدد کرنا۔

الْجُزْيَةُ: از باب (ض) جَزَاءٌ بمعنی بدلہ دینا، ادا کرنا، الجزیہ بمعنی زمین کا محصول،

ٹیکس جو ذمی سے لیا جائے۔

(ج) آیت کریمہ کا موقع نزول:

جب حق تعالیٰ نے شرک کی قوت کو توڑ کر جزیرہ العرب کا صدر مقام (مکہ مکرمہ) فتح

کر دیا، اور قبائل عرب ذوق ذوق دائرہ اسلام میں داخل ہونے لگے تب ۹ ہجری میں یہ

اعلان کرایا گیا کہ آئندہ کوئی مشرک (یا کافر) مسجد حرام میں داخل نہ ہو بلکہ اس کے

نزدیک یعنی حدود حرم میں بھی نہ آنے پائے، کیوں کہ ان کے قلب شرک و کفر کی نجاست سے قدر بلند اور گندے ہیں کہ اس سب سے بڑے مقدس مقام اور مرکز تو حید ایمان میں داخل ہونے کے لائق نہیں اس کے بعد صحیح احادیث سے ثابت ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جزیرہ العرب سے مشرکین اور یہود و نصاریٰ سب کو نکال دینے کا حکم دیا، چنانچہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی آخری وصیت کے موافق خلیفۃ المسلمین حضرت عمرؓ کے زمانہ میں

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

یہ حکم عملاً نافذ ہوا۔

نجاست سے مراد:

یہاں نجاست سے باطنی یعنی شرک و کفر کی نجاست مراد ہے، نہ کہ ظاہری۔

مسجد حرام سے مراد:

مسجد حرام سے حدود و نواحی حرم یعنی مسجد حرام کے آس پاس پورا حرم مکہ مراد ہے۔

فَلَا يَقْرَبُوا فِي قُرْبِ كَامَطْلَب:

فَلَا يَقْرَبُوا: یعنی پس یہ ناپاک لوگ اس سال کے بعد مسجد حرام کے قریب بھی نہ آنے پائیں یعنی حدود حرام میں داخل نہ ہوں یہ خطہ نہایت مطہر اور معطر ہے، کفر اور شرک کی نجاستوں سے اس کی تطہیر واجب ہے، نیز اس مبارک خطہ میں ہر وقت ملائکہ اللہ کا نزول اور ورد ہوتا رہتا ہے، جن کو کفر اور شرک کی نجاست اور اس کی عفونت اور بدبو سے تکلیف ہوتی ہے نیز اس خطہ میں ہر وقت طواف کرنے والوں کا ہجوم رہتا ہے، مشرکین کی حاضری سے اندیشہ ہے کہ ان کی باطنی نجاست اور اندرونی ظلمت کا اثر اہل ایمان کے انوار کو مگر اور متغیر کر دے، صحبت اور اختلاط کا اثر ناقابل انکار ہے، جس طرح گلاب اور پیشاب کی طرف دیکھنے کے احکام اور آثار مختلف ہیں اسی طرح ابو بکرؓ و عمرؓ اور ابو جہل اور ابولہب کی طرف دیکھنے کے احکام اور آثار بھی مختلف ہیں، اس لیے کافر اور مشرکین کو حدود حرم میں قربت نہ ہونے کی ممانعت آتی ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## احناف اور شوافع کا اختلاف:

امام شافعی اور جمہور علماء کے نزدیک کفار کا مسجد میں آنا ممنوع ہے۔  
مگر امام اعظم کے نزدیک بطور غلبہ اور تسلط یا بطور اعزاز و اکرام مشرک کا مسجد میں  
آنا جانا جائز نہیں؛ البتہ مسلمان کا کوئی غلام یا خادم کوئی ذمی کسی مسلمان کی اجازت سے  
ادب اور احترام کے ساتھ مسجد میں کسی ضرورت کی وجہ سے آجائے تو اس میں مضائقہ  
نہیں، باقی کسی کافر اور مشرک کے منبر پر تقریر کرانا یہ بلاشبہ حرام ہے۔

## محل امتحان نمبر ۶۱، جلالین: ۱۶۸

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا﴾ عَنِ التَّوْبَةِ عَلَيْهِمْ  
بِقَرِينَةٍ ﴿حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ﴾ أَيْ مَعَ رَحْبِهَا أَيْ  
سَنَتِهَا فَلَا يَجِدُونَ مَكَانًا يَظْمَنُونَ إِلَيْهِ ﴿وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ﴾  
قَلُّوْهُمْ لِلْغَمِّ وَالْوَحْشَةِ بِتَأْخِيرِ تَوْبَتِهِمْ فَلَا يَسْعَهَا سُرُورٌ وَلَا أُنْسٌ ﴿وَوَظَنُوا﴾ أَيْ قَنُوا ﴿أَنَّ﴾ مُخَفَّفَةٌ ﴿لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ﴾  
وَفَقَّهُمْ لِلتَّوْبَةِ ﴿لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ﴾  
(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کیجیے (ب) مطلب لکھیں (ج) تفسیری فوائد کی  
وضاحت کرتے ہوئے بتائیں کہ علی الثلثة کا متعلق کیا ہے؟

## جواب

ترجمہ: اور ان تینوں حضرت کی طرف بھی توجہ فرمائی جن کی توبہ کو مؤخر کر دیا گیا تھا یہ  
معنی حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ کے قرینہ کی وجہ سے ہے جب زمین اپنی تمام تر وسعت کے  
باوجود ان پر تنگ ہو گئی تو وہ کوئی ایسی جگہ نہ پائے تھے جس میں ان کو اطمینان حاصل ہو  
سکے اور تاخیر قبولیت توبہ اور وحشت نیز غم کی وجہ سے خود ان کی اپنی جانیں بھی ان کو بار

معلوم ہونے لگے جس کی وجہ سے نہ ان کو سرور حاصل تھا اور نہ ہی انس، اور انھوں نے یقین کر لیا کہ اللہ کے سوا ان کے لیے کوئی جائے پناہ نہیں پھر اللہ تعالیٰ ان کی طرف متوجہ ہوا یعنی ان کو توبہ کی توفیق بخشی تاکہ وہ توبہ کریں یقیناً اللہ بڑا معاف کرنے والا نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یہ تین شخص کعب بن مالک، ہلال بن امیہ مراہ بن ربیع جو باوجود مومن مخلص ہونے کے محض تن آسانی اور سہل انگاری کی بناء پر بدون عذر کے تبوک میں شرکت کرنے سے محروم رہے اور جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم واپس آئے تو انہوں نے منافقین کی طرح جھوٹے عذر پیش کیے اور نہ بعض صحابہ کی طرح اپنے آپ کو ستون سے باندھا بلکہ جو واقعہ تھا صاف صاف بیان کر دیا اور اپنی تفسیر کو تباہی کا اعلانیہ اعتراف کیا نتیجہ یہ ہوا کہ منافقین کی طرح بظاہر اغماض کر کے ان کے بواطن کو خدا کے سپرد کر دیا گیا اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سب علیحدہ رہیں چنانچہ ایسا ہی ہوا شاہ غسان کا خط حضرت کعب کو اسی اثناء کسی نے لا کر دیا کہ تم اس کے شہر میں آ جاؤ بہت آؤ بھگت کی جائے گی، آپ نے اس کو پڑھ کر سمجھ لیا کہ یہ بھی خدا کی طرف سے ایک امتحان ہے اور اس کو نذر آتش کر دیا چنانچہ حضرت کعب بن مالک فرماتے ہیں کہ چالیس دن کے بعد اور ایک حکم ہوا کہ اپنی عورت سے بھی جدا ہو جاؤں یہ بھی ہو گیا آپ کو سب سے زیادہ فکر تھی کہ اگر اسی اثناء میں موت ہو جائے تو جنازہ بھی نہ پڑھیں گے اور اگر بالفرض آپ علیہ السلام کی وفات ہو گئی تو ساری عمر مسلمان مجھ سے یہی معاملہ میں کریں گے اور میرے جنازہ کے قریب بھی نہ جائیں گے غرض کہ پچاس دن اس حالت میں گذاری کہ خدا کی زمین باوجود فراخ ہونے کے تنگ ہو گئی تھی کہ یکا یک جبل سلع سے آواز آئی کہ یہ یا کعب ابن مالک بشری فرماتے ہیں کہ میں سن کر سجدہ میں گر پڑا اور اس کو اپنا کرتہ ہبہ کر دیا آپ نے نماز فجر کے بعد تمام مسلمانوں کو مطلع کر دیا۔

## (ج) تفسیری فوائد کی وضاحت:

عَنِ التَّوْبَةِ عَلَيْهِمْ: اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ اس کا یہ مطلب نہیں ہے کہ وہ تبوک سے پیچھے کر دئے گئے؛ بلکہ یہ مطلب ہے کہ توبہ سے پیچھے کر دئے گئے حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ الْخِجَّ كَقَرِينَةٍ وَجْهًا -

أَيُّ مَعَ رَحْبَهَا الْخِجَّ: اس سے اشارہ ہے کہ (بسا) میں ما مصدریہ ہے اور باء مصاحبت کے لیے ہے۔

يَطْمِئِنُّونَ إِلَيْهِمْ: یعنی وہ کسی جگہ بھی مطمئن نہیں رہتے تھے گھبراہٹ اور پریشانی کی وجہ سے۔

فَلَا يَسْعُهُمْ: یعنی اس تنگی کی وجہ سے نہ ان کے قلوب میں کوئی سرور تھا اور نہ ہی کوئی انس۔  
 أَيَقْنُوا: اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ظن یقین کے معنی میں ہے۔  
 إِنَّ مُخَفَّفَةً: یعنی یہاں (أَنَّ) اصل میں أَنَّ مثقلہ ہے اور اس اسم محذوف ہے اور وہ (هُوَ) ضمیر شان ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

## علی الثلثة کا متعلق کیا ہے؟

عَلَى الثَّلَاثَةِ كَمَا تَعْلُقُ فَعْلًا (تاب) ہے۔

## محل امتحان نمبر ۶۲، جلالین: ۱۹۵

(الف) عبارات با اعراب: ﴿وَجَاءَ إِخْوَةَ يُوسُفَ﴾ لِيَمْتَا رُوا لِمَا بَلَّغَهُمْ أَنَّ عَزِيزَ مِصْرَ يُعْطِي الطَّعَامَ بِثَمَنِهِ ﴿فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ﴾ أَنَّهُمْ إِخْوَتُهُ ﴿وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ﴾ ﴿لَا يَعْرِفُونَهُ فَكَلَّمُوهُ بِالْعِبْرَانِيَّةِ فَقَالَ كَأَلْمُنْكَرِ عَلَيْهِمْ مَا أَقْدَمَكُمْ بِلَادِي فَقَالُوا لِلْمِيْرَةِ فَقَالَ لَعَلَّكُمْ عِيُونَ قَالُوا مَعَاذَ اللَّهِ قَالَ فَمِنْ أَيْنَ أَنْتُمْ؟ قَالُوا مِنْ بِلَادِ كِنْعَانَ وَأَبُونَا يَعْقُوبُ بَنِي اللَّهِ قَالَ وَلَهُ

أَوْلَادٌ غَدُوْكُمْ؟ قَالُوا نَعَمْ كُنَّا اِثْنِي عَشَرَ فَذَهَبَ اَصْغَرُنَا هَلَكًا فِي الْبَرِيَّةِ  
وَكَانَ اَحَبَّنَا وَبَقِيَ شَقِيْقُهُ فَاخْتَبَسَهُ لِيَتَسَلَّى بِهٖ عَنْهُ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) حضرت یوسف علیہ السلام نے اپنے بھائیوں کو پہچان لیا؛ لیکن ان کے بھائی ان کو کیوں پہچان نہ سکے، نیز بتائیں کہ برادرانِ یوسف کے عزیزِ مصر کی طرف کتنے سفر ہوئے ہیں اور یہ کون سا سفر ہے؟

### جواب

ترجمہ: اور یوسف کے بھائی غلہ لینے کے لیے آئے جب ان کو یہ اطلاع پہنچی کہ عزیزِ مصر قیماً غلہ دیتا ہے؛ چنانچہ جب بھائی یوسف علیہ السلام کی خدمت میں حاضر ہوئے تو یوسف نے اپنے بھائیوں کو پہچان لیا اور بھائی نے آنجان بن کر ان سے معلوم کیا کہ میرے ملک میں آنے کا کیا سبب ہوا؟ انہوں نے جواب دیا کہ غلہ لینے کے لیے آئے ہیں، حضرت یوسف علیہ السلام نے کہا کہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ تم جاسوس ہو وہ کہنے لگے اللہ کی پناہ پھر ان سے پوچھا کہ تم کہاں سے آئے ہو؟ انہوں نے جواب دیا کہ بلادِ کنعان سے اور ہمارے والد یعقوب علیہ السلام اللہ کی نبی ہیں حضرت یوسف علیہ السلام نے ان سے معلوم کیا کہ کیا تمہارے علاوہ بھی ان کی کوئی اولاد ہے؟ جواب دیا کہ ہاں! ہم کل بارہ بھائی تھے، ہمارا چھوٹا بھائی تو جنگل میں گیا تھا، ہلاک ہو گیا وہ ہمارے والد کو ہم سب میں زیادہ پیارا تھا اور اس کا حقیقی بھائی موجود ہے اس کو ہمارے والد نے روک لیا ہے اپنے پاس؛ تاکہ اس سے تسلی حاصل کرے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

جب حضرت یوسف علیہ السلام ملکِ مصر پر مختار ہوئے خواب کے مطابق سات

برس خوب آبادی کی اور ملک کا اناج بھرتے گئے پھر سات برس کے بعد قحط میں ایک بھاؤ میاں باندھ کر بکوا یا اپنے ملک والوں اور پردیسیوں سب کو برابر برابر؛ مگر پردیسیوں کو ایک اونٹ سے زیادہ نہ دیتے تھے، ہر طرف خبر پھیلی ہوئی تھی کہ مصر میں اناج سستا ہے ان کے بھائی خریدنے کی غرض سے آئے خدا کی قدرت دیکھئے کہ برادرانِ یوسف کا یہ قافلہ اسی بھائی سے غلہ لینے چلا ہے جس کو اپنے خیال میں وہ کسی مصر گھرانے کا غلام بنا چکے تھے؛ مگر اس یوسف فروش قافلہ کو کیا معلوم کہ وہ کل کا غلام آج مصر کے تخت و تاج کا مالک و مختار ہے اور اس کو اسی کے سامنے عرض حال کرنا ہے جب دربارِ یوسفی میں پیش ہوئے تو یوسف نے ان کو پہچان لیا اور وہ یوسف کو نہ پہچان سکے؛ چنانچہ حضرت یوسف نے اپنے بھائیوں کی خوب خاطر و مدارات کی اور مہمان نوازی میں کوئی کسر نہیں چھوڑی۔

(ج) حضرت یوسف نے بھائیوں کو پہچان لیا وہ ان کو کیوں نہ پہچان سکے؟

اس کی سب سے پہلی وجہ اللہ تعالیٰ کا وہ وعدہ ہے جو آپ سے کنویں میں کیا تھا کہ مفریب آپ کے بھائی آپ کے پاس آئیں گے؛ لیکن وہ آپ کو نہ پہچان سکیں گے اور آپ ان کو پہچان لیں گے۔  
Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

دوسری وجہ حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ وہ اس لیے آپ کو پہچان نہ سکے؛ کیونکہ یہ ملاقات چالیس سال کے طویل عرصے کے بعد ہوئی ہے اور حضرت یوسف نے اس لیے پہچان لیا کہ بھائی بڑے ہونے کی وجہ سے کنویں میں ڈالنے کے وقت سے لے کر ایک ہی ہیئت پر تھے ان میں زیادہ تبدیلی نہیں آئی تھی اور حضرت یوسف کنویں میں ڈالتے وقت چھوٹے ہونے کی وجہ سے الگ ہیئت پر تھے اور اب ہیئت میں تبدیلی آگئی۔

برادرانِ یوسف کے عزیزِ مصر کی طرف کتنے سفر ہوئے ہیں اور یہ سفر کونسا تھا؟

برادرانِ یوسف کے عزیزِ مصر کی طرف تین سفر ہوئے ہیں اور یہ پہلا سفر ہے اور اس سفر میں حضرت بنیامین شریک نہیں ہیں۔

## محل امتحان نمبر ۶۳، جلالین: ۲۰۹

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ مَكَّةَ ﴿۱﴾ ﴿أَمِنًا﴾ ذَا أَمْنٍ وَقَدْ أَحَابَ اللَّهُ تَعَالَى دُعَاءَهُ فَجَعَلَهُ حَرَمًا لَا يُسْفَكَ فِيهِ دَمُ إِنْسَانٍ وَلَا يُظْلَمُ فِيهِ أَحَدٌ وَلَا يُصَادُ صَيْدُهُ وَلَا يُخْتَلَى خَلَاءَهُ ﴿۲﴾ ﴿وَاجْتَنِبْنِي﴾ بَعْدُنِي عَنْ أَنْ ﴿نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ﴾.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج) بتائیں کہ یہ دع حضرت ابراہیم علیہ السلام نے کب کی؟ (د) تفسیری فوائد لکھنے کے بعد بتائیں کہ اگر کوئی شخص حرم کے اندر کسی کو قتل کر دے یا باہر سے قتل کر کے حرم میں روپوش ہو جائے تو اس کو قصاص میں حرم کے اندر قتل کیا جاسکتا ہے یا نہیں؟ ائمہ کے اختلاف کے ساتھ مدلل تحریر کریں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com **جواب**

ترجمہ: اور جب حضرت ابراہیم (علیہ السلام) نے دعا کی کہ اے میرے پروردگار! تو اس شہر مکہ کو امن والا بنا دے اور بلاشبہ اللہ نے ان کی دعاء قبول فرمائی اور اس کو محترم بنا دیا کہ وہاں نہ کسی انسان کا خون بہایا جاتا ہے اور نہ وہاں کسی پر ظلم کیا جاتا ہے اور نہ اس کے جانور کا شکار کیا جاتا ہے اور نہ اس کی ہری گھاس اُکھاڑی جاتی ہے اور تو (اے میرے پروردگار) مجھے اور میری اولاد کو اس بات سے کہ ہم بت پرستی کریں دُور رکھ۔

(ب) مطلب:

یہاں حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعاء کا ذکر ہے، آپ علیہ السلام نے پروردگار سے دعا کرتے ہوئے کہا کہ اے پروردگار! آپ اس شہر یعنی مکہ مکرمہ کو (حرم امن) یعنی امن کا شہر بنا دیجیے؛ چنانچہ اللہ نے بنا دیا، نیز مجھ کو اور میری اولاد کو ہمیشہ بت پرستی سے دُور

رکھ، غالباً یہاں اولاد سے خاص صلبی اولاد مراد ہے، سو آپ کی صلبی اولاد میں یہ مرض نہیں آیا اور اگر عام ذریت مراد ہو تو کہا جائے گا کہ دعاء بعض کے حق میں قبول نہیں ہوئی باوجودیکہ آپ معصوم تھے؛ مگر دعاء کا یہ ادب ہے کہ دوسروں سے پہلے آدمی اپنے لیے دعاء کرے اس قسم کی دعائیں جو انبیاء علیہم السلام سے منقول ہوں اس میں یہ اشارہ ہوتا ہے کہ پیغمبروں کی عصمت بھی خود ان کی پیدا کی ہوئی نہیں؛ بلکہ حق تعالیٰ کی حفاظت و صیانت سے ہے اس لیے وہ ہمیشہ اسی کی طرف التجا کرتے رہتے ہیں جو اس کی عصمت کا ضامن و کفیل ہوا ہے۔

(ج) یہ دعاء حضرت ابراہیم علیہ السلام نے کب کی؟

حافظ عماد الدین ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ کے نزدیک ابراہیم علیہ السلام نے یہ دعاء مکہ کی آبادی اور تعمیر کعبہ کے بعد کی ہے اور سورہ بقرہ میں اول پارہ کے ختم پر جس دعاء کا ذکر ہے وہ بناء کعبہ کے وقت حضرت اسماعیل علیہ السلام کی معیت میں ہوئی اور یہ دعاء اس کے بہت زمانہ بعد کی گئی۔ (ترجمہ شیخ الہند)

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(د) تفسیری فوائد:

ذَا أَمِنٍ: اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ (أمن) نسبت کا صیغہ ہے نہ کہ اسم فاعل کا (أمن) کے معنی ہیں امن والا نہ کہ امن دینے والا؛ اس لیے کہ امن اسم فاعل بمعنی امن دینے والا درست نہیں ہے؛ کیونکہ بلد غیر ذی روح اور غیر ذوی العقول ہے، لہذا اس میں امن دینے کی صلاحیت نہیں ہے اور نہ امن کی نسبت بلد کی طرف مناسب ہے؛ اس لیے کہ امن دینا درحقیقت اللہ کا کام ہے۔

لفظ عَنْ: کے اضافہ سے بتا دیا کہ أَنْ نَعْبُدُ میں ان مصدر یہ ہے نہ کہ تفسیر یہ؛ اس لیے کہ ان تفسیر یہ کے لیے ماقبل میں لفظ قول یا اس کے ہم معنی ہونا ضروری ہے جو یہاں نہیں ہے۔

## اگر کوئی حرم میں قتل کر دے یا باہر سے قتل کر کے آئے اس کا حکم:

اس سلسلہ میں ائمہ کا اختلاف یہ ہے کہ اگر قتل کے علاوہ جنایت کی ہو تو بالا اتفاق حد جاری کی جائے گی؛ لیکن اگر قتل کیا ہو تو امام شافعی اور امام مالک کے نزدیک ایسے شخص کو بھی قصاصاً قتل کیا جائے گا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

اور امام ابوحنیفہ اور امام احمد بن حنبل کے نزدیک حرم میں قصاص نہیں لیا جاسکتا ہے؛ بلکہ اس کو باہر آنے پر مجبور کیا جائے گا۔

دلیل احناف و حنابلہ: آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا فرمان ہے ”ان اللہ حرم مکة فلم تحل لأحد من قبلی ولا تحل بعدی وإنما احلت لی ساعة من نهار“۔  
(اخرجہ البخاری: ۱۱۲، مسلم، ترمذی)

دلیل شوافع و مالک: ”عن عمرو ابن سعید قال إن الحرم لا یعیذ عاصیاً ولا فارابعدم“ ترمذی شریف (بحوالہ ائمہ اربعہ کے مذاہب اور ان کے دلائل)

## محل امتحان نمبر ۶۴، جلالین: ۲۲۲

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ ﴿۱﴾ مَفْسَرَةً أَوْ مَصْدَرِيَّةً ﴿۲﴾  
﴿اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا ﴿۳﴾ تَأْوِي إِلَيْهَا ﴿۴﴾ وَ مِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا  
يَعْرِشُونَ ﴿۵﴾ أَيُّ النَّاسِ يَبْنُونَ لَكَ مِنَ الْأَمَاكِينِ وَإِلَّا لَمْ تَأْوِي إِلَيْهَا ﴿۶﴾ ثُمَّ  
كَلَىٰ مِنْ كُلِّ الشَّجَرِ فَاسْلُكِي ﴿۷﴾ اُدْخِلِي ﴿۸﴾ سُبُلَ رَبِّكِ ﴿۹﴾ طَرُقَهُ فِي طَلَبِ الْمَرْغَىٰ  
﴿۱۰﴾ ذُلًّا يُخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ ﴿۱۱﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) وحی تو انبیاء پر نازل ہوتی ہے پھر یہاں نحل پر نازل ہونے کا کیا مطلب؟ (ج) ذُلًّا حال ہے، آپ اس کے ذوالحال کو متعین کیجیے اور تمام احتمالات کو واضح کریں (د) شہد کے چند فوائد تحریر کریں۔

**جواب**

ترجمہ: اور آپ کے رب نے شہد کی مکھی کے دل میں وحی کے ذریعہ یہ بات ڈال دی کہ پہاڑوں میں گھر بنائے یعنی چھتے بناؤ تاکہ اس میں پناہ لے سکے (اُن) مفسرہ ہے یا مصدر یہ اور درختوں پر بھی گھر بنائے اور ان ٹہنیوں میں بھی جن کو لوگ تیرے لیے ٹھکانے بناتے ہیں ورنہ تو تم اس میں پناہ نہیں لے سکتی تھی اور ہر طرح کے پھلوں کا رس چوس اور اپنے رب کی آسان راہوں میں اپنی غذا کی جستجو کے لیے داخل ہو کر چلتی پھرتی رہ، اس کے پیٹ سے رنگ برنگ کا مشروب نکلتا ہے اس میں لوگوں کی بیماریوں کے لیے شفاء ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

**(ب) وحی کا مطلب:**

در اصل وحی سے مراد ایک تو وہی وحی اصطلاحی ہوتی ہے جو انبیاء علیہم السلام کے ساتھ خاص ہے، کسی اور پر وہ وحی نہیں آسکتی؛ البتہ یہاں پر جو وحی کا لفظ مذکور ہے اس سے مراد وحی کے لغوی معنی ہیں کہ الہام و ہدایت مراد ہے اور یہ غیر انبیاء پر بھی کی جاسکتی ہے۔

**(ج) ذُلًّا کا ذوالحال:**

اس کے ذوالحال میں دو احتمالات ہیں:

(۱) یہ کہ اس کا ذوالحال (سبب) ہو۔

(۲) یہ کہ اس کا ذوالحال (اسلکی) کی ضمیر ہو۔

پہلی صورت میں مطلب یہ ہوگا کہ وہ راستے تیرے لیے سہل کر دیے گئے ہیں ان میں کوئی دشواری نہیں رہتی خواہ وہ کتنے ہی دُور کیوں نہ ہوں اور وہاں سے واپسی میں ہرگز راستہ نہیں بھول سکتی خواہ وہ راستے کتنی ہی دُور دراز کیوں نہ ہوں اور دوسری صورت میں مطلب ہوگا کہ جس کام کے لیے تجھ کو پیدا کیا گیا ہے تو اسے بجالاتی ہے۔

**(د) شہد کے چند فوائد:**

اس کے بے شمار فوائد ہیں؛ لیکن ان میں سے چند یہ ہیں کہ: وہ پیٹ درد، پیٹ چلنے کی

بیماری میں شفاء ہے، مسہل بھی ہے، اسی طرح یہ چیزوں کو خراب ہونے سے بھی روکتا ہے یعنی (الکحل) کا کام دیتا ہے اطباء اسی کو استعمال کرتے ہیں۔ (معارف القرآن)

## محل امتحان نمبر ۶۵، جلالین: ۲۴۱

(الف) عبارت با اعراب: ﴿الْحَمْدُ﴾ هُوَ الْوَصْفُ بِالْجَبِينِ ثَابِتٌ ﴿لِلَّهِ﴾ تَعَالَى وَهَلِ الْمُرَادُ الْإِعْلَامُ بِذَلِكَ لِلْإِيْمَانِ بِهِ أَوْ الثَّنَاءُ بِهِ أَوْ هُمَا إِحْتِمَالَاتٌ أَفِيدُهَا الثَّلَاثُ ﴿الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ﴾ مُحَمَّدٍ ﴿الْكِتَابَ﴾ الْقُرْآنَ ﴿وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ﴾ أَي فِيهِ ﴿عَوَجًا﴾ إِخْتِلَافًا وَتَنَاقُضًا وَالْجُمْلَةُ حَالٌ مِنَ الْكِتَابِ ﴿قِيَمًا﴾ مُسْتَقِيمًا حَالٌ ثَانِيَةٌ مُؤَكَّدَةٌ ﴿لِيُنذِرَ﴾ يُخَوِّفُ بِالْكِتَابِ الْكَافِرِينَ ﴿بَأْسًا﴾ عَذَابًا ﴿شَدِيدًا﴾ مِنْ لَدُنْهُ مِنْ قَبْلِ اللَّهِ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب بیان کریں (ج) تفسیری

فوائد لکھیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### جواب

ترجمہ: ہر قسم کی تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لیے ثابت ہیں، حمد صفات کمالیہ بیان کرنے کو کہتے ہیں آیا جملہ خبریہ کے استعمال سے ثبوت حمد پر ایمان کی خبر دینا مقصود ہے یا (انشاء) ثناء مقصود ہے یا دونوں مقصود ہیں یہ کل تین احتمالات ہیں ان میں تیسرا زیادہ مفید ہے، جس نے اپنے بندے محمد پر کتاب قرآن نازل فرمائی اور اس میں کسی قسم کی کجی یعنی لفظی اختلاف اور معنوی تناقض نہیں رکھا اور جملہ لَمْ يَجْعَلْ لَهُ كِتَابٌ سے حال ہے، اور حال یہ ہے کہ وہ بالکل سیدھی مستقیم ہے قیما کتاب سے حال ثانیہ ہے اور جملہ حال کی تاکید ہے تاکہ ڈرائے (اللہ) کتاب کے ذریعہ کافروں کو اپنے سخت عذاب سے جو کہ اس کی طرف سے ہے۔

## (ب) مطلب:

یعنی اعلیٰ تعریف اور شکر کا مستحق وہی خدا ہو سکتا ہے جس نے اپنے مخصوص و مقرب ترین بندے محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر سب سے اعلیٰ و اکمل کتاب قرآن کریم نازل کی اور اس طرح زمین والوں کو سب سے بڑی نعمت سے مشرف کیا، بے شک اس کتاب میں کوئی ٹیڑھی ترچھی بات نہیں اور اسی طرح تکذیب کرنے والوں پر جو سخت آفت دنیا یا آخرت میں خداوندِ قہار کی جانب سے آنے والی ہے اس سے وہ آگاہ کرتا ہے قیماً کو بعض نے محض مستقیم کے معنی میں لے کر مضمون سابق کی تاکید قرار دی ہے یعنی جتنا بھی غور کر لو زورہ برابر بھی کجی اور فرق نہ پاؤ گے؛ لیکن فراء نے لفظ کے معنی کیے ہیں ”قیماً علی سائر الکتب السماویۃ“ یعنی تمام کتب سماویہ کی صحت و تصدیق پر مہر کرنے والی اور ان کی اصولی تعلیمات کو دنیا میں قائم رکھنے والی اور ابو مسلم نے کہا ”قیماً بمصالح العباد“ یعنی بندوں کی تمام مصالح کی متکفل اور ان کے معاش و معاد کو درست کرنے والی بہر حال جو بھی مراد لیے جائیں اس کی صداقت میں کوئی شبہ نہیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## (ج) تفسیری فوائد:

ہی الوصف بالجمیل: یہ حمد کی تعریف ہے کہ وہ زبان سے کسی کی اچھائی کو بیان کرنا ہے۔  
ثابت: اسم فاعل کے صیغہ کو مقدر مانا اور (ثبت) فعل کو مقدر نہیں مانا اس میں اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ اللہ تعالیٰ کا حمد دائمی اور ازلی ہے اور چونکہ فعل میں حدوث ہوتا ہے؛ اس لیے فعل کا صیغہ مقدر نہ مان کر اسم فاعل کا صیغہ مقدر مانا۔

و هل المراد الاعلام: اس سوالیہ جملہ سے مفسر علام نے یہ بتایا ہے کہ جملہ خبریہ سے جو حمد کی خبر دی گئی ہے اس سے تین باتیں مراد ہو سکتی ہیں:

(۱) اس بات کی خبر دینا کہ اللہ تعالیٰ کے اوصاف ازلی ہیں اس صورت میں جملہ لفظاً اور معنی دونوں اعتبار سے خبریہ ہوگا اور خبر دینے کے لیے (ثابت) محذوف نکال کر جملہ اسمیہ اختیار کرنے کا مقصد اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ بندوں کے لیے ضروری ہے کہ

وہ خداوندِ قدوس کے لیے کمالات کے ازلی وابدی ہونے کا اعتقاد رکھے۔

(۲) یا مقصد انشاء حمد ہے اسی کو مفسر علام نے (او الثانی بہ) سے تعبیر کیا ہے اس صورت میں لفظاً خبریہ اور معنی انشائیہ ہوگا۔

(۳) یا جملہ سے دونوں مقصد ہیں اس کو مفسر علام نے (اوہما) سے تعبیر کیا ہے یعنی اخبار حمد اور انشاء حمد دونوں مقصود ہیں اس صورت میں جملہ کا استعمال خبر و انشاء دونوں میں ہوگا؛ مگر خبر میں حقیقتاً اور انشاء میں مجازاً ہوگا اور مقصد ثبوت حمد پر ایمان کی خبر دینا اور انشاء حمد کرنا ہوگا۔

محمد: نکال کر مفسر علام نے بتایا کہ (عبدة) میں ضمیر کا مرجع آپ علیہ السلام مخدوف ہیں۔ (القرآن) نکال کر بتا دیا کہ (الکتاب) میں الف لام عہد کا ہے۔  
فیہ: اس طرف اشارہ کیا ہے کہ (لہ) یہ فیہ کے معنی میں ہے۔

اختلافاً و تناقضاً: تناقضاً حذف مضاف کے ساتھ اختلافاً کی صفت ہے اور تقدیری عبارت ہے اختلافاً ذاتناقض یعنی اس قرآن میں نہ لفظاً کجی ہے اور نہ معنی کجی ہے، یہ قرآن کجی سے مکمل پاک ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

مستقیماً: قیماً کے دو معنی ہیں: (۱) درست مستقیم (۲) درست کرنے والا یعنی ایسی کتاب جو انسانوں کے دنیوی و اخروی تمام معاملات کو درست کرنے والی ہے، اس صورت میں قیماً (مقوم) کے معنی میں ہوگا، یہاں مصنف علام نے پہلے معنی مراد لیے ہیں۔

حال ثانیة مؤکدة: قیماً یہ کتاب سے حال ثانی ہے، اس صورت میں یہ حال مترادف ہوگا۔ یا قیماً لہ کی ضمیر سے حال ہو، اس صورت میں یہ حال متداخل ہوگا اور یہ حال مؤکدہ کہلائے گا؛ اس لیے کہ دوسرا حال پہلے حال کی تاکید کرتا ہے۔

یخوف بالکتاب الکافرین: اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہ (لینذر) متعدی بد و مفعول ہے۔

عذاباً: بأس کے معنی کی تعیین ہے۔ (من قبل اللہ)

## محل امتحان نمبر ۶۶، جلالین: ۲۴۱

(الف) عمارت با اعراب: ﴿أَمْرٌ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيِّمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا﴾ ﴿خَبْرٌ كَانَ وَمَا قَبْلَهُ حَالٌ أَيْ كَانُوا عَجَبًا دُونَ بَاقِي الْآيَاتِ أَوْ أَعْجَبَهَا لَيْسَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ﴾  
 Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیر لکھیں (ج) خَبْرٌ كَانَ سے مفسر کیا بتانا چاہتے ہیں اور لَيْسَ الْأَمْرُ الخ سے کس طرف اشارہ ہے (د) اصحاب کہف اصحابِ رقیم ہیں یا دیگر لوگ واضح طور پر لکھیں۔

### جواب

ترجمہ: کیا آپ خیال کرتے ہیں کہ غار والے اور رقیم والے ہماری آیات (قدرت) میں کچھ زیادہ عجیب تھے عجباً کان کی خبر ہے اور اس کا ماقبل (یعنی مِنْ آيَاتِنَا) کانوا کی ضمیر سے حال ہے یعنی وہ آیات قدرت میں عجیب تھے نہ کہ باقی آیات، یا عجائبات میں زیادہ عجیب تھے، حقیقت حال ایسی نہیں ہے۔

### (ب) تفسیر:

مذکورہ آیت میں اصحاب کہف کے واقعہ کو اختصار کے ساتھ بیان کیا گیا ہے، تاکہ اجمال کے بعد تفصیل جاننے کا شوق پیدا ہو، چنانچہ فرمایا گیا آپ صلی اللہ علیہ وسلم خیال کرتے ہیں کہ غار والے اور رقیم والے ہماری قدرت کی نشانیوں میں کچھ زیادہ عجیب چیز ہے یا ہمارے اور عجائبات قدرت میں سب سے عجیب چیز ہے۔ یعنی عجائبات قدرت اور خدا کی حیرت انگیز نشانیاں تو ہر طرف پھیلی ہوئی ہیں یہ بے ستون والا آسمان اور یہ عظیم کرہ ارض یہ فلک بوس پہاڑ یہ ٹھاٹھیں مارتے ہوئے سمندر کیا کچھ کم عجائبات قدرت ہیں جو تم غار اور رقیم والوں کی داستان پوچھتے ہو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ تمہارے نزدیک اس واقعہ

سے زیادہ حیرت زدہ اور کوئی نشانیاں نہیں ہیں حالاں کہ یہ واقعہ تو واقعات قدرت میں سے ایک معمولی واقعہ ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) خَبْرُ كَانٍ سے مفسر کیا بتانا چاہتے ہیں؟

خَبْرُ كَانٍ سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ عجباً جو کہ کان کی خبر ہے وہ موصوف مخدوف یعنی آیہ کی صفت ہو کر کان کی خبر ہے اُنی کَانُوا آيَةً عَجَبًا. (حاشیہ جلالین)

لَيْسَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ سے کس طرف اشارہ ہے؟

اس سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہود جو اصحاب کہف کے واقعہ کو بہت زیادہ قابل تعجب سمجھتے ہیں یہ واقعہ اتنا قابل تعجب نہیں بلکہ اس سے زیادہ تعجب کی چیز نشانیاں الہیہ میں موجود ہے اَمْرٌ حسبت میں ام انکار کے لیے ہے یعنی تم تعجب مت کرو۔ (ترجمہ شیخ الہند)

(د) اصحاب کہف اصحاب رقیم ہیں یا دوسرے لوگ؟

اصحاب کہف اور اصحاب رقیم ایک ہی جماعت کے دو لقب ہیں حضرت ابن عباس سے رقیم کی تفسیر میں جو معنی منقول ہیں اس سے یہی پتہ چلتا ہے غار میں رہنے کی وجہ سے اصحاب کہف کہلاتے ہیں اور چوں کہ ان کے نام وصف وغیرہ کی تختی لکھ کر رکھ دی گئی تھی اس لیے اصحاب رقیم کہلاتے ہیں، اور بعض لوگوں نے اصحاب کہف اور اصحاب رقیم دونوں کو الگ الگ قرار دیا ہے اور اصحاب رقیم ان تین حضرات کو کہا گیا ہے جن کا واقعہ مشہور ہے اور امام بخاری نے بھی بیان کیا ہے۔

واقعہ اصحاب کہف دوسرے سوال میں دیکھ لیا جائے متن ۲۴۳ میں۔

محل امتحان نمبر ۶۷، جلالین: ۲۴۲

(الف) عمارت با اعراب: ﴿فَقَالُوا رَبَّنَا رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ﴾ اُنْی غَیْرِہِ ﴿إِلَّهَا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا﴾ اُنْی قَوْلًا ذَا شَطَطٍ ﴿هُوَ لَأَعْلَمُ﴾

قَوْمَنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَوْ لَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمْ ﴿ عَلَى عِبَادَتِهِمْ  
 ﴿بِسُلْطَنٍ بَيِّنٍ﴾ بِحُجَّةٍ ظَاهِرَةٍ ﴿فَمَنْ أَظْلَمُ﴾ أَي لَا أَحَدٌ أَظْلَمُ ﴿مِمَّنْ  
 افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا﴾ بِنِسْبَةِ الشَّرِيكَ إِلَيْهِ تَعَالَى.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) فَقَالُوا رَبَّنَا اصحابِ کہف نے  
 اس قول کو کس موقع پر کہا تھا؟ (ج) شَطَطًا کا لغوی معنی بتانے کے بعد بتائیں کہ قَوْلًا ذَا  
 شَطَطٍ سے مفسر نے کیا بتایا ہے؟ (د) فَمَنْ أَظْلَمُ کا معنی لا احد اظلم کس طرح ہو گیا؟

### جواب

ترجمہ: انہوں نے کہہ دیا کہ ہمارا پروردگار تو وہی ہے جو آسمانوں اور زمینوں کا پروردگار ہے  
 ہم اس کو چھوڑ کر کسی غیر کی ہرگز بندگی نہیں کریں گے اگر ہم نے ایسا کیا تو ہم نے نہایت ہی  
 غلط بات کی یعنی حد سے گذری ہوئی حرکت کی یہ ہماری قوم ہے جو معبود حقیقی کو چھوڑ کر  
 دوسرے معبود ٹھہراتے ہیں وہ ان پر یعنی ان کے معبود ہونے پر کوئی واضح دلیل کیوں نہیں  
 لاتے یعنی کوئی کھلی اور واضح دلیل، اس سے بڑا ظالم کون ہوگا یعنی اس سے بڑا کوئی نہیں جو  
 اللہ پر بہتان باندھے اس کی طرف شریک کی نسبت کر کے، وہ اس سے بلند و برتر ہے۔

(ب) فَقَالُوا رَبَّنَا اصحابِ کہف نے اس قول کو کس موقع پر کہا تھا؟

یہ قول اصحابِ کہف کا اس موقع کا ہے جب بادشاہ نے انہیں دربار میں بلا کر بتوں کو  
 سجدہ کرنے کا حکم دیا تھا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) شَطَطًا کے لغوی معنی:

باب (ن، ض) سے حد سے تجاوز کرنا اور حق سے دور ہونا۔

قَوْلًا ذَا شَطَطٍ سے مفسر نے کیا بتایا ہے؟

اس سے مفسر علام نے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ (شَطَطًا) مضاف کے

حذف کے ساتھ مصدریت کی بنا پر منصوب ہے اور سیدویہ کے نزدیک بر بناء حال منصوب ہے اور اس کا موصوف (قولاً) محذوف ہے۔ (حاشیہ جلالین)

(د) فمن اظلم کا معنی لا احدا ظلم کس طرح ہو گیا؟

یہاں پر چونکہ استفہام نفی کے لیے ہے؛ اس لیے (فمن اظلم) کا ترجمہ (لا أحد

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

اظلم) ہوا۔

## محل امتحان نمبر ۶۸، جلالین: ۲۴۲

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَتَحَسْبُهُمْ﴾ لَوْ رَأَيْتَهُمْ ﴿أَيْقَاطًا﴾ لِأَنَّ أَعْيُنَهُمْ مَفْتُوحَةٌ ﴿وَهُمْ رُقُودٌ﴾ وَنُقَلِبُهُمْ ذَاتَ الْيَبِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۗ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ ﴿وَكَانُوا إِذَا انْقَلَبُوا انْقَلَبَ وَهُوَ مِثْلُهُمْ فِي النَّوْمِ وَالْيَقْظَةِ﴾ لَوْ أَظْلَعَتْ عَلَيْهِمْ لَوَلِيَّتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَكَلِمَاتٍ ﴿بِالتَّخْفِيفِ وَالتَّشْدِيدِ﴾ مِنْهُمْ رُغْبًا ﴿﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) آیت کی تشریح کریں (ج) اصحاب کہف کا مختصر اقصہ لکھیں (د) ایقاط، رقود اور وصید کی لغوی تحقیق کریں۔

### جواب

ترجمہ: اور اگر آپ ان کو دیکھیں تو بیدار محسوس کریں؛ اس لیے کہ ان کی آنکھیں کھلی ہوئی ہیں، حالانکہ وہ سو رہے ہیں اور ہم ان کو دائیں بائیں کروٹ بدلتے رہتے ہیں، اور ان کا کتا غار کے دہانے پر ہاتھ پھیلائے ہوئے بیٹھا ہے، اور جب اصحاب کہف کروٹ لیتے ہیں تو وہ بھی کروٹ لیتا ہے، یعنی نیند اور بیداری میں وہ کتا بھی انہیں کی طرح ہے اور اگر آپ ان کو جھانک کر دیکھیں تو وہاں سے اُلٹے پاؤں بھاگ کھڑے ہوں اور آپ کے اوپر دہشت غالب ہو جائے۔

(ب) تشریح:

کہتے ہیں کہ سونے میں اصحاب کہف کی آنکھیں کھلی رہتی تھیں اور اس قدر طویل نیند کا اثر ان کے بدنوں پر ظاہر نہیں ہوا، اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اگر آپ یا کوئی بھی شخص ان کو دیکھتا تو بیدار محسوس کرتا؛ حالانکہ وہ سوئے ہوئے ہیں اور اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں میں شانِ ہیبت اور ان کے مکان میں دہشت رکھی؛ تاکہ لوگ تماشہ نہ بنائیں کہ وہ بے آرام ہوں، ان کے ساتھ ایک کتاب بھی لگ گیا تھا تو اس پر بھی صحبت کا کچھ اثر پہنچا اور صدیوں تک زندہ رہ گیا، اگرچہ کتاب رکھنا بُرا ہے؛ لیکن لاکھ بروں میں ایک بھلا بھی ہے اور لیتے ہیں وہ درمیان نیند ہر چھ ماہ میں کروٹ؛ تاکہ ان کے بدن کو مٹی نہ کھالے، اسی طرح بدلتا ہے کروٹ ان کا کتاب بھی اور وہ دہلیز پر ہاتھ پھیلائے ہوئے بیٹھا ہوا تھا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) اصحاب کہف کا واقعہ:

ان کا قصہ متن ۲۴۳ پر آرہا ہے۔

(ج) ایقظ، رقاد اور وصید کی لغوی تحقیق:

ایقظ : واحد یَقْظُ باب (س) فَعِلٌ کے وزن پر صفتِ مشبہ ہے اور اس کا مصدر یَقْظُ ہے معنی جاگنے والے۔

رقود : واحد رَقَدٌ باب (ن) سے اسم فاعل ہے، اس کا مصدر رَقَدٌ رُقَادٌ ہے معنی سونے والے۔

الوصید : جمع وُصِدٌ معنی چوکھٹ، دہلیز۔

## محل امتحان نمبر ۶۹، جلالین: ۲۴۳

(الف) عبارت باعراب: ﴿سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةً رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ وَ يَقُولُونَ﴾

أَبَى بَعْضُهُمْ ﴿خَمْسَةَ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ﴾ وَالْقَوْلَانِ لِنَصَارَىٰ نَجْرَانَ

﴿رَجَمًا بِالْغَيْبِ وَ يَقُولُونَ﴾ أَبِي الْمُؤْمِنُونَ ﴿سَبْعَةً وَ ثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ﴾  
الْجُمْلَةُ مِنْ مُبْتَدَأٍ وَ خَبَرٍ صِفَةٌ سَبْعَةٌ بِزِيَادَةِ الْوَاوِ وَقِيلَ تَأَكِيدُ أَوْ دَلَالَةٌ  
عَلَى لُصُوقِ الصِّفَةِ بِالْمَوْصُوفِ، وَوَصَفُ الْأَوَّلِينَ بِالرَّجْمِ دُونَ الثَّلَاثِ يَدُلُّ  
عَلَى أَنَّهُ مَرْضِيٌّ وَصَحِيحٌ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) سَيَقُولُونَ کی ضمیر کا مرجع متعین کرتے ہوئے تشریح کریں (ج) الجملة من مبتدأ الخ کی وضاحت کریں (د) مختصراً اصحاب کہف کے واقعہ پر روشنی ڈالیں، نیز بتلائیں کہ اصحاب کہف کس دین پر تھے؟

### جواب

ترجمہ: عنقریب لوگ کہیں گے کہ وہ تین تھے اور چوتھا ان کا کتا تھا اور بعض کہیں گے کہ وہ پانچ تھے چھٹا ان کا کتا تھا اور یہ دونوں قول نجران کے نصاریٰ کے ہیں اور یہ لوگ بلا تحقیق انکل سے ہانک رہے ہیں، اور مومنین کہیں گے سات تھے آٹھواں ان کا کتا تھا جملہ مبتداء اور خبر سے مل کر واؤ کی زیادتی کے ساتھ سَبْعَةٌ کی (بلا لحاظ تاکید) صفت ہے اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ یہ واؤ زائدہ ہے تاکید معنی کے ساتھ، صفت کے موصوف کے ساتھ لاحق ہونے پر دلالت کرتا ہے، اور اول دونوں قولوں کا رجم بالغیب کے ساتھ متصف ہونا نہ کہ تیسرے کا، اس بات پر دلالت کرتا ہے کہ تیسرا قول ہی پسندیدہ اور صحیح ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) تشریح مع تعیین مراجع:

اصحاب کہف کا واقعہ بہت پہلے پیش آیا یہ یہود کے ان تین سوالوں میں سے ایک ہے جو انہوں نے کیا تھا کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم روح، اصحاب کہف اور ذوالقرنین کے بارے میں خبر دیجیے؛ چنانچہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا جواب وحی کے ذریعہ دیا، سَيَقُولُونَ کے مراجع میں اختلاف ہے، بعض کا کہنا ہے کہ یہ عدد کا قول اصحاب کہف کے بیدار ہونے کے زمانے کا ہے اس وقت سَيَقُولُونَ کے مراجع میں اس زمانے کے لوگ

آئیں گے؛ لیکن بعض کا کہنا ہے کہ یہ اختلاف نصرانیوں کی ان تین جماعتوں کا ہے جنہوں نے آپ سے اس سلسلہ میں مناظرہ کیا تھا ان میں سے ایک کا نام مکانیہ دوسرے کا یعقوبیہ اور تیسرے کا سطور یہ تھا، اس صورت میں سَيَقُولُونَ کے مراجع میں نصرانیوں کی جماعت آئے گی اور مفسر علام نے اسی کو ترجیح دی ہے اور مفسر نے آخری قول کو مسلمانوں کا قول بتایا ہے یعنی آخری قول سچ اور درست ہے اور اس کی دلیل یہ بھی دیتے ہیں کہ اللہ نے اول الذکر دونوں قول کو رد کیا ہے؛ لیکن تیسرے قول کو رد نہیں کیا۔

### (ج) الجملة من مبتدأ کی وضاحت:

اس کی وضاحت یہ ہے کہ ٹامنہم کلبہم جملہ مبتداء اور خبر سے مل کر واؤ کی زیادتی کے ساتھ سبعة کی صفت ہے، اس صورت میں یہ جملہ تاکید نہیں ہوگا، اور بعض لوگوں نے دوسری تفسیر کرتے ہوئے کہا ہے کہ واؤ زائد ہے اس صورت میں یہ جملہ تاکید ہوگا اور تاکید اور دلالة میں او بمعنی مع ہے، یعنی تاکید معنی کے ساتھ یہ جملہ صفت کے موصوف کے ساتھ لاحق ہونے پر دلالت کرتا ہے۔

وصف الاولین بالرجم الخ: سے مفسر علام یہ بتلانا چاہتے ہیں کہ ثلثة رابعہم الخ اور خنسة سادسہم الخ یہ دونوں قول مرجوح ہیں، رجماً بالغیب کے ساتھ متصف ہونے کی وجہ سے اور تیسرا قول سبعة وٹامنہم والا قول راجح ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (د) واقعة اصحاب کہف:

کہتے ہیں کہ یہ چند نوجوان روم کے ظالم و جابر بادشاہ دقیانوس کے عہد میں تھے، بادشاہ سخت بت پرست تھا اور جبر و اکراہ سے بت پرستی کی اشاعت کرتا تھا، عام لوگ سختی اور تکلیف کے خوف اور چند روزہ دنیوی منافع کی طمع سے اپنے مذاہب کو چھوڑ کر بت پرستی کرنے لگے، اس وقت چند نوجوانوں کے دلوں میں جن کا تعلق عمائد سلطنت سے تھا خیال آیا کہ ایک مخلوق کی خاطر خالق کو ناراض کرنا، کہاں کی عقلمندی ہے ایسا کرنا ٹھیک نہیں؛

چنانچہ بادشاہ کے روبرو انہوں نے کن نَدَعُو مِن دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا كَانِرَةً  
 متانہ لگایا اور ایمانی جرأت و استقلال کا مظاہرہ کر کے دیکھنے والوں کو مبہوت و حیرت زدہ  
 کر دیا، بادشاہ کو ان کی نوجوانی پر رحم آیا اور فوراً قتل نہ کر کے چند روز کی مہلت دی کہ وہ  
 اپنے معاملہ میں غور و نظر ثانی کر لیں، انہوں نے مشورہ کر کے طے کیا کہ ایسے فتنہ کے وقت  
 جبکہ جبر و تشدد سے عاجز ہو کر قدم ڈگمگا جانے کا خطرہ ہو مناسب ہوگا کہ شہر کے قریب کسی  
 پہاڑ میں روپوش ہو جائیں؛ چنانچہ انہوں نے ایسا ہی کیا اور اللہ تعالیٰ نے ان پر اپنی  
 خصوصی رحمت نازل فرما کر ان کو آرام کی نیند سلا دیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

اصحاب کہف کس دین پر تھے؟

اس سلسلہ میں اختلاف ہے بعض نے کہا ہے کہ نصرانی یعنی اصل دین مسیحی کے  
 پیروکار تھے؛ لیکن ابن کثیر نے قرآن سے اس کو ترجیح دی ہے کہ اصحاب کہف کا قصہ  
 حضرت مسیح علیہ السلام سے پہلے کا ہے واللہ اعلم (حاشیہ ترجمہ شیخ الہند)

## محل امتحان نمبر ۷۰، جلالین: ۲۴۵

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَاضْرِبْ﴾ اِجْعَلْ ﴿لَهُمْ﴾ لِّلْكَفَّارِ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ  
 ﴿مَثَلًا زَّجَلِينَ﴾ بَدَلٌ وَهُوَ وَمَا بَعْدَهُ تَفْسِيرٌ لِّلْمَثَلِ ﴿جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا﴾  
 الْكَفَّارِ ﴿جَنَّتَيْنِ﴾ بُسْتَانَيْنِ ﴿مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا﴾ أَحَدَقْنَاهُمَا  
 ﴿بِنَخْلِ﴾ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَّرْعًا ﴿يُقَاتَاتُ بِهِ﴾ كَلْتَا الْجَنَّتَيْنِ ﴿كَلْتًا مُّفْرَدٌ﴾  
 بَدَلٌ عَلَى التَّثْنِيَةِ ﴿أَتَتْ أَكْهَهَا﴾ ثَمَرَهَا ﴿وَلَمْ تَظْلِمْ﴾ تَنْقُصْ ﴿مِنْهُ شَيْئًا﴾  
 وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا ﴿يَجْرِي بَيْنَهُمَا﴾ وَكَانَ لَهُ ﴿مَعَ الْجَنَّتَيْنِ﴾ ثَمَرٌ.  
 (الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) فوائد تفسیر یہ کے مطابق مطلب  
 اور آیات کا شان نزول لکھیں (ج) اور آیت کے اخیری میں لفظ ثمر کا مصداق متعین کریں،  
 نیز کلمات سے نہر تک ایک نحوی ترکیب کریں۔

## جواب

ترجمہ: اور حال بیان کیجیے ان کافروں اور مومنوں کے لیے ان دو مخصوص کارجلین مثلاً سے بدل ہے، رجلین اور اس کا مابعد مثلاً کی تفسیر ہے، ان دو میں سے ایک کو جو کافر تھا انگور کے دو باغ دئے تھے، اور ہم دونوں باغوں کا کھجوروں کے درختوں کے ذریعہ احاطہ کر دیا تھا، اور ان کے پچ پچ میں کھیتی بھی اگائی تھی جس کے ذریعہ غذا حاصل کی جاتی تھی، دونوں باغ اپنا پورا پھل دیتے تھے، اس میں بالکل کمی نہیں کرتے تھے، کلتا لفظ کے اعتبار سے مفرد ہے (مگر معنی کے اعتبار سے) تشنیہ پر دلالت کرتا ہے، اور ہم نے ان دونوں باغوں کے درمیان نہریں جاری کر رکھی تھیں اور اس شخص کے لیے دو باغوں کے علاوہ اور بھی اموال تھے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) تفسیری فوائد اور اس کا مطلب:

ضرب کا استعمال جب مثل کے ساتھ ہوتا ہے تو اس کے دو مفعول ہوتے ہیں، یہاں ایک مفعول مثلاً ہے، اور دوسرا رجلین دونوں مفعول درحقیقت ایک ہی ہیں، اور رجلین حذف مضاف کے ساتھ مثلاً سے بدل بھی ہو سکتا ہے، اُی مثلاً مَثَلُ الرَّجُلَيْنِ قولہ مِنْ اَعْنَابٍ میں مِنْ بیانیہ ہے، مَا فِي الْجَنَّتَيْنِ مبین ہے مِنْ اَعْنَابٍ بیان ہے قولہ حَقَفْنَا حَفًّا سے ماضی جمع متکلم (ن) حَقًّا گھیرنا، کَلَّتَا چونکہ لفظ کے اعتبار سے مفرد ہے، اسی کا اعتبار کرتے ہوئے اَتَتْ کو مفرد لائے ہیں، اور خِلَا لَهُمَا خبر ہے معنی کے اعتبار سے تشنیہ لائی گئی ہے، کَلَّتَا الْجَنَّتَيْنِ مرکب ہو کر مبتدا ہے اور جملہ اَتَتْ خبر ہے۔

### مطلب:

مذکورہ آیات میں جن دو شخصوں کا واقعہ بیان فرمایا گیا مفسرین کا اس بات میں اختلاف ہے کہ یہ دونوں شخص فرضی ہیں اور بطور تمثیل ان کا واقعہ ذکر کیا گیا ہے، یا حقیقی اور واقعی ہیں، جو حضرات حقیقی ہونے کے قائل ہیں ان کے درمیان ان کی تعیین میں اختلاف

ہے بعض حضرات نے کہا ہے کہ وہ بنی اسرائیل کے دو بھائی تھے اور بعض کا قول ہے کہ وہ دونوں مکہ کے مخرومی قبیلہ کے دو بھائی تھے ان میں سے ایک کا نام عبداللہ بن عبدالاسود تھا اور وہ مومن تھا اور دوسرا اسود بن عبدالاسود تھا یہ کافر تھا۔ اور بعض حضرات نے یہ بھی کہا ہے کہ یہ وہی شخص ہیں کہ جن کا ذکر سورۃ الصافات میں اللہ تعالیٰ کے قول قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ اِنِّیْ كَانَ لِیْ قَرِیْنٌ میں ہے، مذکورہ دونوں بھائیوں کے واقعہ کو ذکر کرنے کا مقصد دنیا کی بے ثباتی اور آخرت کی پائیداری کو بیان کرنا ہے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم ان دو شخصوں کا جن کے درمیان دوستی یا قرابت کا تعلق تھا، بیان کیجیے عطاء خراسانی کے بیان کے مطابق ان کا قصہ اس طرح تھا، دودھ شریک یا دو بھائی تھے ان میں سے ایک مومن اور دوسرا کافر تھا، ان دونوں کے درمیان آٹھ ہزار دینار مشترک تھے بعض حضرات نے کہا ہے کہ ان کے والد کے ترکہ سے آٹھ ہزار دینار ان کے حصہ میں آئے تھے، چار چار ہزار دونوں نے تقسیم کر لیے تھے، ان میں سے کافر بھائی نے ایک ہزار دینار کی زمین خریدی جب مومن بھائی کو اس کا علم ہوا، تو اس نے کہا یا اللہ میرے بھائی نے ہزار دینار کی زمین خریدی ہے اور میں تجھ سے ہزار دینار کے بدلے میں جنت میں زمین خریدتا ہوں اور یہ کہہ کر ایک ہزار دینار راہ خدا میں صرف کر دیئے، پھر کافر بھائی نے شادی کی اور اس پر اس نے ہزار دینار خرچ کئے جب اس مومن بھائی کو معلوم ہوا تو اس نے کہا یا اللہ میرے بھائی نے ہزار دینار صرف کر کے ایک عورت سے شادی کی ہے، میں بھی ایک ہزار دینار کے عوض جنت میں حور سے شادی کرتا ہوں اور یہ کہہ کر اس نے ایک ہزار دینار راہ خدا میں خرچ کر دیا پھر اس کے کافر بھائی نے ایک ہزار دینار کے عوض کچھ غلام اور گھریلو سامان خریدا جب اس مومن بھائی کو معلوم ہوا تو اس نے کہا یا اللہ میں بھی تجھ سے جنت میں خدام اور سامان راحت خریدتا ہوں یہ کہہ کر اس نے ایک ہزار دینار راہ خدا میں صدقہ کر دیئے۔ اور اس کے پاس کچھ باقی نہیں رہا اور وہ شدید حاجت مند ہو گیا، اس نے سوچا اگر میں اپنے بھائی کے پاس جاؤں اور اس کے پاس اپنی حاجت کا سوال کرو تو وہ ضرور میری مدد کرے گا،

چنانچہ وہ ایک روز اس راستہ پر جا کر بیٹھ گیا جہاں سے اس کے بھائی کی آمد و رفت تھی جب اس کا بھائی بڑی شان و شوکت کے ساتھ وہاں سے گذرا تو اپنے اس غریب مومن بھائی کو دیکھ کر پہچان لیا اور کہا فلاں؟ اس نے کہا ہاں، اس نے حالت دیکھ کر کہا تیرا یہ کیا حال ہے؟ تو مومن بھائی نے جواب دیا مجھے حاجت شدیدہ پیش آگئی ہے مدد کے لیے تیرے پاس آیا ہوں، کافر بھائی نے معلوم کیا تیرے اس مال کا کیا ہوا جو تیرے حصہ میں آیا تھا؟ تو اس مومن بھائی نے پوری صورت حال بیان کی تو اس کافر بھائی نے کہا میں کچھ نہ دوں گا تو تو بڑا سخی ہے پھر کافر بھائی نے مومن بھائی کا ہاتھ پکڑ کر اپنے باغوں میں گھمایا تو ان کے بارے میں آیت مذکورہ نازل ہوئی۔

### (ج) آیت کے آخری لفظ ثمر کا مصداق:

ثمر سے باغات کے علاوہ دیگر اموال مراد ہیں خواہ وہ نقود کی شکل میں ہوں یا

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

موشیوں کی شکل میں۔

### كَلِمَاتُ الْجَنَّتَيْنِ سے نَهْرًا تک کی ترکیب:

”كَلِمَاتُ“ مضاف ”الْجَنَّتَيْنِ“ مضاف الیہ دونوں مل کر مبتدا ”اَتَتْ“، فعل ضمیر مستتر فاعل ”اَكَلُ“ مضاف ”هَآ“ ضمیر مضاف الیہ دونوں مل کر مفعول بہ فعل فاعل مفعول بہ مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ۔

”و“ حرف عطف ”لَمْ تَظَلِمَ“ فعل ضمیر مستتر فاعل ”منه“ جار مجرور دونوں مل کر متعلق ہے، ”لَمْ تَظَلِمَ“ فعل کے ساتھ ”شَيْئًا“ مفعول بہ فعل فاعل متعلق اور مفعول بہ مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف اول ”و“ حرف عطف ”فَجَرْنَا“ فعل ”نَا“ ضمیر فاعل ”خِلَالَ“ مضاف ”هِنَا“ ضمیر مضاف الیہ، مضاف اور مضاف الیہ مل کر مفعول فیہ ”نہرا“ مفعول بہ فعل فاعل اپنے مفعول فیہ اور مفعول بہ مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف ثانی، معطوف علیہ اپنے دونوں معطوف سے مل کر مبتدا کی خبر، مبتدا خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

## محل امتحان نمبر ۱۷، جلالین: ۲۴

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۗ صِفَةً لِمُحَذِّفِ أَبِي مَثَلًا مِنْ جِنْسِ كُلِّ مَثَلٍ لِيَتَّعِظُوا ۗ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ۗ﴾ ﴿۱۷﴾ خُصُومَةً فِي الْبَاطِلِ وَهُوَ تَبْيِيضٌ مَنْقُولٌ مِنْ اسْمِ كَانَ، الْمَعْنَى كَانَ جَدُلُ الْإِنْسَانِ أَكْثَرَ شَيْءٍ فِيهِ ﴿۱۷﴾ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ﴿۱۸﴾ وَهِيَ الْإِهْلَاكُ الْمَقْدَرُ عَلَيْهِمْ ﴿۱۸﴾ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قَبْلًا ﴿۱۹﴾ مُقَابَلَةً وَعَيَانًا وَهُوَ الْقَتْلُ يَوْمَ بَدْرٍ وَفِي قِرَاءَةِ بَضْعَتَيْنِ جَمْعُ قَبِيلٍ أَيْ أَنْوَاعًا.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) وضاحت کے ساتھ مطلب لکھیں (ج) الانسان، الناس اور الہدی کا مصداق متعین کریں۔

### جواب

ترجمہ: اور واقعہ یہ ہے کہ ہم نے اس قرآن میں ہر قسم کے عمدہ مضامین مختلف انداز سے بیان کیے ہیں من کل مثل موصوف محذوف مثلاً کی صفت ہے یعنی ہر قسم کی مثالیں تاکہ نصیحت حاصل کریں، اور انسان بڑا ہی جھگڑالو ہے یعنی خصومت میں باطل طریقہ اختیار کرتا ہے جَدَلًا كَانَ کے اسم سے منقول ہو کر تیز ہے۔ تقدیر عبارت یہ ہے وَكَانَ جَدُلُ الْإِنْسَانِ أَكْثَرَ شَيْءٍ فِيهِ، اور لوگوں کو ایمان لانے اور اپنے پروردگار سے معافی طلب کرنے سے ان کے پاس ہدایت پہنچنے کے بعد صرف اس انتظار نے روکا کہ ان کو بھی پہلی اُمتوں جیسا معاملہ پیش آجائے یا یہ کہ عذاب ان کے روبرو آکھڑا ہو اور وہ ہلاکت ہے جو ان کے حق میں مقدر ہو چکی ہے قَبْلًا بمعنی روبرو نظروں کے سامنے اور وہ عذاب یوم بدر میں قتل کی شکل میں پیش آیا اور ایک قرأت میں قَبْلًا قاف اور باء کے ضمہ کے ساتھ ہے جو کہ قبیل کی جمع ہے، انواع کے معنی میں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

مذکورہ آیت میں تین باتوں کو خاص طور پر بیان کیا گیا ہے:

(۱) انسان بڑا ہی جھگڑالو ہے۔

(۲) کفار کی حق سے بے زاری اور دینی دشمنی کی وجہ سے ان سے حق بات سوچنے اور سمجھنے کی صلاحیت سلب کر لی گئی ہے، لہذا ان کے ایمان لانے کی اُمید نہ رکھی جائے۔

(۳) اللہ تعالیٰ انسانوں کی حرکتوں پر فوراً گرفت نہیں کرتے؛ بلکہ ڈھیل دیتے رہتے ہیں تاکہ انسان راہِ راست پر آجائے؛ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے قرآنِ کریم میں مختلف

مضامین مختلف طریقے سے اور دلائل و شواہد کو مختلف پیرائے بیان سے انسان کو سمجھایا ہے؛ لیکن انسان اپنی سرکشی اور نافرمانی کی وجہ سے ماننے کو تیار نہیں اور وہ مسلسل نافرمانی کرتا

رہتا ہے اور ہدایت و رہنمائی پہنچنے کے بعد بھی یہ جو سرکشی اور نافرمانی کر رہے ہیں اور ایمان نہیں لا رہے ہیں اور توبہ نہیں کرتے ان کے پاس ان کی کوئی معقول عذر نہیں ہے، معلوم

ہوتا ہے کہ اب ان کو عام تباہی کا انتظار ہے، گزشتہ قوموں کی طرح یا دنیا میں عذاب کا انتظار ہے، گزشتہ قوموں کی طرح کہ وہ اس کو دیکھ لیں اور سمجھیں۔

(ج) الانسان، الناس اور الہدی کا مصداق:

انسان سے کافر انسان مراد ہے، الناس سے کفارِ مکہ، اور الہدی سے قرآنِ کریم

مراد ہے۔

محل امتحان نمبر ۷۲، جلالین: ۷۳

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ ۖ فَسَجَدُوا ۖ إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ قَالَ سُبْحٰنَ رَبِّيَ ۖ إِنَّي لَأَكْبَرُ ۚ قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ۚ﴾

لَا وَضِعَ ۖ بَرِيَّةٌ تَحِيَّةٌ لَهُ ۚ فَسَجَدُوا ۖ إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ كَانَ مِنَ الْجِنِّ ۖ قِيلَ لَهُمْ

نَعَمْ مِنَ الْمَلَائِكَةِ ۖ فَالِاسْتِثْنَاءُ مُتَّصِلٌ وَقِيلَ هُوَ مُنْقَطِعٌ ۖ وَإِبْلِيسُ أَبُو الْجِنِّ

وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ ذُكُرَتْ مَعَهُ بَعْدُ وَالْمَلَائِكَةُ لَا ذُرِّيَّةَ لَهُمْ ﴿فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ﴾  
 (الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) فوائد تفسیر یہ  
 کی وضاحت کریں (د) غیر اللہ کا سجدہ ناجائز ہے تو پھر ابلیس کو سجدہ نہ کرنے پر ملعون کیوں  
 قرار دیا گیا اور سجدہ تعظیمی کا کیا حکم ہے؟ نیز بتائیں کہ اِذْ قُلْنَا مِا اِذْ كُنْ سَاہے؟

### جواب

ترجمہ: اور جب ہم نے فرشتوں کو حکم دیا کہ تم آدم کو سجدہ کرو یعنی آدم کی تعظیم کے لیے  
 تم اس کے سامنے جھکونہ یہ کہ زمین پر پیشانی رکھو؛ چنانچہ ابلیس کے علاوہ تمام فرشتوں  
 نے سجدہ کیا؛ کیونکہ (ابلیس) جنات میں سے تھا کہا گیا ہے کہ جنات ملائکہ کی اقسام  
 میں سے ایک قسم ہیں تو اس صورت میں مستثنیٰ متصل ہوگا اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ اِلَّا  
 اِبْلِيسَ مستثنیٰ منقطع ہے اور ابلیس جنات کا جدا علیٰ ہے اس کی ذریت بھی ہے جس کا  
 ذکر بعد والی آیت میں آ رہا ہے اور ملائکہ کی ذریت نہیں ہوتی، اسی سبب سے (یعنی جنی  
 ہونے کی سبب سے) اس نے اپنے رب کے حکم کی نافرمانی کی۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

ابلیس اپنی عبادت و بندگی کی بنیاد پر فرشتوں کی صف میں تو جا کھڑا ہوا تھا؛ لیکن اس  
 کی اصل طبیعت نہیں گئی؛ چنانچہ جب اللہ رب العزت نے فرشتوں کو سجدہ کا حکم دیا تو اس  
 کی اصل طبیعت رنگ لائی کہ تکبر کر کے اللہ کی فرماں برداری سے بھاگ نکلا، آدم کے  
 سامنے سر جھکانے میں کسر شان سمجھا اور سجدہ کرنے سے انکار کر دیا۔

(ج) فوائد تفسیرہ کی وضاحت:

سجود انحاء: اس اشکال کے جواب کی طرف اشارہ ہے کہ غیر اللہ کو سجدہ کرنا تو  
 کفر ہے، پھر حضرت آدم علیہ السلام کو سجدہ کرنے کا حکم کیسے دیا گیا؟  
 جواب: یہ ہے کہ سجدہ عبادت کفر ہے نہ کہ سجدہ تعظیمی اور یہاں پر سجدہ تعظیمی مراد ہے۔

قیل ہم نوع من الملائكة: کان من الجنّ کی تفسیر کرنا چاہتے ہیں کہ جن ملائکہ کی قسموں میں سے ایک قسم ہے؛ لیکن ملائکہ کی طرح معصوم نہیں؛ بلکہ خطا کار ہیں، اس صورت میں مستثنیٰ متصل ہوگا اور کان من الجنّ صار من الجنّ کے معنی میں ہوگا۔  
 قیل منقطع: اس سے دوسری تفسیر کرنا چاہتے ہیں کہ وہ جن کا جد اعلیٰ ہے نہ کہ ملائکہ کی ایک قسم اس صورت میں یہ مستثنیٰ منقطع ہوگا۔

وله ذریۃ: اس عبارت سے بھی یہی بتانا چاہتے ہیں کہ یہ فرشتوں میں سے نہیں تھا؛ کیونکہ اسکی ذریت ہے جیسا کہ آگے والی آیت میں مذکور ہے اور فرشتے ذریت سے پاک ہیں۔

(د) جب غیر اللہ کا سجدہ ناجائز ہے تو پھر ابلیس کو ملعون کیوں قرار دیا گیا؟

غیر اللہ کو سجدہ کرنا اس وقت ناجائز ہے، جبکہ اللہ تعالیٰ نے اس کا حکم نہ دیا ہو، اور یہاں پر اللہ نے خود اس کا حکم دیا ہے تو کفر تو حکم کی مخالفت کرنے میں ہے نہ کہ حکم کو

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

بجالانے میں۔

سجدہ تعظیمی کا کیا حکم ہے؟

سجدہ تعظیمی پہلی شریعتوں میں جائز تھا؛ لیکن شریعت محمدی میں اس کی ممانعت ہے۔

إِذْ قُلْنَا مِیْ اِذْ كُوْن سَاہے؟

إِذْ قُلْنَا مِیْ اِذْ ظَرْف ہے، ذٰلِكَ مَقْدَرٌ كَا اور مطلب ہے: اِذْ كُرِیَا مُحَمَّدٌ لِقَوْمِكَ

وقت قولنا للملائكة الخ.

محل امتحان نمبر ۷۳، جلالین: ۲۵۱

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ﴾ أَيُّ الْيَهُودِ ﴿عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ﴾ اِسْمُهُ اِسْكَنْدَرٌ وَلَمْ يَكُنْ نَبِيًّا ﴿قُلْ سَأْتِلُوا﴾ سَأَقْصُ ﴿عَلَيْكُمْ مِنْهُ﴾ مِنْ حَالِهِ ﴿ذِكْرًا﴾ خَبْرًا. ﴿إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ﴾ بِتَسْهِيلِ السَّيْرِ فِيهَا ﴿وَوَ﴾

أَتَيْنَهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ﴿۱﴾ يَخْتِاجُ إِلَيْهِ ﴿سَبَبًا﴾ ﴿۲﴾ طَرِيقًا يُؤْصِلُ إِلَى مُرَادِهِ ﴿۳﴾  
 ﴿فَأَتْبَعَ سَبَبًا﴾ ﴿۴﴾ سَلَكَ طَرِيقًا نَحْوَ الْمَغْرِبِ ﴿۵﴾ حَتَّى إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ  
 الشَّمْسِ ﴿۶﴾ مَوْضِعَ غُرُوبِهَا ﴿وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَبِئَةٍ﴾ ذَاتِ حِمَاةٍ وَهِيَ  
 الطَّيْنُ الْأَسْوَدُ وَغُرُوبُهَا فِي الْعَيْنِ فِي رَأْيِ الْعَيْنِ وَالْأَفْهَى أَعْظَمُ مِنَ الدُّنْيَا.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) وغروبها في العين سے  
 مفسر علام کیا کہنا چاہتے ہیں؟ (ج) ذوالقرنین کی شخصیت پر روشنی ڈالتے ہوئے بتائیں

Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

کہ کیا وہ نبی تھے، یا رسول تھے؟

### جواب

ترجمہ: یہود آپ سے ذوالقرنین کا واقعہ دریافت کرتے ہیں اس کا نام اسکندر ہے اور وہ نبی نہیں تھا، آپ کہہ دیجیے میں تم کو اس کا کچھ حال سناتا ہوں کہ زمین میں سفر آسان کر کے ہم نے اس کو زمین میں قدرت عطا فرمائی تھی اور ہم نے اس کو ہر قسم کے وسائل جن کی بادشاہوں کو ضرورت ہوتی ہے بخشے تھے ایسے وسائل کہ جن کے ذریعہ اس کو اپنے مقصد تک رسائی حاصل ہو سکے؛ چنانچہ وہ مغرب کی جانب ایک راستہ پر ہو لیا یہاں تک کہ وہ انتہائے مغرب کو پہنچ گیا تو اس کو آفتاب ایک گدے چشمہ میں ڈوبتا ہوا نظر آیا کالی مٹی والے چشمہ میں (حِمَاةٌ) کالی مٹی اور آفتاب کا چشمہ میں غروب ہونا یہ دیکھنے والے کی نظر میں محسوس ہوتا تھا؛ ورنہ آفتاب تو دنیا سے بہت بڑا ہے۔

(ب) وغروبها في العين سے مفسر علام کیا کہنا چاہتے ہیں؟

مفسر علام نے اس عبارت سے ایک اشکال کا جواب دیا ہے۔

اشکال: سورج تو چوتھے آسمان پر ہے اور اس کی مقدار کرہ ارض کے بقدر ہے؛

بلکہ اس سے بھی ایک سو ساٹھ گنا بڑا ہے تو پھر وہ کیسے زمین پر موجود چشمہ میں سما گیا کہ اس میں غروب ہو رہا تھا؟

جواب: مفسر علام نے اس اشکال کو بایں طور دفع کیا کہ یہ کیفیت دیکھنے والے کے اعتبار سے بیان ہوا ہے نہ کہ حقیقت کے اعتبار سے جس طرح کہ سمندر کا مسافر سورج کو سمندر ہی میں غروب ہوتا اور طلوع ہوتا محسوس کرتا ہے۔ (صادی: ج ۴)

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## ذوالقرنین:

ذوالقرنین اسکا اصلی نام تھا قرآن کا دیا ہوا نام یا لقب نہیں ہے؛ کیونکہ یہود نے اسی نام سے سوال کیا تھا جو کہ قرآن کی آیت کے نزول سے قبل ہے، اس نام کے کئی بادشاہ ہو چکے ہیں؛ لیکن شہرت کے اُفق پر صرف دو ہی اُبھرے ہیں، ان میں سے ایک حضرت ابراہیم علیہ السلام کا معاصر ہے جو نمرود کے بعد ہوا ہے یہ بادشاہ موحد تھا یہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ہاتھ پر ایمان بھی لایا تھا اور تعبیر کعبہ کے بعد حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ساتھ حج بھی کیا تھا یہ بادشاہ (۲۰۰۰) قبل مسیح گزرا ہے اور اصح قول کے مطابق یہ فارسی تھا یونانی زبان میں اس کو ”سائرس“ عربی زبان میں ”کینخسر و“ اور فارسی زبان میں اس کو ”گورش“ کہتے ہیں یہ خدا ترس اور عادل تھا اور قرآن میں جس ذوالقرنین کا ذکر ہے وہ یہی ہے۔

دوسرا بادشاہ جو مشہور ہے وہ مشرک تھا بعض نے اس کا نام اسکندر بھی بتایا ہے ارسطو اسی کا استاد تھا، دارا کو اسی نے شکست دی تھی، بعض نے اسی کو قرآن کا مصداق قرار دیا ہے جو سراسر غلط ہے۔

قرآنی ذوالقرنین نے بہت طویل عمر پائی ہے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے زمانہ سے حضرت دانیال علیہ السلام کے زمانے تک، اسی نے بنی اسرائیل کو بخت نصر کے چنگل سے چھڑایا تھا اور بیت المقدس کی دوبارہ تعمیر کروایا تھا غالباً اسی وجہ سے یہود نے سوال کے لیے انہی کو منتخب کیا؛ کیونکہ یہ نجات دہندہ تھے۔

وہ نبی تھا یا نہیں اس سلسلہ میں علماء کا اختلاف ہے؛ لیکن اس پر تمام حضرات کا اتفاق ہے کہ وہ ایک خدا ترس نیک صالح بزرگ تھے۔

## محل امتحان نمبر ۷۴، جلالین: ۲۵۲

(الف) عبارت با اعراب: ﴿أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي﴾ أي مَلَائِكَتِي وَعِيسَى وَعَزِيرًا ﴿مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ﴾ أَرْبَابًا مَفْعُولٌ ثَانٍ لِيَتَّخِذُوا وَالْمَفْعُولُ الثَّانِي لِحَسِبَ مَحذُوفٌ الْمَعْنَى أَظَنُّوا أَنْ الْإِتِّخَاذَ الْمَذْكُورَ لَا يُغْضِبُنِي وَلَا أَعَاقِبُهُمْ عَلَيْهِ كَلَّا ﴿إِنَّا أَعْتَدْنَا لَهُمْ لِلْكَافِرِينَ﴾ هُوَلَاءِ وَغَيْرِهِمْ ﴿نُزُلًا﴾ ﴿أَيُّ هِيَ مُعَدَّةٌ لَهُمْ كَالْمَنْزَلِ الْمَعْدِ لِلضَّيْفِ﴾ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿تَمْيِيزٌ طَابَقَ الْمَيْزَ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر سلیس ترجمہ کیجیے (ب) اَفَحَسِبَ میں ہمزہ اور فاء کس غرض کے لیے ہیں؟ واضح کیجیے (ج) حَسِبَ کے دونوں مفعولوں اور اس کا فاعل متعین کیجیے (د) تمیز واحد ہوتی ہے مگر یہاں اعمال جمع کیوں لائی گئی؟ وضاحت کیجیے۔

### جواب

ترجمہ: تو کیا یہ کافر یہ خیال کیے بیٹھے ہیں کہ وہ مجھ کو چھوڑ کر میرے بندوں کو یعنی میرے فرشتوں اور عیسیٰ اور عزیر علیہ السلام کو کارساز یعنی رب بنا لیں گے۔ اولیاء۔ يتخذوا کا مفعول ثانی ہے، حَسِبَ کا مفعول ثانی محذوف ہے اور معنی آیت کے یہ ہیں کیا یہ کافر اتنا مذاذ مذکور کے بارے میں سمجھتے ہیں کہ یہ بات مجھے غضبناک نہیں کرے گی؟ اور یہ کہ میں اس بات پر ان کو سزا نہ دوں گا؟ ہرگز ایسا نہ ہوگا، ہم نے تو ان کافروں کی ضیافت کے لیے جہنم تیار کر رکھی ہے، جس طرح دنیا میں مہمانوں کے لیے مہمان خانے تیار کیے جاتے ہیں آپ ان سے دریافت کیجیے کیا ہم تم کو ایسے لوگ بتائیں جو اعمال کے اعتبار سے بالکل نقصان میں ہیں اَعْمَالًا تمیز ہے ممیز کے مطابق ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

Website: MadarseWale.blogspot.com

(ب) أَفْحَسِبَ میں ہمزہ اور فاء لانے کی غرض:

أَفْحَسِبَ میں ہمزہ فعل محذوف کے بدلے میں داخل ہے اور فاء عاطفہ ہے تقدیر عبارت یہ ہے کہ كَفَرُوا فَحَسِبُوا اور یہ استفہام تونیخی ہے۔

(ج) حَسِبَ کے دونوں مفعول اور اس کا فاعل:

حَسِبَ کا فاعل کفار ہے۔

مذکورہ جملہ يَتَّخِذُوا یہ حَسِبَ کا مفعول بہ قائم مقام دو مفعولوں کے ہیں اور لفظ عِبَادِي، يَتَّخِذُوا فعل کا مفعول اول ہے، اور أَوْلِيَاءَ مفعول ثانی ہے، گویا کہ حَسِبَ کا مفعول اول عِبَادِي اور مفعول ثانی أَوْلِيَاءَ ہے۔

(د) اعمالًا جمع لانے کی وجہ:

أَعْمَالًا یہ أَخْسَرِينَ سے تمیز واقع ہوا ہے قاعدہ کے مطابق تمیز واحد ہوتی ہے یہاں جمع لانے کی وجہ یہ ہے ایک یا تو مشاکلت کے طور پر ہے دوسرے یا انواع اعمال کا

خیال کرتے ہوئے اعمال کو جمع لایا گیا ہے۔ Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## محل امتحان نمبر ۷۵، جلالین: ۲۵۵

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ﴾ كَانَتْ يَا بَسَّةَ الْبَاءِ زَائِدَةٌ ﴿تَسَاقَطُ﴾ أَصْلُهُ بِنَائِيْنَ قَلْبِلِثِ الثَّانِيَةِ سَيْنًا وَ أَدْعِمَتْ فِي السَّيْنِ وَ فِي قِرَاءَةِ بِنَائِيْنَ بِتَرْكِهَا ﴿عَلَيْكَ رُطْبًا﴾ تَمِيْرُ ﴿جَنِيْبًا﴾ صِفْتُهُ ﴿فَكُلِي﴾ مِنْ الرُّطْبِ ﴿وَ اشْرَبِي﴾ مِنَ السَّرِيِّ ﴿وَ قَرِي عَيْنًا﴾ بِالْوَكْدِ تَمِيْرُ مُحَوَّلٌ مِنَ الْفَاعِلِ أَبِي لَتَقَرَّرَ عَيْنُكَ بِهِ ﴿فَأَمَّا تَرِيْنَ﴾ حُذِفَتْ مِنْهُ لَامُ الْفِعْلِ وَعَيْنُهُ وَالْقَيْتُ حَزَّ كُنْتَهَا عَلَى الرَّاءِ وَ كُسِرَتْ يَاءُ الضَّمِيْرِ لِالْتِقَاءِ السَّاكِنِيْنَ ﴿مِنْ الْبَشْرِ أَحَدًا﴾ فَقَوْلِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا ﴿أَبِي امْسَاكَ عَنِ الْكَلَامِ فِي

شَانِهِ وَغَيْرِهِ مَعَ الْأُنَاسِيِّ بِدَلِيلِ ﴿فَلَنْ أَكَلِمَةَ الْيَوْمِ أَنْسِيًّا﴾.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں  
(ج) صَوْمًا کی تفسیر میں اِمْسَاگًا بول کر مفسر نے کس طرف اشارہ کیا ہے اور اس طرح کی نذر ہماری شریعت میں مشروع ہے یا نہیں؟ دلیل کے ساتھ لکھیں۔

## جواب

ترجمہ: اور کھجور کے تنے کو اپنی طرف ہلا حلالاں کہ وہ درخت خشک تھا اور (بِجَذْعِ) میں باء زائدہ ہے تیرے سامنے تروتازہ پکی کھجوریں گرا دے گا (وِظَبًا) تمیز ہے اور (جَنِيًّا) اس کی صفت ہے (تُسَاقِطُ) کی اصل دو تاء کے ساتھ ہے یعنی (تتساقط) دوسری تاء سین سے بدل دی گئی اور سین کا سین میں ادغام کر دیا گیا اور ایک قرأت میں تاء کے ترک کے ساتھ ہے (لِيعْنِي تَسَاقِطُ) پھر پکی اور تازہ کھجوریں کھاؤ اور چشمہ کا پانی پیو اور بیٹے سے آنکھیں ٹھنڈی کرو (عِينًا) تمیز ہے اور فاعل سے منقول ہے یعنی تو اس بچے کو دیکھ کر آنکھیں ٹھنڈی کر کے سکون حاصل کر، دوسرے بچوں کی طرف التفات نہ کر (فَامًّا) میں (اِنْ) شرطیہ کے نون کو (مًا) زائدہ میں مدغم کر دیا گیا ہے (تَرَيَنَّ) اس کلام کلمہ اور عین کلمہ حذف کر دیا ہے اور عین کلمہ کی حرکت نقل کر کے راء کو دے دی گئی اور یاء ضمیر کو التقاء ساکنین کی وجہ سے کسرہ دے دیا گیا اگر تو کسی بشر کو دیکھے اور وہ تیرے بچے کے متعلق سوال کرے تو کہہ دینا کہ میں نے لوگوں سے کلام کرنے سے رحمٰن کے لیے سکوت کا روزہ رکھ لیا ہے اور سکوت کا روزہ رکھنے کی دلیل اللہ تعالیٰ کا قول (فَلَنْ أَكَلِمَةَ الْيَوْمِ أَنْسِيًّا) ہے یعنی میں یہ خبر دینے کے بعد کسی انسان سے بات نہیں کروں گی۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

وہ مقام جہاں حضرت مریم رضی اللہ عنہا کھجور کے نیچے تھیں وہ قدرے بلند تھا، تو فرشتہ نے پائے تانے کی جانب سے نیچے کھڑے ہو کر آواز دی کہ اے مریم! تم غمگین و

پریشان مت ہو، خدا کی قدرت سے ہر قسم کا ظاہری و باطنی اطمینان حاصل کر، نیچے کی طرف دیکھ، اللہ نے پینے کے لیے نہر جاری کر رکھی ہے اور کھانے کے لیے اسی کھجور کے درخت کو ہلا جس کے سہارے تم ٹیک لگا کر بیٹھی ہو، مفسر علام نے ذکر کیا ہے کہ وہ درخت خشک تھا؛ لیکن خدا نے اپنی قدرت سے اس میں پھل لادیے تھے، کہ اس میں سے کھجوریں گریں گی جو کہ پکی اور تازہ ہیں اور چشمہ سے پانی پیو اور اپنی آنکھوں کو ٹھنڈی کرو اور آنکھ کو ٹھنڈی کرنے کی بات لڑ کے سے ہے نہ کہ کھجور یا پانی سے یعنی تم اپنے لڑ کے سے اطمینان حاصل کرو اور خوش ہو کہ تم کو ایک نبی کی ماں بنا دیا تم بڑی خوش قسمت ہو۔

(ج) صَوْمًا کی تفسیر میں اِمْسَاگًا بول کر مفسر نے کس طرف اشارہ کیا ہے؟

صَوْمٌ کی تفسیر میں اِمْسَاگًا نکال کر بتایا کہ صوم کے یہاں وہ معنی نہیں جو ہمارے درمیان رائج و مشہور ہیں؛ بلکہ یہ صوم ان کی شریعت کے مطابق بولنے سے رُکنا ہے کہ یہ ان کی شریعت میں جائز تھا، اگر وہ ایسا روزہ رکھتے تھے تو اس روزہ کا پورا کرنا لازم ہو جاتا تھا اور صوم کے لغوی معنی بھی رُکنے کے ہی ہیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

اس طرح کی نذر ہماری شریعت میں مشروع ہے یا نہیں مع دلیل:

اس طرح کی نذر ہماری شریعت میں مشروع نہیں ہے، یہ حکم منسوخ ہے، اب تو صرف روزہ میں بُر بات، عیب جوئی اور فحش کلام سے رُکنے کا حکم ہے، قاعدہ ہے کہ سابقہ احکام کی اگر ہماری شریعت میں صراحتاً ممانعت آجائے تو عمل درست نہیں ہوتا اور اگر ممانعت بالکل بھی نہ ہو تو وہ مباحات میں شامل ہوتا ہے اور اگر اس کے کرنے کو صراحتاً کہا گیا ہو تو پھر وہ اپنی دلیل کے حساب سے واجب یا فرض، یا سنت مؤکدہ وغیرہ ہوگا اس روزہ سے صراحتاً ممانعت وارد ہے، ابوداؤد میں مرفوعاً منقول ہے: لا يتم بعد احتلام ولا صمات يوم إلى الليل یعنی بچہ بالغ ہونے کے بعد یتیم نہیں ہوتا یعنی اس پر یتیموں والے احکام جاری نہیں ہوتے اور صبح سے شام تک خاموش رہنا تو اسلام میں کوئی عبادت ہی نہیں۔ (معارف القرآن: ج ۶، ص ۶)

## محل امتحان نمبر ۷۶، جلالین: ۲۵۶

(الف) عبارت با اعراب: ﴿فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ﴾ أَيُّ النَّصَارَى فِي عَيْسَى أَهْوَى ابْنُ اللَّهِ أَوْ إِلَهٌ مَعَهُ أَوْ ثَلَاثَةٌ ثَلَاثَةٌ ﴿فَوَيْلٌ﴾ شِدَّةٌ عَذَابٍ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿أَسْبَغَ بِهِمْ وَ أَبْصُرَ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ﴾ مِنْ إِقَامَةِ الظَّاهِرِ مَقَامَ المُضْمِرِ ﴿الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ﴾ أَيُّ بَيْنٌ بِهِ صَمُّوا عَنِ سَبَاحِ الْحَقِّ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج) نصاریٰ کے مذکورہ فرقوں کی وضاحت کریں، اور بتائیں کہ مفسر نے من إقامۃ الظاهر الخ سے کس شبہ کو دور کیا ہے؟ (د) مذکورہ کلمات کی لغوی و صرفی تحقیق کریں۔

### جواب

ترجمہ: پھر یہ فرقے آپس میں اختلاف کرنے لگے یعنی نصاریٰ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے سلسلہ میں کہ آیا وہ اللہ کے بیٹے ہیں یا اللہ تعالیٰ کے ساتھ دوسرا خدا ہے یا وہ تین میں کا تیسرا ہے پس کافروں کے لیے (مذکورہ عقائد کی وجہ سے) بڑے دن کی حاضری کا سخت عذاب ہے یہ کیا خوب سننے والے اور کیا خوب دیکھنے والے ہوں گے جس دن (آخرت) میں ہمارے سامنے حاضر ہوں گے؛ لیکن آج دنیا میں یہ ظالم صریح گمراہی میں ہیں، ضمیر کی جگہ اسم ظاہر کو رکھا گیا ہے اسی گمراہی کی وجہ سے دنیا میں حق بات سننے سے بہرے رہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

ماقبل میں حضرت مریم رضی اللہ عنہا کا ذکر ہوا اللہ نے آپ کو مخاطب کر کے فرمایا کہ اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم! تم مریم و سح کا حال سنا کر لوگوں کو بتادو کہ میرا اور تمہارا سب کا رب

اللہ ہے، تنہا اسی کی بندگی کرو، بیٹے پوتے مت بناؤ، سیدھی راہ خالص توحید کی ہے سب انبیاء اسی کی طرف ہدایت کرتے ہوئے آئے ہیں؛ لیکن کچھ لوگوں نے بہت سے فرقے بنا لیے اور الگ الگ راہیں نکال لیں سو جو لوگ توحید کا انکار کر رہے ہیں، انہیں بڑے دن کی ہولناکی سے خبردار رہنا چاہیے جو یقیناً پیش آنے والی ہے آج دنیا میں جبکہ سننا اور دیکھنا مفید ہے تو بالکل اندھے بہرے بنے ہوئے ہیں اور قیامت کے دن جب سننا اور دیکھنا بالکل فائدہ مند نہ ہوگا، تو آنکھیں اور کان خوب کھل جائیں گے، اس وقت وہ باتیں سنیں گے جس سے جگر پھٹ جائے اور وہ منظر دیکھیں گے جن سے چہرہ سیاہ ہو جائے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ج) فرقوں کی وضاحت:

نصاری جنہوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے آسمان میں اُٹھائے جانے کے بعد ان کے بارے میں اختلاف کیا وہ تین ہیں:

(۱) یعقوبیہ: ان کا ماننا یہ ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام خدا کے ساتھ دوسرے خدا ہیں، وہ زمین پر تشریف لائے اور جسے زندہ کرنا چاہا اسے زندہ کیا اور جسے مارنا چاہا اسے مارا اور پھر آسمان پر واپس تشریف لے گئے۔

(۲) نستوریہ: یہ کہتے ہیں کہ عیسیٰ علیہ السلام اللہ کے بیٹے ہیں۔

(۳) ملائکہ: ان کا ماننا ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام تین خداؤں میں سے ایک ہیں، ایک تو اللہ تعالیٰ ہیں، دوسرے مریم علیہا السلام اور تیسرے عیسیٰ علیہ السلام ہیں۔ (صاوی: ج ۴)

### مفسر نے من إقامۃ الخ سے کس شبہ کو ڈور کیا ہے؟

مفسر علام نے اس عبارت کے ذریعہ اس شبہ کو ڈور کیا ہے کہ جب یہاں ضمیر کافی تھی تو اسم ظاہر لانے سے کیا فائدہ؟ تو جواب دیا کہ یہ بلاغت کے اسلوب میں سے ہے اور اس کا مقصد اس بات کو بتلانا ہے کہ انہوں نے اپنے اوپر ظلم کیا اس طور پر کہ وہ سننے اور دیکھنے سے غافل رہے جبکہ یہ ان کے لیے نفع بخش تھا۔ (حاشیہ جلالین)

اور دوسرا مطلب اسم ظاہر لا کر بتلانا ہے کہ جو ایسا کرے گا وہ ظالم ہوگا حق سے انحراف کرنے والا ہوگا۔ (صاوی: ج ۴)

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(د) لغوی و صرفی تحقیق:

- احزاب : واحد حزبٌ معنی اگر وہ، فرقہ، جماعت۔  
أسمع بهم : افعِل بهم کے وزن پر فعل تعجب ہے اس میں جمع کی ضمیر لائی گئی ہے؛ کیونکہ فعل تعجب کی ضمیر حسب ضرورت بدلتی رہتی ہے۔  
أبصر : یہ بھی مذکورہ فعل تعجب کی طرح ابصر بهم ہے؛ لیکن پہلے میں ضمیر کے مذکور ہونے کی وجہ سے یہاں محذوف ہے اور معنی ہوں گے وہ لوگ کیا خوب سننے والے اور کیا خوب دیکھنے والے ہوں گے۔

## محل امتحان نمبر ۷، جلالین: ۲۵۹

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ الْأَوْثَانَ﴾ ﴿إِلَهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا﴾ ﴿شَفَعَاءَ عِنْدَ اللَّهِ﴾ ﴿كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ﴾ ﴿أَيُّ يَنْفُوتُهَا﴾ ﴿وَ يَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا﴾ ﴿أَعْوَانًا وَ أَعْدَاءَ﴾ ﴿أَلَمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكُفْرِينَ تَوْزُهُمْ أَزًّا﴾ ﴿فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ﴾ ﴿بِطَلَبِ الْعَذَابِ﴾ ﴿إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَذَابًا﴾ ﴿الْآيَاتِ وَاللِّيَابِي أَوِ الْأُنْفَاسِ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیری فوائد کی تشریح کریں (ج) انمّا نَعُدُّ لَهُمْ کی نحوی ترکیب کریں، ساتھ ساتھ و اتخذوا کی ضمیر کا مرجع بھی متعین کریں۔

## جواب

ترجمہ: اور انہوں نے اللہ کو چھوڑ کر بتوں کو معبود بنا لیا؛ تا آن کہ ان کے لیے باعثِ عزت ہوں یعنی وہ (بت) اللہ کے پاس سفارش کریں، ہرگز ایسا نہیں ہوگا وہ معبودان

(باطلہ) تو ان کی پوجا کے بھی منکر ہو جائیں گے یعنی ان کی پوجا کا انکار کر دیں گے اور (اُلٹے) ان کے مخالف اور دشمن ہو جائیں گے کیا آپ کو معلوم نہیں کہ ہم نے شیاطین کو کفار پر مسلط کر رکھا ہے جو انہیں معصیت پر خوب اُکساتے ہیں تو آپ ان پر عذاب طلب کرنے میں جلدی نہ کیجیے، ہم تو خود ہی ان کے لیل و نہار یا سانس شمار کر رہے ہیں۔

(ب) تفسیری فوائد کی تشریح:

الْاَوْثَانُ: اس سے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ مفعول اول محذوف ہے اور وہ اَوْثَانُ ہے اور مفعول ثانی الہة ہے۔

شفعاء عند اللہ: اس سے عِزًّا کے مفہوم کو واضح کرنا مقصود ہے۔

اعوانا اعداء: اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ضِدًّا یا تواضداً کے معنی میں ہے یا مصدر بمعنی جمع کے ہے۔

الایام واللیالی: یہ نَعْدُ لَهُمْ کی پہلی تفسیر ہے اور الانفاس سے دوسری تفسیر کی طرف اشارہ ہے۔

(ج) اِنَّمَا نَعْدُ لَهُمْ عَدًّا کی نحوی ترکیب:

اِنَّمَا حرف تاکید، نَعْدُ لَهُمْ فعل بافاعل و متعلق عدا مفعول مطلق اور کل مل کر فَلَا تَعْجَلْ کی علت۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

وَاتَّخَذُوا كِي ضَمِيرًا كَامِرَج:

اور اِتَّخَذُوا کی ضَمِيرًا كَامِرَج کفار مکہ ہیں۔

محل امتحان نمبر ۷۸، جلالین: ۲۶۰

(الف) عبارت با اعراب: ﴿يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ﴾ بِإِيمَانِهِمْ ﴿إِلَى الرَّحْمَنِ

وَفِدَاؤُهُمْ﴾ وَ نَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ ﴿بِكُفْرِهِمْ﴾ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَرِذَاؤُهُمْ لَا يَمْلِكُونَ﴾

النَّاسُ ﴿الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا﴾ وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ﴿ قَالَ تَعَالَى لَهُمْ ﴿لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا﴾ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ ﴿ مِنْ عَظَمِ هَذَا الْقَوْلِ ﴿ وَ تَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَ تَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿ مِنْ أَجْلِ ﴿ أَنْ دَعَا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ﴿

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) عہد سے کیا مراد ہے واضح کریں اور قَالُوا کا فاعل کون ہے؟ واضح کریں (ج): هَذَا کی ترکیب میں کتنے احتمال ہیں واضح کریں اور مِنْ أَجْلِ کے اضافہ کا مقصد واضح کریں (د) مذکورہ کلمات کی تحقیق کریں۔

### جواب

ترجمہ: (اس دن کا بھی تذکرہ کیجیے) جس دن ہم متقیوں کو ان کے ایمان کی بدولت (بطور) مہمان سوار کر کے جمع کریں گے اور مجرمین کو ان کے کفر کے سبب سے سخت پیاس کی حالت میں دوزخ کی طرف ہانکیں گے، کسی شخص کو شفاعت کا اختیار نہ ہوگا، بجز اس شخص کے جس نے رحمن کے پاس سے اجازت لی ہو اور ان لوگوں نے (جن کا عقیدہ ہے کہ ملائکہ اللہ کی بیٹیاں ہیں) کہا کہ اللہ اولاد رکھتا ہے، اللہ تعالیٰ نے فرمایا تم نے یقیناً بڑی بھاری یعنی ناپسندیدہ بات کہی ہے قریب ہے کہ اس بات کی نحوست کی وجہ سے آسمان پھٹ جائے اور زمین ٹکڑے ٹکڑے ہو جائے پھٹ کر اور پہاڑ ریزہ ریزہ ہو کر گر جائیں، اس وجہ سے کہ انہوں نے رحمن کے لیے اولاد قرار دی۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) عہد کی مراد:

عہد سے مراد شہادۃ أن لا إله إلا الله ولا حول ولا قوة إلا بالله ہے اور مفہوم یہ ہے کہ گنہگاروں کی شفاعت نہیں کرے گا؛ مگر وہی شخص جس نے (لا إله إلا الله) کی گواہی دی ہو اور یہ بھی احتمال ہے کہ یہ عہد (عہد الامیر الی فلان) سے مشتق ہو، اس وقت مطلب یہ ہوگا کہ شفاعت نہیں کر سکتا؛ مگر وہ جس کو اس کا حکم دیا گیا ہو۔ (حاشیہ جلالین)

قَالُوا كَا فاعل کون ہے؟

اس کے فاعل یہود و نصاریٰ اور وہ لوگ ہیں جنہوں نے یہ عقیدہ گڑھ رکھا تھا کہ

ملائکہ اللہ کی بیٹیاں ہیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) ہذا کی ترکیب:

هَذَا منصوب ہے اور اس کے منصوب ہونے میں تین احتمالات ہیں:

(۱) یہ موضع حال میں واقع ہے یعنی مہدودۃ اور (هد زید الحائط) سے مشتق ہے۔

(۲) یہ مصدر من غیر لفظہ ہے؛ اس لیے کہ (خروج سقوط اور ہدم) سب

کے ایک ہی معنی ہیں اور ہذا سے مراد (الہدم) ہوگا یہ ابو جعفر کا قول ہے۔

(۳) یہ مفعول ہے (من اجلہ) کا، تو مطلب ہوگا (لأن تہد). (حاشیہ جلالین)

مِنْ أَجْلِ کے اضافہ کا مقصد:

مفسر علام نے اس عبارت سے اشارہ کیا ہے کہ (ان دعوا مجلاً منصوب ہے مفعول

لذہ ہونے کی وجہ سے اور اس کا عامل (ہذا) ہے اور (دعوا للرحمن) علت ہے ما قبل میں

مذکور آسمان وزمین کے پھٹنے کی۔ (حاشیہ جلالین)

(د) مذکورہ کلمات کی تحقیق:

وفدا : مہمان ہونے کی حالت میں یہ متقین سے حال ہے اور واحد (وافد) ہے

اور باب (ض) سے مصدر بھی ہے۔

ورد : پیا سے ہونے کی حالت میں ورد کے معنی پانی پر پہنچنا اس سے مراد پیا سے

لوگ ہیں۔

تکاد : افعال مقاربہ میں سے ہے باب (س) سے استعمال ہوتا ہے اور اس کا

مصدر کوڈ ہے۔

تخر : باب (ض) سے فعل مضارع معروف واحد مؤنث غائب اور مصدر خبر و  
خُرُودٌ ہے۔

هدّا : هدّ مصدر باب (ض) سے استعمال ہوتا ہے اس کے معنی کسی چیز کا دھماکے  
سے گرنا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

## محل امتحان نمبر ۷۹، جلالین: ۲۶۱

(الف) عبارت باعراب: ﴿قَالَ أَلْقَهَا يُوسُفُ ۝ فَالْقَهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ﴾  
﴿تَسْعَى ۝﴾ ﴿تَنْشِي عَلَى بَطْنِهَا سَرِيحًا كَسْرَعَةَ الثُّعْبَانِ﴾  
﴿الصَّغِيرِ الْمُسَى بِالْجَانِ الْبُعْبُرِ بِهِ عَنْهَا فِي آيَةِ أُخْرَى﴾ ﴿قَالَ خُذْهَا وَلَا  
تَخَفْ ۝ سَنُعِيدُهَا سِيَرَتَهَا﴾ ﴿مَنْصُوبٌ بِنَزْعِ الْخَافِضِ أَبِي إِلَى حَالَتِهَا﴾  
﴿الْأُولَى ۝﴾ ﴿فَادْخَلَ يَدَهُ فِي فِيهَا فَعَادَتْ عَصَا وَتَبَيَّنَ أَنَّ مَوْضِعَ الْإِدْخَالِ  
مَوْضِعَ مَسْكِهَا بَيِّنَ شُعْبَتَيْهَا وَأَرَى ذَلِكَ السَّيِّدُ مُوسَى لِيَمْلَأَ يَجْنَعُ إِذَا  
انْقَلَبَتْ حَيَّةٌ لَدَى فِرْعَوْنَ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) حَيَّةٌ  
جان، ثعبان سب اس قصے میں استعمال ہوئے ہیں، اس میں باہمی فرق بتا کر تطبیق کی  
صورت لکھیں (د) فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى کی نحوی ترکیب لکھیں۔

## جواب

ترجمہ: ارشاد ہوا اے موسیٰ! اس (عصا) کو زمین پر ڈال دے؛ چنانچہ اس کو ڈال دیا تو  
یہ ایک وہ دوڑتا ہوا سانپ بن گیا، بڑا اڑدھا وہ اپنے پیٹ کے بل چھوٹے سانپ  
(سپولے) کے مانند دوڑتا تھا جس کو دوسری آیت میں جان کہا گیا ہے ارشاد ہوا اس کو پکڑ لو  
اور ڈرو نہیں، ہم اس کو (پکڑتے ہی) اس کی پہلی صورت پر لوٹا دیں گے، سیرتہ حرف جار کو  
مخروف کرنے کی وجہ سے منصوب ہے، اسی الی حالتہا الی؛ چنانچہ حضرت موسیٰ علیہ

السلام نے اپنا ہاتھ اس کے منہ میں داخل کر دیا تو وہ عصا بن گیا اور یہ بات ظاہر ہو گئی کہ (ہاتھ) داخل کرنے کی جگہ دونوں شاخوں کے درمیان پکڑنے کی جگہ تھی اور حضرت موسیٰ علیہ السلام کو یہ سب کچھ اس لیے دکھایا گیا تا کہ جب فرعون کے سامنے (یہ عصا) سانپ (کی شکل) میں تبدیل ہو جائے تو (موسیٰ علیہ السلام) خوف زدہ نہ ہوں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

اس میں موسیٰ علیہ السلام کے معجزات میں سے عصا کا ذکر ہے، جب ان کو کوہ طور پر بلا کر نبوت سے سرفراز کیا گیا تو ان سے کہا گیا کہ جو لٹھی آپ کے ہاتھ میں ہے اسے آپ زمین پر ڈال دیں؛ چنانچہ انہوں نے ایسا ہی کیا تو اچانک وہ ایک دوڑتا ہوا سانپ بن گیا، جس سے حضرت موسیٰ علیہ السلام ڈر محسوس کرنے لگے تو ان سے کہا گیا آپ ڈریے نہیں، اسے ہاتھوں سے پکڑ لیں؛ تا کہ وہ دوبارہ عصا بن جائے؛ چنانچہ انہوں نے اپنا ہاتھ اس کے منہ میں داخل کر دیا تو وہ عصا بن گیا اور یہ معجزہ کی عملی مشق تھی؛ تا کہ جب فرعون کے سامنے حاضر ہوں تو معجزہ کے وقت وہ خوف زدہ نہ ہوں۔

(ج) حَيَّةٌ، جان، ثعبان میں فرق اور تطبیق:

فرق یہ ہے کہ:

حیة: عام ہے چھوٹے بڑے ہر سانپ کو کہا جاتا ہے۔

جان: خاص طور پر چھوٹے سانپ کو کہا جاتا ہے۔

ثعبان: بڑے سانپ کو کہتے ہیں جس کو اژدہا کہا جاتا ہے۔

تطبیق: اس عصا والے سانپ کو کہیں جان اور کہیں ثعبان کہا گیا اس کی وجہ یا تو یہ

ہے کہ جسم و جثہ کے اعتبار سے تو وہ ثعبان یعنی اژدہا بھاری بھر کم تھا، اور حرکت و سرعت

کے اعتبار سے جان تھا یعنی جس طرح چھوٹا سانپ ہلکا پھلکا ہوتا ہے اور دوسری وجہ یہ ہے

کہ وہ عصا ابتداءً جان رہتا تھا پھر بعد میں ثعبان ہو جاتا تھا۔

(د) فَاذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ كِي نَحْوِي تَرْكِيْب:

اِذَا مَفَاجَاتِيْهِيْ هِيْ هِيْ مَبْتَدَا هِيْ، حَيَّةٌ خَبْر اَوَّل، تَسْعَىٰ خَبْر ثَانِي، يَا پھر تَسْعَىٰ جَمْلَه هُو كِر حَيَّةٌ سِيْ حَال بِيْ هُو سَكْتَا هِيْ اُوْر صِفْت بِيْ۔

## محل امتحان نمبر ۸۰، جلالین: ۲۶۷

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ﴾ كَيْفَ تَكُونُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ﴿فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا﴾ بِأَنَّ يُفْتَتِّهَا كَالرَّمْلِ السَّائِلِ ثُمَّ يَطِيرُهَا بِالرِّيَّاحِ ﴿فَيَذَرُهَا قَاعًا﴾ مُنْبَسَطًا ﴿صَفْصَفًا﴾ مُسْتَوِيًا ﴿لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا﴾ اِنْخِفَاصًا ﴿وَلَا أَمْتًا﴾ اِرْتِفَاعًا ﴿يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ﴾ اِي الْمَحْشَرَ بِصَوْتِهِ وَهُوَ اِسْرَافِيْلُ يَقُولُ هَلُمُّوا اِلَى عَرَضِ الرَّحْمَنِ ﴿لَا عِوَجَ لَهُ﴾ اَبِي لِاِتِّبَاعِهِمْ ﴿وَخَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ اِلَّا هَنَسًا﴾

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) لا عِوَجَ لَهُ میں ضمیر مجرور کا مرجع کیا ہے؟ مفسر نے کیا اشارہ کیا ہے؟ نیز بتائیں کہ قَاعًا صَفْصَفًا ترکیب میں کیا واقع ہے؟ (د) مندرجہ ذیل کلمات کی لغوی صرفی تحقیق کریں۔

### جواب

ترجمہ: اور آپ سے لوگ پہاڑوں کے متعلق دریافت کرتے ہیں کہ قیامت کے دن ان کا کیا ہوگا؟ آپ ان سے فرمادیجیے کہ میرا رب ان کو ریزہ ریزہ کر کے ہوا میں اڑا دے گا، اس طریقہ سے کہ (اولاً) ان کو ریگ روال کے مانند ریزہ ریزہ کرے گا پھر ان کو ہوا کے ذریعہ اڑا دے گا پھر زمین کو ایک ہموار میدان کر کے رکھ دے گا کہ اے مخاطب! تو اس میں نشیب و فراز نہ دیکھے گا، اس دن محشر کی جانب بلانے والے کی

آواز کے پیچھے ہولیں گے اور وہ داعی اسرائیل ہیں کہیں گے رحمن کے سامنے پیش ہونے کے لیے آؤ، اس میں کوئی کجی نہ ہوگی یعنی ان کی اتباع میں اور تمام آوازیں رحمن کے سامنے پست ہو جائیں گی تو توجہ پاؤں کی آہٹ کے کچھ نہ سنے گا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) مطلب:

یعنی قیامت کے منکرین استہزاء کہتے ہیں کہ یہ اونچے اونچے پہاڑ اور ٹیلے ان کا کیا حشر ہوگا کیا یہ بھی ٹوٹ پھوٹ جائیں گے؟ اس کا جواب دیا کہ حق تعالیٰ کی قدرت کے سامنے ان پہاڑوں کی کوئی حقیقت نہیں یہ تو محض ایک لمحے میں ریت کے ذرات اور دھنی ہوئی روئی کی طرح ہوا میں بکھیر دیئے جائیں گے اور زمین ایک چٹیل میدان ہو جائے گی اور اس دن فرشتہ جدھر بلائے گا ادھر دوڑ پڑیں گے کوئی کج روی نہیں کرے گا، کاش یہ لوگ دنیا میں اگر اسی طرح اللہ کے بلاوے پر لپکتے اور دوڑتے تو آج قیامت کے دن کام آتا؛ لیکن یہ لوگ دنیا میں کج روی اختیار کرتے رہے اور ہمیشہ ٹیڑھی چال چلتے رہے، اس دن اللہ کی جلالت اور اس کے رعب کی وجہ سے کسی کی نظریں تک نہیں اٹھیں گی صرف پیروں کی آہٹ سنائی دے گی کوئی زبان چلانے کی ہمت نہیں کرے گا۔

### (ج) لَا عِوَجَ لَهُ فِي ضَمِيرٍ مَجْرُورٍ كَمَا مَرَجِعَ كَيْفَا هُوَ أَوْ مَفْسَرٍ فِي كَيْفَا إِشَارَةٍ كَيْفَا هُوَ؟

لہ میں ضمیر کا مرجع یتبعون کا مصدر اتباع ہے اور مفسر نے اسی طرف اشارہ کیا ہے اور مطلب یہ ہے کہ کسی کو داعی کی اتباع نہ کرنے پر کوئی قدرت نہ ہوگی۔ (حاشیہ جلالین)

### قَاعًا صَفْصَفًا تَرْكِيْبٌ فِي كَيْفَا وَاقِعٌ هُوَ؟

یہ ترکیب میں حال واقع ہے۔ (بین السطور)

### (د) لغات:

يُنْسِفُ : باب (ض) مصدر نَسَفَ بکھیرنا۔

یذر : باب (س) مصدر و ذر چھوڑنا۔

قاعاً صَفْصَفًا: جمع قَبِيعٌ اور قَبِيعَانِ، صَفْصَفًا کی جمع صَفَايِفٌ معنی ہموار میدان، چٹیل میدان۔

أُمَّتًا : بلندی، اونچی جگہ، ٹیلہ۔

هَمْسًا : پاؤں کی آہٹ، کھس کھسی آواز باب (ض) سے مصدر بھی ہے معنی آہستہ چلنا، آہستہ بولنا۔

## محل امتحان نمبر ۸۱، جلالین: ۲۷۳

(الف) عبارات با اعراب: ﴿وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ﴾ ذَوَاتِ الْعَدْلِ ﴿لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ﴾ أَبِي فِيهِ ﴿فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا﴾ مِنْ نَقْصِ حَسَنَةٍ أَوْ زِيَادَةِ سَيِّئَةٍ ﴿وَإِنْ كَانَ الْعَمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ﴾ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا ﴿أَبِي بِمَوْزُونِهَا﴾ ﴿وَكَفَىٰ بِنَا حَسِيبِينَ﴾ ﴿مُحْصِينَ كُلَّ شَيْءٍ﴾

(الف) عبارات پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج) اور بتائیں کہ القسط ترکیب میں کیا واقع ہے؟ اور ذوات العدل سے تفسیر کیوں کی گئی ہے؟ اور کیا تمام انسانوں کے اعمال کا وزن ہوگا یا صرف اہل ایمان کے اعمال کا؟ (د) تفسیری کلمات کی تشریح کریں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### جواب

ترجمہ: اور ہم قیامت کے دن درست میزانِ عدل قائم کریں گے، تو کسی پر اصلاً ظلم نہ کیا جائے گا، نیکیوں کو کم کر کے یا گناہوں میں اضافہ کر کے اور اگر عمل رائی کے دانہ کے برابر بھی ہو تو بھی ہم اس کو یعنی موزون کو حاضر کر دیں گے اور ہم ہر چیز کا حساب لینے والے کافی ہیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

ما قبل میں عذاب کا ذکر تھا یہاں سے میزانِ عدل قائم کرنے کا ذکر ہے کہ وہ قائم ہوگا اور اس میں صرف انصاف ہوگا یہاں تک کہ اگر کوئی رائی کے دانے کے برابر بھی نیکی یا بدی کیا ہوگا کل قیامت کے دن اس کو میزان میں ناپا جائے گا چھوڑا نہیں جائے گا اور خدا کا یہ حساب آخری اور فیصلہ کن ہوگا کہ اس کے بعد اور حساب نہیں ہوگا اور خدا اس حساب کے لیے کافی ہے یعنی کسی اعیان و مددگار کی ضرورت نہیں، کوئی یہ نہ سمجھ لے کہ جب تمام مخلوق کا حساب ہوگا تو اتنے سارے لوگوں کے حساب کے لیے اللہ کو مدد کی ضرورت پڑے گی اور یہ بھی نہیں کہ اس میں کچھ ٹائم لگے گا؛ بلکہ اللہ تعالیٰ تمام مخلوقوں کے حساب کو آدھے دن کے اندر پورا فرمادیں گے کہ جنتی جنت میں جا کر قیلولہ کرے گا جیسا کہ حدیث شریف میں اس کا تذکرہ ملتا ہے۔

(ج) القسط ترکیب میں کیا واقع ہے؟

القسط مفرد مصدر ہے جو کہ موازین کی صفت ہے اور بطورِ مبالغہ اس کو لایا گیا ہے جس طرح کہ کہا جاتا ہے زید عدل یا پھر اس کا مضاف محذوف ہے جو کہ شیعنا ہے اس صورت میں یہ دنوں مل کر نضع کا مفعول ثانی یا مفعول مطلق ہوگا۔ (صاوی: ج ۴ / ۴)

ذوات العدل سے تفسیر کیوں کی گئی ہے؟

ذوات العدل سے مصدر کا حمل ذات پر ہونے کی وجہ سے وارد شدہ اعتراض کو دور کیا ہے کہ مصدر کا حمل ذات پر نہیں ہے؛ بلکہ القسط کا مضاف یہاں محذوف ہے جیسے زید عدل میں اصل زید ذو عدل ہے اور مطلب یہ ہے کہ اس کے ذریعہ اعمال نامے تو لے جائیں گے اور بعض لوگوں نے کہا ہے وضع میزان یہ تمثیل ہے اعمالِ سوء پر عذاب اور اعمالِ حسنہ پر ثواب دینے کی۔ (حاشیہ جلالین)

کیا تمام انسانوں کے اعمال کا وزن ہوگا یا صرف اہل ایمان کے اعمال کا؟

مسلمانوں اور کافروں کے اعمال کے وزن کے سلسلہ میں تفصیل یہ ہے کہ قیامت کے دن دو مرتبہ میزان قائم ہوگا، ایک مرتبہ مؤمنین اور کافرین سب کا حساب ہوگا اس وقت ایمان اور کفر کے درمیان وزن ہوگا جس سے مسلمان اور کافر جدا جدا ہوں گے پھر دوبارہ وزن کیا جائے گا جس میں صرف مسلمانوں کے اعمال تو لے جائیں گے۔

(معارف القرآن: ج ۳)

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(د) تفسیری کلمات کی تشریح:

فیہ : اشارہ ہے اس جانب کہ لیومر میں لام، فا کے معنی میں ہے۔  
من نقص حسنة: یہ لا تظلم کی تفسیر ہے یعنی اس طرح سے بھی ظلم نہیں کیا جائے گا۔  
العمل : اشارہ ہے اس جانب کہ کان ناقصہ ہے اور اس کا اسم محذوف ہے اور وہ العمل ہے، اگرچہ بعض لوگوں نے اس کان کو تامہ بھی کہا ہے۔  
زنة : اشارہ ہے اس جانب کہ یہاں پر مثقال سے وزن مراد ہے یعنی کیت نہ کہ کیفیت۔

بسوا زینہا: اس طرف اشارہ ہے کہ یہاں پر ”ہا“ ضمیر کا مضاف محذوف ہے اور مطلب ہے کہ ہم اس اعمال کے وزن کو حاضر کر دیں گے اور یہ بھی بتلانا مقصود ہے کہ کل قیامت کے دن اعمال کی کیفیت کا اعتبار ہوگا نہ کہ کیت کا۔  
محصین فی کل شیء: یہ کفی بنا حاسبین کی تفسیر ہے۔

محل امتحان نمبر ۸۲، جلالین: ۲۷۳

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ﴾ ﴿أَيُّ هَدَاةٍ قَبْلَ بُلُوغِهِ﴾ ﴿وَكُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ﴾ ﴿أَيُّ بِأَنَّهُ أَهْلٌ لِدَلِكْ﴾ ﴿إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَ

قَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عِجْفُونَ ﴿٥٥﴾ أَبِي عَلَى عِبَادَتِهَا ﴿٥٦﴾ قَالُوا  
وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عِبِدِينَ ﴿٥٧﴾ فَأَقْتَدَيْنَاهُمْ ﴿٥٨﴾ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَ  
آبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٥٩﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج) بتائیں  
یہاں رشد کے کیا معنی مراد ہیں؟ اور مفسر علام نے البلوغ اور علی عبادتہا کیوں نکالا  
ہے؟ اور اذقال لابیہ میں اذکونسا ہے؟ (د) حضرت ابراہیم علیہ السلام نے سوال تو ماہذیہ  
التَّمَاثِيلُ میں ما کے ساتھ کیا تھا، پھر کفار کا وَجَدْنَا آبَاءَنَا کے ذریعہ جواب دینا کیسے  
درست ہے؟

### جواب

ترجمہ: اور ہم نے پہلے ہی ابراہیم کو یعنی سن بلوغ کے پہنچنے سے پہلے ہوشمندی عطا  
فرمائی تھی اور ہم اس بات سے بخوبی واقف تھے کہ وہ اس کے اہل ہیں، جبکہ انہوں نے  
اپنے والد سے اور اپنی قوم سے کہا یہ مورتیاں (بُت) جن کے تم مجاور بنے بیٹھے ہو کیا  
ہیں؟ یعنی ان کی بندگی میں لگے ہوئے ہو تو سب نے جواب دیا ہم نے اپنے آباء و  
اجداد کو انہیں کی عبادت کرتے ہوئے پایا ہے، لہذا ہم نے ان ہی کی اقتداء اختیار کی  
ہے، تو ابراہیم علیہ السلام نے ان سے کہا پھر تو تم اور تمہارے آباء و اجداد ان کی عبادت  
کرنے کی وجہ سے کھلی گمراہی میں ہیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

اس آیت کے دو مطلب ہو سکتے ہیں: یا تو ابراہیم علیہ السلام کو رشدت و ہدایت اور  
دانشمندی دینے کا واقعہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اور موسیٰ و ہارون علیہما السلام سے پہلے کا ہے یا  
پھر مطلب یہ ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو نبوت عطا کیے جانے سے پہلے ہی  
ہوشمندی عطا کر دی گئی تھی۔ اور ایک مطلب اور ہے جس کو صاحب جلالین نے اختیار کیا

ہے کہ ان کو ہوشمندی سن بلوغ سے پہلے ہی عطاء کر دی گئی تھی اور ہم اپنے علم ازلی کے اعتبار سے جانتے تھے کہ وہ اس کے اہل ہیں، جبکہ انہوں نے اپنے باپ اور اپنی قوم سے کہا یہ مورتیاں جن کے تم مجاور بنے بیٹھے ہو کیا ہیں؟ یعنی ان کی اصلیت و حقیقت کیا ہے؟ پتھر کی خود تراشیدہ مورتیاں کس طرح خدا بن گئیں؟ تو انہوں نے جواب دیا: **وَجَدْنَا عَلَيْنَاهُ آبَاءَنَا إِيخ** یعنی ہمارے پاس عقل و فطرت اور نقل معتمدہ کی کوئی دلیل تو نہیں ہے؛ لیکن ہمارے لیے سب سے بڑی دلیل یہ ہے کہ بہت پہلے سے ہمارے آباء و اجداد انہیں کی پوجا کرتے چلے آئے ہیں، پھر ہم اپنے بڑوں کا طریقہ کیسے چھوڑ دیں؟ اس کا جواب حضرت ابراہیم علیہ السلام نے یہ دیا کہ یہ دلیل تمہاری قابل اعتناء نہیں؛ البتہ اس سے تمہارے آباء و اجداد کی بھی پوجا کھل گئی کہ وہ بھی تمہاری طرح کھلی گمراہی میں تھے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) رشد سے مراد:

رشد کے یہاں پر دو معنی ہو سکتے ہیں اگر قبل کا مضاف الیہ البلوغ کو قرار دیا جائے تو مراد ہوں گے دین و دنیا کی زکاوت و ذہانت؛ اس لیے کہ اللہ اپنے ولی کو بے علم نہیں رکھتا چہ جائے کہ وہ نبی ہو اور اگر قبل کا مضاف الیہ موسیٰ و ہارون علیہما السلام کو مانا جائے تو پھر رشد سے مراد نبوت ہوگی۔ (صاوی: ج ۴ / ۴)

مفسر علام نے البلوغ اور علی عبادتھا کیوں نکالا؟

مفسر علام نے البلوغ کو نکال کر بتایا ہے کہ قبل مضاف ہے اور اس کا مضاف الیہ مخدوف ہے اور وہ البلوغ ہے۔

علی عبادتھا اس عبارت کو نکال کر مفسر علام نے ایک اشکال کو دور کیا ہے۔

اعتراض: عاکف: کا صلہ تو علی آتا ہے لام نہیں آتا ہے پھر لام کیوں استعمال ہوا ہے؟

جواب: اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں پر لام علی کے معنی میں ہے۔

دوسرا جواب: یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اگر یہاں عاکف کو متضمن بمعنی عابد مانا جائے تو

لام صلہ لانا درست ہو جائے گا اور (لام) اس وقت تعدیہ کے بجائے اختصاص کے لیے ہوگا جیسا کہ دوسری جگہ ہے قالوا وجدنا ابانا لها عابدین۔

(د) حضرت ابراہیم علیہ السلام کا سوال اور ان کا جواب:

ابراہیم علیہ السلام نے اگرچہ ”ما“ کے ذریعہ سوال کیا تھا جس سے حقیقت و ماہیت دریافت کی جاتی ہے؛ لیکن چونکہ وہ لوگ جانتے تھے کہ ابراہیم کو تو معلوم ہے کہ ان بتوں کی حقیقت کیا ہے اسی لیے انہوں نے سوال کے مطابق جواب نہیں دیا؛ بلکہ مال کے مطابق جواب دیا، گویا کہ انہوں نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کے ”ما“ کے ذریعہ سوال کو ماہی؟ (لاشیء عبدتموها) کے درجہ میں اتار لیا تو اس وقت اسی جواب کو دینا ضروری تھا، دوسری چیزوں کو بیان کرنا درست نہ تھا، لہذا ان کا جواب دینا درست ہو گیا۔

## محل امتحان نمبر ۸۳، جلالین: ۲۷۴

(الف) عبارت باعراب: ﴿قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسَأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ﴾ ﴿فِيهِ تَقْدِيمُ جَوَابِ الشَّرْطِ وَفِيهَا قَبْلَهُ تَعْرِيفٌ لَهُمْ بِأَنَّ الصَّنَمَ الْمَعْلُومَ عِزُّهُ عَنِ الْفِعْلِ لَا يَكُونُ إِلَهًا﴾ ﴿فَرَجَعُوا إِلَىٰ أَنفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تعریف کی تعریف کر کے اس موقع پر تعریف کے پائے جانے کی وضاحت کریں (ج) بَلْ فَعَلَهُ الخ سے بظاہر حضرت ابراہیم سے کذب کا صدور مفہوم ہوتا ہے جو نبی معصوم سے محال ہے، اس کا صحیح جواب تحریر کریں۔

### جواب

ترجمہ: کہا بلکہ ان کے اس بڑے (گرو) نے کی ہے، یہ حرکت کرنے والے کے بارے میں ان ہی سے معلوم کر لو، اگر یہ بول سکتے ہیں؟ اس میں جواب شرط مقدم ہے

اور ماقبل میں مشرکین کے لیے اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ بت کا عاجز عن الفعل ہونا معلوم اور متعین ہے وہ معبود نہیں ہو سکتے؛ چنانچہ یہ لوگ سوچ میں پڑ گئے، اور اپنے دلوں میں کہنے لگے درحقیقت تم ہی ظالم ہو۔

### (ب) تعریض کی تعریف:

تعریض وہ کنایہ ہے جس میں کلام کو کسی ایک جانب مائل کر دیا جائے اور مراد دوسری جانب لی جائے، مثلاً کسی نقصان پہنچانے والے شخص سے کہا جائے خیر الناس من ینفع الناس اور مقصد اس سے یہ بتلانا ہے کہ تم اچھے آدمی نہیں ہو؛ کیونکہ تم لوگوں کو نفع نہیں پہنچاتے ہو۔ (دروس البلاغہ)

### اس موقع پر تعریض کے پائے جانے کی وضاحت:

یہاں پر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فعل کی نسبت کبیر کی طرف یہ بتلانے کا ارادہ کیا ہے کہ یہ بت عاجز و قاصر ہیں اور معبود کے لائق نہیں ہیں؛ لیکن حضرت ابراہیم علیہ السلام نے یہ بات صراحتاً نہیں کہی۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ج) بَلَّ فَعَلَهُ سے کذب کا صدور ہوتا ہے اس کا جواب:

اس آیت کی بہت ساری توجیہات ہیں؛ لیکن بے غبار اور صاف ستھری توجیہ یہ ہے کہ یہ قول اسناد مجازی کے قبیل سے ہے اور اس کی عربی میں بے شمار مثالیں موجود ہیں، مثلاً انبت الرب بیعُ البقلِ اس میں انبات بقلہ کی نسبت ربیع کی جانب کی گئی ہے جبکہ حقیقتاً خدا تعالیٰ پیدا کرنے والے ہیں؛ چونکہ بظاہر ربیع ہی انبات کا سبب ہے اسی طرح حضرت ابراہیم علیہ السلام کے قول بَلَّ فَعَلَهُ کَبَيْرُهُمْ هَذَا میں بھی اسناد مجازی ہے اس طور پر کہ مشرکین بڑے بت کی رات دن پوجا کرتے تھے، تو گویا کہ بڑے بت نے ہی بتوں کے توڑوانے پر آمادہ کیا، گویا کہ بڑا بت ہی ان بتوں کو توڑنے کا سبب بنا اسی سببیت کی وجہ سے توڑنے کی نسبت بڑے بت کی طرف کر دی گئی۔

## محل امتحان نمبر ۸۴، جلالین: ۲۷۵

(الف) عبارات باعرب: ﴿و﴾ اذْکُرْ ﴿دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ﴾ اَيَّ قِصَّتَهُمَا وَ يَبْدُلُ مِنْهَا ﴿اِذْ يَحْكُمْنَ فِي الْحَرْثِ اِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ﴾ اَيَّ رَعْنَهُ لِيَلَا بِلَا رَاعٍ بِأَنْ اِنْفَلَتَتْ ﴿وَ كُنَّا لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ﴾ فِيهِ اِسْتِعْمَالُ ضَمِيرٍ الْجَمْعِ لِاِثْنَيْنِ قَالَ دَاوُدُ لِمَا حَبِ الْحَرْثِ رِقَابَ الْغَنَمِ وَقَالَ سُلَيْمَانُ يَنْتَفِعُ بِدَرِّهَا وَنَسْلِهَا وَصُوفِهَا اِلَى اَنْ يَعُوْدَ الْحَرْثُ كَمَا كَانَ بِاِصْلَاحِ صَاحِبِهَا فَيُرَدُّهَا اِلَيْهِ ﴿فَفَقَّهْنَاهَا سُلَيْمَانَ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب کی وضاحت کریں (ج) مذکورہ دونوں فیصلوں میں بظاہر تعارض ہے اس کو دفع کریں، نیز بتلائیں کہ ان حضرات کا فیصلہ اجتہادی تھا یا وحی الہی سے؟ (د) کلمات کی لغوی و صرفی تحقیق لکھیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### جواب

ترجمہ: اور داؤد سلیمان یعنی ان کے قصہ کا ذکر کیجیے، واذْکُرْ دَاوُدَ وَ سُلَيْمَانَ سے اِذْ يَحْكُمْنَ بدل ہے، جبکہ وہ کھیتی کے بارے میں فیصلہ کر رہے تھے جبکہ ایک قوم کی بکریاں اس میں جا گھسیں تھیں یعنی چرواہے کے بغیر رات کو چر گئیں تھیں، اس طریقہ سے کہ اس میں پھیل گئیں تھیں اور ہم ان کے فیصلہ کو دیکھ رہے تھے اس میں دو کے لیے جمع کی ضمیر کا استعمال ہوا ہے۔ داؤد علیہ السلام نے کھیتی والے کے لیے (نقصان) کے عوض بکریوں کا فیصلہ کیا اور حضرت سلیمان علیہ السلام نے فرمایا کھیتی والا بکریوں کے دودھ اور ان کی نسل اور ان کی اون سے فائدہ اٹھائے یہاں تک کہ کھیتی بکریوں والے کی اصلاح سے اپنی سابقہ حالت پر لوٹ آئے تو کھیتی کا مالک بکریاں بکریوں کے مالک کو واپس کر دے تو ہم نے سلیمان علیہ السلام کو سمجھ عطا فرمائی۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

حضرت داؤد علیہ السلام اللہ کے پیغمبر ہیں اور حضرت سلیمان علیہ السلام ان کے صاحبزادے ہیں، دونوں کو اللہ تعالیٰ نے حکومت، قوت فیصلہ اور علم و حکمت عنایت فرمائی تھی حضرت سلیمان علیہ السلام بچپن ہی سے ایسی سمجھ کی باتیں کرتے تھے کہ سننے والے حیران ہو جاتے تھے، ایک مرتبہ حضرت داؤد علیہ السلام کی خدمت میں ایک مقدمہ پیش ہوا کہ ایک شخص کے کھیت میں رات کے وقت دوسرے شخص کی بکریاں آگئیں اور کھیت چر گئیں تو حضرت داؤد علیہ السلام نے یہ دیکھ کر کہ نقصان کیسے ہوئے کھیت اور بکریوں کی قیمت برابر ہے یہ فیصلہ کر دیا کہ بکریاں کھیت والے کو دے دی جائیں جب وہ لوگ وہاں سے واپس ہونے لگے تو حضرت سلیمان علیہ السلام نے فیصلہ کے متعلق پوچھا اور پھر کہا کہ اگر میں فیصلہ کرتا تو الگ ہوتا اور دونوں کے حق میں ہوتا جب حضرت داؤد علیہ السلام کو اس کی اطلاع ہوئی تو پوچھا کہ کیا فیصلہ ہے تو انہوں نے کہا کہ میں یہ فیصلہ کرتا کہ بکریاں کھیت والے کو دے دی جائیں وہ ان کے دودھ اور اون سے فائدہ اٹھائے اور کھیت بکری والے کو دے دیا جائے کہ وہ اس میں کاشت کرے جب کھیت اپنی حالت اولیٰ پر لوٹ آئے تو کھیت کھیت والے کو دے دیا جائے اور وہ اپنی بکریاں واپس لے لے، حضرت داؤد علیہ السلام کو یہ فیصلہ بہت پسند آیا اور اس کو نافذ فرما دیا۔

(ج) مذکورہ دونوں فیصلوں میں تعارض کا دفعیہ:

ان دونوں فیصلوں میں کوئی تعارض نہیں؛ اس لیے کہ دونوں حضرات کا فیصلہ اپنی اپنی جگہ درست ہے، اس طور پر کہ حضرت داؤد علیہ السلام کا فیصلہ قاعدے کے مطابق تھا؛ لیکن حضرت سلیمان علیہ السلام کا فیصلہ وہ اصلاً فیصلہ نہیں؛ بلکہ فریقین کے مابین صلح تھی اور چونکہ الصلح خیر کہا گیا ہے؛ اس لیے حضرت سلیمان علیہ السلام کے فیصلہ کو ترجیح دی گئی۔

## فیصلہ اجتہادی تھا یا وحی الہی؟

یہ فیصلہ اجتہادی تھا نہ کہ حکم الہی۔ (ترجمہ شیخ الہند)

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

## (د) لغات:

- زَوَّعٌ : (ج) زَرَوْعٌ کھیتی، بوئی ہوئی چیز۔  
 كَزْمٌ : (ج) كَزْوْمٌ انگور کی بیل، انگور۔  
 نَفْسَتْ : واحد مؤنث غائب باب (ض، ن، س) بغیر چرواہے کے بکریوں کا رات کے وقت کھیتی کو چر کر خراب کر دینا۔  
 انفلتت : باب انفعال سے پھیل جانا، پورے کو شامل ہو جانا۔  
 رقاب : واحد رقبة گردن مطلب مالک بنا دینا۔  
 دَرٌّ : دودھ۔  
 صُوفٌ : (ج) أَصْوَافٌ، وہ بال جو بھیڑ بکریوں کے جسم میں ہوتے ہیں یعنی اون۔

## محل امتحان نمبر ۸۵، جلالین: ۲۷۹

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَن يَّعْبُدُ اللَّهَ عَلَىٰ حَرْفٍ ۖ أَيُّ شَيْءٍ فِي عِبَادَتِهِ شُبِّهَ بِالْحَالِ عَلَىٰ حَرْفٍ جَبَلٍ فِي عَدَمِ ثُبَاتِهِ ۖ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ صِحَّةً وَسَلَامَةً فِي نَفْسِهِ وَمَالِهِ ۖ اِظْمَأَنَّ بِهِ ۗ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ ۖ مِخْنَةٌ وَسَقَمٌ فِي نَفْسِهِ وَمَالِهِ ۖ اِنْقَلَبَ عَلَىٰ وَجْهِهِ ۖ أَيُّ رَجَعَ إِلَى الْكُفْرِ ۖ خَسِرَ الدُّنْيَا ۖ بِفَوَاتٍ مَا أَمَلَهُ مِنْهَا ۖ وَالْآخِرَةَ ۖ بِالْكَفْرِ ۖ ذَلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝﴾ ﴿يَدْعُوا مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُ وَمَا لَا نُنْفَعُهُ ۚ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ۝﴾

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج) تفسیری فوائد

قلمبند کریں (د) مختصر شان نزول بھی لکھیں اور بتائیں کہ خیر کے مقابلہ میں شر کا لفظ کیوں نہیں کہا گیا؟

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### جواب

ترجمہ: اور بعض لوگ ایسے بھی ہوتے ہیں کہ اللہ کی بندگی ایک کنارے پر کھڑے ہو کر کرتے ہیں یعنی اس کی عبادت تذبذب کے ساتھ کرتے ہیں شک کے ساتھ عبادت کرنے والے کی حالت کو عدم ثبات میں اس شخص کی حالت کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہے جو پہاڑ کے کنارے پر کھڑا ہو لہذا اگر اس کو کوئی خبر پہنچ گئی یعنی اس کی جان و مال میں صحت و سلامتی تو وہ دین پر مطمئن ہو جاتے ہیں اور اگر کوئی آفت یعنی اس کی جان و مال میں محنت اور مرض لاحق ہو گیا تو وہ منہ اٹھا کر چل دیتا ہے یعنی کفر کی جانب پلٹ جاتا ہے جس دنیا کے ملنے کی امید تھی اس کے نہ ملنے کی وجہ سے دنیا کا نقصان ہوا اور کفر کی وجہ سے آخرت کا نقصان ہوا یہی کھلا نقصان ہے اللہ کو چھوڑ کر بت کی بندگی کرتا ہے، اگر اس کی بندگی نہ کی جائے تو وہ اس کو نقصان نہیں پہنچ سکتا اور اس کی بندگی کرے تو اس کو کوئی نفع نہیں پہنچ سکتا یہ بندگی انتہا درجہ کی حق سے گمراہی ہے۔

### (ب) مطلب:

یعنی بعض لوگ محض دنیا کی غرض سے دین کو اختیار کرتے ہیں اور ان کا دل متذبذب رہتا ہے اگر دین میں داخل ہو کر دنیا کی بھلائی دیکھی تو بظاہر بندگی پر قائم رہے اور اگر تکلیف پائے تو اُلٹے پاؤں پھر جائیں اور دین و دنیا دونوں کا نقصان ہو اب اس طور کہ جس چیز کی وجہ سے دین چھوڑا تھا وہ بھی نہ ملی اور دین سے پھرنے کی وجہ سے آخرت سے بھی ہاتھ دھو بیٹھا۔ ع

نہ خدا ہی ملا نہ وصالِ صنم

ایسا شخص عبادت کرنے میں ایسی جگہ ہے جیسے کہ پہاڑ کے کنارے پر کھڑا ہو کہ کب

ادھر گر جائے اور کب ادھر۔

## (ج) تفسیری فوائد:

أي شك في عبادته: یعنی عبادت میں کامل یقین نہیں ہے؛ بلکہ ضعف ہے یہ (علیٰ حروف) کی تفسیر ہے۔

شبه بالحال الخ: اس میں اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ آیت میں استعارہ تمثیلیہ ہے اور اس عبارت سے مفسر علام نے تمثیل کی وضاحت کی کہ جو بغیر یقین کے ساتھ اسلام میں داخل ہو اس کی حالت تذبذب اور عدم ثبات میں اس شخص کی حالت کی طرح ہے جو کسی پہاڑ کے کنارے پر کھڑا ہو۔ ”مشبہ“ اسلام میں داخل ہونے والا شخص، ”مشبہ بہ“ پہاڑ کے کنارے پر کھڑا ہونے والا شخص، ”وجه شبه“ حالت تزلزل و تذبذب ہے۔ (صاوی: ج ۴/۴)

محنة و سقم: اس عبارت سے مفسر علام نے بتایا کہ آیت میں (فتنة) سے ہر وہ چیز مراد ہے جو طبیعت کو ناپسند ہو اور نفس پر بھاری گزرے۔ (صاوی: ج ۴/۴)

البین: اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ (أبان) سے (بین) لازم ہے نہ کہ متعدی۔  
أي رجع إلى الكفر: یعنی اس حالت کی طرف لوٹ جاتا ہے جس پر پہلے وہ تھا یعنی کفر کی طرف اور اللہ سے اعراض کر کے۔ (صاوی: ج ۴/۴)

بفوات ما أملة: یعنی جس کثرت مال کی امید تھی وہ بھی نہ مل سکا یعنی ع

نہ ادھر کے رہے نہ ادھر کے ہم

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

## (د) شان نزول:

اس آیت کا شان نزول یہ ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے فرماتے ہیں کہ جب حضور علیہ السلام مکہ مکرمہ سے ہجرت کر کے مدینہ منورہ میں مقیم ہو گئے تو بعض ایسے لوگ بھی آ کر مسلمان ہو جاتے تھے جن کے دل میں ایمان کی پختگی نہیں ہوتی تھی، اگر اسلام لانے کے بعد اس کی اولاد مال میں ترقی ہوتی تو کہتا تھا کہ یہ دین اچھا ہے اور اگر ترقی نہ ہوتی؛ بلکہ بیماری ہو گئی تو کہتا تھا کہ یہ دین بُرا ہے اور مرتد ہو جاتا تو ایسے لوگوں کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی۔

خیر کے مقابلہ میں شر نہ استعمال کرنے کی وجہ:

یہ ہے کہ ہر وہ چیز جس کو طبیعت ناپسند کرتی ہے وہ فی نفسہ شر نہیں ہوتی؛ بلکہ کبھی کبھی خیر بھی طبیعت پر گراں گزر جاتی ہے جبکہ اس کے ساتھ رضاء اور تسلیم ہو۔

(صاوی: ج ۴ / ۴)

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

## محل امتحان نمبر ۸۶، جلالین: ۲۸۰

(الف) عبارت با اعراب: ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا﴾ وَهُمْ الْيَهُودُ ﴿وَالصَّبِيْنَ﴾ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ ﴿وَالنَّصْرَىٰ وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا﴾ إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ﴿بِأَدْخَالِ الْمُؤْمِنِينَ الْجَنَّةِ وَغَيْرِهِمُ النَّارَ﴾ ﴿إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ﴾ مِّنْ عَمَلِهِمْ ﴿شَهِيدٌ﴾ ﴿عَالِمٌ بِهِ عِلْمٌ مُّشَاهِدَةٌ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) آیت میں ذکر کردہ فرقوں کی

وضاحت کریں۔

### جواب

ترجمہ: اس میں کوئی شبہ نہیں کہ مؤمنین اور وہ لوگ جنہوں نے یہودیت اختیار کی اور وہ یہود ہیں اور صائبین جو کہ یہود ہی کی ایک جماعت ہے اور نصاریٰ اور مجوسی اور مشرکین اللہ تعالیٰ ان سب کے درمیان قیامت کے روز مؤمنین کو جنت اور غیر مؤمنین کو جہنم میں داخل کر کے فیصلہ کر دے گا، بیشک اللہ تعالیٰ ان کے اعمال میں سے ہر چیز سے واقف ہے یعنی اس کو علم مشاہدہ حاصل ہے۔

(ب) فرقوں کی وضاحت:

الَّذِينَ هَادُوا: اس سے یہود مراد ہیں یہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کو ماننے والی قوم ہے اور حضرت یعقوب علیہ السلام کی اولاد میں سے ہیں، انہی کی طرف نسبت کر کے ان کو

بنی اسرائیل کہا جاتا ہے اور اسی طرح حضرت یعقوب علیہ السلام کے دس بیٹوں میں سب سے بڑے بیٹے کا نام یہود تھا ان کی طرف نسبت کر کے غالباً ان کو یہود کہا جاتا ہے۔

وَالنَّصَارَى: یہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے ماننے والی قوم ہے غالباً ان کو نصاریٰ (قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ) کی وجہ سے کہتے ہیں۔

وَالصَّابِئِينَ: یہ یہود کی ایک شاخ ہے جس طرح کہ مودودی بریلوی امت محمدی میں سے ہے۔ علامہ جلال الدین محلی نے اس فرقہ کو یہود میں سے گردانا ہے جبکہ علامہ سیوطی نے سورہ بقرہ میں اس کو فرقہ نصاریٰ میں شمار کیا ہے۔ (حاشیہ جلالین)

وَالْمَجُوسَ: یہ وہ قوم ہے جو آگ کی پوجا کرتی ہے بعض لوگوں نے کہا ہے کہ یہ سورج کو پوجتی ہے اور عقیدہ رکھتی ہے کہ عالم دو چیز سے مرکب ہے: نور اور ظلمات اور بعض لوگوں نے کہا ہے کہ یہ ایسی قوم ہے جو نجاستوں کو استعمال کرتی ہے اور ان کا اصل نام نجوس ہے (نون) کے ساتھ؛ لیکن گردش لیل و نہار کی وجہ سے (نون) (میم) سے بدل گیا ہے۔

وَالَّذِينَ اشْرَكُوا: اس سے مشرکین مراد ہیں یہ وہ لوگ ہیں جو خدا کی مخصوص صفات کے ساتھ دوسرے کو شریک کرتے ہیں جیسے رازق، خالق اور اسی طرح عبادت

Website: MadarseWale.blogspot.com

میں مثلاً بتوں کو وغیرہ وغیرہ۔

Website: NewMadarsa.blogspot.com

## محل امتحان نمبر ۸۷، جلالین: ۲۸۱

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَ اَذِّنْ﴾ نَادٍ ﴿فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ﴾ فَنَادَى عَلَى جَبَلِ أَبِي قُبَيْسٍ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ رَبَّكُمْ بَنَى بَيْتًا وَ أَوْجَبَ عَلَيْكُمْ الْحَجَّ فَأَجِيبُوا رَبَّكُمْ وَ التَّفَتَ بِوَجْهِهِ يَمِينًا وَ شِمَالًا وَ شَرْقًا وَ غَرْبًا فَأَجَابَهُ مَنْ كُنْتَبَ لَهُ أَنْ يَحْجَّ مِنْ أَصْلَابِ الرِّجَالِ وَ أَرْحَامِ الْأُمَّهَاتِ. لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ وَ جَوَابُ الْأَمْرِ ﴿يَا تَوَكَّرْ جَالًا﴾ مُشَاةً جَمْعُ رَاجِلٍ كَقَائِمٍ وَ قِيَامٍ ﴿وَ رُكْبَانًا﴾ عَلَى كُلِّ ضَامِرٍ ﴿أَيُّ بَعِيرٍ مَهْزُولٍ وَ هُوَ يُطْلَقُ عَلَى الذَّكَرِ

وَالْأُنثَى ﴿يَا تَيْنِ﴾ أَبِي الضَّوَامِرُ حَمَلًا عَلَى الْمَعْنَى ﴿مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ﴾ (الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج) مفسر علام نے حملا علی المعنی کا اضافہ کیوں کیا؟ (د) جب پہلے زمانے میں نشر و اشاعت کے وسائل نہیں تھے تو حضرت ابراہیم علیہ السلام کی آواز ساری دنیا میں کس طرح پہنچ گئی؟

## جواب

ترجمہ: اور لوگوں میں حج کا اعلان کر دے؛ چنانچہ (حضرت ابراہیم علیہ السلام نے) جبل ابلیس پر چڑھ کر اعلان فرمایا ”اے لوگو! تمہارے رب نے ایک گھر بنایا ہے اور تمہارے اوپر اس کا حج کرنا واجب کیا ہے، لہذا تم اپنے رب کی ندا پر لبیک کہو، اور حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے چہرے کو دائیں اور بائیں (اسی طرح) شرقاً و غرباً گھمایا؛ چنانچہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی آواز پر مردوں کی پشت سے اور عورتوں کے ارحام سے ہر اس شخص نے لبیک کہا کہ جس کی قسمت میں حج لکھا ہوا تھا: لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ... اور جواب امر ”يَا تُؤَكِّرِ جَالًا“ ہے، رَجَالًا کے معنی پیادہ پا کے ہیں اور رجال راجل کی جمع ہے جیسے قائم کی جمع قیام ہے چلے آئیں گے لوگ تیرے پاس پیدل اور سوار ہو کر دُبلے اونٹوں پر، ضامِر دُبلے اونٹ کو کہتے ہیں، اس کا اطلاق نروادہ دونوں پر ہوتا ہے، آئیں گی وہ اونٹنیاں دُور دراز راستے سے، يَا تَيْنِ بصيغۃ جمع ضامر کے معنی کی رعایت کی وجہ سے لایا گیا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

جب کعبہ تعمیر ہو گیا تو ایک پہاڑ پر کھڑے ہو کر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے پکارا کہ اے لوگو! تم پر اللہ نے حج فرض کیا ہے حج کے لیے آؤ جس کے لیے حج مقدر تھا اس کی روحوں نے لبیک کہا وہی شوق کی دبی ہوئی چنگاری ہے کہ آج ہزاروں لوگ پیادہ تکلیفیں اٹھاتے ہوئے حاضر ہوتے ہیں اور بہت سے اتنی دُور سے سوار ہو کر آتے ہیں کہ چلتے چلتے ان کی اونٹنیاں تھک جاتی ہیں؛ بلکہ عموماً حاجیوں کو موٹا تازہ اونٹ یا سواری میسر ہوتی ہی کہاں ہے،

انہی دہلی پتلی اوٹنیوں پر منزلیں قطع کرتے ہیں یہ گویا کہ اس دعا کی مقبولیت کا اثر ہے جو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے کی تھی (فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ).

(ج) مفسر علام نے حملا علی المعنی کا اضافہ کیوں کیا؟

حملا علی المعنی: سے مفسر علام نے ایک اعتراض کو دُور کیا ہے۔

اعتراض: يَأْتُونَكَ جمع کا صیغہ ہے جو کہ ضَامِرٍ کی صفت ہے اور ضَامِرٍ واحد ہے، تو اس کی صفت جمع کیسے ہو سکتی ہے؟ کیونکہ موصوف صفت میں واحد جمع کے اعتبار سے مماثلت ضروری ہے اور وہ یہاں مفقود ہے۔

جواب: معنی کی رعایت کرتے ہوئے صفت کو جمع کے صیغہ کے ساتھ ذکر کیا ہے؛ اس لیے کہ کل ضامریہ ضوامر کے معنی میں ہے۔

(د) حضرت ابراہیم علیہ السلام کی آواز ساری دنیا میں کس طرح پہنچ گئی؟

ابن ابی حاتم نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے نقل کیا ہے کہ جب حضرت ابراہیم علیہ السلام کو فرضیت حج کے اعلان کا حکم ہوا تو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے عرض کیا یہاں تو جنگل ہے اور جہاں آبادی ہے وہ جگہ بہت دُور ہے، وہاں میری آواز کیسے جائے گی؟ تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ آپ کی ذمہ داری صرف اعلان کرنے کی ہے، پوری دنیا میں اس کو پہنچانا اور پھیلانا میرے ذمہ ہے؛ چنانچہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے جبل ابی قیس پر اور بعض روایات میں ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مقام ابراہیم پر کھڑے ہو کر اور دونوں انگلیوں کو کانوں میں ڈال کر یمناً و شمالاً شرقاً و غرباً طرف ندا دی۔

محل امتحان نمبر ۸۸، جلالین: ۲۹۴

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَالَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ

هُمُ الْفٰسِقُونَ ﴿۱۰۰﴾ اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۰۱﴾ بِهَمْ بِاللّٰهَامِهِمْ التَّوْبَةُ فَبِهَآ يَنْتَهِيْ فِسْقُهُمْ وَتُقْبَلُ شَهَادَتُهُمْ وَقِيْلَ لَا تُقْبَلُ رُجُوْعًا بِاِلْتِثْنَاءٍ اِلَى الْجُنَّةِ الْاٰخِرَةِ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیر لکھیں (ج) آیت میں کون سی حد و سزا کا بیان ہے؟ ایسے محدود شخص کی شہادت قبول ہونے میں ائمہ کرام کا جو اختلاف ہے اس کو مدلل لکھیں اور قِيْلَ لَا تُقْبَلُ سے کس کا قول بیان کیا ہے؟ بوضاحت لکھیں۔

### جواب

ترجمہ: اور جو لوگ پاکدامن عورتوں پر تہمت لگائیں پھر چار گواہ نہ لاسکیں تو ان کو اسی کوڑے مارو اور کبھی بھی اس کی شہادت قبول نہ کرو اور یہ لوگ فاسق ہیں؛ مگر جو لوگ اس کے بعد توبہ کر لیں اور اصلاح کر لیں تو یقیناً اللہ تعالیٰ مغفرت کرنے والے ان کے بہتان لگانے کو اور ان کے دل میں توبہ کا الہام کر کے رحمت کرنے والے ہیں سو اس توبہ کے ذریعہ ان کا فسق ختم ہو جائے گا اور ان کی شہادت قبول کی جائے گی اور کہا گیا ہے کہ قبول نہیں کی جائے گی استثناء کو جملہ اخیرہ (یعنی اُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُونَ) کی طرف راجع کرتے ہوئے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) تفسیر:

اللہ تعالیٰ نے چار جرائم کی سزا خود مقرر کی ہے اور جس کی سزا خود مقرر کرے اسے حدود کہتے ہیں ان چار میں سے ایک حد قذف بھی ہے زنا کی سزا اسلام میں تمام جرائم کی سزا سے سخت ہے اسی وجہ سے اس کے ثبوت کے شرائط بھی بہت سخت مقرر کیے گئے ہیں کہ اگر کوئی کسی عورت پر زنا کی تہمت لگاتا ہے تو اس کے لیے ضروری ہے کہ وہ چار گواہ لائے اس سے کم مقبول نہیں اگر شرائط میں کچھ کمی رہ گئی تو پھر تہمت لگانے والے کی خیر نہیں اس کو اسی کوڑے لگائے جائیں گے اور مزید اس کی گواہی کسی بھی معاملہ میں قبول نہیں کی جائے گی، تاحیات اگرچہ وہ توبہ ہی کیوں نہ کر لے۔

## (ج) آیت میں کون سی حدوسز کا بیان ہے؟

آیت مذکورہ میں حدِ قذف کا بیان ہے اس سلسلہ میں ائمہ کرام کا اختلاف یہ ہے کہ محدود فی القذف فاسق ہے اور اس کی گواہی تاحیات غیر مقبول ہے بالاجماع؛ مگر ہاں جب وہ توبہ کر لے تو اس میں علماء کا اختلاف ہے حضرت امام شافعی فرماتے ہیں کہ توبہ سے اس کا فسق بھی ختم ہو جاتا ہے، لہذا اس کی گواہی مقبول ہوگی؛ لیکن احناف فرماتے ہیں کہ توبہ سے اس کا فسق ختم تو ہو جائے گا؛ لیکن اس کی گواہی مقبول نہیں ہوگی تاحیات۔

## محدود شخص کی شہادت قبول ہونے میں ائمہ کرام کا اختلاف مع دلیل:

دلیل شوافع: آیت میں جو استثناء ہے ما قبل کے دونوں جملوں یعنی لَا تُقْبَلُ لَهُمْ شَهَادَةٌ اور أَوْلِيَاءُ هُمُ الْفَاسِقُونَ ہے۔

دلیل احناف: استثناء کا تعلق جملہ اخیرہ یعنی أَوْلِيَاءُ هُمُ الْفَاسِقُونَ سے ہے نہ کہ لَا تُقْبَلُ لَهُمْ شَهَادَةٌ سے؛ چنانچہ پہلا حکم باقی رہا اور قَيْلَ لَا تُقْبَلُ سے احناف کے قول کے طرف ہی اشارہ ہے؛ کیونکہ مصنف شافعی ہیں؛ اس لیے قَيْلَ استعمال کیا۔

## قَيْلَ لَا تُقْبَلُ سے کس کا قول بیان کیا گیا ہے؟

قَيْلَ لَا تُقْبَلُ سے شوافع کا قول بیان کیا ہے۔

## محل امتحان نمبر ۸۹، جلالین: ۲۹۵

(الف) عبارت با اعراب: ﴿إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ۗ لَا تَحْسَبُوهُ شَرًّا لَّكُم ۚ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۗ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْإِثْمِ ۗ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ مِنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۲۹۵﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) متعلقہ واقعہ پر روشنی ڈالیں

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) عَصَبَةٌ کا مصداق متعین کرتے ہوئے بتائیں کہ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ میں اس کو خبر کس اعتبار سے کہا گیا ہے، وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُهُ کا مصداق بھی متعین کریں۔

## جواب

ترجمہ: بلاشبہ وہ لوگ جنہوں نے یہ بڑا بہتان باندھا ہے، تم ہی میں کی ایک جماعت ہے، اے مؤمنو! تم اس بہتان کو اپنے حق میں بُرا نہ سمجھو؛ بلکہ وہ تمہارے حق میں بہتر ہے، ان میں سے ہر شخص پر اتنا گناہ ہے جتنا کچھ اس نے کیا، اور اس شخص کے لیے جس نے ان میں سے (اس معاملہ میں) سب سے زیادہ حصہ لیا، اس کے لیے بڑا عذاب ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) واقعہ:

یہ غزوہ بنی مصطلق کا واقعہ ہے جو راجح قول کے مطابق ۲ شعبان بروز دوشنبہ ۵ھ میں پیش آیا۔ غزوہ بنی مصطلق کو غزوہ بنی مرسیع بھی کہتے ہیں۔

اس غزوہ میں آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اُمّ المؤمنین حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا تھیں، اور ایک روایت کے مطابق اُمّ المؤمنین حضرت ام سلمہ رضی اللہ عنہا بھی ساتھ تھیں، اس غزوہ میں بہت سا رامالِ غنیمت ہاتھ آیا تھا جس میں بنی مصطلق کے سردار حارث بن ضرار کی صاحبزادی بھی قیدیوں میں سے تھیں، جس سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے بعد میں نکاح کر لیا۔

غزوہ سے واپسی پر آپ صلی اللہ علیہ وسلم ایک منزل پر فروکش ہوئے اور کوچ کرنے سے پہلے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے لشکر میں اعلان کروا دیا تاکہ لوگ اپنی ضروریات سے فارغ ہو جائیں؛ چنانچہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بھی قضاء حاجت کے لیے لشکر سے دُور چلی گئیں، وہاں سے جب واپس ہونے لگیں تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کا ہارٹوٹ گیا، جو یمانی نگینوں کا تھا، ان کے جمع کرنے میں کچھ دیر لگ گئی، قافلہ تیار تھا اور حجاب کا حکم چوں کہ اس وقت تک نازل ہو چکا تھا، جس کی وجہ سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہودج میں سفر کر

رہی تھیں اور ہودج پر پردے پڑے ہوئے تھے، ہودج برداروں نے یہ سوچ کر کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا ہودج میں موجود ہیں، ہودج کو اونٹ پر رکھ دیا اور اونٹ کو ہانک دیا؛ چوں کہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا صغیر السن تھیں؛ اس لیے ڈبلی پتلی تھیں جس کی وجہ سے ہودج کے خالی ہونے کا علم، ہودج برداروں کو نہ ہوسکا، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا جب ہار لے کر لشکر گاہ واپس آئیں تو دیکھا لشکر جاچکا ہے، اور وہاں کوئی نہ تھا، یہ خیال کر کے کہ جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم اگلے مقام پر مجھے نہ پائیں گے تو اسی جگہ میری تلاش کے لیے کسی کو روانہ فرمائیں گے، اسی جگہ چادر لپیٹ کر لیٹ گئیں اور آپ رضی اللہ عنہا کو نیند آگئی، حضرت صفوان بن معطل رضی اللہ عنہا گری پڑی چیز کی خبر گیری کے لیے لشکر کے پیچھے رہا کرتے تھے، وہ صبح کے وقت اس

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

مقام پر پہنچے تو دیکھا کہ کوئی پڑا سو رہا ہے، جب قریب آ کر دیکھا تو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو پہچان گئے، اور زور سے انہوں نے اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُونَ پڑھا، اس آواز سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی آنکھ کھل گئی، اور آپ نے چادر سے منہ ڈھانپ لیا، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں نے نہ تو ان سے کوئی بات کی اور نہ ان سے کچھ سنا، سوائے اِنَّا لِلّٰہِ کے، حضرت صفوان نے اپنا اونٹ قریب لا کر بٹھا دیا، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اُس پر بیٹھ گئیں، تو حضرت صفوان اونٹ کی نکیل پکڑ کر پیادہ پاروانہ ہو گئے اور ٹھیک دوپہر کے وقت قافلہ سے جا ملے، عبد اللہ ابن ابی بڑا خبیث، بد باطن اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا دشمن تھا، اسے ایک بات ہاتھ لگ گئی اور بد بخت نے واہی تباہی بکنا شروع کر دیا اور بعض بھولے بھالے مسلمان بھی منافقین سے متاثر ہو کر اس قسم کے افسوس ناک تذکرے کرنے لگے، تمام مسلمانوں کو اور خود آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کو ان چرچوں سے بے حد صدمہ تھا، تقریباً ایک مہینے تک یہی چرچا رہا؛ مگر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا اس سے بالکل بے خبر تھیں، اسی دوران حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیمار ہو گئیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لاتے اور مزاج پُرسی کر کے تشریف لے جاتے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس

ملطف اور شفقت میں کمی آنے کی وجہ سے جو سابقہ بیماریوں میں مبتدل رہیں، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے دل کو خلجان اور تردد تھا کہ کیا بات ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم گھر میں تشریف لاتے ہیں اور دوسروں سے میرا حال دریافت کر کے واپس تشریف لے جاتے ہیں، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی بے التفاتی کی وجہ سے ان کی تکلیف میں اور اضافہ ہو گیا، حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ایک رات میں اور اُمّ مسطح رضی اللہ عنہا قضاء حاجت کے لیے جنگل کی طرف چلیں، راستے میں اُمّ مسطح رضی اللہ عنہا کا پیر چادر میں اُلجھ گیا جس کی وجہ سے گر گئیں، اس وقت اُمّ مسطح رضی اللہ عنہا کے منہ سے نکلا، تعش مسطح، مسطح ہلاک ہو گیا، آپ رضی اللہ عنہا نے فرمایا: آپ ایسے شخص کو کیوں بُرا کہہ رہی ہیں جو بدرین میں سے ہیں، حضرت اُمّ مسطح نے کہا اے بھولی بھالی لڑکی! تجھ کو خبر نہیں کہ لوگ تیرے بارے میں کیا کیا باتیں کر رہے ہیں؟ اور پھر انہوں نے پورا قصہ سنایا، جس سے ان کے مرض میں اور شدت پیدا ہو گئی، رات دن روتی رہتی تھیں، پھر جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے پاس تشریف لائے تو انہوں نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنے والدین کے گھر جانے کی اجازت چاہی تاکہ ماں باپ کے ذریعہ اس واقعہ کی تحقیق کریں، جب نزول وحی میں تاخیر ہوئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی رضی اللہ عنہ اور حضرت اُسامہ رضی اللہ عنہ سے مشورہ کیا، حضرت اُسامہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! وہ آپ کے اہل ہیں، جو آپ کی شایانِ شان اور منصبِ نبوت و رسالت کے مناسب ہیں، ان کی عصمت و عفت کا پوچھنا ہی کیا ہے، آپ کے حرم محترم کی طہارت و نزاہت تو اظہر من الشمس ہے، اس میں رائے مشورے کی کیا ضرورت ہے؟ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے رنج و غم کا خیال کر کے عرض کیا یا رسول اللہ! اللہ تعالیٰ نے آپ پر تنگی نہیں فرمائی، ان کے سوا اور بھی بہت سی عورتیں ہیں، آپ اگر گھر کی باندی سے دریافت فرمائیں تو وہ سچ سچ بتادیں گی، غرض کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا کو بلوایا اور صورتِ حال معلوم کی، تو انہوں نے کہا: قسم اس ذاتِ پاک کی

جس نے آپ کو حق دے کر بھیجا میں نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی کوئی بات معیوب اور قابل گرفت نہیں دیکھی، الایہ کہ وہ ایک کمسن لڑکی ہیں، آٹا گندھا ہوا چھور کر سوجاتی ہیں، بکری کا بچہ آکر اُسے کھا جاتا ہے۔

آپ صلی اللہ علیہ وسلم بریرہ رضی اللہ عنہا کی بات سن کر مسجد میں تشریف لے گئے اور منبر پر کھڑے ہو کر خطبہ دیا اوّل خدائی حمد بیان فرمائی، اس کے بعد عبد اللہ بن اُبی کا ذکر کر کے ارشاد فرمایا: اے گروہِ مسلمین! کون ہے جو میری اس شخص کے مقابلے میں مدد کرے، جس نے مجھ کو میرے اہل بیت کے بارے میں ایذا پہنچائی، خدا کی قسم میں نے اپنے اہل سے سوائے نیکی اور پاک دامنی کے کچھ نہیں دیکھا اور علیٰ ہذا جس شخص کا ان لوگوں نے نام لیا ہے، اس سے بھی سوائے خیر کے کچھ نہیں دیکھا۔

آخر کار حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی برأت میں خود اللہ تعالیٰ نے سورہ توبہ کی یہ آیتیں: اِنَّ الَّذِیْنَ جَاءُوْا بِالْاِفْکِ الْخِ نَازِلٌ فَرَمَیْ، جس پر حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فخر کیا کرتی تھیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) عَصْبَةٌ كَامِصِدَاقٍ:

اس کے مصداق حضرت حسان، حضرت مسطح اور عورتوں میں سے حضرت حمہ بنت جحش رضی اللہ عنہم ہیں۔

بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ مِّنْ اِسْ كُوْخِیْرٍ مِّنْ اِسْتِیْبَارٍ سَہ كِهَیْ سَہ؟

خیر اس طور پر ہے کہ اس کے ذریعہ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی برأت ظاہر ہوگی اور تم کو اجر دیا جائے گا۔

وَالَّذِیْ تَوَلَّیْ كِبْرَهُ كَامِصِدَاقٍ:

اس سے مراد عبد اللہ ابن اُبی ہے جس نے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو ایذا پہنچانے کی خاطر اس معاملہ کو طول دیا اور لوگوں میں غلط بیانی کے ساتھ پھیلا یا۔

## محل امتحان نمبر ۹۰، جلالین: ۲۹۶

(الف) عبارات با اعراب: ﴿وَلَا يَأْتَلِ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ أَنْ يُؤْتُوا أُولِي الْقُرْبَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ وَيَعْفُوا وَيَلِصَفَحُوا ۗ لَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ لِلْمُؤْمِنِينَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ بَلَىٰ أَنَا أَحَبُّ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِي وَرَجَعَ إِلَىٰ مَسْطَحٍ مَا كَانَ يُنْفِقُهُ عَلَيْهِ.

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) آیت کی تفسیر لکھتے ہوئے ما قبل سے ربط واضح کریں (ج) شان نزول بھی تحریر کریں (د) آئندہ کلمات کی لغوی صرفی تحقیق کرتے ہوئے بتائیں کہ (لا یأتلی کون سا صیغہ ہے؟ اور اس کا مشتق منہ کیا ہے؟

### جواب

ترجمہ: اور قسم نہ کھائیں وہ لوگ جو تم میں سے فضل (مال) والے اور وسعت والے ہیں کہ وہ اہل قرابت کو اور مساکین کو اور اللہ کی راہ میں ہجرت کرنے والوں کو نہ دیں گے ان کو چاہئے کہ وہ معاف کریں اور درگزر کا معاملہ کریں، کیا تم کو یہ بات پسند نہیں اللہ تعالیٰ تمہارے قصور کو معاف کرے اور اللہ تعالیٰ مومنین کے لیے غفور الرحیم ہے تو حضرت ابو بکر صدیق نے فرمایا میں اس بات کو پسند کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ مجھے معاف فرمائیں چنانچہ مسطح پر جو خرچ کرتے تھے وہ جاری کر دیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) تفسیر:

یعنی تم میں سے جس کو اللہ تعالیٰ نے دین کی بزرگی اور دنیا کی وسعت و برتری دی ان کے لیے یہ زیبا نہیں کہ وہ کسی کی امداد نہ کرنے پر قسم کھائیں بلکہ ان کا ظرف بڑا اور ان کے خلاف بہت وسیع ہونے چاہیے، بڑی جواں مردی تو یہ ہے کہ برائی کا بدلہ بھلائی سے دیا جائے اور محتاج رشتہ داروں اور خدا کے لیے وطن چھوڑنے والوں کی اعانت سے دست کشی نہ ہو جائے اگر قسم

کھالی ہے تو ایسی قسم کو پورا مت کرو بلکہ اس کا کفارہ ادا کرو اور ان کی امداد جاری کرو اس سے اللہ تعالیٰ تمہارے گناہوں کو بخش دے گا کیا تمہیں یہ پسند نہیں یعنی تمہیں ہی اختیار کرنی چاہیے گویا کہ ان مذکورہ آیتوں میں (تَخْلُقُ بِأَخْلَاقِ اللَّهِ) کی تعلیم دی گئی ہے حدیث میں ہے کہ جب حضرت ابوبکر نے اس آیت کو سنا تو فوراً بول اٹھے (بَلَىٰ أَنَا أَحِبُّ الْخ) اس کے بعد اس صحابی کی امداد بدستور جاری کر دی ایک روایت میں ہے کہ پہلے سے دو گنا کر دیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

ما قبل سے ربط:

ما قبل میں حضرت عائشہ پر لگائے گئے الزام کا ذکر ہوا اور اس الزام میں ایک صحابی جن کو حضرت ابوبکر کی طرف سے امداد ملتا تھا شامل تھے اور چوں کہ الزام حضرت ابوبکر کی لخت جگر اور آپ علیہ السلام کی چہیتی زوجہ پر لگا تھا اس لیے حضرت ابوبکر نے ان کی اس شمولیت سے دل برداشتہ ہو کر قسم کھائی تھی کہ وہ آئندہ ان کو امداد فراہم نہیں کریں گے تو اس آیت میں اسی قسم کا ذکر اور اس سے اللہ تعالیٰ کی طرف ممانعت نازل ہوئی۔

(ج) شان نزول:

حضرت عائشہ پر اٹھائے گئے طوفان میں بعض پکے مسلمان بھی شامل ہو گئے تھے اپنی نادانی کی وجہ سے، انہیں میں سے ایک حضرت مسطح بھی تھے خود ایک مفلس مہاجر ہونے کے علاوہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے بھانجے یا خالہ زاد بھائی تھے قصہ افک سے پہلے حضرت ابوبکر صدیقؓ ان کی امداد اور خبر گیری کیا کرتے تھے چنانچہ وہ واقعہ افک میں منافقین کے ساتھ ہو گئے تھے اپنی نادانی کی وجہ سے جب یہ طوفان رکا اور حضرت عائشہ کی برأت آسمان سے نازل ہوئی تو حضرت ابوبکر نے قسم کھالی کہ وہ مسطح کی اب مدد نہ کریں گے تو یہ آیت نازل ہوئی۔

(د) کلمات کی لغوی و صرفی تحقیق:

ولا یأتل: باب افتعال سے فعل نہیں صیغہ واحد مذکر غائب مصدر ائتلاء بمعنی قسم کھانا اور مشتق منه الی و ایلاء۔

الفضل : مصدر بمعنی بھلائی، زیادتی، احسان، مراد مال داری اور بزرگی، باب (ن)۔  
السعة : مصدر بمعنی کشادگی۔

القربى : رشتہ، رشتہ داری، آپس داری۔  
وَلْيَعْفُوا : فعل امر صیغہ جمع مذکر غائب باب (ن) سے مصدر (عفواً) معاف کرنا۔  
وَلْيُصْفَحُوا : فعل امر صیغہ جمع مذکر غائب باب (فتح) مصدر (صفحاً) درگزر کرنا۔  
ينفق : فعل مضارع واحد مذکر غائب (إنفعال) مصدر (انفاق) خرچ کرنا۔

(لَا يَأْتَلِ) کون سا صیغہ ہے؟ اس کا مشتق منہ کیا ہے؟

لَا يَأْتَلِ : باب افتعال سے فعل نہیں ہے، صیغہ واحد مذکر غائب، مصدر ائتلاء اور

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

مشتق منہ الی وایلاء۔

## محل امتحان نمبر ۹۱، جلالین: ۲۹۸

(الف) عبارت با اعراب: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ﴾ بِالزَّانَا ﴿الْمُحْصَنَاتِ﴾ الْعَفَائِفِ ﴿الْغَفْلَةِ﴾ عَنِ الْفَوَاحِشِ بَأَنَّ لَا يَقَعُ فِي قُلُوبِهِنَّ فِعْلَهَا ﴿الْمُؤْمِنَاتِ﴾ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ﴿لَعَنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ﴾ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿يَوْمَ﴾ نَاصِبَهُ الْإِسْتِفْرَارُ الَّذِي تَعَلَّقَ بِهِ لَهُمْ ﴿تَشْهَدُ﴾ بِالْفُوقَانِيَّةِ وَالتَّحْتَانِيَّةِ ﴿عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَ أَيْدِيهِمْ وَ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ ﴿۲۹﴾

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) آیت کے ہر ہر جز کی الگ الگ تشریح کرتے ہوئے بتائیں کہ یہ ناصبہ الخ سے حضرت کیا کہنا چاہتے ہیں (ج) آیت کریمہ میں عام مومنات کا ذکر ہے یا صرف ازواج مطہرات کا؟ ابن عباس رضی اللہ عنہما کی کیا رائے ہے؟

### جواب

ترجمہ: اور جو لوگ ایسی عورتوں کی زنا کی تہمت لگاتے ہیں جو پاکدامن ہیں اور فحش

باتوں سے بے خبر ہیں بایں طور کہ ان کے دل میں کبھی فواحش کے کرنے کا خیال بھی نہیں آتا اللہ اور اس کے رسول پر ایمان رکھنے والی ہیں تو ایسے لوگوں پر دنیا و آخرت میں لعنت کی جاتی ہے، اور ان لوگوں کے لیے اس دن بڑا عذاب ہوگا، جس دن ان کے خلاف ان کی زبانیں اور ان کے ہاتھ اور ان کے پیر ان کے اعمال گواہی دیں گے، یوم کا ناصب استتقر (فعل محذوف) ہے جس سے لہم متعلق ہے یشہدُ تا اور

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

یادوں کے ساتھ ہے۔

### (ب) آیت کے ہر ہر جز کی الگ الگ تشریح:

اس آیت میں بظاہر مذکور وہ مضمون بیان ہوا ہے جو اس سے پہلی آیات قذف میں آچکا ہے، لیکن درحقیقت ان دونوں میں ایک بڑا فرق ہے، کیوں کہ آیات حد قذف کے آخر میں توبہ کرنے والوں کا استثناء اور ان کے لیے مغفرت کا وعدہ ہے، اس آیت میں ایسا نہیں بلکہ دنیا و آخرت کی لعنت اور عذاب عظیم بلا استثناء مذکور ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کا تعلق ان لوگوں سے ہے جنہوں نے حضرت صدیقہ عائشہؓ پر تہمت لگائی اور پھر اس سے توبہ نہیں کی حتیٰ کہ قرآن کریم میں ان کی براءت نازل ہونے کے بعد بھی وہ اپنے افتراء پر قائم رہے اور تہمت کا چرچا کرتے رہے۔

ظاہر ہوتا ہے کہ قذف محصنات مطلقاً مہلکات میں سے ہے، پھر ان میں سے بھی ازواج مطہرات بالخصوص ام المؤمنین حضرت عائشہؓ صدیقہ کا قذف تو کس درجہ گناہ ہوگا، علماء نے تصریح کی ہے ان آیت کے نزول کے بعد جو شخص عائشہ صدیقہ یا ازواج مطہرات میں سے کسی کو متہم کرے وہ کافر مکذب قرآن اور دائر اسلام میں سے خارج ہے، اور طبرانی کی ایک حدیث میں ہے، قذف المحصنة یہدم عمل مائة سنة محصنة پر تہمت لگانا سو برس کے عمل کو ڈھادیتا ہے۔

### نَاصِبَةُ الخ سے مراد:

نَاصِبَةُ لا کر مفسر علامہ یہ کہنا چاہتے ہیں کہ لفظ یوم کو نصب دینے والا فعل محذوف ہے اور

وہ ہے استتقرا مصدر سے استتقرا تقدیری عبارت یہ ہوگی و عذاب عظیم استتقر لهم  
یوم تشهد علیہم الی اخرہ مفسر علام کا ناقصبہ لانے کی مراد یہی ہے جو کہ واضح ہے۔

(ج) آیت کریمہ کی عمومیت اور ابن عباسؓ کی رائے:

یہ آیت کریمہ میں عام مؤمنات کا ذکر ہے، ازواج مطہرات کے ذکر سے عام  
مؤمنات کو تعلیم دینا مقصد ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

ابن عباس رضی اللہ عنہما کی رائے:

جب عبد اللہ ابن عباس سے اس آیت کے سلسلے میں پوچھا گیا تو انہوں نے فرمایا کہ  
ازواج مطہرات پر قذف لگانا تمام انواع کفر سے سخت گناہ ہے، یہی ان کی رائے ہے۔

## محل امتحان نمبر ۹۲، جلالین: ۲۹۹

(الف) عبارت باعراب: ﴿وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيَعَةٍ يَحْسَبُهُ  
الظَّمَانُ مَاءً ۗ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا ۖ وَمِنَّا حَسْبُهُ ۗ ﴿۱﴾ وَوَجَدَ اللَّهُ  
عِنْدَهُ ﴿۲﴾ عَمَلَهُ ﴿۳﴾ فَوْقَهُ حِسَابَهُ ﴿۴﴾ أَيُّ أَنَّهُ جَازَاهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا ﴿۵﴾ وَاللَّهُ  
سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿۶﴾ أَوْ كَظَلْمَتٍ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَاهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ ﴿۷﴾ أَيُّ  
الْمَوْجِ ﴿۸﴾ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ سَحَابٌ ۗ ظَلَمْتُ بَعْضَهَا فَوْقَ بَعْضٍ ﴿۹﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) آپ آیت میں بیان کردہ  
مثالوں کو واضح کریں (ج) وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ دونوں کی نحوی ترکیب  
کریں (د) مذکورہ کلمات کی لغوی و صرفی تحقیق کریں۔

### جواب

ترجمہ: اور جو لوگ کافر ہیں ان کے اعمال ایسے ہیں جیسے چٹیل میدان میں چمکتی ہوئی ریت  
کہ اس کو پیسا شخص پانی سمجھتا ہے یہاں تک کہ جب اس کے پاس آیا تو اس کو کچھ بھی نہ

پایا جس کو وہ پانی سمجھتا تھا اور اللہ کو اپنے اعمال کے پاس پایا کہ اس نے اس کا فوراً حساب چکا دیا یعنی اللہ نے اس کافر کے عمل کا جزاء دنیا ہی میں پوری پوری دے دی اور اللہ تعالیٰ بہت جلد حساب کرنے والا ہے یا کافروں کے اعمال سیئہ کی مثال ایسی ہے کہ گہرے سمندر کی تار کی جس کو ایک بڑی موج نے ڈھانپ لیا ہو اور اس موج کے اوپر ایک اور موج ہو اور دوسرے موج کے اوپر بادل ہو یہ تار یکیاں تہہ بہ تہہ بہت سی تار یکیاں ہیں۔ (دریا کی تار کی موج اول کی تار کی موج ثانی کی تار کی پھر اس کے اوپر بادل کی تار کی)۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مثالوں کی وضاحت:

آیت کریمہ میں بتلایا گیا ہے کہ کافر دو قسم کے ہیں، ایک: وہ جو اپنے خیال و عقیدہ کے اعتبار سے کچھ اچھے کام کرتے ہیں سمجھتے ہیں کہ مرنے کے بعد یہ کام آئیں گے؛ حالاں کہ اگر کوئی کام اچھا بھی ہو تو کفر کی نحوست کی وجہ سے عند اللہ مقبول و معتبر نہیں اور ان فریب خوردہ کافروں کی مثال ایسے ہی سمجھو جیسے کہ سخت دوپہر کے وقت چلچلاتی دھوپ میں جنگل و بیابان کے اندر ایک پیاسے کو دور میں پانی دکھائی دیتا ہے اور وہ شدت پیاس کی وجہ سے وہاں پہنچتا ہے؛ لیکن جب قریب پہنچتا ہے تو اس کو وہاں پانی نہیں؛ بلکہ ریت ملتی ہے، پیاس تو نہیں بجھتی، ہاں! سانس اور زندگی کا چراغ ضرور بجھتا نظر آتا ہے اسی طرح لوگ اعمال خیر کو کارآمد سمجھتے ہیں؛ لیکن جب ان کو اس کی سخت ضرورت ہوگی اللہ کے پاس پہنچے گے تو وہاں اعمال خیر کو تو نہیں پائیں گے؛ مگر وہاں خدا کو ضرور پائیں گے جو حساب لے گا۔

اور کافروں کی دوسری قسم وہ ہے جو سر سے پاؤں تک دنیا کی عیش و عشرت میں ڈوبے ہوئے ہیں کفر و عصیان کے سمندر میں غوطے کھا رہے ہیں اعمال خیر نہ کرتے ہیں اور نہ اس کو کارآمد سمجھتے ہیں، ان کی مثال اس طرح ہے کہ ان کے پاس روشنی کی اتنی بھی چمک نہیں جتنی کہ چمکتی ہوئی ریت سے دھوکہ کھانے والے کو نظر آتی تھی یہ لوگ خالص اندھیروں میں ہیں اور تہ بہ تہ ظلمات میں بند ہیں کسی طرف سے روشنی کی شعاع اپنے طرف نہیں آنے دیتے کافروں کی اس قسم کو قرآن میں كَظْلُمَاتٍ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ سے تعبیر کیا گیا ہے۔

(ج) وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالَهُمْ كَسَرَابٍ دُونِهَا نَحْوَىٰ تَرَكِيبٍ:

وَالَّذِينَ كَفَرُوا موصول صلہ سے مل کر مبتداء اول ہے اور أَعْمَالَهُمْ مبتداء ثانی ہے اور كَسَرَابٍ کائین سے متعلق ہو کر مبتداء ثانی کی خبر مبتداء ثانی اپنی خبر سے مل کر مبتداء اول کی خبر، مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

اور یہ بھی درست ہے کہ أَعْمَالَهُمْ، وَالَّذِينَ كَفَرُوا سے بدل الاشمال ہو اور كَسَرَابٍ، الَّذِينَ کی خبر ہو۔

(د) کلمات کی لغوی و صرفی تحقیق:

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

قَبِيْعَةٌ : واحد معنی چٹیل میدان۔

ظَنَانٌ : پیاسا یہ فعلان کے وزن پر صفت مشبہ ہے باب (سمع) سے استعمال ہوتا ہے اس کی جمع ظَنَاءٌ ہے جو فَعَالٌ کے وزن پر ہے۔

بَحْرٌ لُّجِّيٌّ : گہرا سمندر، گہرا دریا، بحر (ج) بَحْوَرٌ، ابحرٌ، لُجِّيٌّ، بہت پانی والا، پانی سے بھرا ہوا، اس میں یا نسبتی ہے یہ لُجٌّ کی طرف منسوب ہے۔

مَوْجٌ : جمع أمواج پانی کی لہر۔

## محل امتحان نمبر ۹۳، جلالین: ۳۰۱

(الف) عبارت باعراب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَسْتَأْذِنَكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ

أَيْمَانُكُمْ﴾ مِنَ الْعَبِيدِ وَالْإِمَاءِ ﴿وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ﴾ مِنَ الْأَحْرَارِ وَعَرَفُوا أَمْرَ النِّسَاءِ ﴿ثَلَاثَ مَرَّاتٍ﴾ فِي ثَلَاثَةِ أَوْقَاتٍ.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) شان نزول تحریر کریں

(ج) ثلاث منصوب کیوں ہے؟ اور وہ تین اوقات کیا ہیں؟ اور خاص کرنے کی وجہ بھی

تحریر کریں اور یہ بھی بتائیں کہ یہ امر وجوبی ہے یا استحبابی؟

**جواب**

ترجمہ: اے ایمان والو! تمہارے مملوکوں کو یعنی غلام اور باندیوں کو اور ان کو جو تم میں سے حد بلوغ کو نہیں پہنچے آزادوں میں سے؛ مگر عورتوں کے معاملے سے واقف ہو گئے ہیں تین مرتبہ یعنی تین اوقات میں اجازت لینا چاہیے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

**(ب) شانِ نزول:**

اس آیت کے نزول کے واقعہ کو صاحبِ صاوی نے اس طرح نقل کیا ہے کہ ایک مرتبہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انصار کے ایک غلام جس کو مدح بن عمر کہا جاتا تھا اس کو حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے پاس بھیجا؛ تاکہ وہ ان کو بلا لائے جب غلام گھر پہنچا تو حضرت عمر کو بحالتِ نوم اور دروازہ بند پایا؛ چنانچہ غلام نے دروازہ کھٹکھٹایا آواز دی اور گھر میں داخل ہو گیا جس سے حضرت عمر بیدار ہو گئے اور آپ کے بدن کا کچھ حصہ کھل گیا، تو حضرت عمر نے فرمایا میں چاہتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ ان اوقاتوں میں ہماری اولادوں، عورتوں اور خادموں کو بغیر اجازت گھروں میں داخل ہونے سے منع کر دے پھر جب آپؐ نبی علیہ السلام کے پاس تشریف لائے تو اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ مذکورہ آیت نازل ہو چکی تھی؛ چنانچہ حضرت عمرؓ نے فوراً سجدہ شکر ادا کیا۔ (صاوی: ج ۴)

**(ج) ثلث منصوب کیوں ہے؟**

ثلث کے منصوب ہونے کی دو وجہیں ہیں:

- (۱) بر بناء ظرفیت منصوب ہے اور عبارت ہے ثلث اوقات۔
- (۲) یہ ہو سکتی ہے کہ یہ مصدر کی وجہ سے منصوب ہو تو عبارت ہوگی ثلث استیذانات لیکن مفسر علام نے اول کو ترجیح دی ہے۔ (حاشیہ جلالین)

**اوقات کی تعیین:**

(۱) نماز فجر سے پہلے (۲) دوپہر میں قیلولہ کے وقت اور (۳) عشاء کے بعد سونے کے وقت۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

وجہ تخصیص:

صلوٰۃ فجر سے پہلے تو وہ اس وجہ سے کہ وہ سو کر اٹھنے کا وقت ہوتا ہے جس وقت بدن پر کم کپڑے ہوتے ہیں اور اسی طرح اس وقت رات کے کپڑے اُتار کر دن کے کپڑے پہنتا ہے اس وقت بے پردگی کا زیادہ امکان بلکہ یقین ہے اور اسی طرح دوپہر میں قیلولہ کا وقت تو اس وجہ سے کہ انسان سخت گرمی اور اسی طرح سونے کی وجہ سے اپنے بدن سے زائد کپڑے اُتار دیتا ہے، بدن پر صرف مختصر کپڑا رہ جاتا ہے؛ تاکہ سونے میں آسانی ہو، تو اس وقت بھی بے پردگی کا یقین ہے، اور اسی طرح عشاء کے بعد کا وقت کہ وہ سونے کا وقت ہوتا ہے، اس وقت بھی لوگ بدن سے کپڑے اُتار کر سونے کے کپڑے پہنتے ہیں اور بدن پر صرف مختصر کپڑا رہ جاتا ہے اس وقت بھی بے پردگی یقینی ہے؛ اس لیے بغیر اجازت آنے سے منع کیا؛ لیکن اعتراض ہو سکتا ہے کہ اور اوقات میں بھی بے پردگی کا امکان ہے؟ تو اس کا جواب اس طور پر ہے کہ ان تین وقتوں میں اجازت لینے کا حکم غلاموں، عورتوں اور گھر پر رہنے والے مراحم بچوں کو ہے جو ہر وقت گھر میں آتے جاتے ہیں؛ ورنہ دیگر عام لوگوں کو ہر وقت اجازت لینے کا حکم ہے، اگر ان کو بھی عام لوگوں کی طرح ہر وقت اجازت کا مکلف بنا دیا جائے تو حرجِ عظیم لاحق ہوگا؛ اس لیے ان تین وقتوں میں ہی اجازت کا مکلف بنایا گیا ہے۔ (صاوی: ج ۴ / ۴)

یہ امر وجوبی یا استحبابی؟

اس امر میں علماء کا اختلاف ہے بعض نے امر کو وجوبی کہا ہے اور بعض نے استحبابی۔ (صاوی: ج ۴ / ۴) اسی طرح بعض علماء نے اس آیت کو منسوخ قرار دیا ہے؛ لیکن حضرت ابن عباسؓ فرماتے ہیں کہ ابتدائے اسلام میں چونکہ وسعت نہیں تھی، لوگوں کے دروازوں پر پردے نہیں ہوا کرتے تھے، تو یہ حکم نازل ہوا؛ لیکن جب خدا نے وسعت دی تو لوگوں نے اس آیت پر عمل کرنے میں سستی برتی۔

اسی طرح حضرت سعید بن جبیرؓ سے ابوداؤد شریف میں یہی منقول ہے کہ یہ آیت منسوخ نہیں ہے؛ بلکہ لوگوں نے اس میں سستی برتی ہے۔ (حاشیہ جلالین)

## محل امتحان نمبر ۹۴، جلالین: ۳۱۷

(الف) عبارت با اعراب: ﴿فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ ﴿أَيُّ بَأْنٍ ﴿بُورِكَ مَن فِي النَّارِ﴾ أَيُّ مُوسَى ﴿وَمَنْ حَوْلَهَا﴾ أَيُّ الْمَلَائِكَةِ أَوْ الْعَكْسُ وَبَارَكَ يَتَعَدَى بِنَفْسِهِ وَبِالْحَرْفِ وَيُقَدَّرُ بَعْدَ فِي مَكَانٍ ﴿وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾ ﴿مِنْ جُمْلَةٍ مَا نُودِيَ وَمَعْنَاهُ تَنْزِيهِ اللَّهِ مِنَ الشُّعْرِ﴾

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں۔ (ج) تفسیری فوائد کی وضاحت کریں (د) جب حضرت موسیٰ آگ میں نہیں تھے تو مَنْ فِي النَّارِ سے ان کو مراد لینا کیسے درست ہے؟

### جواب

ترجمہ: جب وہاں پہنچے تو آواز دی گئی بابرکت ہے وہ جو اس آگ میں ہے یعنی موسیٰ اور وہ بھی جو اس کے پاس ہے یعنی ملائکہ یا اس کے برعکس اور بارک متعدی بنفسہ ہے اور متعدی بالحرف بھی اور فی کے بعد لفظ (مکان) محذوف ہے اور اللہ رب العالمین پاک ہے یہ جملہ بھی من جملہ ان جملوں کے ہے جن کے ذریعہ ندا دی گئی اس جملہ کے یہ معنی ہیں کہ اللہ تعالیٰ جملہ عیب سے پاک ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یہاں حضرت موسیٰ کے مدین سے واپسی پر وادی طوی میں آگ لینے کے لیے جانے کا واقعہ اور نبوت ملنے کا واقعہ ہے چنانچہ جب حضرت موسیٰ وادی طوی میں آگ لینے کے لیے پہنچے تو معلوم ہوا کہ یہ دنیاوی آگ کی طرح نہیں ہے بلکہ یہ نورانی آگ ہے جس

کے اندر نور الہی ظاہر ہو رہا تھا یا اس کی بجلی چمک رہی تھی پھر آپ کو نداء دی گئی ان بورک الخ  
سنی زمین کا یہ ٹکڑا مبارک اور آگ میں جو کچھ ہے وہ بھی مبارک اور اس کے اندر یا اس کے  
آس پاس جو ہستیاں ہیں وہ بھی مبارک مثلاً فرشتہ یا خود حضرت موسیٰ علیہ السلام تقریباً یہ  
باتیں حضرت موسیٰ کو مانوس کرنے کے لیے بطور اعزاز و اکرام فرمایا گیا پھر اس کے بعد  
سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ فرما کر اس اشکال کو دور کر دیا کہ جب اللہ تعالیٰ مکان جہت،  
جسم، صورت اور رنگ وغیرہ سے پاک ہے تو آگ میں تجلی کا کیا مطلب؟ تو جواب دیا کہ  
اللہ کی ذات پاک آگ میں حلول کر آئی اس کی مادی مثال یہ ہے کہ آفتاب قلعی دار آئینہ  
میں متجلی ہوتا ہے لیکن کون احمق کہہ سکتا ہے کہ اتنا بڑا کرہ شمس چھوٹے سے آئینہ میں سما گیا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) تفسیری فوائد:

آئِي بِأَنْ: اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ ان نودی میں ان مصدر یہ ہے نہ کہ ان  
تفسیر یہ۔

آئِي مُوسَى: یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مَنْ فِي النَّارِ سے مراد حضرت موسیٰ علیہ السلام ہیں  
نہ کہ حق سبحانہ تعالیٰ۔

آئِي الْمَلَائِكَةُ: اس کا مطلب یہ ہے کہ مَنْ فِي النَّارِ سے مراد حضرت موسیٰ علیہ  
السلام ہیں اور مَنْ حَوْلَهُ سے ملائکہ۔

أَوْ الْعَكْسِ: اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مَنْ فِي النَّارِ سے حق تعالیٰ شانہ یا اس کا  
نور مراد ہے، اور مَنْ حَوْلَهُ سے حضرت موسیٰ علیہ السلام اور ملائکہ مراد ہیں۔

بَارَكَ يَتَعَدَّى بِنَفْسِهِ أَوْ بِالْحَرْفِ: اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ یہ بارک  
متعدی بنفسہ بھی استعمال ہوتا ہے جیسے کہ آیت کریمہ میں استعمال ہوا ہے، اور حرف یعنی  
لام، فی، علی کے ساتھ بھی استعمال ہوتا ہے۔

وَيُقَدَّرُ بَعْدَ (فِي) مَكَانٍ: یعنی اللہ تعالیٰ کے قول مَنْ فِي النَّارِ کی تقدیری عبارت  
مَنْ فِي مَكَانٍ النَّارِ ہے۔

مَنْ جُنَلَةٌ مَا نُودِي: مطلب یہ ہے کہ جس چیز کی نداء دی گئی اس میں جملہ تزیہیہ بھی ہے یعنی سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

(د) جب حضرت موسیٰ آگ میں نہیں تھے تو مَنْ فِي النَّارِ سے ان کو مراد لینا

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

کیسے درست ہے؟

اس کا جواب یہ ہے کہ قریب شئی کو شئی کا حکم دے دیا جاتا ہے تو اگر چہ وہ آگ میں نہیں تھے لیکن آگ کے قریب تو تھے جیسا کہ جب کوئی شخص منزل کے قریب ہوتا ہے حالانکہ وہ منزل تک پہنچا نہیں ہے اس کے بارے میں کہہ دیا جاتا ہے بَلَّغْ فُلَانَ الْمَنْزِلَ. (حاشیہ جلالین)

## محل امتحان نمبر ۹۵، جلالین: ۳۴۱

(الف) عبارت با اعراب: ﴿الْمَوَدَّةُ﴾ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَرَادِهِ ﴿غَلَبَتِ الرُّومُ﴾  
وَهُمْ أَهْلُ كِتَابٍ غَلَبَتْهَا فَارِسٌ وَكَيْسُوا أَهْلَ كِتَابٍ بَلْ يَعْْبُدُونَ الْأَوْثَانَ  
﴿فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ﴾ أَيُّ الرُّومِ ﴿مِنْ بَعْدِ غَلَبِهِمْ﴾ أَضْيَفَ الْمَصْدَرِ إِلَى  
الْمَفْعُولِ أَيُّ غَلَبَةِ فَارِسٍ إِيَّاهُ ﴿سَيَغْلِبُونَ﴾ فَارِسٌ ﴿فِي بَضْعِ سِنِينَ﴾.

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) شان نزول تحریر کریں  
(ج) جب اہل روم اور فارس دونوں کفار تھے تو پھر مسلمان اہل روم کے غلبہ کی تمنا کیوں  
کر رہے تھے؟ (د) (أَدْنَى الْأَرْضِ) سے کون سی جگہ مراد ہے؟ (بِضْعِ سِنِينَ) کا اطلاق  
کتنے سے کتنے پر ہوتا ہے؟ اہل روم کو اہل فارس پر کب غلبہ ہوا؟ اور روم و فارس سے کون  
سے ممالک مراد ہیں؟

### جواب

ترجمہ: الْمَوَدَّةُ اس کی مراد اللہ ہی بہتر جانتا ہے رومی مغلوب ہو گئے اور وہ اہل کتاب ہیں ان

کو اہل فارس نے مغلوب کر دیا اور وہ اہل کتاب نہیں ہیں بلکہ بت پرست ہیں قریبی زمین میں اور وہ روم مغلوب ہونے کے بعد مصدر کی اضافت مفعول کی جانب کی گئی ہے آئی غَلِبَتْ فَارِسٌ إِيَّاهُمْ عَنْ قَرِيبٍ وَهَذَا سَلَوْنَ فِي أَهْلِ فَارِسٍ عَلَى الْغَالِبِ آجَائِيْنَ كَيْفَ.

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) شانِ نزول:

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مکہ کے قیام کے دوران روم و فارس کے درمیان حالت بہت زیادہ کشیدہ تھی گویا وہ حالت جنگ میں تھے آخر کار دونوں کے درمیان جنگ چھڑ گئی اس جنگ میں اہل مکہ کی ہمدردیاں فارس کے ساتھ اور مسلمانوں کی ہمدردیاں روم کے ساتھ تھی یعنی کفار فارس کے سپوٹر تھے اور مسلمان روم کے سپوٹر تھے مشرکین مکہ کی یہ خواہش تھی کہ اہل فارس روم پر غالب آجائیں اور مسلمانوں کی خواہش تھی کہ اہل روم فتح مند ہوں مگر ہوا یہ کہ اہل فارس روم پر غالب آ گئے اس سے مشرکین مکہ نے خوشیاں منائیں اور مسلمان کو عار دلائی کہ تم جس کو چاہتے تھے وہ ہار گئے اور جس طرح آج روم کو شکست ہوئی ہے ہمارے مقابلہ میں تم کو بھی اسی طرح شکست ہوگی اس سے مسلمانوں کو رنج ہوا جس پر یہ آیت نازل ہوئی جس میں یہ بشارت دی گئی ہے کہ چند سال بعد روم اہل فارس پر غالب آجائیں گے۔

(ج) مسلمانوں کا اہل روم کے غلبہ کی تمنا کرنا:

مسلمان رومیوں کے غلبہ کو اس لیے پسند کرتے تھے کہ اگرچہ دونوں ہی فریق کفار تھے؛ مگر ان دونوں مشرکوں میں فارس آتش پرست مشرک تھے اور روم نصاریٰ اہل کتاب تھے، ظاہر ہے کہ دونوں میں سے نصاریٰ اہل کتاب مسلمانوں سے نسبتاً قریب ہیں اس لیے کہ دونوں اہل کتاب ہیں اور خدا کو ماننے والے ہیں۔

(د) (أَدْنَى الْأَرْضِ) سے کون سی جگہ مراد ہے؟

أَدْنَى الْأَرْضِ: سے ادرعات مراد ہے اور ایک قول کے مطابق اردن مراد ہے۔

(حاشیہ جلالین)

(بِضْعِ سِنِينَ) کا اطلاق کتنے سے کتنے پر ہوتا ہے؟

بِضْعِ سِنِينَ: اس کا اطلاق تین سے لے کر نو تک یا تین سے لے کر دس تک ہوتا ہے اور یہی راجح ہے۔

اہل روم کو اہل فارس پر کب غلبہ ہوا؟

ایک قول کے مطابق یوم حدیبیہ میں ہوا اور ایک قول کے مطابق یوم بدر میں ہوا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

روم و فارس سے مراد:

فارس سے مراد ممالک ایران ہے جس کو کسریٰ کہا جاتا ہے، اور روم سے مراد ممالک شام مصر اور ایشیا جس کی دارالسلطنت قسطنطنیہ ہے اور جس کو ممالک قیصر بھی کہا جاتا ہے۔

محل امتحان نمبر ۹۶، جلالین: ۳۴۸

(الف) عبارت باعراب: ﴿إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ﴾ ﴿مَتَى تَقُومُ﴾ ﴿وَيُنزَلُ﴾ ﴿الْغَيْثُ﴾ ﴿بِوَقْتٍ يَعْلَمُهُ﴾ ﴿وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ﴾ ﴿ذَكَرَ الْأُنثَىٰ وَلَا يَعْلَمُ وَاحِدًا﴾ ﴿مِنَ الثَّلَاثَةِ عَشْرَةِ﴾ ﴿وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا﴾ ﴿مِنَ خَيْرٍ أَوْ شَرٍّ﴾ ﴿وَيَعْلَمُهُ اللَّهُ تَعَالَىٰ﴾ ﴿وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ﴾ ﴿إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ﴾ ﴿بِكُلِّ شَيْءٍ﴾ ﴿حَبِيرٌ﴾ ﴿بِبَاطِنِهِ كَظَاهِرِهِ﴾ ﴿رَوَى الْبُخَارِيُّ عَنِ ابْنِ عُمَرَ حَدِيثَ مَفَاتِحِ الْغَيْبِ خَمْسَةً﴾ ﴿إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ إِلَىٰ آخِرِ السُّورَةِ﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج) ان پانچ

ہی کی تخصیص کیوں ہے جبکہ کل مغیبات کا علم اللہ کے ساتھ خاص ہے؟ عِلْمُ الْقِيَامَةِ كَوْعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ سے بیان فرما کر اسلوب کلام کے بدلنے کی کیا وجہ ہے؟ وضاحت کریں۔

جواب

ترجمہ: بلاشبہ اللہ ہی کے پاس ہے قیامت کا علم کہ کب واقع ہوگی اور وہی بارش نازل کرتا

ہے اس وقت میں جس کو وہ جانتا ہے اور اس کو بھی جانتا ہے جو رحمِ مادر میں ہوتا ہے آیا لڑکا ہے یا لڑکی؟ اور تینوں میں سے ایک کو بھی اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا اور کوئی نہیں جانتا کہ وہ کل کیا کرے گا خیر یا شر اللہ اس کو جانتا ہے اور نہ کسی کو یہ معلوم کہ وہ کہاں مرے گا اور اللہ کو معلوم ہے بلاشبہ اللہ کو ہر شئی کا علم ہے اور وہ ہر شئی کے باطن سے اسی طرح واقف ہے جس طرح ظاہر سے۔ امام بخاری نے حضرت ابن عمرؓ سے مَفَاتِحِ الْغَيْبِ خَبَسَةُ وَالِي حَدِيثِ نَقْلِ كِي هِي اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ اِلٰى اٰخِرِ السُّورَةِ.

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یعنی قیامت کے وقوع کا یقینی علم کسی کو نہیں نہ کسی فرشتے کو نہ کسی نبی مرسل کو، بارش کا معاملہ بھی اسی طرح ہے، آثار و علامات سے تخمینہ تو لگایا جاسکتا ہے؛ مگر یہ تخمینے کبھی صحیح ثابت ہوتے ہیں کبھی غلط، حتیٰ کہ محکمہ موسمیات کے اعلانات بھی بعض دفعہ صحیح ثابت نہیں ہوتے ہیں، جس سے یہ بات بالکل واضح ہے کہ بارش کا صحیح و حتمی علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں، اور رحمِ مادر میں مشینی ذرائع سے جنسیت کا ناقص اندازہ تو شاید ممکن ہو کہ بچہ ہے یا بچی؛ لیکن رحمِ مادر میں نشوونما پانے والا بچہ نیک بخت ہے یا بد بخت، ناقص ہوگا یا کامل، خوبصورت ہوگا یا بدصورت ان باتوں کا علم اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو نہیں، اسی طرح انسان کل کیا کرے گا خواہ دین کا معاملہ ہو یا دنیا کا، آنے والے کل کے بارے میں کسی کو کچھ نہیں معلوم کہ کل کا دن آئے گا بھی یا اس سے پہلے وہ لقمہ اجل بن جائے گا، اسی طرح کوئی یہ بھی نہیں جانتا کہ اسے موت کہاں آئے گی، گھر میں یا گھر سے باہر، اپنے وطن میں یا وطن سے باہر، جوانی میں یا بڑھاپے میں، یہ سب باتیں کسی کو یقینی طور پر معلوم نہیں، یہ تمام باتیں غیب کی ہیں جو پردہ غیب میں رہتی ہیں۔

(ج) وجہ تخصیص:

اس آیت کریمہ میں پانچ چیزوں کے علم کا حق تعالیٰ کے ساتھ مخصوص ہونا ان پانچ

چیزوں کے خاص اہتمام کو بتلانے کے لیے ہے، اور تخصیص و اہتمام کی وجہ یہ ہے کہ عام طور پر جن غیب کی چیزوں کو انسان معلوم کرنے کا شائق ہوتا ہے وہ یہی پانچ چیزیں ہیں نیز علم غیب کا دعویٰ کرنے والے نجومی وغیرہ جن چیزوں کی خبریں وغیرہ بتایا کرتے ہیں اور اس کے ذریعہ اپنا عالم الغیب ہونا ثابت کرتے ہیں وہ یہی پانچ چیزیں ہیں۔

(معارف القرآن: ج ۷)

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### اسلوب کلام کے بدلنے کی وجہ:

علم قیامت کو عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ کے ذریعہ بیان فرمایا اس اسلوب کلام کے بدلنے کو بلاغت کی اصطلاح میں تَفْنِن کہتے ہیں۔ اس آیت کریمہ میں یہی تَفْنِن کا طریقہ اور طرز استعمال کیا گیا ہے اور مطلب یہ ہے کہ آخری دو چیزیں آئندہ کل میں انسان کیا کرے گا اور یہ کہ وہ کس زمین میں مرے گا یہ دونوں تو خود انسان کی ذات کے متعلق علم ہے، ان میں احتمال کر سکتا تھا کہ انسان ان کے علم کے حاصل کرنے میں تگ و دو کرے؛ اس لیے ان دونوں میں خصوصیت کے ساتھ غیر اللہ کو منفی کر کے بیان کیا گیا ہے جس سے پہلی تین چیزوں کا علم غیر اللہ کے لیے نہ ہونا بدرجہ اولیٰ ثابت ہو گیا کہ جب انسان خود اپنے حالات و اعمال کو اور ان کے انتہا یعنی موت اور اس کی جگہ کو نہیں جانتا ہے تو آسمان سے اترنے اور برسنے والی پانی اور آسمان وزمین کے ٹوٹنے پھوٹنے اور رحم مادر میں چھپا ہوا بچہ کا علم کیسے جانے گا جو کہ بعید بھی ہے، تاریکی میں مخفی بھی ہے۔ (معارف القرآن: ج ۷)

### محل امتحان نمبر ۹۷، جلالین: ۳۵۶

(الف) عبارت باعراب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ﴾ فِي الدُّخُولِ بِالدُّعَاءِ ﴿إِلَى طَعَامٍ﴾ فَتَدْخُلُوا ﴿غَيْرِ نَظَرِينَ﴾ مُنْتَظَرِينَ ﴿إِنَّهُ﴾ نَضَجَهُ مَصْدَرٌ أَنِي يَا أَيُّهَا ﴿وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا﴾ تَنَكُّتُوا ﴿وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ﴾

(الف) آیت کریمہ کا شان نزول لکھ کر پوری عبارت کا ترجمہ اور مطلب تحریر کریں (ب) اناہ کی لغوی صر فی تحقیق کر کے بتائیں کہ یہ لفظ ترکیب میں کیا واقع ہے؟

### جواب

ترجمہ: اے ایمان والو! نبی کے گھروں میں بغیر بلائے مت جایا کرو؛ مگر یہ کہ تم کو کھانے کے لیے دعوت کے طور پر آنے کی اجازت دیدی جائے تو اس طرح داخل ہو سکتے ہو کہ کھانے کی تیاری کے منتظر نہ رہو، اِنِ اُنِي يَأْتِيْكَ مَصْدَرٌ هُوَ، لیکن جب تم کو بلایا جائے تب جایا کرو پھر جب کھانے سے فارغ ہو جاؤ تو اٹھ کر چلے جایا کرو اور آپس میں باتوں میں دلچسپی لے کر بیٹھے نہ رہا کرو۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب اور شان نزول:

اس آیت کا سبب نزول یہ ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی دعوت پر حضرت زینب بنت جحش کے ولیمے میں صحابہ کرام تشریف لائے جن میں سے بعض کھانے کے بعد بھی بیٹھے ہوئے باتیں کرتے رہے جس کی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم کو تکلیف ہوئی، تاہم حیا و اخلاق کی وجہ سے آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں جانے کے لیے نہیں فرمایا، حضرت انسؓ کی صحیح بخاری کی روایت میں واقعہ کی تفصیل اس طرح ہے، حضرت انس فرماتے ہیں کہ چوں کہ اس واقعہ کے وقت خود موجود تھا اس لیے آیت حجاب کی حقیقت سے میں زیادہ واقف ہوں، جب حضرت زینبؓ نکاح کے بعد حرم نبوی میں داخل ہوئیں تو آپ نے ولیمے کی دعوت کی، کھانے کے بعد کچھ لوگ وہیں جم کر باتیں کرنے لگے، ترمذی کی روایت میں ہے کہ آپ صلی اللہ علیہ وسلم بھی وہیں تشریف رکھتے تھے، اور حضرت زینب بھی اس جگہ پر موجود تھیں جو حیا کی وجہ سے دیوار کی طرف اپنا رخ پھیرے ہوئے بیٹھی تھیں، یہ نزول حجاب سے پہلے کی بات ہے کہ جب زنانہ مکانات میں مردوں کے داخل ہونے پر پابندی نہیں تھی بلکہ دعوت وغیرہ کا انتظام زنانہ خانہ میں ہی ہوتا تھا، ان لوگوں کے اس طرح

دیر تک بیٹھنے کی وجہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو تکلیف ہوئی آپ ان لوگوں کو اٹھنے کا اشارہ دینے کے طور پر باہر نکلے اور حضرت عائشہ کے گھر تک تشریف لے گئے یہ خیال کر کے کہ اب شاید لوگ چلے گئے ہوں گے واپس تشریف لائے تو دیکھا کہ وہ حضرات بیٹھے ہوئے ہیں آپ کو اس کا بہت احساس ہوا، تھوڑی دیر گھر میں قیام کرنے کے بعد پھر باہر تشریف لے گئے، کچھ دیر کے بعد جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم واپس تشریف لائے تو وہ حضرات بدستور ڈٹے ہوئے تھے، جب ان حضرات کو احساس ہوا تو اٹھ کر چلے گئے، اس واقعہ کے کچھ ہی دیر بعد مذکورہ آیت نازل ہوئی تو آپ نے پڑھ کر سنائی، چنانچہ اس آیت میں دعوت کے آداب بتلائے گئے ہیں، ایک تو یہ کہ اس وقت جاؤ کھانا تیار ہو چکا ہو، پہلے ہی جا کر دھرنا مار کر نہ بیٹھ جاؤ، دوسرے یہ کہ کھانے سے فارغ ہونے کے بعد اپنے اپنے گھروں کو چلے جایا کرو۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ج) اناہ کی لغوی صرفی تحقیق:

اِنَاہُ : اِنِيَّةُ کی جمع ہے اس کی اور جمع اَوَانٍ اَلَاوَانِي اس کا معنی برتن ہے۔  
اِنَاہ : اِنِي يَانِي فعل کا مصدر ہے بروزن رمی یرمى معنی ہے پکنا، تیار ہونا از باب ضرب یضرب انى بالکسر مصدر سماعی ہے اور انى بالفتح مصدر قیاسی ہے۔

اِنَاہُ ترکیب میں کیا واقع ہے؟

اِنَاہُ ترکیب میں ناظرین اسم فاعل سے مفعول بہ واقع ہوا ہے۔

محل امتحان نمبر ۹۸، جلالین: ۳۶۰

(الف) عبارت با اعراب: ﴿لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ﴾ قَبِيلَةً سُبَيْتٍ بِأَسْمٍ جَدٍ لَهُمْ مِنَ  
الْعَرَبِ ﴿فِي مَسْكَنِهِمْ﴾ بِالْيَمَنِ ﴿آيَةً﴾ دَالَّةٌ عَلَى قُدْرَةِ اللَّهِ تَعَالَى  
﴿جَنَّتِنٍ﴾ بَدَلٌ ﴿عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ﴾ وَقِيلَ لَهُمْ ﴿كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَ

اشْكُرُوا لَهُ ﴿ عَلَىٰ مَا رَزَقَكُم مِّنَ النَّعْمَةِ فِي أَرْضٍ سَبَاءٍ ﴿ بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ ﴾ لَيْسَ  
فِيهَا سَبَاحٌ وَلَا بَعُوضَةٌ وَلَا دُبابَةٌ وَغَيْرُهَا وَاللَّهُ ﴿ وَرَبُّ غَفُورٌ ﴿ فَأَعْرَضُوا ﴿  
عَنْ شُكْرِهِ وَكَفَرُوا ﴿ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ ﴿ فَأَعْرَفْنَا جَنَّتَيْهِمْ  
وَأَمْوَالَهُمْ ﴿ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِ أَكْلِ خَبْطٍ وَآثَلٍ وَشَيْءٍ مِّنْ  
سِدرٍ قَلِيلٍ ﴿

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں۔ (ج) فوائد تفسیر یہ لکھیں  
(د) مختصراً (سیلِ عرم) کا قصہ لکھتے ہوئے بتائیں کہ یہ (سد) کس نے بنائی تھی؟ اور یہ  
واقعہ کس نبی کے زمانہ کا ہے؟ (ہ) اور عرم، خط اور اثل کی لغوی تحقیق کریں۔

### جواب

ترجمہ: قوم سبا کے لیے ملک یمن میں ان کی بستیوں کے اندر اللہ کی قدرت پر دلالت  
کرنے والی نشانیاں موجود تھیں سبا ایک قبلیہ کا نام ہے ان کے عربی جد اعلیٰ کے نام پر  
رکھا گیا ہے ان کے دائیں اور بائیں دو دریا باغ تھے، (جنتان، آیت) سے بدل  
ہے، اور ان سے کہا گیا اپنے رب کا دیا ہوا رزق کھاؤ اور ملک سبا میں تم دی گئی نعمتوں کا  
شکر ادا کرو یہ عمدہ شہر ہے یعنی اس میں نہ زمین میں شور ہے اور نہ چھتر نہ مکھی وغیرہ، اور  
بخشنے والا رب ہے لیکن انہوں نے اس کے شکر سے اعراض کیا اور ناشکری کی توہم نے  
ان پر بند کا پانی بھیج دیا چناں چہ اس پانی نے ان کے دونوں باغوں کو اور ان کے  
اموال کو غرق کر دیا اور ہم نے اس دونوں باغوں کے عوض ایسے دو باغ دئے جن کے  
پھل بدمزہ کڑوے کیلے تھے اور بکثرت جھاؤ کے درخت اور کچھ جنگلی بیریاں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یعنی قوم سبا کے جو دو باغ تھے جن باغوں کے دو طویل سلسلے دائیں اور بائیں میلوں  
تک چلے گئے تھے جن میں قسم قسم کے پھول اور نہایت خوبصورت درخت اور چھوارے

کے نہایت بلند درخت لگے ہوئے تھے، اور ان درختوں سے نہایت شیریں خوشبو پھیلا کرتی تھی، گویا کہ اللہ کی یہ نشانیاں زبان حال سے کہہ رہی تھی، کہ اپنے رب کی دی ہوئی نعمتوں سے لطف اندوز ہو اس منعم حقیقی کا شکر ادا کرو، کفر اور عصیان اختیار کر کے ناشکرے مت بنو، اگر وہ سمجھتے تو خدا کی رحمت و قدرت کی یہی نشانیاں ان کے ایمان لانے اور شکر گزار بندے کے لیے کافی تھا، لیکن ایسی وسیع نعمتوں اور انبیاء علیہم السلام کے تنبیہات کے باوجود انہوں نے اللہ کے احکام سے روگردانی اور سرکشی کی تو اللہ نے ان پر سیلِ عرم چھوڑ دیا جس کی وجہ سے پورا کا پورا شہر تباہ و برباد ہو گیا اور پھل دار درخت کی جگہ ایسے خار دار درخت آگے آئے کہ اول تو ان پر پھل ہی نہیں لگتا تھا، اور اگر کسی میں لگتا بھی تو نہایت کڑوا سیلا اور بد مزہ جنہیں کوئی کھا ہی نہیں سکتا تھا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ج) فوائد تفسیریہ:

سُتَيْتُ بِأَسْمِ جَدِّ لَهُمْ مِنَ الْعَرَبِ یعنی سب ایک قبیلہ کا نام ہے جو ان کے جدِ اعلیٰ کے نام پر رکھا گیا ہے اور وہ جدِ اعلیٰ سب ابنِ یثجب ابنِ یحرب بن قطنان ہے۔

(صاوی: ج ۵)

(یمن) یہ قبیلہ ملک یمن میں آباد تھا اس کے ضعاء کے درمیان تین دن کا فاصلہ

ہے۔ (صاوی: ج ۵)

دَالَّةٌ عَلَى قُدْرَةِ اللَّهِ تَعَالَى: یعنی جب عقل مند آدمی اس میں غور کرے گا اور اللہ کی قدرت پر اس کے ذریعہ استدلال کرے گا تو اس کو ایمان لانا آسان ہو جائے گا۔

(صاوی: ج ۵)

قَيْلَ لَهُمْ: اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ آگے کا جملہ مقولہ ہے اور قول محذوف ہے۔

أَرْضِ سَبَاءٍ: اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ (بَلَدَةٌ طَيْبَةٌ) محذوف کی خبر ہے

اور وہ کلام متانف ہے۔

سَبَّاحٌ: سبحة کی جمع معنی نمکینی زمین۔

## (د) مختصراً (سیلِ عرم) کا قصہ:

واقعہ یہ ہے کہ جب خدا نے اس قوم کو سزا دینے کا ارادہ کیا فرمایا تو اس نے عظیم الشان بند (ڈیم) پر اندھے چوہے مسلط کر دئے جنہوں نے اس کی بنیادیں کھوکھلی کر دی جب بارش اور سیلاب کا وقت آیا تو پانی کے دباؤ سے بند ٹوٹ گیا اور پورا شہر غرق ہو گیا۔

## یہ (سد) کس نے بنائی تھی؟

اس بند کو ملکہ بلقیس نے بنوایا تھا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

## یہ واقعہ کس نبی کے زمانہ کا ہے؟

یہ قصہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان کا ہے۔

## (ه) کلمات کی لغوی تحقیق:

- عَرِمٌ : عِرَامَةٌ مصدر سے صفت مشبہ ہے باب (کرم) معنی سخت بند۔  
 خَمِطٌ : خَمِطٌ مصدر سے فعل کے وزن پر صفت مشبہ ہے باب (سمع) معنی بدمزہ۔  
 اَثْلٌ : واحد اَثْلَةٌ جھاؤ کے درخت جس سے ٹوکریاں بنائی جاتی ہیں۔

## محل امتحان نمبر ۹۹، جلالین: ۲۲۳

(الف) عبارات با اعراب: ﴿إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ﴾ قَضَيْنَا بِفَتْحٍ مَكَّةَ وَعَاوِيَهَا فِي  
 الْمُسْتَقْبَلِ عَنَوَةً بِجِهَادِكَ ﴿فَتَحْنَا مُبِينًا﴾ ﴿بَيْنًا ظَاهِرًا﴾ ﴿لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ﴾  
 بِجِهَادِكَ ﴿مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ﴾ مِنْهُ لِيَتَزَوَّجَ أُمَّتَكَ فِي الْجِهَادِ  
 وَهُوَ مَوْوَلٌ لِعِصْمَةِ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ بِالذَّلِيلِ الْعَقْلِيِّ  
 الْقَاطِعِ مِنَ الذُّنُوبِ وَاللَّامِ لِلْعَلَّةِ الْغَائِبَةِ فَمَدَّ خَوْلَهَا مُسَبَّبٌ لَا سَبَبَ.  
 (الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب لکھیں (ج) تفسیری فوائد کی وضاحت

کریں (د) اس آیت کریمہ کی کیا تاویل کی گئی ہے؟ علت غائیہ کسے کہتے ہیں؟ نیز بتائیں کہ  
فَمَذْخُولُهَا مُسَبَّبٌ الْخ سے مفسر کیا بتانا چاہتے ہیں؟

### جواب

ترجمہ: بے شک ہم نے آپ کو کھلی فتح عطا کی یعنی آپ کے جہاد کے ذریعہ ہم نے  
بزرگ شمشیر مستقبل میں مکہ وغیرہ کی فتح کا فیصلہ کر دیا تاکہ تیری امت کو جہاد میں رغبت  
ہو اور مذکورہ آیت مؤول ہے انبیاء کے گناہوں سے دلیل عقلی و قطعی سے معصوم ہونے  
کی وجہ اور لام علت غائیہ کے لیے ہے لہذا اس کا مدخول مسبب ہے نہ کہ سبب۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) مطلب:

مذکورہ آیت کریمہ میں صلح حدیبیہ اور اس کے فتح مبین ہونے کا ذکر ہے صلح حدیبیہ  
جن شروط پر ہوا تھا اس سے تمام صحابہ غمگین تھے اور مزید یہ سورت نازل ہوئی تو وہ اس صلح  
کے ظاہر دیکھ کر اور بھی متعجب ہوئے لیکن صحابہ خود فرماتے ہیں کہ اصل فتح مبین فتح مکہ  
نہیں؛ بل کہ صلح حدیبیہ ہے کیوں کہ اسی صلح کے نتیجے میں یہ ہوا کہ صحابہ کی تعداد اس وقت  
ڈیڑھ ہزار تھی لیکن فتح مکہ کے وقت دس ہزار ہو چکی تھی اور یہ اصلاً صرف فتح مکہ کا نہیں بلکہ  
اس کے بعد تمام فتوحات کا کلید اور دیباچہ تھا کیوں کہ جب جنگ و جدال سے تمام لوگوں کو  
یکسو ہو کر مسلمانوں سے ملنے کا موقع ملا تو انہیں ٹھنڈے دماغ سے اسلام کو سمجھنے میں دیر نہ  
لگی اور وہ اسلام میں داخل ہوتے گئے اور اس زمانہ میں اتنے مسلمان ہوئے کہ اس سے  
پہلے اتنے مسلمان نہ ہوئے تھے اور جس طرح سلاطین عالم کسی بہت بڑے فتح اور جنرل کو  
عزاز و اکرام سے نوازتے ہیں اسی طرح خدا نے آپ کو خطابوں سے نوازا؛ اس میں اول  
(لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَ مَا تَأَخَّرَ). اور باقی اس کے بعد مذکور ہے۔

### (ج) تفسیری فوائد کی وضاحت:

بَيِّنًا ظَاهِرًا: اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ مبین ابان سے لازم ہے نہ کہ متعدی۔

قَضَيْنَا بِفَتْحِ مَكَّةَ يَهِيَ اشكال کا جواب ہے۔

**اشكال:** یہ آیت نازل ہوئی ہے صلح حدیبیہ سے لوٹنے کے وقت اور صلح حدیبیہ ۶ھ میں ہوئی ہے، اور مکہ ۸ھ میں فتح ہوا پھر اس فتح مکہ کو ماضی کے صیغہ کے ساتھ تعبیر کرنا کیسے درست ہے؟

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

**جواب:** یہ ہے کہ ماضی سے تعبیر کرنا قضاء ازلی کے اعتبار سے ہے یعنی ہم نے ازل میں ہی آپ کے لیے فتح مبین کر دیا۔ (صاوی)

**عَنْوَةٌ:** یعنی فتح مکہ بزور شمشیر ہوا ہے یہ امام صاحب کا مذہب ہے اور امام شافعی کا مسلک یہ ہے کہ صلح سے فتح ہوا۔ (صاوی)

**بِجِهَادِكَ:** اس سے ایک سوال کا جواب دینا چاہتے ہیں۔

**سوال:** یہ کہ فتح مکہ باری تعالیٰ کا فعل ہے اور مغفرت کا تعلق آپ کی ذات سے ہے اس کا مطلب یہ ہوا کہ فتح جو کہ باری تعالیٰ کا فعل ہے یہ آپ کی مغفرت کی علت ہے اور یہ درست نہیں اس لیے کہ ایک کا فعل دوسرے کی علت نہیں بن سکتا ہے لہذا فتح مکہ پر آپ کی مغفرت کا مرتب ہونا بھی درست نہیں۔

**جواب:** مفسر نے (بِجِهَادِكَ) کے ذریعہ دیا کہ بِجِهَادِكَ کا تعلق فتح مکہ کے ساتھ ہے، یعنی فتح تو باری تعالیٰ نے ہی فرمائی مگر اس کا ظاہری سبب اور ذریعہ آپ کا جہاد بنا، اس طرح آپ کی مغفرت کا فتح مکہ پر مرتب ہونا درست ہو گیا۔

**لِتَرْغِيبِ أُمَّتِكَ:** یہ جہاد پر مغفرت کے مرتب ہونے کی علت ہے کہ مغفرت کی خواہاں آپ کی امت اس میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیں۔

(د) اس آیت کریمہ کی کیا تاویل کی گئی ہے؟

اس میں تین تاویل کی گئی ہیں:

(۱) خطاب اگرچہ آپ کو ہے لیکن مراد امت ہیں۔

(۲) ذنوب سے مراد حَسَنَاتُ الْأَبْوَارِ سَيِّئَاتُ الْمُقَرَّبِينَ کے قاعدے سے خلاف اولیٰ مراد ہے، اور اس کا نبی سے صدور ہو سکتا ہے۔

(۳) مغفرت سے مراد ستر و حجاب ہے پھر اس کا مطلب یہ ہے کہ آپ کے اور آپ کے صدور ذنوب کے درمیان ستر و حجاب حائل کر دیا؛ تاکہ آپ سے گناہ کا صدور ہی نہ ہو۔

علتِ غائبہ کسے کہتے ہیں؟

علتِ غائبہ وہ علت ہے جس کے لیے معلول کا وجود ہو مثلاً قلم کا پی پر لکھنے کے لیے یعنی لکھنا قلم کا پی کے لیے علتِ غائبہ ہے کیونکہ ان دونوں کا وجود لکھنے کے لیے ہوا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

(کتاب التعریفات)

فَمَدَّحُوْلَهَا مُسَبَّبٌ الخ سے مفسر کیا بتانا چاہتے ہیں؟

اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ (لِيَغْفِرَ) میں لام علتِ غائبہ کا ہے نہ کہ باعث کا یعنی مغفرت مسبب ہے نہ کہ سبب، سبب فتح ہے اور مسبب مغفرت ہے نہ کہ اس کے برعکس یعنی بذریعہ جہاد فتح مکہ مغفرت کا سبب ہے نہ کہ مغفرت فتح مکہ کا سبب۔

محل امتحان نمبر ۱۰۰، جلالین: ۴۲۳

(الف) عبارت با اعراب: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ﴾ بِبَيْعَةِ الرِّضْوَانِ بِالْحُدَيْبِيَّةِ ﴿إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ﴾ هُوَ نَحْوُ مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ ﴿يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ﴾ الَّتِي بَايَعُوا بِهَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ تَعَالَى مُطَّلِعٌ عَلَى مُبَايَعَتِهِمْ فَيَجْازِيهِمْ عَلَيْهَا ﴿فَمَنْ تَكُتْ﴾ نَقَضَ الْبَيْعَةَ ﴿فَاتَّمَا يَنْكُتْ﴾ يَزْجَعُ وَبَالَ نَقَضِهِ ﴿عَلَى نَفْسِهِ﴾ وَ مَنْ أَوْفَى بِمَا عَهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ ﴿بِالْيَأْيِ وَالنُّونِ﴾ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿﴾

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں۔ (ب) مطلب لکھیں (ج) فوائد

تفسیر یہ کی وضاحت کریں (د) بیعت کسے کہتے ہیں؟ اور یہ بیعت کہاں ہوئی اور کیوں ہوئی؟ مختصراً واقعہ لکھیں اور بتائیں کہ یَدُ اللہ سے کیا مراد ہے؟

## جواب

ترجمہ: بلاشبہ جو لوگ آپ سے حدیبیہ میں بیعتِ رضوان کر رہے ہیں یقیناً وہ اللہ سے بیعت کر رہے ہیں اور یہ مَنْ یطیع الرسولَ فَقَدْ أطاعَ اللہَ کے مانند ہے اللہ کا ہاتھ ان کے ہاتھ پر ہے جس پر مومنین نے بیعت کی تھی آپ علیہ السلام سے، یعنی اللہ تعالیٰ ان کی بیعت کی اس کارروائی سے باخبر ہے سو وہ ان کو اس پر اجر دے گا تو جو شخص عہد شکنی کرے گا یعنی بیعت توڑے گا اس کی عہد شکنی کا وبال اسی پر پڑے گا یعنی اس کی عہد شکنی اسی کی طرف لوٹے گی اور جو شخص اس کو پورا کرے گا جس کا اس نے اللہ سے عہد کیا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کو اجرِ عظیم عطاء کرے گا فَسَيُؤْتِيهِ ياء اور تاء دونوں کے ساتھ ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

ما قبل میں صلح حدیبیہ کا ذکر تھا، یہاں سے بیعتِ رضوان کا ذکر ہے جو نبی پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے قتل کی خبر پر صحابہ کرام سے لی تھی، اس میں اختلاف ہے کہ کس چیز کے لیے تھی، بعض لوگوں نے کہا ہے کہ اس پر لی تھی کہ ہم جان دے دیں گے؛ مگر پیچھے نہیں ہٹیں گے اور بعض نے کہا ہے کہ عدم فرار اور کمال ثبات پر تھی (دونوں تقریباً ایک ہی ہیں) یعنی لوگوں کا نبی علیہ السلام کے ہاتھ پر ہاتھ ڈال کر بیعت کرنا گویا کہ اللہ سے بیعت کرنا ہے؛ کیونکہ نبی حقیقت میں خدا ہی کی طرف سے بیعت لیتا ہے اور اسی کے احکام کی تاکید و تعمیل پر بیعت کروا تا ہے؛ چنانچہ جب بیعت خدا سے ہوتی ہے تو لامحالہ خدائی نصرت و مدد اس کے ساتھ ہوتی ہے، پس جو شخص اس بیعت کو توڑے گا وہ خود ہی اپنے حق میں نقصان کرے گا اور اس کا وبال اس پر ہوگا اور اگر ایفاء عہد کرے گا تو اللہ تعالیٰ ان کو اجرِ عظیم عطاء کریں گے۔

(ج) فوائد تفسیر یہ:

بیعة الرضوان بالحدیبیة: اس سے یہ بتانا چاہتے ہیں کہ آیت میں جس بیعت کا ذکر ہو رہا ہے وہ مشہور بیعت، بیعت رضوان ہے جو مقام حدیبیہ میں پیش آئی۔  
 هو نحو من یطع الله الخ: اس سے بتانا مقصود یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اعضاء و جوارح سے پاک ہے اور آیت میں جو اللہ سے بیعت کا ذکر ہے اس سے مطلب اس کے نبی سے بیعت ہے کہ جس طرح جو نبی کی اطاعت کرے گا گویا کہ وہ خدا کی اطاعت کرے گا۔ (حاشیہ جلالین)

التی یبیا یعونہا النبی: اس سے بھی یہی بتلانا مقصود ہے کہ یہاں جو آیت کے ظاہر سے سمجھ میں آرہا ہے کہ اللہ تعالیٰ کا ہاتھ ہے جبکہ وہ اس سے پاک ہے تو اسی کو فرمایا کہ وہ ہاتھ جس پر مومنین بیعت کر رہے تھے وہ نبی علیہ السلام کا ہاتھ تھا اور مومنین کے ہاتھوں پر اللہ کے ہاتھ ہونے کا مطلب اس بیعت کی کارروائی سے باخبر ہونا ہے۔

نقض البیعت: اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ یہاں پر نکٹ کا مفعول محذوف ہے اور وہ بیعت ہے بالیاء والنون اس سے اشارہ ہے کہ یہاں پر دیگر اور قرأتیں بھی ہیں، ایک غائب کے صیغہ کے ساتھ ایک متکلم کے صیغہ کے ساتھ۔

(د) بیعت کسے کہتے ہیں؟

بیعت اصل میں اس عقد کو کہتے ہیں جس کو انسان اپنے نفس پر کرتا ہے امام کی اطاعت کرنے کے سلسلے میں اور اس بات کو پورا کرنے کے لیے جس کا اس نے اپنے اوپر اس بیعت میں التزام کیا ہے۔ (صاوی: ج ۵)

یہ بیعت کہاں ہوئی اور کیوں ہوئی؟

یہ بیعت مقام حدیبیہ میں ایک درخت کے نیچے ہوئی، جو کیکر کا تھا، اکثر مفسرین کی رائے کے مطابق۔

مختصر اواقعه لکھیں:

جب آپ علیہ السلام نے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو قریش سے بات کرنے کے لیے روانہ کیا تھا بطور قاصد کے، تو آپ کو غلط خبر پہنچی کہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو قتل کر دیا ہے، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے لیے قتال پر بیعت لی جس میں تمام مسلمان شریک ہوئے، سوائے جد بن قیس کے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

یَدُ اللّٰهِ سے کیا مراد ہے؟

اس سے مراد اللہ تعالیٰ کا اس بیعت کے تمام احوال سے باخبر ہونا اور اس کی مدد کا مسلمانوں کے ساتھ شامل ہونا مراد ہے۔

محل امتحان نمبر ۱۰۱، جلالین: ۴۲۵

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ﴾ بِالْحُدَيْبِيَّةِ ﴿مَنْ بَعْدَ أَنْ أظْفَرَ كُمْ عَلَيْهِمْ﴾ فَإِنَّ ثِنَايِنَ مِنْهُمْ طَافُوا بِعَسْكَرِكُمْ لِيُصِيبُوا مِنْكُمْ فَأُخِذُوا وَأُتِيَ بِهِمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَفَا عَنْهُمْ وَخَلَّى سَبِيلَهُمْ فَكَانَ ذَلِكَ سَبَبَ الصُّلْحِ ﴿وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا﴾ ﴿أَيُّ لَمْ يَزَلْ مُتَّصِفًا بِذَلِكَ﴾

- (الف) عبارت پر اعراب لگا کر ضماز کے مرجع کی تعیین کے ساتھ ترجمہ کریں  
(ب) آیت کریمہ کا شان نزول لکھ کر، صلح حدیبیہ کا پس منظر اور اس کی شرائط تحریر کریں  
(ج) لم یزل الخ کا تفسیری فائدہ لکھیں۔

**جواب**

ترجمہ: اور وہ وہی ہے کہ جس نے ان کے ہاتھوں کو تم سے اور تمہارے ہاتھوں کو ان سے عین مکہ حدیبیہ میں روک لیا، اس کے بعد کہ اس نے تمہیں ان پر غلبہ دے دیا،

بایں طور کہ ان میں سے ۸۰/۱۸۰ نے تمہارے لشکر کو گھیر لیا، تاکہ وہ تم پر (حملہ آور ہوں) ٹوٹ پڑیں، مگر وہ گرفتار کر لئے گئے، اور ان کو آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پیش کیا گیا، تو آپ نے ان کو معاف کر دیا، اور ان کو رہا کر دیا اور یہی بات صلح کا سبب ہوئی، اور تم جو کچھ کر رہے ہو اللہ اسے دیکھ رہا ہے، یعنی وہ اس صفت کے ساتھ ہمیشہ متصف ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ب) آیت کریمہ کا شان نزول:

ائمہ محدثین کی ایک جماعت مثلاً ابوداؤد نسائی نے حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ ہم لوگ جب ذی قعدہ ۶ھ میں حدیبیہ سے واپس ہو رہے تھے، قریش مکہ سے مصالحت و معاہدہ کرنے کے بعد تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر آثار وحی شروع ہوئے، آپ نے فرمایا اللہ رب العزت نے آج کی رات مجھ پر ایک سورت نازل فرمائی ہے، جو مجھے دنیا و مافیہا سے زیادہ محبوب ہے، اور وہ سورۃ اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ہے۔

امام احمد نے بروایت مجمع بن جاریر بیان کرتے ہیں کہ حدیبیہ سے واپسی کے وقت یہ سورت مقام کراء النعیم کے نزدیک نازل ہوئی، جس کو آپ نے اپنی نافہ پر سوار چلتے چلتے صحابہ کو تلاوت کر کے سنایا، بہر حال ان روایات سے یہی ثابت ہوتا ہے کہ سورہ فتح حدیبیہ سے واپسی پر دوران سفر نازل ہوئی ہے۔

### صلح حدیبیہ کا پس منظر:

واقعہ حدیبیہ احادیث میں جس طرح ذکر فرمایا گیا اس کا حاصل یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ۶ھ کی ابتداء میں خواب دیکھا کہ صحابہ رضی اللہ عنہم کے ہمراہ مکہ مکرمہ میں امن امان کے ساتھ داخل ہو رہے ہیں، اور آپ نے عمرہ کیا کچھ نے حلق کیا اور کچھ نے قصر کیا۔

آپ نے یہ خواب صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین میں بیان کیا، آپ نے اس خواب کو بیان فرماتے ہوئے کوئی مدت متعین نہیں فرمائی تھی کہ کون سی سال کے بارے میں دیکھا ہے کہ عمرہ کر کے واپس ہو رہے ہیں، مگر شدت شوق میں یہی خیال کیا کہ اسی سال عمرہ اور حرم مکہ میں داخل ہونا نصیب ہوگا، اور آپ نے بھی یہی قصہ فرمایا کہ عمرہ کے لیے روانگی ہو جائے تو چودہ سو یا پندرہ سو صحابہ کی جماعت لے کر آپ ذی قعدہ ۶ھ میں مکہ مکرمہ کی طرف روانہ ہو گئے، اور ہدی (قربانی کا جانور) بھی آپ نے ساتھ لے لیا جو حرم میں ذبح کیا جاتا، قریش مکہ کو یہ خبر پہنچی تو انہوں نے اہل مکہ کو جمع کیا، اور طے کیا کسی طرح بھی آپ ﷺ کو مکہ مکرمہ میں داخل نہ ہونے دیا جائے، حالاں کہ خود قریش کے لوگ حرم بیت اللہ کا بہت احترام کرتے تھے، اور یہ ناجائز سمجھتے تھے کہ کسی کو بھی بیت اللہ کے طواف اور عمرہ سے روکا جائے، حتیٰ کہ دشمن کو بھی نہ روکتے تھے مقام حدیبیہ پہنچ کر آپ کی ناقہ بیٹھنے لگی، لوگ اس کو چوکا مارتے اور کوشش کرتے رہے تاکہ یہ اٹھ کر چلنے لگے، مگر وہ اٹھنے کا نام ہی نہیں لیتی، آپ نے فرمایا: حَبَسَهَا حَابِسُ الْغَيْبِلِ. یعنی اللہ تعالیٰ کے تکوینی حکم سے یہ ناقہ رکی ہے، اور آپ نے اس سلسلے میں یہ بھی فرمایا خدا کی قسم اہل مکہ مجھ سے جس بات کا بھی مطالبہ کریں گے جس میں حرمت اللہ کی تعظیم قائم رہے، اور شعار اللہ کی بے حرمتی نہ ہو، تو میں ضرور اس کو منظور کر لوں گا، کیوں کہ آپ سمجھتے تھے کہ اس مرحلہ میں اہل مکہ ضرور کچھ نہ کچھ اپنی منوائیں گے اور دباؤ بھی ڈالیں گے، الغرض آپ نے وہی قیام فرمایا اسی کو آج کل شمسیر کہتے ہیں آپ نے اہل مکہ کی طرف قاصد روانہ فرمایا کہ ہم لوگ لڑنے کے ارادے سے نہیں آئے، ہم تو صرف عمرہ کی غرض سے آئے ہیں، ہم کو مکہ میں آنے دو ہم عمرہ ادا کرتے واپس چلے جائیں گے، قریش مکہ نے اس کا کوئی جواب نہیں دیا، انتظار کے بعد آپ نے حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کو یہی پیغام دے کر بھیجا اور ساتھ ہی ان مظلوم اور مغلوب مسلمان عورتوں اور مردوں کو جو کفار مکہ کی قید و بند میں تھے یہ بشارت بھی بھیجی کہ عنقریب اللہ کے فضل سے اسلام کا غلبہ ہوگا، اور مکہ میں کامیابی اور غلبہ کے ساتھ اسلام داخل ہوگا، حضرت عثمان کو واپسی میں دیر ہوئی کفار مکہ ان کو روک لیا۔ ادھر یہ خبر مشہور ہو گئی کہ حضرت

عثمان رضی اللہ عنہ قتل کر دیئے گئے اس وقت آپ کو یہ خیال ہوا کہ شاید آپ لڑائی اور مقابلہ کی نوبت آئے گی، تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک درخت کے نیچے کھڑے ہو کر حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم کو بیعت کی دعوت دی کہ آپ کے دست مبارک پر جہاد کی بیعت کریں۔

قریش مکہ کو جب معلوم ہوا تو حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کو واپس بھیج دیا، اور کچھ رؤساء مکہ کا وفد آپ کے پاس صلح کی غرض سے آیا اور گفتگو کے بعد صلح نامہ تحریر کر کے اس پر طرفین کے دستخطوں کا معاملہ طے پایا۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### صلح حدیبیہ کی شرائط:

شرائط صلح کے بارے میں باہم بحث و تمحیص بھی ہوئی اور بعض شرائط صلح میں مسلمانوں کو اپنی مغلوبی اور پستی کا حساس ہو کر جوش اور ولولہ بھی آ رہا تھا، لیکن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بوجی الہی حضرات صحابہ کو تسلی دی، اور فرمایا کوئی حرج نہیں ان باتوں کو مان لو، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمانے پر مسلمانوں نے صبر و ضبط سے کام لیتے ہوئے وہ شرائط صلح مان لیں، اور صلح نامہ تیار ہو گیا، کفار کی طرف سے جو شرائط تھیں وہ یہ ہے کہ:

- (۱) مسلمان اس سال واپس چلے جائیں۔
- (۲) اگلے سال آئیں اور صرف تین دن قیام کر کے چلے جائیں۔
- (۳) ہتھیار لگا کر نہ آئیں، صرف تلوار ساتھ لائیں وہ بھی نیام میں، اور نیام بھی جلابان (تھیلا وغیرہ) میں۔

(۴) مکہ میں جو مسلمان پہلے سے مقیم ہیں ان میں سے کسی کو اپنے ساتھ نہ لے جائیں اور مسلمانوں میں سے کوئی مکہ میں رہ جانا چاہے تو اس کو نہ روکیں۔

(۵) کافروں یا مسلمانوں میں سے کوئی شخص اگر مدینہ جائے تو واپس کر دیا جائے، لیکن اگر کوئی مسلمان مکہ میں جائے تو واپس نہیں کیا جائے گا۔

(۶) قبائل عرب کو اختیار ہوگا کہ فریقین میں سے جس کے ساتھ چاہیں معاہدہ میں شریک ہو جائیں۔

لَمْ یَزَلْ یہ واحد مذکر غائب فعل مضارع منفی بلم کا صیغہ ہے، اس کا ربط ماقبل وگان اللہ بِمَا تَعْمَلُونَ بِصِيْرًا جملہ سے ہے، کہ اللہ تعالیٰ ہمیشہ اس صفت کے ساتھ متصف ہے، اور تَعْمَلُونَ میں بالیاء اور بالتاء دونوں قرأتیں صحیح ہیں۔

## محل امتحان نمبر ۱۰۲، جلالین: ۴۴۰

(الف) عبارات با اعراب: ﴿يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ﴾ وَ هُوَ اسْرَافِيلُ وَ نَاصِبُ يَوْمٍ  
يَخْرُجُونَ بَعْدُ ﴿اِلَى شَيْءٍ نُّكْرٍ﴾ بِضَمِّ الْكَافِ وَ سُكُوْنِهَا اَنْبِي مُنْكَرٍ  
﴿خَاشِعًا﴾ ذَلِيْلًا وَ فِي قِرَاءَةِ خُشْعًا بِضَمِّ الْخَاءِ وَ فَتْحِ الشَّيْنِ مُشَدَّدَةً  
﴿اَبْصَارُهُمْ﴾ حَالٌ مِنْ فَاعِلٍ ﴿يَخْرُجُونَ مِنْ الْاَجْدَاثِ كَانْتَهُمْ جَرَادٌ  
مُنْتَشِرٌ﴾ لَا يَذُرُونَ اَيْنَ يَذْهَبُونَ مِنَ الْخَوْفِ وَالْحَيْرَةِ ﴿مُهْطِعِينَ اِلَى  
الدَّاعِ يَقُولُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ﴾

(الف) عبارات پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں اور بتائیں کہ مُهْطِعِينَ ترکیب میں کیا واقعہ ہے؟ (ج) آئندہ کلمات کی لغوی و صرفی تحقیق کریں۔

### جواب

ترجمہ: جس دن ایک پکارنے والا ایک ناگوار چیز کی طرف پکارے گا وہ اسرافیل ہیں اور یَوْمَ کا ناصب بعد میں آنے والا یَخْرُجُونَ ہے اور نُكْرٍ یہ کاف کے ضمہ اور سکون کے ساتھ ہے یعنی منکر ناپسندیدہ شئی یہ لوگ ذلت کے ساتھ نظر نیچی کیے ہوئے قبروں سے تیزی سے نکل پڑیں گے اور ایک قرأت میں خُشْعًا خا کے ضمہ اور شین مشدہ کے فتح کے ساتھ ہے اور خُشْعًا یخرجون کی ضمیر فاعل سے حال واقع ہے گویا کہ وہ پھیلی ہوئی (منتشر) ٹڈیاں ہیں وہ خوف اور حیرت کی وجہ سے یہ بھی نہیں



## محل امتحان نمبر ۱۰۳، جلالین: ۴۶۳

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَالْحَيُّ يَسُنُّ مِنَ الْمَحِيضِ مَنْ تَسَاءَلَكُمْ إِنْ  
 أَرْتَبْتُمْ﴾ شَكَّكُمْ فِي عِدَّتِهِنَّ ﴿فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَالْحَيُّ لَمْ يَحْضَنْ﴾  
 بِصِغَرِهِنَّ وَالْمَسْئَلَتَانِ فِي غَيْرِ الْمُتَوَفَّى عَنْهُنَّ أَرْوَاجُهُنَّ ﴿وَأُولَاتُ الْأَحْبَالِ  
 أَجَلُهُنَّ﴾ انْقِضَاءُ عِدَّتِهِنَّ مُطْلَقَاتٍ أَوْ مُتَوَفَّى عَنْهُنَّ أَرْوَاجُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ  
 حَمْلَهُنَّ.  
 Website: MadarseWale.blogspot.com  
 Website: NewMadarsa.blogspot.com

(الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) آیت میں ذکر کردہ احکام کی وضاحت کرتے ہوئے بتائیے کہ آئسہ اور صغیرہ کا متوفی عنہا زوجہا کی عدت کیا ہے؟ اور کس آیت سے ثابت ہے؟ اگر حاملہ پر طلاق پڑے یا شوہر کے انتقال ہوتے ہی بچہ پیدا ہو جائے تو کیا حکم ہے؟

### جواب

ترجمہ: اور تمہاری وہ بیویاں جو حیض سے نا امید ہو گئی ہیں اگر تم کو ان کی عدت کے بارے میں شک ہو تو ان کی عدت تین مہینے ہیں اور وہ عورتیں جن کو صغیرہ کی وجہ سے حیض نہیں آتا ان کی عدت بھی تین ماہ ہے۔ مذکورہ دونوں مسئلے ان عورتوں کے ہیں جن عورتوں کے شوہروں کی وفات نہ ہوئی ہو اور حاملہ عورتوں کی عدت خواہ مطلقہ ہوں یا ان کے شوہر ان کو چھوڑ کر انتقال کر گئے ہوں یہ ہے کہ وہ اپنا حمل جن دیں۔

(ب) آیت میں ذکر کردہ احکام کی وضاحت:

اس آیت میں غیر حائضہ اور حاملہ کی عدت کی مدت کو بیان کیا گیا ہے، غیر حائضہ کی عدت تین ماہ خواہ یہ غیر حائضہ کبرسنی (یعنی آئسہ) یا صغیرہ (یعنی بچپن) کی وجہ سے ہو اور حاملہ عورت خواہ مطلقہ ہو یا متوفی عنہا زوجہا ان کی عدت وضع حمل ہے۔ آیت کریمہ یہ ہے: وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا.

حاملہ پر طلاق پڑے یا شوہر کے انتقال ہوتے ہی بچہ پیدا ہو جائے تو کیا حکم ہے؟  
 اگر حاملہ عورت کو طلاق پڑ جائے، تو طلاق پڑتے ہی، یا شوہر فوت ہو جائے، تو شوہر کے فوت ہوتے ہی وضع حمل ہو جائے تو عدت گزر جائے گی۔

## محل امتحان نمبر ۱۰۴، جلالین: ۴۶۵

(الف) عبارت با اعراب: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ﴾ مِنْ أُمَّتِكَ  
 مَارِيَةَ الْقُبَيْطِيَّةَ لَمَّا وَقَعَهَا فِي بَيْتِ حَفْصَةَ وَكَانَتْ غَائِبَةً فَجَاءَتْ وَشَقَّ عَلَيْهَا  
 كَوْنُ ذَلِكَ فِي بَيْتِهَا وَعَلَى فِرَاشِهَا حَيْثُ قُلْتَ هِيَ حَرَامٌ عَلَيَّ ﴿تَبْتَغِي﴾  
 بِتَحْرِيمِهَا ﴿مَرْضَاتٍ أَوْ وَاجِبٍ﴾ أَيْ رِضَاهُنَّ ﴿وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾  
 (الف) عبارت پر اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) تفسیر لکھیں (ج) شان نزول

تحریر کریں۔

## جواب

ترجمہ: اے نبی! آپ کیوں حرام کرتے ہیں اس کو جس کو اللہ نے آپ کے لیے حلال کیا؟  
 یعنی اپنی باندی ماریہ قبیطیہؓ کو جبکہ آپ نے اس سے حضرت حفصہ کے گھر میں ہم بستری  
 فرمائی، اور حفصہ موجود نہیں تھیں، اچانک آگئیں اور یہ بات ان کے گھر میں ان کے بستر پر  
 ان کو گراں گزری، اس وقت آپ نے ہی حرام علی وہ میرے اوپر حرام ہے فرما دیا، اس  
 کو حرام کر کے اپنی بیویوں کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے اللہ بخشنے والا مہربان ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) تفسیر:

حلال کو اپنے اوپر حرام کرنے کا مطلب یہ ہے کہ اس چیز کو عقیدۂ حلال و مباح سمجھتے  
 ہوئے عہد کر لیا جائے کہ آئندہ اس کو استعمال نہیں کروں گا، ایسا کرنا اگر مصلحتاً ہو تو شرعاً جائز  
 ہے؛ مگر آپ علیہ السلام کے شانِ رفیع کے مناسب نہ تھا کہ بعض ازواج کی خوشنودی کے

لیے اس طرح کا اُسوہ قائم کریں جو آئندہ امت کے لیے تنگی کا باعث ہو؛ اس لیے حق تعالیٰ شانہ نے متنہ فرمادیا کہ ازواج کے ساتھ بے شک خوش اخلاقی برتنی چاہیے؛ مگر اس حد تک نہیں کہ ان کی وجہ سے ایک حلال چیز کو حرام کر کے اپنے اوپر بوجھ ڈالیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com  
Website: NewMadarsa.blogspot.com

### (ج) شان نزول:

آپ علیہ السلام نے اپنی ازواج مطہرات کی باری مقرر فرمادی تھی، حضرت حفصہ بنت عمر رضی اللہ عنہما نے اپنی باری میں اپنے والدین کی زیارت کے لیے جانے کی اجازت لی تھی، آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے اجازت دے دی اور پھر ماریہ قبطیہ رضی اللہ عنہا کو طلب فرمایا اور حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا ہی کے گھر ہمبستر ہوئے، حفصہ رضی اللہ عنہا واپس آئیں، تو گھر کا دروازہ بند پایا تو وہ دروازہ پر بیٹھ گئیں اور رونے لگیں، جب آپ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے تو رونے کا سبب دریافت کیا، تو حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا کہ میری باری، میرا حجرہ، میرا بستر اور میرے حق کی کچھ رعایت نہ کی گئی، کیا آپ نے مجھے اسی لیے اجازت دی تھی؟ تو آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت حفصہ رضی اللہ عنہا کو نرمی سے سمجھا کر خوش کیا اور فرمایا میں نے اس کو اپنے اوپر حرام کر لیا اور میرے بعد ابو بکر ان کے بعد عمر خلیفہ ہوں گے؛ مگر یہ راز مخفی رہے اس پر یہ آیت نازل ہوئی اور بعض روایت میں شہد والا واقعہ آتا ہے جیسا کہ مفتی شفیع صاحب نے ”معارف القرآن“ میں نقل کیا ہے۔

### محل امتحان نمبر ۱۰۵، جلالین: ۴۸۵

(الف) عبارت با اعراب: ﴿وَالْمُزْسَلَّتِ عُرْفًا﴾ ﴿الرِّيَّاحِ مُتَتَابِعَةً كَعُرْفِ  
الْفَرَسِ يَتَلَوُ بِعَضُهُ بَعْضًا﴾ ﴿فَالْعَصْفِ عَصْفًا﴾ ﴿الرِّيَّاحِ الشَّدِيدَةِ  
﴿وَالنَّبِيْرَاتِ نَشْرًا﴾ ﴿فَالْفِرْقَاتِ فِرْقًا﴾ ﴿أَيُّ آيَاتِ الْقُرْآنِ تَفَرَّقُ بَيْنَ  
الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ﴾ ﴿فَالْمَلْقِيَاتِ ذِكْرًا﴾ ﴿عُدْرًا أَوْ نُذْرًا﴾ ﴿إِنَّمَا تُوعَدُونَ  
لَوَاقِعًا﴾

(الف) اعراب لگا کر ترجمہ کریں (ب) مطلب تحریر کریں (ج) بتائیں کہ عَذْرًا، نُذْرًا، پر نصب کیوں ہے؟ (د) نیز بتائیں کہ جواب قسم کیا ہے؟ (ہ) خط کشیدہ الفاظ کی لغوی تحقیق لکھیں۔

## جواب

ترجمہ: قسم ہے مسلسل چلنے والی ہواؤں کی یعنی ان ہواؤں کی جو تسلسل میں گھوڑے کے (گردن) کے بالوں کی طرح ہیں پھر زور سے چلنے والی ہواؤں کی قسم یعنی زوردار ہواؤں کی پھیلانے والی ہواؤں کی قسم پھر فرق کرنے والی آیات کی قسم یعنی قرآنی آیات کی جو حق و باطل کے درمیان فرق کرتی ہیں پھر وحی کا القاء کرنے والوں کی قسم تو بہ یا ڈرانے کا القاء کرتے ہیں جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا ہے، وہ یقیناً ہونے والا ہے۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(ب) مطلب:

یعنی اولاً ہوا نرم و خوش گوار چلتی ہے جس سے مخلوق کی بہت سی توقعات و منافع وابستہ ہوتے ہیں پھر کچھ دیر بعد وہی ہوا ایک تند آندھی کی شکل اختیار کر کے وہ غضب ڈھاتی ہے کہ لوگ بلبلا اٹھتے ہیں، یہی مثال دنیا و آخرت کی سمجھو کتنے ہی کام ہیں جس کو لوگ فی الحال نافع تصور کرتے ہیں، اور ان پر بڑی بڑی امیدیں باندھتے ہیں لیکن وہی کام جب قیامت کے دن اپنی اصلی اور خوفناک شکل میں ظاہر ہوں گے تو لوگ پناہ مانگیں گے، اور اللہ نے ہواؤں کی بھی قسم کھائی جو بخارات وغیرہ کو اٹھا کر لے جاتی ہیں، اور ابر کو اٹھا کر فضاء میں پھیلا دیتی ہیں، اور اللہ کے حکم جہاں بارش ہونی رہتی ہے وہاں برساتی ہیں پھر بادلوں کو متفرق کر دیتی ہیں، پھر ان فرشتوں کو بھی قسم کھائی ہے جو انبیاء علیہ السلام پر ذکر وحی اور قرآن کا القاء کرتے ہیں اور یہ ذکر وحی انبیاء پر اس لیے نازل کی جاتی ہے، تاکہ وہ مؤمنین کی کوتاہیوں کی مغفرت کا سبب بنے اور کفار کو ڈرانے والا ثابت ہو، اللہ فرماتے ہیں کہ زکورہ قسم کھا کر تم سے جس قیامت و حساب کتاب کا وعدہ کیا جا رہا ہے ضرور پورا ہوگا۔

(ج) عُدْرًا اور نُذْرًا پر نصب کیوں ہے؟

عُدْرًا اور نُذْرًا: مفعول ہونے کی بناء پر منصوب ہیں۔

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

(د) جواب قسم کیا ہے؟

جواب قسم: اِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ہے۔

(ه) لغات:

(۱) الْمُرْسَلَاتُ: اِرْسَالٌ مصدر سے اسم مفعول جمع مؤنث سالم کا صیغہ ہے، واحد

مُرْسَلَةٌ معنی وہ ہوائیں جو نفع پہنچانے کے لیے بھیجی جاتی ہیں۔

(۲) الْعَصِفَاتُ: عَصْفًا مصدر سے اسم فاعل جمع مؤنث سالم کا صیغہ ہے، بمعنی تیزی

ہوا، واحد عَاصِفَةٌ۔

(۳) نَاشِرَةٌ: نَشْرٌ مصدر سے اسم فاعل جمع مؤنث سالم واحد نَاشِرَةٌ معنی وہ

ہوائیں جو بادلوں کو پھیلا دیتی ہیں۔

(۴) الْفُرْقَاتُ: فَرَقًا مصدر سے اسم فاعل جمع مؤنث سالم واحد (فَارِقَةٌ) معنی وہ

ہوائیں جو بادلوں کو متفرق کر دیتی ہیں۔

(۵) الْمَلْقِيَاتُ: اِلْقَاءٌ مصدر سے اسم فاعل جمع مؤنث سالم واحد (مُلْقِيَةٌ) معنی اللہ کی

وحی کو پہنچانے والے فرشتے۔

محل امتحان نمبر ۱۰۶، جلالین: ۲۸۸

(الف) عبارات با اعراب: ﴿وَالنَّزِعَاتِ غَرْقًا﴾ وَالنَّشِطَاتِ نَشْطًا ﴿وَالسَّابِحَاتِ

سَبْحًا﴾ فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا ﴿فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا﴾ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ﴿تَتَّبِعُهَا

الرَّادِفَةُ ﴿فَلَوْ بَ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿أَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ﴿يَقُولُونَ ءَأَنَّا لَمَرْدُودُونَ

فِي الْحَافِرَةِ ﴿۱۰﴾ إِذَا كُنَّا عِظَامًا نَخِرَةً ﴿۱۱﴾ قَالُوا تِلْكَ إِذَا كَرَّتُ خَاسِرَةً ﴿۱۲﴾  
 (الف) ترجمہ کریں (ب) خط کشیدہ الفاظ کی لغوی صرفی تحقیق لکھیں (ج) مذکورہ  
 قسموں کا جواب (یَوْمَ) کا عامل اور (رَاجِفَةٌ) (رَادِفَةٌ) اور (حَافِرَةٌ) کی مراد ظاہر کریں۔

### جواب

ترجمہ: قسم گھیٹ لانے والے کی، غوطہ لگا کر اور بند چھڑا دینے والوں کی کھول کر،  
 اور تیرنے والوں کی تیزی سے، پھر آگے بڑھنے والوں کی دوڑ کر، پھر کام بنانے والوں  
 کی حکم سے، جس دن کانپنے والی، اس کے پیچھے آئے دوسری، کتنے دل اس دن  
 دھڑکتے ہیں، ان کی آنکھیں جھک رہی ہے، لوگ کہتے ہیں کیا ہم پھر آئیں گے اٹے  
 پاؤں، کیا ہم ہو چکیں ہڈیاں کھوکھری، انہوں نے تو تو یہ پھر آنا ہے ٹوٹے گا۔

(ب) خط کشیدہ الفاظ کی لغوی و صرفی تحقیق:

(۱) النَّزِعَاتِ : النَّزِعَاتِ از باب (ض) نَزَعٌ سے اسم فاعل جمع مؤنث بمعنی کھینچ کر  
 نکلنے والیاں۔

(۲) نَشَطًا : نَشَطًا مصدر از باب (ض) بمعنی سہولت کرنا نشط فی العمل اس  
 وقت بولا جاتا ہے جب کسی چیز میں سہولت اور جلدی کرتے ہیں۔

(۳) سَبَبًا : سَبَبًا مصدر ہے از باب (ف) بمعنی تیرنا سَبَبٌ فِي الْبَحْرِ اس وقت  
 بولا جاتا ہے جب کسی چیز کو سمندر کے نیچے سے نکلنے کے لیے تیرا جاتا  
 ہے، غوطہ لگایا جاتا ہے۔

(۴) الْمُدْبِرَاتِ : از باب تفعیل دَبَّرَ سے اسم فاعل جمع مؤنث کا صیغہ ہے بمعنی تدبیر  
 کرنے والیاں۔

(۵) تَرَجُّفٌ : فعل مضارع معروف واحد مؤنث غائب کا صیغہ ہے رَجَفَ از باب  
 نصر بمعنی کانپنا، ہلانا۔

(۶) نَخْرَةٌ: صفت مشبہ ہے اور ثلاثی مجرد باب (فتح) نَخْرَ الْعَظْمِ سے ماخوذ ہے بمعنی بوسیدہ اور کھوکھلی ہڈی کو کہتے ہیں۔

(ج) يَوْمَ كَاعَامِلٍ:

يَوْمَ كَاعَامِلٍ وہ فعل مقدر ہے جس کے ساتھ یوم متعلق ہے اور وہ ہے لَتُبْعَثَنَّ تقدیری عبارت اس طرح ہے کہ لَتُبْعَثَنَّ يَا كُفَّارَ مَكَّةَ يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ.

رَاجِفَةٌ، رَادِفَةٌ اور حَافِرَةٌ کی مراد:

رَاجِفَةٌ: سے نکتہ الاولی مراد ہے، اس کی وجہ سے ہر چیز کانپنے لگے گی یعنی ہر شیء متزلزل ہو جائے گی قیامت کو اسی صفت سے متصف کیا گیا ہے جو اس سے پیدا ہوگی۔

رَادِفَةٌ: سے دوسرا نکتہ ہے اور دونوں نفخوں کے درمیان چالیس سال کا وقفہ ہوگا۔

حَافِرَةٌ: سے مراد یہ ہے کہ مرنے کے بعد لوٹائے جانا، اور اسی سے رَجَعَ فُلَانٌ عَلَى حَافِرَتِهِ یعنی فلاں شخص اپنی سابقہ حال پر آ گیا یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب اسی طرف لوٹ جائے جہاں سے آیا تھا۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

Website: MadarseWale.blogspot.com

Website: NewMadarsa.blogspot.com

Website: MadarseWale.blogspot.com